

学校的理想装备

电子图书·学校专集

校园网上的最佳资源

白话仙佛奇踪

 **eBOOK**  
内部资料 非卖品

## 佛 引

慨叹浊世机巧之心如浪遮天空，迷乱之情如云掩去明月。万姓堕入茫茫苦海，渺渺之中何处是岸。佛祖罗汉诸菩萨放出大光明，明光普照世上亿兆生灵。佛生慈悲怜悯心，存救苦救难之愿，先立“止”、“观”两法门，为众生拨开迷茫除掉心障，使人自视自己的本来面目。从古以来称佛法为苦海中的慈航宝筏，绝非虚妄的赞美。洪自诚先生幼年心向世上浮华虚名，晚年潜心向佛，于是他追尊诸佛菩萨的故往，著书传记释者事迹，播流法性精神。书以“寂光境”为名，因从“止”法入，可得寂灭之界，从“观”法出，可生明察之光。本佛家的真谛，在声闻、缘觉、菩萨三乘法中，为世人指点出修行的方便法门。洪工真可称是佛门行慈悲之人。可是有人会说，洪氏此书在所不包的佛理中再立言辞，是不是多此一举，平地生波，怎能使人进入佛家的清净乐土呢？这话不确。求佛之人本身机缘有深有浅，并不一样。所以修行便有顿悟和渐悟的不同。最高者无所依托，从真空便可知悟法理，他们无需借助言辞和物相，当然也不以这本书为赘。但那些机缘还浅，认识在声闻乘水平上的人，还需要看到佛的具体善迹，才心向皈依；还需要听到佛理的教授，才能得到启发。他们还有待外部的帮助，不利用舟船，他们怎能跳出苦海而走向觉悟之岸呢？尽管如此，但一切实有都不能遮住本质的“无”，一切色相都不能影响本质的“空”。言辞的意思在于无言之处，具象的感受在于无象的地方。具有真识佛眼的读者，愿你们不要因读此书而生事理障。

### 【原文】

慨自识浪障空，迷云锁月，茫茫苦海，渺无津崖。世尊罗汉诸菩萨放大光明，普照河沙世界。用是兴慈发愿，首建止观二法，为群生祛迷剔障，今各自瞩本来。古称慈航宝筏语不虚已。洪生自诚氏幼慕纷华，晚栖禅寂。缘是溯诸佛菩萨而为之，传其神，纪其事。因以“寂光境”标焉。盖从止得寂，缘照生光，宜竺乾氏宗风，为世人开一方便法门。於三乘教中亦庶几哉真实行慈者。乃谭者又谓於所有中妄立名相，是谓平地生波，从何得入净乐国土。是不然，机有浅深，教有顿渐。大善知识悟般若真空，不落声闻，不堕色相，洵无藉此赘疣。彼初机小乘，睹善相而皈依，听法轮而悟入，不假以舟楫，谁为出迷途而登觉岸哉！虽然，有不障无，色不异空，言一无言也，相一非相也。具摩醯眼者，愿无生事理障。

真宝居士冯梦禎题

## 仙 引

人生便是堕入了尘世网罗。那些如蝇争血，如蚁逐利的利欲熏心之辈自不必去说，即使是古来为人称道的不愿心为形所役使、品性超凡脱俗的人，也往往要被剪除羽翼、系住腿脚，好似辕上马笼中鸟一般，毫无自由可言。在尘世中有谁能如蝉脱去躯壳、凤振翅高飞而获得物外的逍遥呢？想来只有羽化飞升的仙人，他们吮吸云母的精气，采食山石的元髓，乘紫凤翩翩起舞于空中，驾青牛徜徉遨游于地上。手持一条竹杖游涉云水三千，身着半衫破衣走遍十二洞天。庄子所称向的“逍遥游”，其意就在此中吧？我生性孤寂，少与人交，远离一切世俗的纷纭，单单对仙姿神态的紫芝奇石等总怀着天生的癖爱。一天，新都北子洪自诚带来一部记写仙人传记之书，请我做序。我翻读此书时，觉有青霞紫气在身边腾起，宛如身临海上仙山而得拜众位真人，不禁令人飘然欲仙。此书真可称是茫茫欲海的神仙丹丘乡，滚滚红尘中的东海蓬莱岛。虽然说成仙须有灵慧的根基，得道须有前生的定数，只知皮毛而忘其精髓，到底不是飞升成仙的正路。换言之，并非读此书便可飞升。但在尘世的万般繁劳磨难中，若能偶得一安神定喘之时，燃起清香，品啜苦茶，以花露洗手，而后玩读此书，那不就如同吞入烈火煎熬难忍之时痛饮冰水一般的舒畅吗？今后如果你能够逃脱人世的樊笼而步登仙界，就请用此书作为登仙的玉杖吧。或许这样说并不是没有根据的。

### 【原文】

夫人生堕落世网，彼蝇争蚁逐辈无论已。即古称长心逸节，亦往往锻羽羸足若辕驹槛鸟然。夫谁能蝉蜕凤瘵，而逍遥物外也者？缅惟羽客之仙翁吸云英，餐石髓，驾紫凤以翩千，馭青牛而游遨。一条藜杖，泛云水之三千；半片衲衣，访洞天之十五。蒙壮氏所称逍遥游者意在斯乎？予性寡谐，谢绝一切世氛，独紫芝白石有凤癖焉。洪生自诚氏新都弟子也。一日，携仙纪一编，征言於予。予披阅之，青霞紫气映发左右，宛若游海上而揖群真，令人飘然欲仙。真欲界丹丘、尘世蓬岛也。虽仙有灵根，道有夙契，得皮忘髓，终非升举向上事。顾尘劳累劫中，定喘拭眵，难名香啜苦茗时，一露盥玩之，不犹吞火而饮之以冰哉？他日倘逸樊笼而步碧虚，请执是以作玉杵，或不谓无因云。

了凡道人袁黄题

## 白话仙佛奇踪

## · 一卷 · 老 君 变化无穷，功德无量

老子就是太上老君。他乃宇宙元气所成，世世代代老君有不同的化身，没有象常人那样的降生出世的事情。到商代阳甲时期，元气化胎寄托于玄妙玉女之身，玉女孕育八十一年，在商武丁庚辰二月十五日卯时，在楚地苦县濂乡的曲仁里老子诞生。他从玉女的左腋下出生，生在一株李树之下。生后老子就指着李树说：“这树就是我姓。”老子初生时头生白发，而色黄，耳长，目方，鼻正，鼻有两道鼻梁耳朵生有三孔。须髯飘洒，额宽，齿齐，方口。举足合于三星五辰之数，手生天干十纹。老子姓李名耳，字伯阳，号“老子”，又号“老聃”。商末周文王为西伯，召老子为守藏史。周武王时迁老子为柱下史。“老子出游”西方极远的大秦、竺乾等国，号称“古先生”，以道来教导感化那些国度。周康王时，返还中土回到周朝，仍为柱下史。周昭王二十三年老子驾青牛车经过函谷关，过关时守关人尹喜知道来人是老子，向老子请求学道。昭王二十五年老子降临蜀地青羊肆，与尹喜一起远渡流沙大漠胡人之国，到周穆王时老子又到中国华夏之地。周敬王十七年，孔子向老子请教有关道的原理，事后孔子感到道的精深博大，感叹说，飞鸟、游鱼、走兽都可以捕捉，而龙我却不能知，老子就象龙呀。周赧王九年老子又出散关，飞升而至昆仑山。秦代时，老子下降于浹河之滨，号为“河上公”，并把道传授给安期生。汉文帝时，老子以“广成子”之名而化出。汉文帝派遣使者以皇帝之命向他问道，老子对使者说：“道为至尊，德为至贵，不能身在遥远而打发你来问，——要问就得皇帝亲自来。”于是汉文帝便命人驾车前来见老子。一见面文帝便不高兴地说：“宇宙中有四大，道大、无大、地大、王大。王占据四大之一。你虽然有道，但也还是我的百姓，即便不能受屈，可也太高傲了吧？要知道我身为天子，完全可以支配你的命运，使你贫贱，或使你富贵。”老子听罢，两手一拍，从座中突然跃起，徐徐飘起在虚空中，就象是云彩的升起一样。升到离地面一百多丈的地方便停住在天空。呆了好一会儿，老子俯身向下对文帝说：“我现在上不在天，中不似人、下不落地，天、地、王都管辖不着，怎么说我是你的百姓呢？陛下怎么能使我贫贱或是富贵呢？”这时文帝才晓得道的精妙难测，忙从车上下来，以礼向老子道歉。老子便把《道》和《德》两部经书给了文帝。总之，老子没有什么世代不化身现于人间，他总能超越尘世的劫数而以他的道行化导后人。他无生死，永世长存，他或隐身或显现。让人难以预知，他变化无穷，普渡有德之人，功德无量。老子的事迹难以一一详叙。

### 【原文】

老子者，太上老君也。累世化身而未有诞生之迹。迨商阳甲时，分神化气，始寄玄妙玉女八十一年。暨武丁 庚辰二月十五日卯时降诞於楚之苦县濂乡曲仁里。从母左腋而生於李树下。指树曰：“此吾姓也。”生时白首、面黄、长耳、矩目、鼻纯、骨双柱，耳有三漏门。美须、广颡、疏齿方口，足蹈三五，手把十文。姓李名耳字伯阳，号曰老子，又号曰老聃。周文王为西伯召为守藏史。武王时迁为柱下史。乃游西极大秦、竺乾 等国，号古先生，化导其国。康王时还归于周，复为柱下史。昭王二十三年，驾青牛车过函谷关。度关，命尹喜知之，求得其道。二十五年降於蜀青羊肆。会尹喜同度流沙胡域。至穆王时复还中夏。敬王十七年，孔子问道於老聃，退而有“犹

龙”之叹。赧王九年，复出散关，飞升昆仑。秦时降浹河之滨，号河上公，授道安期生。汉文帝时，号文成子。文帝遣使诏问之，公曰：“道尊德贵，非可遥问。”帝即命驾诣之。帝曰：“域中有四大，王居一也。子虽有道，犹朕民也。不能屈何乃高乎？朕足使贫贱富贵。”公乃拊掌坐跃冉冉在虚空中，如云之升。去地百余丈而止於玄虚，良久，俯答曰：“今上不至天，中不类人，下不居地，何民之有！陛下焉能令富贫贱乎？”帝悟，方下攀礼谢。授帝《道》《德》二经。盖无世不出，先尘劫而行化，后无极而常存。隐显莫测，就化无穷，普度天人，莫可具述云。

**【注释】**

曲仁里：在今河南鹿邑东。

武丁：殷代帝王。

大秦：罗马帝国的古称。竺乾，古印度的别名。

：“犹龙”之叹：《史记·老子列传》载，孔子曾向老子问礼，后来说：“吾今日见老子，其犹龙耶？”

## 东王公 育化万物的苍灵之王

东王公名倪字君明。在天下草木禽兽万民没有产生的时候，东王公由元气凝集化身而成，在东方碧海苍灵之墟为王。东王公道性纯粹，沉郁安寂，德品深厚，无欲无为。他发扬大道生阴阳的功力，育化出世上万物。为王于东方，主理东方阳和之气，所以号称东王公。凡所天地间修炼而登仙得道的男子均属东王公所辖，为男仙之首。东王公在丁卯日登上仙台察视转劫升天的仙人，分其为九品。成仙者开始飞升的时候，按仙家制度先应参拜太公，再谒见金母，（即西王母），然后见东华帝君，（东王公已称东华帝君）听其吩咐。事毕主可飞升九天之上，入道宗三清之境，礼拜太上老君和元始天尊，至此便正式位列仙班。西汉初年，忽有一群小儿游戏于路旁，口唱歌谣：“着青裙，上天门，揖金母，拜木公。”（木公即东王公，东方，五行属木。）人们听了，都不知是怎么回事。只有张良前去，见小儿下拜。张良告诉人们说，这些小儿就是东王公的侍者玉童。

### 【原文】

东王公讳倪，字君明。天下未有民物时锺化而于碧海之上、苍灵之墟。道性凝寂，湛体无为，诞迪玄功，育化万物，主阳和之气理於东方，亦号东王公。凡上天下地男子登仙得道者悉所主焉。尝以丁卯登台，观望转劫升天之仙，凡九品。然始升之时，先拜太公，后谒金母，受事东华，方得升九天、入三清，礼太上而观元始。汉初有群儿戏谣於道，曰：“着青裙，上天门，揖金母，拜木公。”时人莫之知，唯子房往拜焉。乃语人曰：“此东王公玉童。”

### 【注释】

转劫，等于说转世。

金母即西王母，其位在西，西方属金，故称。

东华即东华帝君，东王公的又一称呼。

三清，道家的最高境界有玉清、太清、上清。

元始，即道教最高神元始天尊。

木公即东王公，其位在东，东方属木，故称。

子房，西汉张良字子房。

## 西王母 女子登山，尽为所属

西王母即是龟台金母。得西华至妙的灵气化生于神州伊川。西王母姓缙名国字婉妗。其位在西方，（五行属金）与东方东王公共主阴阳二气。二气调和而成天地，造就人类万物。凡天地间得道成仙的女子，均受西王母所属辖。西王母居住在昆仑之神圃、阆风之仙苑。那里玉楼高台九层，王母居处的左边瑶池如带，右边翠水如环。有侍女五人，名字分别是华林、媚兰、青娥、瑶姬和玉卮。周穆王乘八匹良马西游，携带白圭玄璧为礼物谒见西王母，与王母在瑶池饮宴，宴中西王母为周穆王作歌而唱道：“白云飘乎天空，山林有于地上。来此万里之遥，山川茫然相隔。使你永生不列，后会尚可相期。”后来西汉元封元年，王母仙降于汉武帝殿上，向武帝献上蟠桃七个。蟠桃味道珍美，人间不曾有。武帝吃罢，想把桃核留下，种于人间。王母说：“这蟠桃并非人间所能种植，它三千年才结一次果。”武帝之臣东方朔偶然从窗外偷看王母仙姿，王母指着东方朔说：“这个年轻人已经偷我仙桃三次了。”就在这一天，王母命侍女董双成吹起云和玉笛，王子登击响八琅云璈，许飞琼奏动灵墟笙簧，安法兴唱着神仙之曲为武帝祝福。

### 【原文】

西王母即龟台金母也。得西华至妙之气，化生於伊川，姓缙讳回，字婉妗。配位西方，与东王公共理二气。调成天地，陶钧万品。凡上天下地女子之登仙者，咸所隶焉。居昆仑之圃，阆风之苑。玉楼玄台九层，左带瑶池，右环翠水。女五：华林、媚兰、青娥、瑶姬、玉卮。周穆王八骏西巡，乃执白圭玄璧谒见王母。复觞母于瑶池之上。母为王谣曰：“白云在天，山林自出。道里悠远，山川之间。降子无死，尚能复来。”后汉元封元年降武帝殿，进蟠桃七枚于帝。帝欲留核。母曰：“此桃非世间所有，三千年一实耳。”偶东方朔於牖间窥之，母指曰：“此儿已三偷吾桃矣。”是日命侍女董双成吹云和之笛，王子登弹八琅云璈，许飞琼鼓灵虚之簧，安法兴歌玄灵之曲，为武帝寿焉。

### 【注释】

二气指阴阳

陶钧：造就。

董双成、许飞琼：西王母侍女。安法兴、王子登是仙人。璈，乐器名。

## 赤松子 出入水火，不损毫发

赤松子是神农氏时的司雨之神——雨师。他修炼元神，纳服真气而成仙。能入水中而身不沾湿，赴烈火而不被烧灼。赤松子到昆仑山中，常住在西王母的仙室中。他可以身随风雨而飘乎上下。炎帝的小女儿曾追随赤松子，也得道成仙，二人一起高升而去。帝高辛时赤松子成为雨师，其后也偶尔下界游历人间。

### 【原文】

赤松子，神农 雨师。炼神服气，能入水不濡，入火不焚。至昆仑山常止西王母石室中。随风雨上下。炎帝少女追之，亦得仙，俱去。高辛 时为雨师，间游人间。

### 【注释】

神农；传说上古帝王。

高辛，即帝喾，黄帝曾孙。

## 广成子 永不衰老的智者

广成子是黄帝轩辕氏时人。隐居修炼的在崆峒山的仙室中。黄帝曾亲来拜访，向广成子请教得道的精义要诀。广成子回答说：“大道精深，深邃而空广；大道高极，渺茫而安寂。什么也看不见，什么也听不到，只有空静地保守你的元神，万象必将自然合于正道。必要心清，必要意静。不可因趋利避害而劳身奔走；不可因七情六欲而神不守舍。不使自己思虑重重，才可求得出世而长生。保守内心纯寂，身外别无所求。机巧之虑多，求道之事败。我心存道之根本一理，而处身自然平如，所以一千二百年至今不曾衰老。”

### 【原文】

广成子，轩辕时人。隐居崆峒山石室中。黄帝造焉，问以至道之要。答曰：“至道之精，窈窈冥冥；至道之极，昏昏默默。无视无听，换神以静，形将自正，必静必清。毋劳尔形，毋摇尔精，毋俾尔思虑营营，乃可长生。慎内闭外，多智多败，我守其一而处其和，故千二百年未尝衰老。”

### 【注释】

崆峒山：在河南临汝，道家名山。

青鸟公  
精研妙理，升天成仙

青鸟公是彭祖的弟子，他曾受到明师的指点，自己精研真人仙师的妙理。后入华阴山中学道修炼达四百七十一年，后服食金汞之液而升天成仙。

【原文】

青鸟公，彭祖弟子也。受明师指示，审真仙妙理。乃入华阴山中学道，积百四七十一岁，后服金液 而升天。

【注释】

金液，道家所炼金汞丹砂之液。

## 彭祖 犹善养生之术的长寿者

彭祖名钱铿，是颛顼帝的玄孙。到殷代末年已有七百多岁了而身体健康不衰。彭祖性安恬，好虚静，尤其善于采补导化等养生之术。服食水晶云母和麋角等仙家之物，容貌常如少年人一般。周穆王听说彭祖善养生无疾病，又因自己的臣子大夫们往往生病不能参与国家政事，就派采女乘蓬遮之车向彭祖求问健身强体的办法。彭祖详尽地把养生术的各种精要之处教给了穆王。穆王按彭祖的指点试着去做，果然有效。彭祖知道了就远离穆王而去，人们不知道他到底去了什么地方。从那以后过了七十多年，彭祖的子弟们曾在流沙大漠以西的地方看到过他。

### 【原文】

彭祖钱铿，帝颛顼 至殷末世年七百余岁而不衰。好恬静，善于补导之术，并服水晶、云母、麋角，常有少容。穆王闻之，以为大夫称疾不与政事，采女 乘輜辀往问道于彭祖。具受诸要因以教王。王试为之，有验。彭祖知之乃去，不知所往。其后七十余年门人於流沙西见之。

### 【注释】

颛顼，传记上古帝王。

采女，仙女。

## 铁拐先生 失去肉身的活神仙

铁拐先生姓李，他的身体本来十分魁梧壮健，不跛不拐。先生早年潜心学道，在岩洞穴中修炼时，太上李老君和宛丘先生（也是仙人，曾为彭祖之师）曾一起仙降山房，教诲铁拐先生，传授玄妙道法。后来有一天先生将应老君之约到华山相见，临行前嘱咐他的弟子说：“我把肉身留在这里，而游魂将去华山。如果游魂到第七天还没有回来，你才可以把我的肉身烧掉。”但先生的弟子因为家中母亲病重，急于回家，结果在第六天就把先生肉身焚化了。铁拐先生到第七天果然回来，但失去肉身，先生的游魂无可依托。最后只好依附一个饿死人的尸身再成人形，所以铁拐先生跛一条腿，体貌丑陋，但这已不是他本来的身体之形了。

### 【原文】

铁拐先生姓李，质本魁梧。早年闻道，修真岩穴时，李老君与宛丘先生尝降山斋诲以道教。一日，先生将赴老君之约于华山，嘱其徒曰：“吾魄在此，倘游魂七日而不返，若甫可化吾魄也。”徒以母疾迅归，六日化之。先生至七日果归，失魄无依，乃附一饿莩尸而起。故形跛恶，非其质矣。

### 【注释】

宛丘先生：《历世真仙通鉴》载，先生主殷汤未已千余岁，曾为彭祖之师。

魂魄，古人认为貌可离体，而魄不可离体。

## 黄野人 青毛遍体的地行之仙

黄野人是葛洪的弟子。葛洪仙师隐居山中炼丹药，黄野人常常随仙师左右。葛洪成仙飞升而去，把炼成的灵丹留存在罗浮山的山石之间。黄野人得到灵丹一粒，吃了下去，成为地行之仙。后世有人游历罗浮山，晚上宿在山石中。半夜时分见一个人身不穿衣，青毛遍体，猜想这一定是位仙人。于是就向这个人下拜，并问求修炼之道。但那人却一点也不理睬，只是大笑了几声，笑声震得山上林木也摇动有声。接着，那人唱道：“云来万岭动，云去天一色。长笑两三声，空山秋月白。”事后游山人回来，向人们讲述那怪人的样子，那就是黄野人。

### 【原文】

黄野人，葛洪弟子。洪栖山炼丹，野人常随之。洪既仙去，留丹于罗浮山柱石之间。野人得一粒服之，为地行仙。后有人游罗浮，宿石岩间。中夜见一人无衣而绀衣覆体，意必仙也。乃再拜，问道。其人了不顾，但长笑数声，声振林木。复歌曰：“云来万岭动，云去天一色。长笑两三声，空山秋月白。”其人归道其形容，即野人也。

### 【注释】

葛洪：晋代人，好炼丹学仙，著有《抱朴子》。

地行仙，无神通力，但可长生不死作陆地闲游的仙人。

## 尹喜 统领八万仙士的无上真人

尹喜字公文，天水人氏。尹喜出生之前，他的母亲有一次白天睡着了，忽然梦见天上飘下红云，围着自己飘动。当尹喜出生时，平地忽自开出莲花。尹喜长大后眼目有太阳的光华，身形高大、举止高雅、双臂可以垂过膝盖，仪表堂堂，有仙人般的容貌。尹喜幼年就好学三坟八索等古籍。他贤德在内而不外露，做了很多仁义之事。他不好俗世的礼仪而常常牺牲自己帮助他人，不求声名，不求显赫。周康王时尹喜为朝中大夫。他仰观天上星象，发现东方有紫气向西而来，于是知道当有圣人要过函谷关而西去。就舍弃大夫禄位而请求去做函谷关的关令。到任后，他预先吩咐守关小吏孙景说：“你如果发现形貌异于常人、车驾不同一般的人来过关，不要随便让他过去。”时当周昭王二十三年七月，果然太上老君乘白色车，驾青牛要过关。孙景便报告给尹喜。尹喜高兴地说：“今天我终于可以见到圣人了。”立刻穿戴好上朝的衣装出关迎候。尹喜伏跪在老子驾前，向老子请求说：“希望您的神驾能在此暂留几日。”老君便拒绝说：“我是一个贫穷低贱的老头子，住在函谷关以东，我的田地却在关西，我现在只是到关西去采田中的一些柴草，你为什么要我留在这里呢？”尹喜再一次叩头说：“我早已知道您这位大圣人要来游于西方，您风吹日晒，道上辛苦，期望能在这里稍微休息一下。”老君说：“道义之门开在竺乾国，那里有得道者称古先生，因此我身去求道。不过路经你的关口，为什么偏要我留下呢？”尹喜说：“我看大圣人您神仙之貌，超凡绝俗，必是天上至尊至贵的仙人。竺乾不过是边远夷人之地，不值得您去。”老君便说：“你发现了什么而知我是圣人？”尹喜说：“去年冬天十月里，天理星西行过昴星之位。自本月初一日，东北融风三次吹到此地。东方的真气形状呈龙蛇之象而渐变于西方。这些就是有大圣人西来此处的征象。”这时老君才怡然一笑，说：“善哉，你是知道我了。我也已经了解你了。”尹喜两拜老君而后问：“弟子斗胆，请问大圣您的名姓。”老君：“我的名字渺渺茫茫，从一劫到下一劫，名姓变化不断，说也说不尽。我如今姓李字伯阳，号称‘老聃’。”于是尹喜在官舍之中设专位奉养老君，并行弟子拜师之礼。老君为尹喜而留住函谷关一百多天，把内外修炼的仙法都传受给了尹喜。那时老君有一位驾车人名叫徐甲，他从少年时就受雇为老君驾车，约定每天的佣金是一百钱。老子到函谷关时佣金已累积到七百三十万钱。徐甲看到老君放弃官位要到远方去，就急忙前来索要这些钱。老君对徐甲说：“我要去西海诸国，等我回来，我用十倍的黄金还你这些钱。”徐甲答应了。到函谷关后徐甲在野地里喂头青牛。老君想试试徐甲的心，就把一棵吉祥草化作一位美女。这位美女来到徐甲牧牛的地方，就用美色和巧言来戏弄徐甲，结果徐甲被这美女迷住了，想留下来和她在一起，不再为老君驾车了。于是徐甲背弃与老君先前的约定，到守关官吏那里控告老君，索要佣金。老君对徐甲说：“你跟随我已二百多年了，其实你早该死去了，是我给了你太玄生符，所以你能活到今天。你为什么不想想这些而却要告我于官呢？”说罢，太玄生符从徐甲口中飞出，徐甲立刻化成一堆白骨。看到这种情况，尹喜就为徐甲求情，给老君叩头，请求饶恕徐甲的罪过，赐徐甲复活。老君又用太玄生符投向那堆白骨，徐甲马上就又成了活人。尹喜把佣钱如数给了徐甲，并有礼貌地把他打发走了。过了一会老君对尹喜说：“上次提到的古先生，

就是我的化身。曾传大道化导西极之人。现在我将返還元神，回归大道，我现在要离开了。”尹喜叩头，请求随老君同往。老君说：“我遨游于天地之外，活动在玄冥之中，周游四方八极，上下无边的宇宙中，你想要随我同去，怎么能做得到呢？”尹喜说：“哪怕是身入烈火，体投深渊，上天入地，粉身丧命，弟子也愿追随大仙。”老君说：“你虽然骨相符合得道之貌，可是学我道法未深，难以随我远行教化各国。”说完，老君又把道德经五千言传授尹喜，并跟尹喜约定：“一千日以后，可去蜀地青羊肆找我。”说罢，老君身坐白云，飘然升空。一时五色眩目的光芒照亮了周围房舍，很久才消逝。尹喜目送老君升空，直到云霄散尽，泪流不断，留恋难舍，并为老君之经又立名称“西升经”。老君去后，尹喜就杜绝人事往还，自己著书九篇名叫《关尹子》。到丁巳年，尹喜动身前往蜀地寻找与老君相约会见之地——青羊肆。老君在甲寅年飞升，到乙卯年又从太微宫化身降生在蜀国的李姓大官家里。老君化身之前，已先命青龙化生为羊，羊的毛色如青金，常在李家所生婴儿身边。婴儿极爱这头青羊。忽然有一天青羊走失，李家的童子四处寻找，最后在街市上找到了。尹喜到蜀国后，问遍了当地居民，但没人知道青羊肆这个地方。这天尹喜忽然见一童子牵着羊走过，就去问这是谁家的羊，牵着它要到哪里去。童子回答说：“我家夫人生了一个小孩，孩子非常爱玩这只羊。这羊丢失已有两天了，孩子要羊，啼哭不止。今天总算找到了，我正把它牵回家去。”尹喜听后就嘱托这小童说：“请你告诉你家夫人所生的孩子，就说尹喜来了。”童子回去后把尹喜的话告诉了婴儿，这婴儿立即穿衣起身说：“让尹喜来！”尹喜进了这家后，这家的房屋忽然增高变大，地上突然涌出莲花宝座。那婴儿变作几丈之高的白金之身，光明如天上的太阳。他头顶上现出一团光芒，身坐在莲花座上。一时全家人惊讶不已。只听那婴儿说：“我就是太上老君，太微宫是我住所，真一大道是我真身。道本为主，化身为客，主客相通相化，有什么可惊讶的呢？”尹喜一见此情，心中无限慰藉，向老君叩头说道“想不到今天能重见仙师。”老君说：“前者我所以把你留下，是因为你刚得真经妙诀不久，还不能成得道的功夫，因此在这里等待你。现在看你保有道者之形，炼就仙家之色，已经达到了真界妙境。心中仙脉已通，脸上神光已见。你的仙名张布在昆仑玄圃，你的玉牒陈放在紫府洞天。”于是老君命五行星君、上界帝君和四极大帝鉴定真身，授尹喜金文书写的仙籍玉册，定号为文始先生，定位为无上真人，位居一十四天王之上，统领八万仙士。从此，尹喜才能飞升虚空之中，并肩在乘龙的仙人之列。

#### 【原文】

尹喜字公文，天水人。初，母氏尝昼寝，梦天下绛霄，流绕其身。及喜生时，陆地自生莲花。及长，眼有日精，姿形长雅，垂臂下膝，堂堂有天人之貌。少好学坟索，隐德行仁，不修俗礼。损身济物，不求闻达。周康王时为大夫，仰观乾象，见东方有紫气西迈，知有圣人当度关而西。乃求为函谷关令，预敕关吏孙景曰：“若有形容殊俗，车服异常者勿听过。”时昭王二十三年七月，老君果乘白舆驾青牛欲度关。关吏入白喜，喜曰：“今我得见圣人矣。”即具朝服出迎，跪伏，邀之曰：“愿暂留神驾。”老君谢曰：“吾贫贱老叟，居在关东，田在关西。今暂住取薪，何故见留？”喜复稽首曰：“久知大圣当来西游。暴露有日，愿少憩神驾。”老君曰：“门开道竺乾，有古先生，是以身就道。经历子关何过留耶？”喜曰：“观大圣神态超绝，乃天上至尊。边夷何足往观？”老君曰：“子何所见而知？”喜曰：“去

冬十月，天理星 西行过昴。自今月朔，融风三至东方，真气状如龙蛇而西变。此大圣人征之。”老君乃怡然笑曰：“善哉，子之知吾，吾亦已知子矣。”喜再拜曰：“敢问大圣姓字。”老君曰：“吾姓字渺渺，从劫至劫，非可尽说。”吾今姓李字伯阳，号曰老聃。”喜于是就官舍设座供养，行弟子礼。老君乃为喜留关下百余日，尽传以内外修炼之法。时老君之御者徐甲少赁于老君，约日顾百钱，至关时当七百三十万钱。甲见老君去官远适，亟来索钱。老君谓曰：“吾往西海诸国，还，当以黄金什值赏尔。”甲如约，及至关饭青牛于野，老君欲试之，乃以吉祥草化为一美女，行至牧牛之所，能以言戏甲。甲惑之，欲留，遂负前约。乃诣关令讼老君索佣钱。老君谓甲曰：“汝随我二百余年，汝久应死。吾以太玄生符与汝，所以得至今日。汝何不念此而乃讼吾？”言讫，符自口中飞出，甲自成一白骨。喜乃为甲叩头，请赦其罪，以赐更生。老君复以太玄生符投之，甲即立生。喜乃以钱赏甲，而礼遗之。既而老君谓喜曰：“古先生者，却吾之身。尝化乎西极，今将返神，还乎无名。吾今逝矣，喜叩首请随去。老君曰：“吾游乎天地之表，嬉乎玄冥之间，周游八极，上下无边。子欲随吾，乌可得焉！”喜曰：“蹈火赴渊，下地上天，灰身没命，愿随大仙。老君曰：“汝虽骨相合道，然受道日变，安得行化诸国也。”于是复以道德五千言授之。期曰：“千日之外可寻吾于蜀青羊之肆也。”言讫身坐云华，冉冉升空。光烛馆舍，五色玄黄，良久乃歿。喜目断云霄，涕泣扳恋，名之曰“西升经”。喜乃屏绝人事，自著书九篇，号关尹子。至丁巳岁，即往西蜀寻访青羊之肆。老君以甲寅年升天，至乙卯岁复从太微宫 分身降生于蜀国大官李氏之家。已先敕青龙化生为羊，色如青金，常在所生婴儿之侧。爱玩无 。忽一日失羊，童子寻觅，得于市肆。喜至蜀，遍问居人无青肆者。忽见童子牵羊，因问：“此谁家羊？牵欲何往？”童子答曰：“我家夫人生一儿，爱玩此羊。失来两日，儿啼不止。今却寻得还家。喜即嘱曰：“顾为告夫人之子云：尹喜至矣。”童子入告，儿即振衣而起曰：“令喜前来。”喜既入其家，庭宇忽然高大，涌出莲花之座。儿化数丈白金之身，光明如日。顶有圆光，坐于莲花座上。举家惊怪。儿曰：“吾老君也。太微是宅，真一为身。主客相因，何乃怪耶？”喜将慰无量，稽首言曰：“不谓复奉天颜。”老君曰：“吾身留子者，以子初受经诀，未克成功，是以待子于此今。子保形炼色，已造真妙。心结紫络，面有神光。金名青于玄圃，玉扎系于紫房也。”即命五老 上帝四极 鉴真授喜玉册金文，号文始先生，位为无上真人，居一十四天王之上，统领八万仙士。自此方得飞腾虚空，参得龙驾。

#### 【注释】

坟索：泛指古书，相传古书有三坟五典八索九丘之名。

乾象，即天象。

紫气，圣人出现时的祥瑞之气。

天理星，古星名，魁中四星，为贵人之牢。

太微，古天文星垣名。

五老，神话传说中金木水火土五星之精。

四极，道教大神，东西南北四极大帝。

## 李八百 日行八百里，身历八百年

李八百是蜀地人，姓李名真，居于筠阳五龙岗。身历夏商周三代八百年。出行一日可达八百里，因此人们称他为“李八百”。李八百有时隐身山林之中，有时居住在繁荣市井。他曾在华林山石室中修炼，仙丹炼成后，他又回到蜀地。周穆王时李八百居住在金堂山。蜀地的人世代都见过他。李八百号为紫阳真君。

### 【原文】

李八百，蜀人，名真。居筠阳五龙岗。历夏商周年八百岁。动行则八百里，时人因号为“李八百”。或隐山林，或居廛市。又修炼于华林山石室。丹成，还蜀中。周穆王时居金堂山。蜀人历代见之。号“紫阳真君”。

丁令威  
灵虚道人，辽东仙鹤

丁令威原是辽东人，在灵虚山学习道术。后来化作一只仙鹤，飞回家乡陵墓前的华表，吟诵道“有鸟有鸟丁令威，去家千岁今来归。城郭如故人民非，何不学仙冢累累。”

【原文】

丁令威，本辽东人，学道于灵虚山。后化鹤归集华表而吟曰：“有鸟有鸟丁令威，去家千岁今来归。城郭如故人民非，何不学仙冢累累？”

## 鬼谷子 颜如少童的老者

鬼谷子，是春秋时人。姓王名诩，曾到云梦山采药，学得道术，面色常如少年一般。他住在青溪鬼谷。苏秦张仪去他那里问道，学习三年后辞去。鬼谷子给他们写了一封书函道：“二位弟子功名赫赫，但是，春天的花不会持续茂盛到秋天。现在，你们二人追慕像朝霞一样的荣誉，忽视长久的功业，轻视乔木青松的永不枯竭，而珍视一时的爵位荣耀。这就好象男欢女爱未终席就散席，未尽兴就罢酒一样，真令人悲叹。”鬼谷子在人间活了几百年，以后不去向。留有《阴符·鬼谷子》一书行于后世。

### 【原文】

鬼谷子，春秋时人。姓王名诩，尝入云梦山采药，颜如少童。居青溪之鬼谷。苏秦张仪往问道，三年辞去，子遗之书曰：“二足下功名赫赫，但春华至秋不得久茂。今二子好朝露之荣，忽长久之功，轻乔松之永延，贵一旦之浮爵。夫女爱不极席，男欢不毕轮，痛哉。”鬼谷处人间数百岁，后不知所之。有《阴符·鬼谷子》一书行于世。

### 【注释】

苏秦，战国时齐国名相，著名的纵横家。张仪，战国时秦国名相，纵横家。

## 刘 越 巨石中的仙者

周代有一位匡先生，名续。隐居在南嶂山中修炼。山中有一位少年人多次前来拜访他。交谈中，少年言辞奇伟超过常人。匡先生认为他是一位奇人，便问道：“我们相交很有些日子了，敢问住在何方，尊姓大名。”少年人回答说：“我姓刘，名越，住在这座山的东边。这山下有一大石，高两丈有余，你敲此石，就会找到我，我会请你来家中一会。”后来匡先生按那少年所说的情形前去拜访，找到大石之后便敲。大石忽然自己生出一门，门扉两扇。洞门打开走出一个女童把匡先生迎了进去。走了几十步，两位青衣侍女手持红色符节在前面为他引路。走着路，匡先生看到两旁楼阁台榭高低参差，金碧辉煌，交相掩映。奇花异草也都不曾见过的。这时真人刘越头戴白玉帽，扎红色帽带，脸间佩带宝剑前来迎接。匡先生看到这里一派仙家风度，便打算留下来与真人同住。真人却对他说：“你积善不足，阴德未满，还不能得道成仙与我同居，但我们后会有期，以后我们再相从交游，也不为晚。”于是匡先生在真人洞府饮了美酒三杯，喝下延龄保命汤一碗，就离去了。他在返回的路上，回头再看原先敲击的那块大石，大石却如原样未变。以后又去敲击那大石，却再也没有什么回应。

### 【原文】

刘越，周时有匡先生，名续，修于南嶂山时，有一少年数来相访。言论奇伟，先生异之。问曰：“睹子风犹有日矣。借问乡邦姓字。”答曰：“姓刘名越，居在山之左。山下有石高二丈许，叩之即当相延。”先生如其语访之。叩石，石忽自开双户。洞启，一小鬟迎先生行数十步，继有二青衣绛节前导。渐见台榭参差，金碧掩映。珍禽奇兽，草木殊异。真人冠玉冠，朱绶，剑佩来迎。先生意欲留居之。真人谓先生曰：“子阴功未满，后会可期，他日相从未晚也。”饮玉酒三爵，延龄保命汤一啜而出。先生返顾所叩之石，宛然如初。他日复叩，无所应矣。

### 【注释】

匡续，仙人称匡阜先生。

## 韩湘子 重情重义的先知者

韩湘子字清夫，他是唐代韩文公韩愈的侄儿。早年穷困失意而放荡不羁。后遇纯阳先生吕洞宾，跟从先后仙游四方。一日韩湘子爬上桃树，从树上堕下而身死。于是遗弃形骸而成仙。湘子登仙后来见韩文公。文公勉励他要发愤学习。湘子说：“我所学的东西与您大不相同。”于是湘子便赋诗一首，来表示自己的志向，诗中说道：“家在青山云水洞，夜饮琼浆早餐霞。闲弹宝琴伴丹火，笑看芝田落神鸦。敞衣粗食存造化，紫剑青锋斩妖邪。造酒开花无须待，何不学我入仙家。”韩文公看过诗后不相信说：“你怎么会有改变自然的力量呢？”文公当即拿来一个空酒坛，马上里面一下子就充满了美酒。湘子又堆了一堆土，一会儿土上开出碧色奇花，花上带着用金字写成的一副对联，联上写着“云横秦岭家何在，雪拥蓝关马不前。”韩愈读后，不明白对联话中的意思。湘子说，以后的事情就会证明联上的话。不久，韩愈由于极力反对皇帝迎佛骨入宫被贬到潮州。在贬官去潮州的路上，遇天降大雪，道路难行。忽有一个人冒雪来见韩愈，这人正是韩湘子。湘子对韩愈说：“您还记得碧花上对联的话吗？”韩愈向人打听此地的地名。得知这里正是蓝关，于是长叹不已。接着对湘子说：“就请让我把它写成完整的一首诗吧。”诗写成了，就是现在韩愈诗集中“一封朝奏九重天”的那一首。韩愈与湘子就同在蓝关的店中过夜。这时他才相信湘子以前说得没有半点虚假了。湘子离开他时，拿出一瓢药，对他说：“吃一粒，就可以抵御潮州那里的瘴气。”韩愈十分伤感，湘子又劝他说：“您不久就会重返西京，不仅不会有什么麻烦，而且还会得到朝廷的重用。”韩愈问：“我们以后还会相见吗？”湘子答道：“后事难以预知呀。”

### 【原文】

韩湘子字清夫，韩文公 犹子 也。落魄不羁，遇纯阳先生 因从游。登桃树堕死而尸解，来见文公。文公勉之学。湘曰：“湘之学与公异。”因作诗见志曰：“青山云水窟，此地是吾家。子夜餐琼液，寅晨咀绛霞。琴弹碧玉调，炉炼白珠砂。宝鼎存金虎，芝田养白鸦。一瓢藏造化，三尺斩妖邪。解造逡巡酒，能开顷刻花。有人能学我，同共看仙葩。”公览曰：“子岂能夺造化耶？”公即为开樽，果成佳酿。复聚土，无何，开碧花一朵。花间拥出金字一联：“云横秦岭家何在，雪拥蓝关马不前。”公读之，不解其意。湘曰：“他日自验。”未几，公以极谏佛骨事谪官潮州。途中遇雪，俄有一人冒雪而来，乃湘也。曰：“公能忆花间句乎？”公询其地，即蓝关。嗟叹久之，曰：“吾为汝足此诗。”即韩集中“一封朝奏九重天”云云。遂与湘宿蓝关传舍。公方信湘之不诬也。湘辞去，出药一瓢与公曰：“服一粒可以御瘴。”公怆然，湘曰：“公不久即西，不惟无恙，且当复用。”公曰：“此后复有相见之期乎？”湘曰：“前期未可知也。”

### 【注释】

韩文公：唐文学家韩愈，死后谥文。

犹子：兄弟之子。

纯阳先生，吕洞宾仙号。

尸解：仙家称肉体已死去，灵魂离体。

## 白石生 不爱成仙，但求长生

白石生是仙人中黄丈人（中黄子）的弟子。在彭祖的时代，白石生已经年过两千多岁了。他不爱飞升成仙，仅仅把求得长生看成是最宝贵的。他把金汞之液作为最好的养生药，但他家贫穷，无力购买。于是白石生就养猪牧羊十几年，积攒了万金之钱，便买药服食。他曾煮白石作为果腹之米，所以就住在白石山中，得号“白石生。”他有时也吃肉，有时不食人间烟火。每天能走三四百里，面色总象三十多岁的人。有人问他为什么不喜欢飞升成仙，他回答说，天上不一定比人间快活。

### 【原文】

白石生，中黄丈人弟子，彭祖时已二千余岁。不爱飞升，但以长生为贵而已。以金液为上药，家贫不能得。养猪牧羊十数年，致富万金，乃买药服之。尝煮白石为粮，因就白石山居，遂号“白石生。”亦时食脯，亦时辟谷。日能行三四百里，颜色如三十许人。或问：“何以不爱飞升？”答曰：“天上未必乐于人间也。”

### 【注释】

辟谷：道家以不食五谷求长生，称辟谷。详见后文注。

## 安期生 秦皇仰慕的卖药人

安期生是琅琊阜乡人，在东海边上卖药为生。当时人都称他“千岁公”。秦始皇曾与他相见，跟他交谈了三日三夜，赐安期生成千上万的金银丝帛。安期生离开秦始皇，来到阜乡亭，把皇帝所赐的东西都放在那里，留下一封信和一双赤玉做成的鞋作为回报，就离开了。他的信上说：一千年以后，请到蓬莱山下找我。秦始皇派了好几批使者入东海寻找安期生，但他们还没有到达蓬莱山。就遇到了狂风巨浪，只好无功而返。于是人们就在阜乡亭和海边的十个地方建立了祠堂奉祀安期生。

### 【原文】

安期生，琅琊阜乡人，卖药海边。时人皆呼“千岁公”。秦始皇请见，与语三夜，赐金帛数万。出于阜乡亭，皆置去，留书并赤玉舄一量，为报，曰：“后千岁，求我于蓬莱山下。”始皇遣使者数辈入海求之，未至蓬莱山，辄遇风波而还。乃立祠阜乡亭并海边十处。

### 【注释】

舄：鞋。

一量：一双。

## 东方朔 身居朝廷的“隐士”

东方朔字曼倩。他曾离家外出一年多，回家后，他的兄长说：“你一去就一年多才回家，带些什么东西来给我呢？”东方朔说：“我偶然去紫泥海那个地方，那里紫水染脏了我的衣服，我就去了虞渊洗衣服。我早上离家，中午回来，你怎么说我去了一年多呢？”汉武帝时，东方朔上书给皇帝说：“臣东方朔幼年父母双亡，由兄嫂抚养我长大。今年二十二岁，身長九尺三寸。目明亮如悬起的珍珠，齿齐整如串好的贝壳。我勇敢威武就象猛士孟贲，行动矫捷就象庆忌，我廉洁不爱财就象齐国的鲍叔，为人忠信就象抱柱而死的尾生。象我这样的人，可以做您的臣子了。臣东方朔冒死上书。”他的上书文辞一点也不谦逊委婉，而是尽力抬高夸耀自己。皇上却认为他是个不平凡的人，就命他为待诏公车，后又提拔为待诏金马门。皇上赐给他饭食，吃完后，他就把剩下的肉揣在怀里带走，衣服都给染污了。皇上多次赏赐给他丝帛，他用担子把它们都担走。东方朔用皇帝所赐的钱物在长安城里娶了一位少妇，但才一年就把她抛弃了，然后再娶一个。就这样，皇帝所赐的东西银子，他都花在女人身上了，人们都讥笑他。他却说：“象我东方朔这样的人，就是所谓隐居在朝廷中的隐士。”有时他喝醉了，就躺在地上，嘴里唱道：“隐居在市俗中，入朝为官也可以避世。保全自身何必一定要在深山之中，草庐之下。”东方朔临死时对同住的人说：“天下没有人真正了解我，真正了解我的人只有大伍公。”他死后，汉武帝召见大伍公，问他是否了解东方朔，大伍公说：“我不了解他。”武帝又问：“你有什么擅长？”回答说：“我懂得星象历算的学问。”皇帝继续问：“天上诸星都在它们正常的位置上吗？”大伍公答道：“其他星辰没有异常，只是岁星已经有四十年不见了，可是现在重又出现在天上了。”听了之后，武帝仰望天空长叹一声，说：“东方朔在我身边为官已十八年，而我却不知他是岁星的化身呀。”因此闷闷不乐。

### 【原文】

东方朔，字曼倩。尝出经年。兄曰：“汝经年一归，何以慰我？”对曰：“朔暂之紫泥海，有紫水污衣，乃过虞渊湔洗。朝发中还，何云经年？”汉武帝时上书曰：“臣朔少失父母，长养兄嫂。今年二十二，长九尺三。目若悬珠，齿若编贝。勇若孟贲，捷若庆忌，廉若鲍叔，信若尾生。若此，可以为天子臣矣。臣朔冒死再拜以闻。”朔文辞不逊，高自称誉。上伟之，令待诏公车，又迁待诏金马门。赐之食于前，食尽怀其余肉，衣尽污。数赐缣帛，担揭而去。尝用所赐钱帛取少妇于长安中，一岁即弃去，更取。所赐物尽填之女子。人皆笑之。朔曰：“如朔所谓避世于朝廷间者。”时酒酣据地歌曰：“陆沉于谷，宫殿可以避世全身，何必深山之中、蒿庐之下。”朔将死，谓同舍郎曰：“天下人无能知朔，知朔者惟大伍公耳。”朔亡。后武帝召大伍公问之。答以“不知”。帝曰：“公何所能？”曰：“颇善星历。”帝问：“诸星具在度否？”曰：“诸星皆在，独不见岁星四十年，今复见耳。”帝仰天叹曰：“东方朔在朕傍十八年，而不知为岁星。”因惨然不乐。

### 【注释】

紫泥海，传说海名，水色如烂桑椹。

虞渊，传说西方日落处。孟贲，春秋时猛士。

庆忌，春秋吴王僚之子，以勇武著称。

鲍叔，即春秋齐国人鲍叔牙。他与管仲会作生意，管仲多取钱财，而鲍叔不怪。

尾生，传说中战国人，他与一女子约在桥下相见，女未至，水涨，尾生不离开，抱柱而死。

陆沉，指隐居。

## 钟离权 出生七日即能言

钟离权，燕台人，后改名为钟离觉，字寂道，号王阳子，又号云房先生。他的父亲曾为列侯之爵，在云中做官。钟离权出生时，曾出现几丈长的奇异光芒，使侍卫官兵大为惊怪。钟离权生下后长得头顶圆，额头宽，耳大肥厚，双眉修长。眼睛凹陷，鼻梁高挺。口方脸宽，嘴唇红润如丹。两乳间隔远于常人，两臂也很长。初生，他就象三岁的孩子，白天黑夜不哭不闹。到生后七天，他突然开口说道：“身游仙府，名留天宫。”长大后，钟离权在汉朝做官，为汉大将。出征吐蕃，打了败仗。他单身独骑奔逃到一片山谷中，迷失了路径，深夜，他撞进了一片深密的树林。在林中他遇到一位胡地僧人，这位胡僧头发蓬乱，散发拂额，身披一件草衣。引导钟离权走了几里路，前面有一个村庄。胡僧说：“这里是东华先生得道的地方，将军您就在那里歇息吧。”说完与钟离权施礼告别。钟离权不敢打扰庄中的人，在村外站了很久，听见有人说：“这一定是碧眼胡人多嘴。”接着看见一位老人身披白鹿皮衣，拄一根青藜杖走来。老人高声问道：“来人可是汉大将军钟离权吗？你怎么不来我这里过夜呢？”钟离权听了大吃一惊，心知这老者一定是奇异之人，此时的钟离权刚逃脱危险的战场，正有隐居求仙的心思，听了老人的话就回心向道，哀求老人传授超脱出世的仙法。老人向他传授了长生真诀、金丹火候和青龙剑法后，钟离权便告辞，他回看那村庄，已经消失得无影无踪了。其后钟离权又遇到华阳真人，真人传给他太乙刀圭（炼药用具）、火符和内丹（丹分内外）。他云游到鲁地，住在邹城，又到崆峒山，在紫金四皓峰住下，得到仙家玉匣秘诀而成仙。

### 【原文】

钟离权，燕台人，后改名觉，字寂道，号王阳子，又号“云房先生”。父为列侯，宦云中。诞生真人时，异光数丈，侍卫皆惊。真人顶圆，额广、耳厚、眉长、目深、鼻耸、口方、颊大、唇脸如丹，乳远臂长。如三岁儿，昼夜不声。第七日跃然而言曰：“身游紫府，名书玉京。”乃壮，仕汉为大将。征吐蕃失利，独骑奔逃山谷，迷路。夜入深林，遇一胡僧，蓬头拂额，体挂草衣。引行数里，见一村庄曰：“此东华先生成道处，将军可以歇息矣。”揖别而去。真人未敢惊动庄中，良久，闻人语云：“此必碧眼胡人饶舌也。”一老人披白鹿裘扶青藜杖，抗声前曰：“来者非汉大将军钟离权耶？汝何不寄宿山僧之所。”真人闻而大惊，知为异人。是时方脱虎狼之穴，遽有鸾鹤之思。乃回心向道，哀求度世之方。于是，老人授长生真诀及金丹火候、青龙剑法。真人辞去，回顾庄居，不见其处。后再遇华阳真人，傅以太乙、刀圭、火符、内丹。云游至鲁，居邹城，入崆峒于紫金四皓峰居之，得玉匣秘诀，遂仙去。

### 【注释】

紫府：仙人所居之所。

玉京：天宫。

太乙：道家占卜预知之术。

刀圭：取药、称量的工具，形似刀头的圭角。

## 马成子 不恋红尘，服丹成仙

马成子为秦地扶风人氏，为人秉性喜好安恬自适，而不爱繁华荣耀。曾自己感叹道：“人生就如同闪电一样，瞬息即逝，为什么要留恋尘世呢。”于是他离家去求仙访道。到蜀中鹤鸣山的石室中修炼达二十多年。后来他遇到仙人，仙人给了他神丹并指点说：“人的真气是内丹，丹药是外丹。你吃下神丹，可以位列上仙。”仙人说罢就走了。马成子遵照仙人指点而修炼，终于得道，白日升天。

### 【原文】

马成子，秦扶风人。性喜恬退，不乐纷荣。尝自叹曰：“人生若流电尔，奈何久恋尘寰中！”于是弃家访道。入蜀之鹤鸣山石室中，修炼二十余年。后遇异人，授以神丹。曰：“气为内丹，药为外丹。子得此服之，当列为上仙矣。”言讫而去，成子遵其术行之，遂白日升天。

## 刘晨 阮肇 天台采药，竟得艳福

刘晨，剡县人。汉永平年中与阮肇进入天台山采药，迷了路，不能返回。两人在山中困留了十三天，又渴又饿。忽见山中有桃树结着桃子，就急去取食。吃了山桃之后，他们又下山去喝溪水。水里漂来一只碗，其中还有些胡麻饭。刘阮十分高兴，心想这附近一定有人家居住。二人翻过山，来到一条大溪水旁，水边有两位美丽的女子，她们看着刘阮二人，笑着说：“刘晨、阮肇两位郎君到我们这里喝两杯吧。”刘阮心中惊异，两个女子却非常高兴，好象见到了十分熟悉的老朋友似的，说：“你们怎么来得这么晚？”说着就请刘阮二人与她们一起回到家里。女子房中靠南墙和东墙各设一个红色的丝罗帐。刘阮到房中，二女子就吩咐侍女拿来饭食，食物有胡麻饭和山羊脯，饭菜味道甘美。吃过饭，又摆上酒。片刻，有一群女子手拿桃子进来，笑着对那两个女子说：“祝贺今天你们的夫君来了！”于是大家痛饮，乐声随之奏起。入夜，刘阮分别与一女子睡于帐中，两女子美艳妩媚之极。这样，过了十天，刘阮想回家。又被二女子苦苦留住，在这里过了半年。此处气候草木四季如春，百鸟啼鸣更惹动刘阮二人的思家之心。两女子说：“是我们俗缘未断，才使你二人来到这里。”于是为刘阮指示还乡路线；送走了二人。刘阮到家，发现乡镇已经破落凋蔽，向人打听，才知道现在与他们入天台山的时间已经相距七代人之遥了。家既然没有了，他们就又去山中女子之家，但再也没有找到。到晋太康八年，就再也无人知道刘阮二人的消息了。

### 【原文】

刘晨，剡县人。汉永平中与阮肇入天台采药。不得返。经十三日，饥渴甚。望山上有桃实，共取食之。下山取涧水饮，见一杯流出，中有胡麻饭焉。二人喜曰：“此近人家矣。”遂度山出一大溪。溪边有二女，色甚美。顾笑曰：“刘阮二郎捉杯来耶？”刘阮异之。二女欢然如旧，曰：“来何晚耶？”即遂还家。南壁东壁各有罗帷绛帐。命侍女具饌有胡麻饭、山羊脯，甚甘美。食毕行酒。俄有群女持桃笑曰：“贺汝婿来。”酒酣，作乐。夜半各就一帐宿，婉态殊绝。至十日，求还。苦留半年。气候草木常似春，百鸟啼鸣，归思更切。二女曰：“罪根未灭，使君等至此。”遂指示还路。及归，乡邑零落，已七世矣。再往女家，寻觅不获。晋太康八年，失二人所在。

### 【注释】

胡麻：芝麻。

## · 二卷 ·

### 张道陵

#### 除鬼灭妖，降龙伏虎

张道陵字辅汉，他是汉初张良的八代玄孙。道陵身高九尺二寸，浓眉宽额。顶上有朱发，眼中生绿眸子，鼻高直，眼睛有三个眼角，从额头到头顶都有贵人之相。臂长，手可过膝，行坐之势如龙盘虎跃，看上去威风凛凛。东汉光武帝建武十年道陵生于天目山。道陵之母先梦见有神人从北方魁星位中来，降至地上，授给她薜薇香，立时异香充满室内，一个月香气也不散去。因而有所感而怀孕。道陵出生的那天，有黄云笼罩屋室，紫气弥漫外庭。室内光明如日月相辉照。道陵七岁时便通晓道德真经与河洛之书，并领会了其中极深奥玄秘之处。后举贤良方正，虽身为官吏，但他志在修炼。他到蜀地去，喜爱蜀地山水秀丽幽静，就隐居在鹤鸣山。他的弟子有一个叫王长的人，也学习天文，通晓黄老之学。他们一起炼龙虎大丹，三年大丹炼成，那时道陵年已六十多岁，服食大丹后，就年轻得像三十多岁的人了。他与王长同去北嵩山，遇见绣衣仙使，仙使告诉他们北嵩山主峰石室内藏有三皇内文、黄帝九鼎和太清丹经，得到后用仙法修炼就可升天为仙。于是张道陵斋戒七天，来到石室内，室内安静得只听到脚步声。他从地下挖土找到了丹书秘经，就依法精心修炼，修得分身散影之法。他可把一身同时分到不同的地方，干不同的事情：在池中泛舟，在堂上读经，在桌边待客，在野外持杖闲游，这些事可同时去做，因此人们都觉得神秘莫测。

西城房陵地方有一白虎精，好饮人血，每年乡中都要杀人奉祀它。张道陵召来虎精，告诫它不可行恶。后来再无白虎伤人之事。梓州有一种大蛇，可以喷吐毒雾，行人中毒即死。张道陵用仙法镇慑大蛇，后大蛇不再害人。汉顺帝壬午年正月十五日道陵在鹤鸣山梦中醒来，听到车行銮佩之声，又闻有隐隐仙乐之音，他向东方望去，只见紫云中有一辆白车，车中坐一位神人。神人面如冰玉，神光照人眼目，不能正视。车前走来一个人，告道陵说：“你不必惊恐，车上人即是太上老君。”道陵急忙下拜。老君说：“近来蜀地出现六大鬼神，他们残害生灵，令我深感痛惜。你来替我除治妖邪，造福生灵百姓。你便可造无量功德而名在仙宫了。”老君授正一盟威秘录和三清诸经九百三十卷、符录丹灶秘诀七十二卷、两把雌雄剑、一枚都功印。并说：“我在这里跟你约定，千日之后我们在阆苑相见。”张道陵叩头，接下诸多宝物。日后按仙法修炼，每日潜心钻研道诀不辍。

此时有八部鬼帅各领亿万鬼兵，横行人间，滥杀百姓，犯无数欺天大罪。道陵奉老君之命，身佩盟威秘录前往青城山，安排下琉璃宝座，左边供奉元始天尊之位，右边摆开三十六部真经。树起十面绝灵幡，围住宝座。道陵敲响法钟玉磬，布下龙虎神兵。鬼兵来到，携带刀剑箭石要害道陵。他举手一指，化出一大朵莲花抵住鬼兵。鬼兵又手持万千火把前来，道陵手一指，鬼兵手中之火都烧着了自身。鬼帅在远处对道陵喊道：“仙师您本住峨嵋山，为什么要来侵夺我们的地面？”道陵斥道：“你等鬼物残害众生，我专门来除你，把你们赶到西方不毛之地，这是老君的命令。你等快快逃去，不可再危害人间。如果不听我命，我将把你们斩尽杀绝。”鬼王不服，第二天又聚集六大魔王率领百万鬼兵围攻道陵真人，真人用丹珠笔一画，鬼兵全部死尽，只有六大魔王倒在地上，磕头求饶。真人并不理睬，再用丹笔一划，山分成

两片。魔王见山分地裂无路可逃，才大声哀求，愿去西方娑罗国。真人点头，倒运丹笔，手一挥，六魔王与众鬼都从地上爬起。真人命王长肩扛一块大石，投入两山之间，做为鬼兵西去之桥。真人还要使魔王鬼兵彻底服顺，就说：“我要试着与你们比比法力。”六魔王只好听命。真人身入大火，又脚踏青莲而出，而鬼帅入火则被火烧伤；真人身入石中，能穿石而过；而鬼帅入石才一寸。真人口念仙诀，左手一指鬼帅立死，用右手再一指马上又活了过来。鬼帅也用左右手指来指去，却什么效验也没有。鬼帅化作八只猛虎，奔跃向真人扑来，真人化作一只雄狮，赶走猛虎。鬼帅化作五色浓云，遮天蔽日。真人化作五色日光，光照浓云，鬼云便散去。鬼帅变化已尽，真人就化为一块万余斤的大石，用藕丝悬起，悬在鬼兵兵营上空，并让两只鼠争着来咬那纤细的藕丝，大石摇摇欲坠。鬼帅鬼兵看着头上的大石，同声哀求，再也不敢危害万民了。真人命六大鬼王回到北酆，八部鬼帅被放逐到西城。众鬼心存侥幸，犹豫着不走。真人就口吐神符一道，神符飞上高天，刹时天上风雨雷电交加，刀枪剑戟齐落，这时群鬼才逃得无踪无影了。真人到苍溪县的云台山对王长说：“这山就是我道功成就飞腾升仙之地。”于是在这时住下，修炼九还七返不死之功。有一天，真人又听到銮佩和天乐的声音，真人便整饬衣裳，伏地叩头拜见太上老君。老君带着万千车马而来，徘徊在云端而不下落。真人就二次跪拜，老君便派使者对真人说：“你的功力应得九真上仙之位。我前次让你入蜀，只是让你区别人与鬼的界别，驱鬼出蜀，传布清静无为的道理。可是你杀鬼过多，又擅自兴风唤雨劳使鬼神。阴霾在白天充塞，杀气污秽了上天。你的作为很不符合大道中爱护生灵的精神。上帝正在责怪你的过失，所以我不得接近你。你暂且回去，勤谨修行，挽回过失。我将在无何有乡上清人景宫中等待你。”说罢，老君车驾飞升而去。真人于是遵依老君的教导与弟子王长迂回鹤鸣山。真人对弟子赵升说：“那里有妖孽，我应前去除妖。”即将到达时正遇十二神女笑着来迎接。真人便问仙女：“这里有一咸泉，它在哪儿？”神女说：“前面大水潭就是咸泉，但现在有一毒龙占据了那里。”真人便写下一神符，神符化作金雀鸟在水潭上空盘旋。毒龙在潭中看见金翅鸟，非常害怕，就离开水潭逃走了。真人这样得到了咸泉，以后居民们煮泉中的水，就可以得到盐了。这时十二神女每人拿出一枚玉环献给道陵真人，还说：“我们情愿侍奉您。”真人拿过十二玉环，用手一搓，十二环便合成一环。真人对神女们说：“我要把这个大环投到井中，你们之中谁能把它取回，谁就是我命中之人。”这时十二位神女争着脱去衣服跳进井里去找玉环。真人则用法力填住井口，下法命说：“我令你们做井水之神，不得出井。”从此那里的百姓不再蒙受神女的危害，而能享受到井水煮盐的好处。

真人重新修炼二十年后，又带领赵升和王长前往鹤鸣山。一天中午，忽然看见一个戴黑帽穿绢衣的人，身佩宝剑，手捧一个玉函献给真人，并说：“我奉上清老君真符，召真人去游仙宫闾苑。”不一会儿，一条黑龙驾一乘紫车来到，车前两位玉女引导真人上车，即时便到仙宫。真人与宫中各位仙人见礼已毕，等了好一阵功夫，忽然两位红衣仙童手持红色符节前来说：“老君到了。”于是真人与诸仙一起腾空而起，来到一座金玉造成的宫殿之前。有人告诉真人：“你要拜见太上元始天尊了。”真人整理衣衫走到殿上，过了一会，殿上传话，由青童宣布，论定真人持有正一盟威之法，世世代代为人间天师，传法授道劝醒世上万民。并秘密告诉真人飞升的日子。真人领

着上清的道旨后仍又重返鹤鸣山。汉桓帝永寿元年正月七日五更初分，王长、赵升看到老君乘龙车，命真人乘白鹤同去成都。老君为真人重新演化正一盟道法的本旨，并讲说了北斗、南斗两经，老君便离去了。真人张道陵天师想把自己的神通事迹留在人间，就在云台西北半山之间，举身跃入石壁中，而身体从山顶飞出。山因此而形成两个洞。九月九日在巴西赤城渠亭山中，上帝派使者手持仙籍玉册，正式授予正一真人法号，并论道行真人已到飞升之时。真人把盟威、都功等仙家秘录与雌雄斩邪剑及玉册、玉印等传授给他的长子张衡，并对王长、赵升说：“我还有剩下的丹药，你们二人可以分吃。现在你们应随我一齐飞升了。”到正午时分天上诸仙人以及仪仗随从人员都已到齐，在天乐声中，真人白日升天，那时真人已是一百二十三岁了。

### 【原文】

张道陵，字辅汉。子房八世孙。身長九尺二寸，庞眉广颡，朱顶绿睛，隆准方颐。目有三角，伏犀贯顶，垂手过膝，龙蹲虎步，望之俨然。汉光武建武十年生于天目山，母初梦大人自北魁星中降至地，以薜薇香授之。既觉，满室异香经月不散，感而有孕。及生日，黄云笼室，紫气盈庭。室中光气如日月。七岁通道德经、河洛图纬之书，皆极其奥。举贤良方正。身虽仕而志在修炼。入蜀，爱蜀中溪岭深秀，遂隐于鹤鸣山。弟子有王长者，习天文通黄老，相与炼龙虎大丹。三年丹成，真人年六十余，饵之，若三十许人。与王长入北嵩山，遇绣衣使者，告曰：“中峰石室藏上三皇内文皇帝九鼎、太清丹经，得而修之。乃升天也。”于是真人戒七日，入石室，蹶然有声。掘地取之，果得丹书。精思修炼，能分形散影；每泛舟中、诵经堂上、隐几对客、杖藜行吟，一时并起，人皆莫测。西城房陵间有白虎神，好饮人血。每岁其乡杀人祭之。真人召其神，戒之。遂灭。又，梓州有大蛇，时吐毒雾，行人中毒辄死。真人以法禁之，不复为害。顺帝壬午岁正月十五夜，真人在鹤鸣山梦觉，惟闻銮佩珊珊，天乐隐隐。瞪目东瞻，见紫云中素车一乘，车中一神人，容若冰玉，神光照人，不可正视。车前一敕真人曰：“子勿惊怖，即太上老君也。”真人礼拜。老君曰：“近蜀中有六大鬼神枉暴生民，深可痛惜。子其为吾治之，以福生灵。则子功无量而名录丹台矣。”乃授以正一盟威秘录、三清众经九百三十卷、符录丹灶秘诀七十二卷、雌雄剑二把、都功印一枚。且曰：“与子千日为期，后会阆苑。”真人乃叩头领讫。日味秘文，按法遵修。时有八部鬼帅，各领鬼兵动亿万数，周行人间，暴杀万民，枉天无数。真人奉老君诰命，佩盟威秘录往青城山。置琉璃高座，左供大道元始天尊，右置三十六部真经。立十绝灵幡周匝法席。鸣钟扣馨，布龙虎神兵。众鬼即挟兵刃矢石来害真人。真人举手一指，化为一大莲花拒之。众鬼复持火千余炬来。真人举手一指，鬼反自烧。遥谓真人曰：“师自住峨嵋山，何为来侵夺我居处？”真人曰：“汝等残害众生，所以来伐汝，摈之西方不毛之地。奉老君命也。自今速当远避，勿复行病人间。如违，即当诛戮无留种。”鬼王不服，次日，复会六大魔王，率鬼兵百万环攻。真人乃以丹笔一画，众鬼尽死。惟六魔王仆地不能起，扣头求生。真人不顾，复以丹笔一裁，此山遂分为二。六魔王欲度不能，始大声哀求，愿往西方娑罗国止焉。真人乃许之。倒笔再画，六魔群鬼悉起。真人命王长肩一大石为桥度之。真人犹欲服其心，谓之曰：“试与尔各尽法力。”六魔曰：“惟命。”真火投身入火，即足履青莲而出。鬼帅投火，为火所烧。真人入水，乘黄龙而出。鬼帅入水，为水所溺。真人以身入石，透石而出。鬼帅投石，才入一寸。真

人咒神符一道，左手指之，鬼毙；右手指之，复生。鬼帅左右指，无生无死。鬼帅化八大虎，奔攫而来。真人化一狮子逐之。鬼帅化八大龙，欲来擒师。真人化金翅鸟，啄龙目睛。鬼帅作五色云，昏暗天地。真人化五色日，炎光辉灼，云即流散。鬼帅变化技穷。真人乃化一大石，可重万余斤。以藉丝悬之鬼帅营上。令二鼠争啮其丝，欲堕。鬼帅同声哀告，再不虐害生民。真人遂命六大鬼王归于北酆，八部鬼帅窜于西域。鬼众犹踌躇不去，真人乃口敕神符一道，飞上层霄。须臾风雨雷电刀兵毕至，群鬼灭影而遁。真人至苍溪县云台山，谓王长曰：“此山乃吾成功飞腾之地也。”遂卜居。修九还七返之功。一日，复聆銮佩天乐之音，真人整衣叩伏。见老君千乘万骑来，集云际徘徊不下。真人再拜，老君乃命使者告曰：“子之功业合得九真上仙。吾昔使子入蜀，但区别人鬼，以布清净之化。而子杀鬼过多，又擅兴风雨，役使鬼神。阴翳昼杀气秽空。殊非大道好生之意。上帝正责子过，所以吾不得近子也。子且退居，勤行修谢。吾待子于无何有乡上清八景宫中。”言讫，圣驾升去。真人遂依告文与王长迁鹤鸣山。谓弟子赵升曰：“彼处有妖，当往除之。”及至，值十二神女笑迎于山前。因问曰：“此地有咸泉，何在？”神女曰：“前大湫是。毒龙处之。”真人遂书一符，化为金翅鸟，向湫上盘旋。毒龙惊，舍湫而去，遂得咸泉。后居民煮之有盐。十二神女各出一玉环来献曰：“妾等愿事箕帚。”真人受其环，以手缉之，十二环合二为一。谓曰：“吾投此环于井中，能得之者，应吾夙命也。”神女竟解衣入井，争取玉环。真人遂掩之，盟曰：“令作井神，无得复出。”彼方之民至今不罹神女之害，而获咸井之利。真人重修二十年，乃复领赵升、王长往鹤鸣山。一日午时，忽见一人，黑帻绢衣，佩剑，捧一玉函进曰：“奉上清真符召真人游阆苑。”须臾，有黑龙驾一紫辇，玉女二人引真人登车。旋踵至阙，群仙礼谒。良久，忽二青童朱衣绛节前导曰：“老君至矣。”乃相与腾空而上，至一殿，金阶玉砌。或谓真人曰：“将朝太上元始天尊也。”真人整衣，趋进殿上。移时，殿上敕青童论真人以正一盟威之法，使世世宣布为人间天师，劝度未悟。仍密谕飞升之期。真人受命，乃复还鹤鸣山。桓帝永寿元年正月七日五更初，长升见空中老君驾龙舆，命真人乘白鹤同往成都。重演正一盟威之旨，说北斗南斗经毕，老君复去。真人欲留其神迹，乃于云台西北半崖间，举身跃入石壁中，自崖顶而出。其山因成二洞。九月九日在巴西赤城渠亭山中，上帝遣使者持玉册，授真人正一真人之号，论以行当飞升。真人乃以盟威都功等诸品秘录，斩邪二剑、玉册玉印，以授其长子衡。且谓长升曰：“尚有余丹，二子可分饵之。今自当随吾上升矣。”亭午，群仙仪从毕至，天乐拥导，于云台峰白日升天。时真人年一百二十三岁也。

#### 【注释】

伏犀：头部前额到头顶的骨骼。

河洛图纬：指周易和占卜卦术一类的书。

北酆：指酆都，道家所说的鬼界，人死所归。

九还七返：多次循环往复炼成，能起死回生的灵丹妙药。

**萧史**  
**乘龙驾凤，夫唱妇随**

萧史为得道之人，好吹萧。秦穆公把女儿弄玉嫁给他。他就教弄玉吹萧。萧声美妙，好似凤凰的鸣声，结果真有凤凰落在他们的屋子上。萧史便修建了凤台。后来弄玉乘风，萧史乘龙共同升天成仙。

**【原文】**

萧史得道，好吹萧。秦穆公以女弄玉妻之。遂教弄玉吹萧，作凤鸣，有凤来止其屋。公为作凤台。后弄玉乘风，箫史乘龙，共升天去。

## 梅福

### 汉世为官，宋代成仙

梅福字子真，寿春人。在汉代为官，官为南昌县尉。梅福见当时王莽专权，便长叹道：“生活使我受到煎熬，存在使我难离侮辱，智慧就是我的毒药，身体就是我的枷锁。”于是他就离家去求仙道。他曾游遍了雁荡山和南闽的各山，在仙霞山他遇到了空同仙君。仙君授给他内外丹法，并告诉梅福：“你的仙缘在飞鸿山。”梅福便去飞鸿山，建房修炼。仙丹炼成，梅福又回到寿春。一天，紫雾浮动在空中，金童玉女捧着诏书，乘鸾鸟而降下。梅福拜过诏书，辞别家人，与金童玉女同乘鸾凤而去。人们曾在北宋元丰年间见过梅福。梅福在仙府被封为寿春真人。

#### 【原文】

梅福字子真，寿春人。仕汉为南昌尉。见王莽专政，叹曰：“生为我酷，形为我辱，知为我毒，身为我桎梏。”遂弃家求仙，遍游雁荡南闽诸山。至仙霞山，遇空同仙君，授以内外丹法。谓福曰：“汝缘在飞鸿山。”福遂往，结庵修练。丹成复还寿春。一日紫雾浮空，金童玉女捧诏控鸾下。福拜诏辞家，乘鸾而去。人见福于宋元丰间。封寿春真人。

#### 【注释】

元丰，北宋神宗年号。

## 黄初平 能令石头变羊的道士

黄初平是晋代丹溪人。他十五岁时在外放羊，遇见一位道士，这道士把他带到金华山石室中。他在那里修炼了四十多年。他的哥哥黄初起曾找弟弟在那里。道士告诉他说：“在金华山中有一个牧羊儿。”黄初起就去了金华山，见到了弟弟。初起问初平：“你的羊呢？”初平说：“就在山的东边。”于是他们就去山东边去看羊。在那里见到的都是一块一块白石头，并没有羊。初起正在迷惑不解，初平吆喝了一声，那些白石头都变成了羊。看到这种情况，黄初起也丢弃妻子儿女，入山学道，后来也成了仙人。

### 【原文】

黄初平，晋丹溪人。年十五牧羊，遇道士引至金华山石室中四十余年。其兄初起，寻之不获。后遇道士善卜，起问之，曰：“金华山中有一牧羊儿。”初起即往见初平。问羊安在，曰在山东。往视之，但见白石磊磊。初平叱之，石皆成羊。初起亦弃妻子学道，后亦成仙。

## 费长房 化竹假死，入山学道

费长房，汝南人。曾做管理街市的属官市椽。有一位老人在街市上卖药，老人把一只壶挂在店铺门上边，他卖完药就跳进壶中。他这样做，街市上的人都看不到，只有费长房在楼上看见了，很是惊奇。于是费长房就去拜见老人。老人说：“你明天再来吧。”第二天费长房又去了，老人就跟他一起进入壶中。只见那里楼堂华美，美酒佳肴充满其中。两人饮酒后，又从壶中出来。老人叮嘱费长房说：“我的事你一定不要对别人说。”后来老人来到长房所在的楼上，告诉他说：“我是一个仙人，因为有过失被上天责罚。现在事情已经过去了，我必须离开这里，你能跟我一起走吗？楼下还有一点酒，我们就饮酒告别吧。”费长房派了十个人去取酒，可他们怎么也扛不动。老人笑了，用一个指头就把酒提上楼来。那酒器看来只能装一升多，但是两个人喝了一整天，也没有喝光。费长房心中虽想跟老人去学道，但又担心家人为他着急。老人看出了他的心事，就砍下一节青竹，让费长房把这段青竹挂在住房的后面。长房照着做了。家人看到的人不是青竹而是费长房自己。家人以为费长房上吊自杀了，全家大小惊哭不已，就把他埋葬了。其实费长房就在他们的身边，可是大家都看不见他。于是费长房就随老人披荆斩棘入山。老人把费长房一个人留在虎群之中，长房并不害怕；又让长房在一间空屋子独睡，老人用一条朽烂不堪的绳子吊着一块重达万斤的大石，悬在长房睡床上面。几条蛇爬来争着咬那条绳子，绳子马上就要断了，但长房也不躲开。后来老人过来安慰他，说：“你是可教的人。”老人又让长房吃粪便，粪便有三条虫子，脏臭已极。费长房心里觉得十分恶心。老人说：“你几乎就要得道了，可惜这次没能做到，没有办法呀！”事已至此，费长房辞别老人下山回家。老人送给他一节竹杖，说：“你骑这竹杖，随你去哪里，都能马上就到。你到家后要把这竹杖扔到长着荆葛的坡上。”长房骑竹杖，果然很快到家。他自己估算离开家已有十来天，可是实际上却已过了十几年。他把竹杖扔向土坡，回头一看，竹杖化作了一条龙。家里人认为费长房已经死去很多年了，这次一见到他，都惊怪不相信这是真的。费长房只得说：“以前你们埋葬的不是我，只是一条竹杆。”大家挖开坟，打开棺木，那竹杆还在。从此费长房便能医治百病，鞭赶鬼魅。在一次请客人吃饭的时候，他派人到离家很远的宋地去买鲋鱼，买鱼人很快就能回来，还赶得上吃。桓景跟着他学习仙术，有一天他对桓景说：“九月九日那天你家有灾。你可以做些红布袋，里面装茱萸草，系在胳膊上。去登高山，喝菊花酒，就可以消灾免祸。”桓景照他的话办了，全家都登上高山，傍晚回到家中，看到家中牛羊鸡狗都惨死了。

### 【原文】

费长房，汝南人，曾为市椽。有老翁卖药于市，悬一壶于肆头，及市罢辄跳入壶中。市人莫之见，惟长房于楼上睹之，异焉。因往再拜，翁曰：“子明日更来。”长房旦日果往，翁乃与俱入壶中。但见玉堂广丽，旨酒甘肴，盈衍其中。共饮毕而出，翁嘱不可与人言。后乃就长房楼上曰：“我仙人也。以过见责，今事毕，当去。子宁能相随乎？楼下有少酒与卿为别。”长房使十人扛之，犹不能举。翁笑而以一指提上。视器如有一升许，而二人饮之，终日不尽。长房心欲求道，而念家人为忧。翁知，乃断一青竹，使悬

之舍后。家人见之，长房也。以为缢死，大小惊号，遂殡殓之。长房立其傍，而众莫之见。于是随翁入山，践荆棘。于群虎之中，留使独处，长房亦不恐。又卧长房于空室，以朽索悬万斤石于其上，众蛇竞来啮索，欲断，长房亦不移。翁还抚之曰：“子可教也。”复使食粪，粪中有三虫，臭秽特甚。长房意恶之。翁曰：“子几得道，恨于此不成奈何？”长房辞归，翁与一竹杖曰：“骑此任所之，顷刻至矣。至当以杖投葛陂中。”长房乘杖须臾来归。自谓去家适经旬日，而已十余年矣。即以杖投陂，顾视则龙也。家人谓其死久，惊讶不信。长房曰：“往日所葬竹杖耳。”乃发冢剖杖棺，犹存焉。遂能医疗众病，鞭笞百鬼。又尝食客，而使使至宋市鲈，须臾还，乃饭。桓景尝学于长房。一日谓景曰：“九月九日汝家有大灾，可作绛囊盛茱萸系臂上，登高山，饮菊花酒，祸可消。”景如其言，举家登山。夕还，见牛羊鸡犬皆暴死焉。

**【注释】**

市椽：司市官市正的属官。

## 蓝采和 夏着棉，冬卧雪的道士

蓝采和，不知是什么人。常穿破烂衣衫，腰间系六銙黑木腰带，（古制，带按品级有金犀银铁，銙为带上饰物，最少为七，庶人七銙铁带）带宽三寸有余。一只脚穿鞋，另一只光脚。夏天，他反在衣衫里多加棉絮，冬天，卧在雪地里也不觉冷，嘴里出气总是热烘烘的。蓝采和常常在城中街市上乞讨，手里拿着一对三尺多长的大拍板。他醉酒后就边走边唱，常惹来男女老少跟着他，看他的怪样子。他象个疯子，可又不疯。他唱的歌词都是随口编出来的，都是仙家的思想，人们都不明白。蓝采和得到了钱，就用绳子穿起来，在地上拖着走。有时钱散落了他也不去理睬。他有时也把钱送给穷人或是酒铺，他就这样周游天下。有的人在幼小时就见过蓝采和，到年老头白时再见他还和先前一样。后来蓝采和在濠梁酒楼上饮酒，听到笙箫吹奏之声，忽然乘白鹤飞升，在空中他把鞋子、腰带、衣裳和拍板都扔下来，悠然而去。

### 【原文】

蓝采和，不知何许人。常衣破褴衫，六銙黑木腰带 阔三寸余。一脚着靴，一脚跣足。夏则衫内加絮，冬尝卧雪中，气出如蒸。每于城市乞索，持大拍板 长三尺余，醉而踏歌，老少皆随看之。似狂非狂，歌词率尔而作，皆神仙意。人莫之测。得钱则用绳穿，拖之而行。或散失亦不顾，或赠贫者或与酒家。周游天下。人有自獐时见之者，及斑白见之，颜状如故。后于濠梁酒楼上饮酒，闻有笙箫声。忽然乘锥而上，掷下靴衫、腰带、拍板，冉冉而去。

### 【注释】

六銙黑木腰带，銙为腰带上的饰物，古人腰带及銙部按品级而有定制。带，分金、犀、银、铁等质料。銙数上至十三，最少为七。此处六銙，言其穷困。

拍板，乐器，敲打节拍用，形类今竹板。

## 孙 登

### 没有喜怒哀乐的超人

孙登字公和，住在汲郡北山的山洞中。夏天他编野草作为衣服，冬天他用披散的长发覆盖身体。他擅于大声长啸，喜欢读《易经》，弹一张独弦琴，天性平和，没有喜怒哀乐。晋人嵇康跟从着他。相交三年，嵇康问孙登有什么打算和追求，孙登始终没有回答。嵇康在离开孙登时说：“我要走了，先生您就没有什么话要对我说吗？”孙登说：“你知道吗？火一出现就有光芒，但火不用自己的光芒，这样，它才是适当地使用了自己的光芒；人生来就有才智，但他不用自己的才智，这样，他才是恰当地运用了自己的才智。所以利用光亮的根本在于得到柴木，因此才能永葆它的光明；使用才智的根本在于认识真髓，因此才能平安度过一生。”嵇康又请孙登教他操琴，可孙登不教他，说：“你才学多，但见识浅，难以躲过当世的灾祸。”后来嵇康受到吕安得罪的牵连而被下狱，他狱中写诗自责有“昔惭下惠，（柳下惠）今愧孙登”的句子。而孙登最终白日升天而登仙籍。

#### 【原文】

孙登，字公和，于汲郡北 山上窟中住。夏则编草为裳，冬则披发自覆。善长啸，好读易。鼓一弦琴，性无喜怒。嵇康 从之游三年，问其所图，终不答。将别谓曰：“先生竟无言乎？”登曰：“子识火乎？火生而有光而不用其光，果然，在于用光。人生而有才而不用其才，果然，在于用才。故用光在乎得薪，所以保其耀；用才在乎识真，所以全其年。”康又请学琴，登不教之，曰：“子才多识寡，难免于今之世矣。”后康果遭吕安事，在狱为诗自责云：“昔惭不惠，今愧孙登，”登竟白日升天。

#### 【注释】

汲郡，晋代所置，地在今河南汲县。

嵇康，三国魏时人，为“竹林七贤”之一，后为司马昭所杀。

吕安，嵇康的友人，被诬告下狱，牵连到嵇康。

## 麻 姑 本是神人，岂可搔痒

麻姑是仙人王方平的妹妹。汉桓帝时王方平仙降蔡经家中，对蔡经说：“你可以度世而得道，所以我来指点你。但你身上真气少浮肉多，不能很快上天，必须经受丢弃肉身、元神离体的尸解之法。”接着就把仙家要诀告诉给他。后来蔡经觉得全身发热，如火烧一般。三天以后身体上浮肉消失骨骼形状显露出来。他来到室中，躺下，自己盖好被子。一下子他突然消失了，人们只从他所盖的被子里看到蛇蜕下的皮一样的东西。十几年以后，蔡经又突然回到家里，吩咐他的家人说：“七月七日王先生将再来我家，你们要准备几百斛酒，到那天来招待他。”到了七月七日王方平果然来了，他头戴远游冠，乘坐五龙车，仪仗前导后卫，如同大将军出行一般。一到蔡家，这些随从者就隐去不见了。蔡经的父亲兄弟参拜已毕，王方平就差人去迎候麻姑。一会儿麻姑也来了。蔡经全家都见到了麻姑。她年纪大约十八九岁。身穿锦衣，光彩夺目。麻姑坐下后，又自己到厨房中准备饭菜，割下麟的肉做菜。她所用器皿都是金玉制成的。当时蔡经的妻子刚生了小孩，麻姑看到她说：“啊，你不要走过来。”麻姑要了一些米，把米撒到地上，米粒马上变成了丹砂。王方平笑着说：“麻姑，你还玩孩子的游戏呀。”麻姑说：“我侍奉仙人到现在，东海已经三次变成了桑田。现在蓬莱岛的水又浅了。”王方平也说：“圣人们都说海要枯干成为陆地场起灰尘了。”麻姑的手长得象鸟的爪子。蔡经看到后暗想，脊背刺痒的时候，要是麻姑的手爪给我搔一搔，那一定舒极了。他刚这样一想，王方平马上就知道了。方平就用鞭子抽打蔡经的脊背，说：“麻姑是神人。你怎么可以想让她给你搔背？”于是王方平走了，麻姑也告辞而去。

### 【原文】

麻姑，仙人王方平之妹。汉桓帝时方平降蔡经之家，曰：“汝当得度世，故来教汝。但汝气少肉多，未能即上天，当作尸解。乃告以要言而去。经后忽身发热如火，三日肉消骨立。入室以被自覆，忽然失其所在。视其被中，但有形如蛇蜕。后十余年忽还家，语家人曰：“七月七日王君复来。当作酒数百斛以待。”其日，方平果著远游冠乘五龙车，前后麾节旌旗导卫，如大将军侍从。既至，从官皆隐。经父兄参毕，方平乃遣人迎麻姑。少顷，麻姑至。经举家见之。年可十八许，顶中作髻，余发散垂至腰。锦衣乡掌，光彩耀目。坐定，自进行厨擗麟脯，器皆金玉。时经妇新产，麻姑见之，乃曰：“噫，且止勿前。”索少许米来，掷地皆成丹砂。方平笑曰：“麻姑犹作少年戏也。”姑云：“接待以来，东海三为桑田，蓬莱水又浅矣。”方平亦曰：“圣人皆言海中将复扬尘也。”麻姑手似鸟爪。蔡经私念，背痒时得此爪搔之佳。方平即知，乃鞭经背曰：“麻姑，神人也。汝谓其爪可搔背痒耶？”方平去，麻姑亦辞去。

## 吕纯阳 历经磨难，终成大仙

吕岩字洞宾，唐代蒲州永乐县人，号纯阳子。起先，洞宾母亲临产时，室内飘满奇香，空中有天乐声传来。有一只白鹤从天空飞下来，飞入产帐就不见了。洞宾生下，身体合乎金木五行之数，头背形状有灵龟仙鹤的神姿，一对凤目炯炯有神，两道长眉连到发际。少小时聪慧过人，读书可以一天背诵万言，言语出口便能成章。身高八尺二寸，面容仿佛汉代的张良。吕洞宾年满二十，不娶妻室。当他还是婴儿的时候，马祖看到他说：“这孩子体貌骨相不同凡人，将来定是遨游世外的人。以后‘遇庐则居，见锺则扣’，留心记住这两句话。”（“庐”暗指庐山，“锺”暗指锺离权，即云房先生）以后，洞宾游庐山遇到火龙真人，传授他天遁剑法。唐会昌年时，洞宾参加了两次进士科举考试，都失败了。他六十四岁时在长安酒店里见到一位道士，头裹青巾，身空白袍，在酒家墙壁上题写了一首绝句：“坐卧常携酒一壶，不教双眼识皇都。乾坤许大无名姓，疏散人间一丈夫。”洞宾因此人的样子古怪，诗句意思飘逸不羁，感到惊奇。于是上前施礼，问道士的名姓。那人说：“我就是云房先生。住在终南山鹤岭，你愿随我去游四方吗？”洞宾没有回答。云房先生就与他同住一家店里，云房先生亲自为他烧火做饭。洞宾一下子躺在床上睡着了。他梦见自己凭举子的身份上京参加考试，结果状元及第。于是踏入官场，从郎官做起，逐次被提升为大夫、学士、舍人以及所有朝上有名声有地位的官职。娶了两位富贵人家的女子为妻，生了儿子，儿子也早已成亲，就这样过了四十年，后来又做了十年宰相，名威权重，炙手可热。但偶然犯有大罪，被抄没家产，妻离子散，自己被放逐到岭外边野荒凉的地方，孑然一身，骑马走在风雪之中，他正要长叹一声，恍惚之间就醒了。而这时火上煮的饭还没有熟。只见云房先生微笑吟诗说：“黄梁犹未熟，一梦到华胥。”洞宾惊奇地说：“先生您已经知道了我的梦吗？”先生说：“你刚才在梦中梦到了种种荣华富贵，也梦见种种失意贫贱，梦中的五十年不过是短短的一瞬间。获得并不值得欢喜，丧失也不值得悲伤。世上有一种最根本的觉悟，有了这种觉悟就会明白人生不过是大梦一场。”听了先生的话，洞宾有所感悟，于是向先生下拜，求先生教给他度世超生的仙术。先生试探洞宾，故意说：“你的仙骨还没有修成，要度世超生，还需要几世的修行才成。”说罢，先生离去。从此吕洞宾丢开儒家经学而隐居修炼。

云房先生开始了他对吕洞宾的十次考验。第一次考验，吕洞宾从远方回到家中，忽然看到亲人都病死了，但他心中没有悔恨，只是为死者准备了充足的安葬器物而已。一会儿死去的人又都站起来复活了，身体好好的，一点病也没有。第二次考验，吕洞宾去街市上卖东西，已经与买主讲好价钱，但交钱时买主却突然翻脸，只给一半的钱。吕洞宾也不跟他争辩，把东西放下就走了。第三次考验，吕洞宾在新年那天出门，有一个乞丐靠在门上向他讨要钱物，他就把钱物给了乞丐。可是那个乞丐却没完没了地要，总不知足，而且开口就骂。吕洞宾只是一再笑着表示对不起。第四次考验，吕洞宾在山中牧羊，有一只饿虎向羊扑来，他就用自己的身体挡住虎，这样老虎才放过羊群。第五次考验，吕洞宾住在山中的草房中读书，有一位女子美貌无比，光艳照人，告诉他说自己是回家探望母亲，迷了路，打算在这里休息休息。接着这女子就使出种种手段来招惹挑逗吕洞宾，但吕洞宾丝毫不为她的美色

打动。第六次考验，有一天吕洞宾外出，回家发现家中财物全部被盗光了，他毫无恼怒之色。自己耕种来过活，在锄地时，忽然从土中锄出一堆金子，足有好几十斤，他立刻就把金子又埋好了，自己一点也不拿。第七次考验，吕洞宾遇到一个卖铜器的人，就买了些，到家一看都是真金的。于是他就找到卖铜器的人，把金器都还给了他。第八次考验，有一个疯疯颠颠的道士在路旁卖药，他说，吃了这药的人立刻就会死掉，但再世而生可以得道。吕洞宾就买了这药。道士说：“你快去准备后事吧。”吕洞宾当即吃下了药，也并没有死。第九次考验，春天河水泛滥，吕洞宾和人们一起淌水过河。走到河中央时，风浪骤起，人们都吓得要死。吕洞宾却端坐水中，十分镇定，一动不动。第十次考验，吕洞宾一个人在屋子里坐着。忽然出现了无数奇形怪状狰狞可怖的鬼魅，有的鬼要来打他，有的鬼要来杀他，但吕洞宾毫无惧色。忽然听到空中发出喝叱众鬼的声音，鬼魅一下子就消失了。有一人拍手大笑从天而降，正是云房先生。先生说：“我考验你十次，你都不为外物所动，你一定能够得道。现在我教给你化铁为金银的黄白之术，你可用此术济世利民，广做善事。这样，当你完成三千功德，八百善行，道功圆满之后，我就来度你成仙。”吕洞宾听了以后就问先生说：“化铁为金以后还有变化吗？”先生答道：“三千年后还要还原为铁。”吕洞宾便悲伤地说：“这样就是苦难了三千年以后的人，我不愿干这样的事。”听了吕洞宾的话，云房先生笑了，说：“你能够有这样的想法，那三千八百功德就全在其中了。”于是云房先生带吕洞宾到鹤岭，把上真秘诀全部传授给他。又拿出灵宝毕法和内粒灵丹给吕洞宾看。就在二人交接灵物的时候，有两位仙人手捧金简宝符对云房先生说：“上帝命你为九天金殿挑选仙人。”云房先生便对洞宾说：“我现在要上天应上帝的召使，你好好在人间修炼功德，以后也一定能象我一样。”洞宾跪拜先生两次，说：“我吕岩的志向跟你有所不同。我一定要化度所有天下之人，才愿飞升上天。”于是云房先生乘云朵冉冉升空而去。吕洞宾现在已学得云房先生的道法，又有先前火龙真人所授的天遁剑法，就开始游历江淮地区，曾以神剑斩蛟除害。隐显变化无穷，历时四百多年。常游历湘潭岳鄂等地，及两浙和汴谯州县。人们都不知道他是谁，他自称：“回道人”。（回、吕都是两吕）宋代政和年间皇宫里有鬼魅做祟，白天鬼魅都敢现形，抢去宫中的金银宝物和妃嫔宫女。皇上谨慎斋戒，虔心祈祷上天以求驱鬼，一共祈求了六十天。一天，皇上白天睡着了，梦见皇宫东华门外，来了一位道士，头戴碧莲冠，身穿紫鹤披衣，手持水晶如意，对皇上作揖施礼，说：“臣奉上帝命令特地来除宫中之鬼”。说完，道士召来一位身空金甲的勇武男子。金甲人捉住鬼魅，把它劈开，并且差不多吃光了。皇上问：“空金甲的伟男子是什么人？”道士说：“他就是被您封为崇宁真君的关羽。”皇上便对关羽一再地道辛苦，又问关羽：“张飞现在在什么地方？”关羽说：“张飞兄弟为了我而死，他世世代代都是男子之身。现在他已经为了陛下而出生在相州岳姓的人家了。”皇上又问道士的姓名，道士说：“臣姓吕，四月十四日出生。”皇上梦醒之后，记下了梦中事情。知道那道士就是吕洞宾。从此宫中安定，再也没有鬼魅惑乱。于是皇帝下诏通告天下，凡是祭祀吕洞宾的祠堂，都有妙通真人的仙号。吕洞宾的神通事迹很多，不能一一尽述。后来宋代岳飞的父亲果然梦见张飞托生，所以就用“飞”字给自己的孩子命名。

【原文】

吕岩字洞宾，唐蒲州永乐县人，号纯阳子。初，母就蓐时，异香满室，天乐浮空。一白鹤自天而下，飞入帐中不见。生而金形木质鹤顶龟背，凤眼朝天，双眉入鬓。少聪明，日记万言，矢口成文。身長八尺二寸，状类张子房，二十不娶。始在襁褓，马祖见曰：“此儿骨相不凡，自是风尘物外。他时遇庐则居，见锤则扣。留心记取。”后游庐山遇火龙真人，传天遁剑法。唐会昌中两举进士不第。时年六十四岁，游长安酒肆，见一羽士青巾白袍，偶书绝句于壁曰：“坐卧常携酒一壶，不教双眼识皇都。乾坤许大无名姓，疏散人间一丈夫。”洞宾讶其状貌奇古，诗意飘逸，因揖问姓氏。羽士曰：“吾云房先生也，居在终南鹤岭。子能从游乎？”洞宾未应，云房因与同憩肆中，云房自为执炊。洞宾忽就枕昏睡，梦以举子赴京，状元及第。始自郎署擢台谏、翰苑、秘阁及诸请要无不备历。雨娶富贵家女，生子婚嫁蚤毕，罗四十年。又独相十年，极势薰灸。偶被重罪，籍没家资，分散妻孥，流于岭表。一身子然立马风雪中，方兴浩叹，恍然梦觉。炊尚未熟。云房笑吟曰：“黄梁犹未熟，一梦到华胥。”洞宾惊曰：“先生知我梦孜孜不耶？”云房曰：“子适来之梦升沉万态，荣翠千端，五十年间一瞬耳。得不足喜，丧不足悲，世有大觉，而后知人世一大梦也。”洞宾感悟，遂拜云房，求度世术。云房试之曰：“子骨节尚未完，欲求度世须更数世可也。”翩然别去，洞宾却弃儒归隐。云房自是十试洞宾。第一试，洞宾自外远归，忽见家人皆病死。洞宾心无悔恨，但厚备葬具而已。须臾，死者皆起无恙。第二试，洞宾鬻货于市，议定其值。市者翻然止酬其直之半，洞宾无所争，委货而去。第三试，洞宾元日出门，遇丐者倚门求施。洞宾即与钱物。而丐者索取不厌，且加谄詈。洞宾惟再三笑谢。第四试，洞宾牧羊山中，遇一饿虎奔逐群羊。洞宾独以身当之，虎乃释去。第五试，洞宾居山中草舍读书。一女容华绝世光艳照人，自言归宁迷路，借此少憩。既而调弄百端，洞宾竟不为动。第六试，洞宾一日郊出，及归，则家资为盗劫尽。洞宾了无愠色。躬耕自给，忽锄下见金数十斤，速掩之，一无所取。第七试，洞宾遇卖铜器者，市之以归，皆金也。即访卖主，还之，第八试，有风狂道士陌上市药，自言服者立死，再世得道。洞宾买之。道士曰：“子速备后事可也。”辄服无恙。第九试，春潦泛滥，洞宾与众其涉，至中流，风涛掀涌，众皆危惧。洞宾端坐不动。第十试，洞宾独坐一室，忽见奇形怪状鬼魅无数，有欲击者，有欲杀者。洞宾绝无所惧。忽闻空中一叱声，鬼神皆不复见。一人抚掌大笑而下，即云房也。曰：“吾十试子，皆无所动，得道必矣。吾今授子黄白之术，济世利物，使三千功满，八百行圆，方来度子。”洞宾曰：“所作庚辛有变异乎？”曰：“三千年后还本质耳。”洞宾愀然曰：“误三千年后人，不愿为也。”云房笑曰：“子推心如此，三千八百悉在是矣。”乃携洞宾至鹤岭，悉传以上真秘诀，又以灵宝毕法及灵丹数粒示洞宾。授受间，有二仙捧金筒宝符，语云房曰：“上帝招汝为九天金阙选仙。”云房谓洞宾曰：“吾赴帝召，汝好住人间，修功立德。他时亦当如我。”洞宾再拜曰：“岩之志异于先生。必须度尽天下众生，方愿上升也。”于是云房乘云冉冉而去。洞宾既得云房之道兼火龙真人天遁剑法，始游江淮。试灵剑，遂除蛟害。隐显变化四百余年，常游湘潭岳鄂及两浙汴谯间，人莫知识，自称回道人。宋政和中，宫中有崇，白昼见形，盗金宝妃嫔。上精斋虔祷，奏词凡六十日。尽寝，见东华门外有一道士，碧莲冠，紫鹤氅，手持水晶如意，揖上曰：“臣奉上帝命来治此崇。”即召一金甲丈夫捉崇，劈而啖之且尽。上问：“丈夫何人？”道

士曰：“此乃陛下所封崇宁真君关羽也。”上勉劳再四，因问：“张飞何在？”羽曰：“张飞为臣累劫， 世世作男子身。今已为陛下生于相州岳家矣。”上问道士姓名，道士曰：“臣姓吕，四月十四生。”梦觉录之，知其为洞宾也。自是宫禁帖然。遂诏天下，有洞宾香火处皆正妙通真人之号。其神通妙用不能尽述。后岳穆武 父果梦张飞托世。故以飞命名云。

**【注释】**

马祖：善相的异人，一说马神。 华胥：传说黄帝曾梦游华胥之国。

黄白之术：道家炼丹化为金银的法术。 庚辛：指变化成的金银。

累劫：遭难而死。

岳武穆：岳飞被害后南宋孝宗追谥“武穆”。

## 张 果 死而复生，手段老辣

张果在恒州中条山里隐居，他常往来汾州和晋州两地求仙问道，后果得长生不老的秘术。他经常骑一头白驴，据说能日行万里。休息时，他将驴子折叠起来，其厚度只及一张纸，并将它放到巾箱中暂存，如果要骑驴上路，只须用水喷它，就可以恢复成驴。

唐太宗、唐高宗先后征用过他，他都拒不奉诏。武则天派人召他出山，他竟然跑到妒女庙前面装死不起。当时正值炎热的暑天，很快他的尸体就腐烂生虫，这样一来，武则天也只能相信他是确死无疑了。可是，以后又有人在恒州山中见到了他。

唐朝开元二十三年（公元735年），玄宗李隆基派通事舍人裴晤兼程而进，不得耽搁到恒州迎召张果，后果奉召入京，被安置在集贤院备加礼遇，十分周到。

唐玄宗向张果求教治道仙事，张果秘而不告，甚至屏息敛气，几天不吃飯，只是喝点酒。玄宗赐给他的佳酿，他拒辞不喝，并称我最多只能饮二升酒，我有一位弟子可饮一斗。玄宗听了很高兴，便要张果将那位弟子召来。不一会儿，一个小道士自大殿的房檐上飞下来，年令看上去十五、六岁，仪表很美，走起路来优闲雅致。唐玄宗赐他入座，张果说，弟子应该站着。

玄宗更加高兴，忙唤人上酒，待喝了一斗酒时，张果代那小道士推辞说，不能再饮，再饮就过度了。但是玄宗却不依不饶，逼那小道士非要再喝不可。结果，刚刚饮的酒竟从小道士的头顶上涌出，帽子都被冲落坠地，变成一个盛酒的金器。玄宗和嫔妃侍臣都十分惊奇，再一看，那位小道士已无踪影。但是金酒器还在地上，一查验，原来是集贤院里的酒器。那个酒器只能盛一斗酒。玄宗对高力士说：“我听说，要是喝堇而不觉苦味的人必是奇士。”当时天气很冷，玄宗便命人取堇来饮，张果饮了三杯，头晕而乏力，对玄宗说，这不是好酒啊。说毕就倚榻而卧。俄顷，就见张果的牙齿枯焦而缩，他忙顾左右，拿过一柄如意敲自己的牙齿，牙齿被敲落了，便藏到腰带中去。又拿出一种药，涂到牙齿的部位，过了一会儿牙齿竟然重新长出，并且光泽灿然如玉。

玄宗在咸阳一带狩猎，捕获到一头大鹿，打算命令下面的人烹煮它。张果知道这件事后，对玄宗说：“这是一头仙鹿，已活了一千多年。早先，汉武帝元狩五年时，武帝和侍臣狩猎时曾获此鹿，随即就将它放生。玄宗闻言，便说，世上有很多鹿，过了这么多年，也换了这么多朝代，这头鹿还能如此常久地生存下来吗？张果说：“汉武帝放生这头鹿时，曾以一枚铜牌系于此鹿左角下。”玄宗遂即命人检视，果然在鹿的左角下有一块铜片。牌长二寸，上面的刻字已剥落不清。

玄宗问道士叶法善张果倒底是什么人？法善回答说：“我知道他的底细，但只要我一说，我就会死，所以我不敢说。如果皇上您能摘掉王冠光着脚救我，我才敢说出来。”玄宗答应了法善提出的条件。法善才告之：“天地刚刚开辟之时，白蝙蝠精……”话还没有说完，法善便七窍流血，僵直地倒在地上。玄宗立刻亲往张果的住处，摘去王冠光着脚，自称有罪。张果慢慢地说：“这个小儿（指道士叶法善）多嘴多舌，话说得太多了，不罚他一下恐怕要泄露天机。”玄宗一再地恳求张果饶过法善一回，后张果心动，遂用水

喷法善的脸，法善立刻复活。玄宗对张果更加看重，下诏命将张果的图像挂在集贤院，并赐法号通玄先生。但是，张果却三番五次地称自己年老多病，希望回到恒州去，后玄宗只得答应了他的请求。

天宝（唐玄宗年号）初年，玄宗派使臣征召张果，张果听到此事后，便盍然而逝。他的弟子安葬了他。但后来，重新打开棺木，却发现棺内空无一物。玄宗将张果的棺木停于栖霞观祭祀。

### 【原文】

张果隐于恒州中条山，往来汾晋间，得长生秘术。常乘一白驴，日行数万里，休息时，折叠之，其厚如纸，置于巾箱中。乘则以水喷之，复成驴。唐太宗高宗征之，不起。武后召之，出山，佯死于妒女庙前。时方炎暑，须臾臭烂生虫，于是则天信其死矣。后有人于恒州山中复见之。开元二十三年，明皇诏通事舍人裴昭驰驿于恒州迎之。果到东京，于集贤院安置，备加礼敬。帝问神仙，不答，善息气，累日不食，数饮酒。上赐之酒，辞曰：“小臣饮不过二升，有一弟子可饮一斗。”明皇喜，令召之。俄顷一小道士自殿檐飞下，年可十五六，美姿容，步趣闲雅。明皇命坐。果曰：“弟子当侍立。”明皇愈喜，赐酒，饮及一小斗，果佯曰：“不可更赐，过度。”明皇因逼赐之。醉酒从顶上涌出，冠冲落地忽化为金杯，上及嫔御皆惊笑。视之失道士矣。但金杯在地，验之，乃集贤院中杯也。杯仅贮一斗酒。帝谓高力士曰：“吾闻饮堇而无苦者，奇士也。”时天寒，因取以饮。果三进颓然曰：“非佳酒也。”乃寝。顷视齿焦缩，顾左右取如意击堕之，藏带中。出药传之良久，齿复出，粲然如玉。上狩咸阳，获一大鹿，将令大官烹之。果曰：“此仙鹿也，已满千岁，昔汉武帝元狩五年，臣鲁侍从畋于上林，获此鹿，乃放之。”上曰：“鹿多矣，时迁代变岂常存乎？”果曰：“武帝放之时以铜牌志于左角下。”遂命验之，果有铜牌，二寸许，但文字凋落耳。上问叶法善曰：“果何人也。”答曰：“臣知之，然臣言之即死，故不敢言。若陛下能免冠跣足救臣，臣方敢言。”上许之。法善曰：“混沌初分，白蝙蝠精……”言未绝七窍流血，僵仆于地。上遽诣果所，免冠跣足自称其罪。果徐曰：“此儿多口过，不罚之恐泄天地之机耳。”上复哀恳久之。果以水喷其面，法善即时复生。帝益重之，诏图形集贤院，号“通玄先生”。果屡陈老病，乞归恒州，天宝初，明皇遣使征果，果闻辄卒。弟子葬之，后发棺但空棺而已。帝立栖霞观祀之。

### 【注释】

集贤院：官署名。唐代设置集贤殿书院。以宰相一人为学士，管理院务、秘书、图籍等事。

高力士：唐玄宗时的大宦官，曾辅佐玄宗登上皇位。

堇：药名，即乌头，有毒。

叶法善：唐代道士，字道元。从其曾祖起三代皆为道士，有摄养、占卜之术。

## 何仙姑 但服云母，不食五谷

何仙姑是广州府增城县何泰家的女儿。出生时头上生有六根毛发。十四、五岁时，她梦见神仙教导她说，只要吞服云母粉，就能变得身轻如燕，生长不死。何仙姑照着神仙的话去做，服了云母粉，并发誓一辈子不嫁人。

她经常出没于山林幽谷，行走起来象飞行一样快。每日早上出去，晚上则带回山上的野果回到家中，给她母亲食用。以后，何仙姑便不食五谷，以求得道成仙。

武则天曾派使臣召何仙姑，入朝途中不知所去。景龙年间（唐高宗年号）某日白昼，何仙姑修道成仙，飞升登天。天宝（唐玄宗年号）九年，又出现麻姑坛的五色云中。大历（唐代宗年号）年间又出现在广州府小石楼一带。

### 【原文】

何仙姑，广州增城县何泰女也。生而顶有六毫。年十四五岁神人教曰：“食云母粉，当轻身不死。”乃服之。遂誓不嫁。常往来山谷，其行如飞每朝田。暮则持山果归，遗其母。后渐辟谷。武后遣使召，赴阙，中路复失。去景龙中，白日升仙。天宝九年，见于麻姑坛，立五色云中。大历中，又现身于广州小石楼。

### 【注释】

五色云：古代以青、赤、黄、白、黑为五色，此是正色，其它则为间色。

## 左 慈 百变避祸，役使鬼神

左慈字元放，东汉末年庐江县人，他在天柱山中集中精力研习道术，并于石室中得到道教的经书，于此对古代术数之一的六甲更为明了透彻。能够役使鬼神，坐在那里就能建成出行途中临行设置的烹饪设施，并且他还能变化万端。

曹操闻其名声召见他，将他关在一间屋里，一年没给食物，后放出左慈，面色仍如往常。

曹操曾在一次宴请宾客时说：“今天这样的大宴会，所缺少的是松江的鲈鱼。”左慈听到此话，便找来一个铜盆，里面盛上水，手持一柄鱼竿，将鱼钩放入水中。不一会就钩上了鲈鱼。

曹操见此状，又说：“只可惜没有四川出产的姜。（意谓做鱼须用姜）左慈说，这很好得到。曹操老谋深算。恐怕左慈就近取姜假冒蜀姜，就说我曾派人去蜀地购锦缎，现在要由左慈你来转告他们多买二十段锦。左慈说：“可以！”遂即将杯子抛向空中，杯子化做一只鹤飞走了。过了一会儿，左慈便从袖中取出蜀姜来。买锦缎的人回来后，果然说到那天（指操设宴那天）曾得到过要多购锦缎的旨令。

曹操去郊外巡幸，侍从有一百多人。左慈准备了一升酒一斤肉，自饮自酌。可是同去的一百人却没有不酒足饭饱的。曹操对此十分惊诧，走了好几家酒店，竟然都没有酒和肉了。曹操对左慈如此神奇的本领又怕又恨，所以就把左慈关押起来，打算杀他。左慈便钻到狱室的墙缝里，很快就不知他到那里去了。

有人曾在街市上见到左慈，可是刚要抓他，街上的人都变了样，长得和左慈一般模样，认不出谁是真左慈。

有人曾在阳城的山上见到左慈，便要追他抓他，左慈便跑到羊群中，又不见踪影。曹操知道是抓不住左慈的，就命手下人转告左慈，不再追杀你了，我的本意是测试一下你的道术有多高。忽然，有一头老公羊屈着前面的双膝走进来，象人一样的站在那里说：“我都变成这样了，还值得惧怕吗？”曹操命人捉住这只老羊，但随来的数百头羊一下子都变成了老羊，象人似的并排站在那里说：“我们都变成这样了，还有可怕之处吗？”这一样一来也就没什么可以抓的了。

### 【原文】

左慈字元放，庐江人。于天柱山中精思学道，得石室中丹经，尤明六甲，能使鬼神，坐致行厨，变化万家。曹操召见，闭一室，断谷期年。出之，颜色如故。操尝宴宾曰：“今日高会，所少松江鲈耳。”慈因求铜盆贮水，以竿钓之，即得鲈。操曰：“恨无蜀姜。”慈曰：“易得。”操恐近取，即曰：“前使买锦，可报增二十段。”慈曰：“诺。”乃掷杯空中，化鹤而去。须臾，袖中出姜。后买锦者回，果云是日复报增锦。操出郊，从者百许。慈为斋酒一升、脯一斤，手自斟酌，百官莫不醉饱。操怪之，行视诸垆，悉亡其酒脯矣。操恶其怪，因收慈，欲杀之。慈乃却入壁中，霍然不知所在。或见于市，捕之，而市人皆变形，与慈同，莫辨谁是。或逢慈于阳城山头，因复逐之，奔入羊群。操知不可知，乃令使告之曰：“不复相杀，本试君术耳。”忽有一老羝屈前两膝，人立而言：“遽如许。”使欲取之，而群羊数

百毕变为羝，并人立云：“遽如许？”亦莫知取焉。

**【注释】**

庐江：县名，在安徽省中部偏南巢湖西南岸。天柱山：一称皖山，又称潜山，在安徽省潜山县西北。按老子的说法，“我之所以成为祸患，在于有我的身体，要是我失去了自己的原形（身体），还有什么值得怕的呢？”此取其意。

## 曹国舅 未求师，已悟道

曹国舅是宋仁宗曹太后的弟弟。他因为自己的弟弟杀人犯法，感到深深的耻辱，便入山修道，精审地研求玄妙的法术。

他穿着田野人的衣着，佩着葛布做的头巾，十来天不吃一顿饭。

有一天，曹国舅遇到锺离权和吕洞宾两位法师。二位大仙问曹：“听说你修身养性，不知所修所养为何物？”曹国舅回答说：“养道。”二位大师又问：“道在哪里？”曹国舅指着天反问道：“天在哪里？”接着又指了指自己的心。二位大仙笑着说：

“心就是天，天就是道。你已经亲自见到了道的本来面目。”遂即将道家的还真秘术传给曹国舅，将他度去成仙。

### 【原文】

曹国舅，宋太后弟也。因其弟每不法杀人，深以为耻，遂隐迹山崖，精思玄理，野服葛巾，经旬不食。一日遇锺离、纯阳二仙。问曰：“闻子修养，所养何物？”对曰：“养道。”曰：“道何在？”舅指天曰：“天何在？”舅指心。二仙笑谓曰：“心即天，天即道。子亲见本来面目矣。”遂授以还真秘术，引入仙班。

## 许真君 出生入死，除害安民

许逊是东晋道士，字敬之，号真君，家在南昌。（今江西南昌）三国时，吴国赤乌（孙权年号）二年，其母梦见一只金凤凰卸珠而来，珠落于老母掌上，赏玩之后吞进肚里，结果怀了孕，生下许逊。

许逊从小豁达开朗，人很随和。曾有一次郊狩时，射中一头雌鹿，鹿倒地而死。母鹿惶恐地望着死去的小鹿，怜惜地舔着它的尸骸。许逊见此状，感慨万端，深有所悟，将弓箭折断扔掉，自此刻意学习，对经史有广博而通达的认知，特别喜欢道家的神仙修炼之术。他听说西安的吴猛传得丁义的神仙方术，便前往拜师。尽得吴猛所传秘方，每日只是专心地学习，下苦功以求道业精深。有一次，许逊买了一个铁灯架，夜里点灯时，见到漆皮脱落处光闪闪的。一看原来金子的闪光，铁架竟是一具金架。第二天，许逊便将这个灯架还给了卖主。

晋武帝太康元年，许逊被选为孝廉派到旌阳县（今湖北枝江县北）任县令。县里的老百姓心悦诚服。

有一年，闹饥荒，饥民无钱上缴官府。许逊便施法术，点瓦块成金，派人将金子埋在县衙门的官田里。一天，命百姓中无钱上缴者去官田干活，结果一锄地就见到了金子。百姓便用来向官府缴纳赋税。结果百姓安居无事。

又有一年，县里闹瘟疫，百姓中十之七、八的人都病死了。许逊用自己所学得的神仙方术用心治疗，其他地方的患者也闻讯而来。于是，许逊使人将竹筒挂在城外，里面盛上他制作的治病神水，来治病的人饮了之后都痊愈了。

许逊早就觉察出东晋将会出现战乱，于是便辞去官职，周游江湖。一次，许逊在柏林里休息，有五位少女各持宝剑前来奉献，许逊很奇怪，便接受了。接着，五女便与许逊把剑带回家，每天弹剑作乐。许逊知道这五位少女是“神仙”。结果，许逊得到了这五柄神剑。

许逊和吴猛游丹阳黄堂，听说谶姆会很多道术，便一同前往，很恭敬的求教道术的玄机。谶母说：“以前，孝悌王由天而降至曲阜蔺公家，对蔺公说：“将来到了晋代，有神仙许逊代我传道，特留下了金丹、宝经、铜符、铁券传授我的道义。我已经过去很多年了，今天应该给予你了。”便选择了一个吉日，登上法坛，拿出孝悌王留下诸种秘方，全部传给许逊。许逊深为所动，心想每年都该来拜谒谶母，以示恭敬。但谶母已知道了许逊的心思，就说：“许逊你不要来，我马上就要返回天帝所居之处。”说着取出一枝香茅。向南面掷去。说：“你回到这枝香茅的坠落处，给我立一座祠，每年秋天去烧一次香，就可以了。”许逊和吴猛便回去寻找到茅的下落，在那里建了一座祠堂。每年仲秋一定要去那里拜谒。

当初，许逊找飞茅的时候，偶然在真请休息，看到老百姓盛着煮好的牛羊去祭祀神，还互相告诫如果祭品不丰厚，神就要发怒降祸。许逊见状便说：“妖怪不敢再妄为了。”说罢，便召来风神、雷神讨伐妖祟，树木都连根拔去。第二天，许逊告诉乡民说：“鬼神已被驱赶走了。不要再祭祀鬼神了。”又见到不少人苦于取水太远，十分不便。使用手杖刺祭社前的干涸的小水洼，冒出泉水，方便了百姓打水。虽然遇到干旱，水仍然不枯竭。

许逊渡小蜀江时，因感谢住在江边的主人朱氏殷勤款待，便在朱家的墙

壁上画了一株松树，朱家因此加倍地富裕起来。后来，江水泛滥，大堤被冲决，房子都被冲走，唯有画了松的朱家的墙壁没有倒塌。

许逊到西安县去，路经一座小庙，庙神告诉许逊说：“这里有一条蛟龙害民，听说您要来，它已逃往鄂地的水里去了。”许逊便追到鄂地的水渚。路上碰到二位老人，指着说那条蛟龙就藏在前面的桥下。许逊走到桥边，举着剑叱责蛟龙，蛟龙惊惧，奔入大江，藏在深水里。许逊便派兵将其驱赶出水中，杀死了它们。

当时，在海（今江西永修县）那个地方，有一条巨蛇盘踞在山上，它一吐气，便汇成乌云，方圆四十里人和牲畜只要是在吐气的范围之内，无不被大蛇吞吸掉，成了老百姓的一大祸害。许逊听到此事，就召集弟子前往蛇居之处，举着利剑，铺展云气，以慑巨蛇。蛇十分恐惧，躲入洞穴中去。许逊便召海县社伯前来驱蛇。蛇在洞穴中，举起头有十几丈高，双目如火炬一般，吐出的毒气冲天而去。许逊大喊着命令风神、雷神，呼叫着指挥着神兵，以威慑的力量压倒巨蛇，使它动弹不得，接着就飞步上前踩住蛇的头部，用剑劈它的咽喉。他的弟子施岑、甘戟等人领着兵士用武器砍杀巨蛇。蛇的腹部被砍破，有小蛇从腹中爬出，长好几丈。施、甘两人刚要杀掉它，徐逊说：“它没有为害，不要无故地斩杀它。一千二百五十年后要是成了民害，我会重新出来杀掉它。以我的祭坛前所植柏树为证，待到此树树枝拂坛扫地，即是该杀小蛇之时。”又预测说：“我升仙后一千二百四十年，豫章（在今江西南昌，境内，五陵之地），要出现八百位地仙。那时，要是小蛇为害于人，那些地仙们一定会杀死它。”许音未落，便把小蛇放入江中。许逊说：“大蛇虽然已被除掉，但蛟龙之精却还没有被杀死，恐怕它还要乘机冲坏郡城，我必须回到城里去。”于是，便和甘、施二位同归郡城。巡视城郭时，遇到一个少年，那人上前拜谒，自报姓慎，显得非常有礼貌，懂规矩，答对机敏。有人马上告诉了许逊，许逊对弟子说：“刚才来的那个不是人，是蛟精，它是来试一试我的法术的。”派人追踪它的去向，已在郡城外江边，化作一头黄牛卧在沙子上。许逊用纸剪成一头黑牛，把它送到江边，去和黄牛角斗。又命施岑偷偷地拿着剑前去江边，在二牛斗得正酣时，即上前砍杀黄牛。施岑砍了一剑，正中黄牛左大腿。黄牛向城南奔去，直跑到长沙城，变成人，进了贾玉使君的家里。原来，蛟精喜欢贾玉长得很美的女儿，曾变化成一美貌少年前往拜谒。贾玉很爱他的才能，便把女儿嫁给他。共同生活了几年，生了两个孩子。蛟精经常在春夏之交，一个人就出去了。到了秋天，便乘着大船满载而归，船上的东西都是春夏之际发大水时从翻没的喘上得来。就是这年秋天，蛟精空船而回，欺骗贾玉说，船上的财物为强盗劫走，还伤了左大腿。贾玉请大夫给他治疗。许逊就变成大夫前往贾玉家。贾很高兴，招唤女婿出来。蛟精已有觉察，很害怕，不敢出来。许逊来到他的屋里，厉声喝斥说：“你这个江湖的蛟精，为害太大，我寻着你的踪迹到这里，难道还容你再躲过去吗？赶快出来。”蛟精无计可施，便现了原形。在屋前蜿蜒爬行，被士兵杀掉。许逊又以法水喷它的两个孩子，都变为小蛇，一块杀掉了。许逊对贾玉说：“蛟精住的地方，其下不过几尺就是大水，你要快些搬走。”贾玉便迁到高处，原来那块地方果然坍塌为深潭。

许逊又回到豫章县，蛟龙的余党仍然闹得很凶。它们怕被许逊杀掉，都化为人，还假惺惺地说：“我们家在长安，几辈子都是善人。我们从很远的地方就听说许逊贤师有神剑，很想听听他倒底有什么功夫。”许逊的弟子告

诉他说：“我们师付的神剑，指着天天就裂开，指着地地就裂开。世上各种邪魔外道都抵挡不了，是神圣的宝具。”蛟龙的余党说：“也有不能损伤的吧？”弟子戏弄它说：“只是不能伤冬瓜、葫芦罢了。”蛟龙的余党信以为真，都化成了葫芦冬瓜，漂满江面。许逊知道是蛟龙余党所变，把剑交给施岑，踩在水面上一个个都杀掉了，没有一个活着的。从此，水妖绝迹，城乡再无祸患。

晋明帝太宁（明帝年号）二年，大将军王敦兴兵内乱。军队开到慈湖时，许逊与吴猛一同前往拜见王敦，希望说服他停止用兵。当时，郭璞在王敦帐下做幕府，因为郭璞和许、吴相聚，王敦高兴地宴请他们。席间，王敦说，我梦见一棵树戳破了天，你们认为这是什么预兆。许逊说：“这不是好兆头。”吴猛说：“木上破天是未字，您不可轻举妄动。”王敦听后，脸色骤变，命令郭璞占一卦，以卜吉凶。郭璞说：“成功不了。”王敦大怒，命武士把郭璞抓起来杀了。许逊将酒杯掷在地上，变成一白鹤，绕着屋中梁飞，王敦抬头一看，许、吴二人已无踪影。后来，王敦得知许、吴二人回到金陵，准备乘舟回豫章。船夫说，没有拉纤的人。许逊说：“你们都闭上眼睛，安静地坐在船里，不要窥视，我亲自为你们驾船。”遂即暗暗地召来二龙，夹持着船前行。船渐渐地升空，不一会儿就飞到庐山顶上的紫霄峰金阙洞。船夫请求许逊助他离俗入道。许逊便服饵药灵芝草，结果得不食五谷而又不死的功夫，隐居于庐山。许、吴二君则各骑一龙回到原来的隐居处。数十年间不问人间事，只专心地精审修炼真正的道术。

孝武帝宁康二年，许逊已寿至一百三十六岁。那年八月初一的早上，有二位仙人从天而降，说是奉玉皇大帝之命授以许逊以“九州都仙太史高明大使”的官职，并转告许逊登天之日。随后，来者乘着云车而去。当月十五日，远远地就听到天上传来的乐声，祥和的彩云冉冉飘动，华丽的羽毛做成的官盖和龙拉的车子，跟随着许多官兵侍从和仙童玉女前后引导、跟从，拜请许逊上龙车。许逊和他的父亲一族人的侍人吁烈，和他母亲一族的人侍人仙春共四十二人，在同一天连同宅屋一齐升天，家中的鸡、狗也随着上天。方圆百里之内一片奇异的香味，一个多月也没有消散。

#### 【原文】

许逊，字敬之，号“真君”，南昌人。吴赤乌二年，母梦金凤衔珠，坠于掌上，玩而吞之，因是有娠，而生真君。少小疏通，与物无忤。尝从猪射，一鹿鹿中之而毙，鹿母皇顾舐之。因感悟，折弃弓矢。克意为学，博通经史，尤嗜神仙修炼之术。闻西安吴猛得丁义神方，乃往师之，悉受其秘，日以修炼为事。时买一铁煤槃，因夜燃灯，见漆剥处有光，视之，金也。明日，访售主，还之。晋武帝太康元年举孝廉，辟为旌阳县令，吏民悦服。岁饥，民无以输。真君乃以灵丹点瓦砾成金，令人潜瘞于县圃。一日，藉民之未输者，使服力于圃。民锄地得金，用以输纳。遂悉安堵。又岁，大疫。死者十七八。真君以所得神方极治之。他郡病民相继而至。于是，标竹于郭外，置符水于其中，使就竹下饮之。比瘥。久之，知晋室将乱，乃弃官东归。尝憩于柏林，有女童五人各持宝剑来献。真君异而受之。既而，偕至真君之家。惟日击剑自娱，真君知其剑仙也，卒获神剑之用。既而，与吴君游于丹阳黄堂，闻谶姆多道术，遂同往叩以道妙。姆曰：“昔教悌王下降曲阜藺公家，谓藺公曰：“后晋代当有神仙许逊传吾此道，留下金丹、宝经、铜符、铁券，授吾掌之，以俟子。积有年矣，今当授子。”乃择日登坛，出孝悌王诸秘，悉

传之。真君方心期每岁必来谒姆，姆即觉之曰：“子勿来。吾即还帝乡矣。”因取香茅一根，南望掷之，曰：“子归茅落处，立吾祠，岁秋一至足矣。”二君还，觅访飞茅之迹，遂建祠宇。每岁仲秋之三日，必朝谒焉。初，真君往访飞茅，偶憩真靖，见乡民盛烹宰以祀神，且相戒曰：“祭不腆，则神怒降祸。”真君曰：“怪崇敢尔。”乃召风雷伐之，拔其林木。明日，告其里人曰：“妖社已驱，毋用祭也。”又见人苦远汲，乃以枝刺社前涸泽，出泉以济之虽冒不竭。渡小蜀江，感江干主人朱氏迎接甚勤，用戏画一松于其壁，其家因之得利加倍。后江涨溃堤，市舍俱漂，惟松壁不坏。真君往西安县，行过一小庙，庙神迎告曰：“此有暗害民，知仙君来，逃往鄂渚矣。”真君至鄂渚，路逢二老人，指曰：“蛟伏前桥下。”真君至桥，仗剑叱之，妖蛟惊奔入大江，若于深渊。乃敕吏兵驱出，遂诛之。时海之上，繚有巨蛇，据山为穴，吐气成云，亘四十里人畜在其气中者俱被吞吸，大为民害。真君闻之，乃集弟子，遂前至蛇所，仗剑布气，蛇惧入穴，乃飞符召海社伯驱之。蛇始入穴，举手高十余丈，目若火炬，吐毒冲天。真君啸命风雷，呼指神兵，以摄伏之，使不得动，乃飞步踏其首，以剑劈其劲，弟子施岑、甘戟等引兵挥之，蛇腹裂，有小蛇自腹中出，长数丈。甘君欲斩之，真君曰：“彼未为害，不可妄诛。一千二百五十余年为民害，吾当复出诛之。以吾坛前植柏为验，其枝拂坛扫地是其时也。”又预识云：“吾仙去后一千二百四十年间，豫章之境，五陵之内当出地仙八百人。此时小蛇若为害，彼八百人自当诛之。”蛇子遂得入江。真君曰：“大蛇虽灭，蛟精未诛，恐其俟隙溃郡城。吾归郡乎。”乃与甘施二君归郡。周览城邑，遇一少年，通谒自称姓慎，礼貌勤恪，应对敏给，遽告真君。谓弟子曰：“适来者非人，即老蛇故来见试也。”迹其所之，乃在郡城江浒，化黄牛卧沙碛之上。真君剪纸化黑牛，往斗之。令施岑潜持剑往，俟其斗酣，即挥之。施君一挥中其左股，牛奔入城南，直至长沙，化为人，入贾玉使之家。先是，蛟精尝慕玉之美女，化为一美少年，谒之。玉爱其才，乃妻以女。居数载，生二子，常以春夏之交子然而出，至秋则乘巨舰重载而归。盖乘春夏大水覆舟所获也。是秋，空还。给玉云：“财货为盗所劫，且伤左股。”玉求医疗之。真君即为医士谒玉，玉喜，召婿出，蛟精觉，惧不敢出。真君随至其堂，厉声叱曰：“江湖蛟精，害物不浅，吾寻踪至此，岂容复藏，速出。”蛟精计穷遂见本形，蜿蜒堂下为吏兵所诛。真君以法水喷其二子，亦皆为小蛟，并诛之。真君谓玉曰：“蛟精所居其下深不逾尺，皆洪波也，可速徙居。”玉乃迁高原。其地果陷为渊。真君复还豫章，而蛟之余党尝甚盛，虑真君诛之，皆化为人。诡言曰：“仆家长安，积世崇善，远闻贤师许君有神剑，愿闻其功。”弟子语之曰：“吾师神剑，指天天裂，批地地拆，万邪不敢当，神剑之宝也。”蛟党曰：“亦有不能伤者乎？”弟子戏之曰：“惟不能伤冬瓜、葫芦尔。”蛟党以为诚然，尽化为葫芦、冬瓜，浮泛满江。真君知为蛟党所化，以剑授施岑，履水斩之，悉无噍类。由是水妖屏迹，城邑无虞。明帝太宁二年，大将军王敦举兵内向，次慈湖。真君与吴君同往谒敦，冀说止之。时敦璞在幕府，因璞与俱见，敦喜，延之饮。而问曰：“子梦一木破末。君等以为何？”如真君曰：“非佳兆也。”吴君曰：“木上破天，未字也。公宜未可妄动。”敦色变。令璞筮之。璞曰：“无成。”敦怒令武士擒璞，斩之。真君乃举杯掷地，化为白鹤，飞绕梁栋。敦一举目，已失二君所在。后敦见二君还至金陵，欲买舟至豫章，而舟人告以乏刺舟者。真君曰：“尔但瞑目，安坐切勿

觐。吾身为汝驾之。”默召二龙挟舟而行。舟渐凌空，俄过庐山顶，至紫霄峰金阙洞。舟人拜求济度，真君教以服饵灵草，遂得辟谷不死，隐于此山。二君各乘一龙以归旧隐。数十年间不复以时事关意，惟精修至道。孝武宁康二年，真君一百三十六岁。八月朔旦，有二仙自天而下云：“奉玉皇命，授真人以九州都仙太史高明大使之职，并告以冲举之日，遂乘云车而去。是月望日，遥闻天乐之音，祥云冉冉。羽盖龙车，从官兵卫，仙童玉女，前后导从，乃揖真君升龙车。真君与其族侍从烈，与其母一部侍从仙春，四十二口同时白日拔宅升天鸡犬亦随，百里之内异香芬馥，经月不散。

**【注释】**

孝廉：汉代选拔官吏的科目之一，由各郡国的所属吏民中推选，是求仕进者必由之路。

金丹：道教练丹名词。古代方士、道士用黄金炼成“玉液”，或用铜汞等八石炼成黄色的药金（还丹），故名。认为服之能长生不老。

宝经：原指道教的经典。

铜符：即符录，为一种笔划屈曲，似字非字的图形。认为可用来“遣神役鬼，镇魔压邪。”铁券：帝王颁赐功臣授与世代享受某种特权的铁契，此处专指传道的授权契书。

五陵：即武陵，今湖南常德。

地仙：道教称居于世的仙人。

郭璞：字景纯，东晋文学家，训诂学家。

幕府：此处指军政大吏的幕僚，参谋。

· 三卷 ·  
司马真人  
清静无为的真隐士

司马承祯，字子微，拜潘师正为师，学得不食五谷，强身除病的方术，还遍游名山。唐睿宗将他迎候到京城。睿宗问他道的要义。回答说：“按照道的教义去做，就要每天减少所为，要不断地去减少，以达到无所为的境地。”睿宗说：“提高自己的修养可以如此，那么治理国家呢？”回答说：“个人的身心就象一个国家。心和气都要归于淡漠，像万物那样顺其自然，不要有私念私欲。这样天下就会太平。”睿宗感叹地说：“广成子所说的还能超过这些话吗？”司马承祯回到天台山。卢藏用指着终南山说：“那山里有许多好去处，何必呆在终南山。”回答说：“依我看，你说的好去处是做官的捷径。”卢藏用最初在终南山隐居，后被选拔重用。他听到司马承祯的答话，知有所指，脸上露出了羞惭之色。

开元年间，（开元：唐玄宗年号）文靖天师与司马承祯去参加千秋节。在长生殿斋戒，午夜时斋戒做完之后，隔着屏风各自入睡。微微地听到象小孩念经的声音，玲玲象金玉相击之声。文靖天师使用手提着袍服，轻手轻脚地上前细听。只见司马承祯的产额有一块圆圆的铜钱一般大小的亮光，把枕席都照亮了。再往前仔细一看，原来是司马承祯脑袋里发出的声音。文靖天师回去后，对他的信徒说：“《黄庭经》上说泥丸都有各自的处所，大小也就一寸多，这可以称作先生（指司马承祯）的住处吧。”有一天，司马承祯对弟子说：“我今天为东华君所召，一定要前往。”一会儿就羽化如蝉脱一样。他的弟子将其衣冠安葬。时年八十九岁，有《修真秘旨》、《坐忘论》等书传世。

【原文】

司马承祯字子微，事潘师正，传辟谷导引之术，遍游名山。唐睿宗迎至京。帝问其术。对曰：“为道日损，损之又损，以至於无为。”帝曰：“治身则尔，治国若何？”对曰：“身犹国也。游心于淡，合气於漠，与物自然，而无容私焉，则天下治。”帝叹咏曰：“广成子之言何以如此！”辞归天台。卢藏用指终南山曰：“此中大有佳处，何必天台？”对曰：“以仆观之，是仕宦之捷径尔。”卢初隐终南，后登庸，闻言殊有惭色。开元中，文靖天师与承祯赴千秋节，斋值长生殿，中夜，行道毕，隔云屏各就枕。微闻若小儿诵经声，玲玲如金玉。天师乃褰裳蹑步听之，见承祯额上有一小日如钱，光耀一席。逼而视之，乃承祯脑中之声也。天师还谓其徒曰：“黄庭经、云泥丸、九真皆有房。方圆一寸，处此中。先生之谓乎？”一日，谓弟子曰：“吾今为东华君所召，必须往。”俄顷，化去。如蝉脱。弟子葬其衣冠焉。时年八十有九。有《修真秘旨》《坐忘论》等书行于世。

【注释】

潘师五：隋唐时道士，字子真。

广成子：中国神话中的仙人，后为道教所尊奉。

千秋节：唐玄宗生于八月初五，朝臣请以这天为千秋节。

《黄庭经》：道教经典，有两种《上清黄庭外景经》和《上清黄庭内景经》。

泥丸：道家以人体为小天地，各部分皆赋以神名，脑神称精很，字泥

丸。后因称人头为泥丸。

九真：道教认为人体百节皆有神，心肾九个器官各为一神所主，如心为绛宫真人，肾为丹田宫真人等，九真即九位真人。

东华君：中国古代神话中的男神。

## 王 质 观棋百年柯已烂

王质是晋代衢州（在今浙江衢县、常安等地）人。进山砍柴到石室山，见石室中有几位老人下围棋。王质把斧头放在一边观棋。一位老人将一枚象枣核一样的东西交给王质，要他含着，把汁咽下去，便不觉饥渴。还告诉王质说：“你来的时间已很久了，可以回去了。”王质拿起斧头，斧把已烂掉。王质马上回家，已过了数百年，亲戚旧友已没有存活的了。王质又回到山中，学得道术，有人常常看见他。

### 【原文】

王质，晋衢州人。入山伐木，至石室山，见石室中有数老人围棋。质置斧观之。老人以物如枣核与质，令含咽其汁，便不觉饥渴。且告云：汝来已久，可还。质取斧柯，已尽烂矣。质亟归家，已数百年。亲旧无复存者。复入山，得道。人往往见之。

## 陶弘景

### 炼丹高手，山中宰相

陶弘景字道明，秣陵（今江苏南京市一带）人。早先，他母亲梦见一条青龙从怀里飞出，不一会儿便有了身孕。陶弘景小的时候就有特异的秉赋。十岁时见到葛洪的《神仙传》，不分白天黑夜地研究阅读，寻求道规。他对别人说：“仰望青云，目睹白日，不觉得有多远。”待到长大后，身高七尺七寸，神态仪表清秀鲜明，双目明亮，淡淡的眉毛，两耳各有七十多根毛，长出耳朵两寸多。右边的膝盖上有几十个黑点，象七星文。

陶弘景读书万卷，擅长弹琴、对奕和书法，二十岁时，齐高帝请他做各位封王的侍读。陶弘景虽然身在贵府中做事，但他躲闭着不与外人交往，只是读书授课。

永明十年，（永明：南北朝时齐武帝年号）陶弘景脱去朝服，挂在神武门上，表示要辞去俸禄。宋武帝允许了。陶弘景便住到句容（在江苏省西南部）的茅山，建了一座馆舍起名作华阳馆，在那里隐居。他游历了许多名山，寻访仙药。每次经过山润峡谷必然或坐或躺吟诵不止。他在那里留恋多时，不能自己。

沈约做东阳太守时，仰慕陶弘景的高尚志节，多次去信请做一聚，陶竟然不去。陶弘景为人随和，谦虚谨慎。出席各类聚会心里总保持清醒，碰到物欲马上就要避开。

永元（南齐东昏侯年号）初年，陶弘景盖起三层楼阁，他住在最上层，与外物便断绝了关系。只有一个小仆人能够上到他的住所。当初陶弘景擅长骑马射箭，现在都停止了。只是以雅兴欣赏吹奏笙乐而已。陶弘景特别喜欢松树刮的风，他的庭院里种的都是松树，每次听到风声；都十分欣然，以此为乐。有时，他独自一人徜徉于泉水溪石之间，看见的人都以为他是仙人。

到了梁武帝乘南齐内乱夺取帝位时，陶弘景援引图讖上的几个地方，都表明是梁字（证明梁朝的建立是合天意的），便命弟子将符验送到朝廷。梁武帝对陶弘景更加恩宠，给予很高的礼遇。

后陶弘景得到神符秘诀，认为可以依此方做成神丹，但苦于没有药材。梁武帝便给他黄金朱砂等物，合在一块炼成金丹，丹的颜色如霜雪一般，服下之后，身体变轻，梁武帝服丹后，也获得同样结果。梁武帝更加敬重陶弘景，多次想聘任他作官，却总是推辞，他只是画了两头牛。一头牛放牧于有水有草的地方，一头牛戴着金制的笼头，有人拉着缰绳赶着它。武帝看了后笑着说：“这人要效法被人拖着尾巴的乌龟，难道还要再请他做官吗？”但国家每次遇到大事，都要向陶弘景咨询，当时人称他是“山中宰相”，年过八十岁仍然和壮年时的仪容一样。

后来，梁简文帝驾临南徐州（今江苏长江以南、南京市东北等地），钦羨陶弘景的风范素养。

梁简文帝退到后堂，召见陶弘景。陶弘景头佩葛巾进见，和皇帝谈了几天后，然后离去。梁简文帝对他更为敬重。

陶弘景的弟子桓闳学得道法将要升天。陶弘景对他说：“不是说只要修道勤奋就可以达到通人的地步，我已经学得了许多道术，并没有什么过错，为什么还留在世上，不能升天呢？”便托桓闳打听一下原因。桓闳升天后，回复陶弘景说：“您的阴功很好，但您做的草药中，却多用虻虫、水蛭等，

功夫虽然超过别人，但却伤害了有生命的动物。从此后过十二年（一纪为十二年），才能解脱凡身离开尘世，为蓬莱仙境的水监。”陶弘景根据草药可以替代有生命的小动物制药的原理写成《别行本草》三卷，以改正他的过错。

某一日，陶弘景并无疾病，但自己知道将要死了，预测了一下死亡的日子，还作了一首告别的诗歌。

大同（南朝梁武帝年号）二年，陶弘景去世，死时八十五岁，面色不改，四肢屈伸如往常一样灵活。散发的香气数月不散，弥漫在山间。

#### 【原文】

陶弘景字道明，秣陵人。初，母梦青龙自怀而出，已而，有娠。生而幼有异操。十岁见葛洪 神仙传，昼夜研寻。谓人曰：“仰青云，睹白日，不觉为远矣。”及长，身長七尺七寸，神仪明秀，朗目疏眉，耳各有七十余毛，出外二寸许。右膝有数十黑子，作七星文。读书万卷，善琴棋，工草隶。弱冠，齐高帝作相引为诸王侍读。虽在朱门，闭影不交外物，惟以披阅为务。永明十年，脱朝服，挂神武门，表辞禄。诏许之。乃止于句容之茅山，立馆。号曰“华阳隐居”。遍历名山，寻访仙药。每经润谷，必坐卧其间，吟诵盘桓不能已。沈约 为东阳守，高其志节，累书邀之，竟不至。弘景为人圆通谦谨，出处冥会心如明镜，遇物便了。永元初，架三层楼，弘景处其上，与物遂绝。惟家僮得至其所。元善骑射，晚皆不为。雅听吹笙而已。特爱松风，庭院皆植松。每闻其响，欣然为乐。有时独游泉石，望见者咸以为仙人。及梁武禅代，弘景援引图讖 数处，皆成梁字，令弟子进之。武帝恩礼愈笃。及得神符秘诀，以为神丹可成，而苦无药物。帝给黄金原砂等物，乃合飞丹，色如载雪，服之体轻。帝服亦验，益敬重之，屡加礼聘，并不就。惟画两牛。一牛散放水草之间，一牛著金笼头，有人执绳以策驱之。武帝笑曰：“此人学曳尾之龟。岂可复致。”国家每有大事，无不咨之。时谓“山中宰相”。年逾八十无异壮容。后简文帝临南徐州，钦其风素，退居后堂，召之。弘景葛巾进见，与谈数日而去。帝甚为敬异。其弟子桓闾得道，将升天。弘景问曰：“某行教修道勤亦至矣，得非有过，尚淹延在世乎？”乃托闾探之。闾升天后，还谓弘景曰：“师之阴功极著，但所修本草多用虻虫、水蛭之类。功虽及人，及伤命物。以此一纪后，方解形拂世，为蓬莱都水监耳。”弘景复以草木之药可代物命者。著别行本草三卷，以赎其过。一日无疾，自知应逝。逆克亡日，仍作告逝诗。《大同》二年卒。时年八十五，颜色不变，屈伸如常，香气累月，氤氲满山。

#### 【注释】

葛洪：东晋道教理论家、医学家、炼丹术家、自号“抱朴子”。

沈约：南朝梁代文学家，助梁武帝称帝，官至尚书令。

图讖：是巫师或方士制做的一种隐语和预言，作为吉凶的符验和征兆。

## 裴 航 娶得国色是仙缘

裴航是唐代穆宗长庆年间的一位书生，因考官未取，便去鄂渚（今武昌一带）游历，并访友人崔相国。相国送给裴航二十万贯钱。裴航雇了一艘大船，将赠金带回京城。航行于襄河汉江之上，裴航听说同船的有一位樊夫人，是天姿国色。裴航没有机会见到她，只得托侍女袅烟赠诗一首：“向为胡越犹怀想，况遇天仙隔锦屏。倘若玉京朝会去，愿随鸾鹤入青冥。”几天后，樊夫人也派袅烟送给裴航答诗一道：“一饮琼浆百感生，玄霜捣尽见云英。蓝桥便是神仙窟，何必崎岖上玉京。”裴航读了诗，只是惭愧钦佩而已，并不能理解诗的含意。待船到岸，樊夫人命侍女带着行李用具下船不辞而别。裴航到处寻找，竟然没有一点踪迹。后来，裴航路经蓝桥驿，因为口渴，便在路上找水喝。见到路边有茅草屋三四间，一位老婆婆在屋前纺麻。裴航便上前求水喝。老婆婆便很生硬地叫道：“云英，拿一罐水来。这位先生要喝。”裴航记得樊夫人赠诗中有“云英”一句，正在十分惊诧时，从苇帘之后，一双肌肤如玉的纤手捧出一具瓷罐。裴航接过来喝了，真如玉液一般好喝。借着还瓷罐，裴航猛地掀开苇帘，见里面一位女子光彩照人。裴航喜爱的不得了。便对老婆婆说：“我的仆人和马匹都很累了，希望在这里稍稍休息。”老婆婆说：“您自便吧！”过了半晌，裴航对老婆婆说：“我刚才看到您的孙女艳丽惊人，姿容耀世，所以才犹豫不决没有离去。我愿意以丰厚的聘礼娶您的孙女，可以吗？”老婆婆说：“我又老又有病，身边只有这位孙女照顾。昨天有一位神仙送来一刀圭灵药，但是需要用玉杵捣碎成末，百日之后必须吞服。你要是想娶我的孙女，就要给我玉杵和臼，至于那些金银丝绸我是没有用处的。”裴航拜谢说：“我愿意到一百天的时候，把玉杵和臼送到这儿来。您不要再答应别人了。”老婆婆说：“一定守信。”裴航到了京城，到处访求玉杵和臼。忽然遇到一位买到玉器的老头，那人说：“最近有一件玉杵和臼，非得有二百缗钱才能买来。”裴航就拿出全部的钱，并且将马匹和仆人卖掉，钱才刚刚够。随后便拿着买来的玉杵和臼，日夜兼程来到蓝桥。老婆婆见到大笑着说：“人世间还有这样守信用的人吗？”说罢，便答应将孙女嫁给裴航。姑娘也微笑着说：“尽管这样，要是再捣药一百日，再商议订婚的事更好。”老婆婆从衣服上面的衣领处拿出药给裴航。裴航立刻起来。每天夜里都听到捣药声，裴航很奇怪，偷偷地窥视，看到一只玉兔握着玉杵在那里舂药。到了一百天，老婆婆拿起药吃了，说：“我该到仙洞中去，告诉我的亲戚，为裴郎你准备住处。”说着领着孙女进山了。并对裴航说：“你在此处再稍候。”但顷刻之间，便有车马侍从迎接裴航，来到一处，只见高大的房屋连着云彩，朱红色的窗户映着日光。有仙童侍女领着裴航到帐幕里，礼仪结束，裴航拜见老婆婆，感激万分。后又和各位亲戚见面，都是神仙中人。其中一位女神仙，头上梳成环形的发髻，身着彩虹般美丽的服装，自称是裴航妻子的姐姐。裴航忙行礼拜见。女神仙说：“裴郎你还记得在鄂渚一起上船抵达襄汉的事情吗？”裴航深感惭愧，连忙称谢。旁边的人说：“这位是你夫人的姐姐。云翘夫人，刘纲仙君的妻子，已被列入上层的真人，担任玉皇大帝的女史。老婆婆便将裴航夫妇送到玉峰洞中琼楼珠室居住，给他食用绛雪和红花制成的丹药后，身体遂变得清爽舒徐。毛发变成青绿色，出神入化，自由自在，超过一般的神仙而成为“上仙”。

到了太和（唐文宗年号）年间，老朋友卢颢在蓝桥驿西边遇到裴航。裴航详细述说了得道成仙之事，还赠给友人蓝田美玉十斤，紫府云丹一粒。卢颢屈膝下拜，以额触地，再三称谢，并请求说：“老兄你既然得道，请留句话教诲我。”裴航说：“老子云‘心要虚，腹要实。’”卢颢还有些不明白此话的意思。裴航又说：“心中要是想入非非，腹下就会有精液漏出。此人虚证和实证究竟怎样就知道了。”说完忽然不见了。

### 【原文】

裴航，唐长庆中书生，因下第，游于鄂渚。谒故旧崔相国。相国赠钱二十万，遂挈归于京。因佣巨舟，载于襄汉。闻同载有樊夫人，国色也。航无由睹面，因侍婢袅烟而达诗一章，曰：“向为胡越犹怀想，况遇天仙隔锦屏。倘若玉京朝会去，愿随鸾鹤入青冥。”数日后，夫人亦使袅烟答诗一章，云：“一饮琼浆百感生，玄霜捣尽见云英。蓝桥便是神仙窟，何必崎岖上玉京。”航览之，空愧佩而已。然亦不能洞达诗下旨意。及抵襄汉，夫人使婢挈庄奁，不辞而去。航遍求访，竟无踪兆。后经蓝桥驿因渴甚之，道求饮。见茅屋三四间，有老姬缉麻其下，航揖姬，求浆。姬咄曰：“云英一瓯浆来，郎君饮。”航忆夫人诗有云英之句，正讶之，俄苇簿之下双手如玉，捧出瓷瓯。航接饮之，不啻玉液也。因还瓯，遽揭薄，见一女子光彩照人，航爱慕不已。因白姬曰：“某仆马甚乏。愿少憩于此。”姬曰：“任郎君自便耳。”良久告姬曰：“向睹小娘子艳丽惊人，资容耀世，所以踌躇而不能去。愿纳厚礼而娶之，可乎？”姬曰：“老病只有此孙女。昨有神仙与灵药一刀圭，但须玉杵臼捣之，百日方可就吞。若欲娶此女者须得玉杵臼，其余金帛无用处耳。”航拜谢，曰：“愿以百日为期，必携杵臼至。幸无复许人。”姬曰：“如约。”航至京，遍访玉杵臼。忽遇一货玉翁，曰：“近有一玉杵臼，非二百缗不可得。”航乃倾囊，兼卖仆马，方及其值。辄步骤独携而抵蓝桥。姬见大笑曰：“世间有如此信士乎！”遂许以为婚。女亦微笑，曰：“虽然，更为捣药百日，方议婚好。”姬于襟带间解药付航，航即捣之。每夜犹闻捣药声。航窥之，见玉兔持杵而舂。百日足，姬持药而吞之。曰：“吾当入洞而告姻戚，为裴郎具帟帐。”遂挈女入山，谓航曰：“但少留此。”逡巡，车马隶迎航，见一大第连云，朱扉晃日，仙童侍女引航入帐。就礼讫，航拜姬，不任感荷。及引见诸姻戚，皆神仙中人。一女仙鬢髻霓衣，云是妻之姊。航拜讫。女仙曰：“裴郎不意鄂渚同舟而抵襄汉乎？”航愧谢。左右曰：“是小娘子之姊云翘夫人，刘纲仙君之妻也，已列高真，为玉皇之女史。”姬遂将航夫妻入玉峰洞中环楼室而居之。饵以绛雪环英之丹，体渐清虚，毛发绀绿，神化自在，超为上仙。至太和中，友人卢颢遇之于蓝桥驿之西，备说得道之事。乃赠蓝田美玉十斤，紫府云丹一粒。颢稽颡，请曰：“兄既得道，乞一言惠教。”航曰：“老子云：‘虚其心，实其腹。’”颢犹懵然，复语之曰：“心多妄想，腹漏精液，虚实可知也。”言讫，忽不见。

### 【注释】

蓝桥：桥名，在陕西省蓝田县东南蓝溪上。

缗：穿线的绳子，也指成串的钱，一千文为一缗。

女史：古代女官名，以知书妇女充任，帮助掌管有关王后的礼仪典籍。

绛雪，道教丹药名。

## 孙思邈

### 药理名学，医学圣手

孙思邈是唐代华原人（今陕西耀县东南）。七岁时，每日能读很多诗文。独孤信见到他说：“这是个神童，恐怕他才能太大，不会被见用。”待到孙思邈长大成人，喜欢谈论老庄之学，在太白山隐居，学习道术，修炼气功，养颐精神，研求出世的学问。他通晓天文，深入地研究医学药理，坚决要实行道德之术。偶然见到牧童伤害一条小蛇，蛇流了血，孙思邈脱掉衣服用来赎出小蛇，救活了它。又过了十几天，孙思邈外出，见到一位身着白色衣衫的少年从马上下来拜谢他说：“我的弟弟承蒙您道士搭救。”还请孙思邈去他家作客。将自己的马给孙思邈骑，一齐前往，行走如飞。到了一座城市，到处是盛开的花草树木，亭台楼阁装修得金光耀眼，好象是帝王的住处。见到一位来人，戴着祭祀时的帽子，穿着红色的袍服，跟随的人很多。那人十分欣喜，恭敬地走到前面迎接说：“深深蒙受了您的恩惠，所以派儿子来迎接你。”并指着一位穿青色衣服的少年，又说：“前些日子，这个小儿子一个人出去，被坏小子牧童所伤害，仗着您道士的脱衣赎救，才会有今天。”便命青衣小儿跪拜叩谢。孙思邈这才明白都是为了那天搭救小蛇的事情。便悄悄地问旁边的人：“这是什么地方？”回答说：“这是泾阳（在今陕西泾阳县境）水中的龙宫。”穿红色袍服的大王吩咐摆设酒宴，请来歌舞伎弹唱，以宴请孙思邈。孙思邈借口自己不食五谷，只以服气为生，于是只喝酒。孙思邈在那儿待了三天，临别时，大王一定要送给他绸锦钱财和珠宝，但他坚决拒不接受。大王只得要他的儿子取来龙宫中的神奇的药方三十付赠给他，说：“这些药方可以帮助你救世救人。”孙思邈回去后，用那些方剂多次试验，都很有成效，就将那些药方编进了《千金方》。

隋文帝时，要起用孙思邈担任国子监的学官，但思邈没有担任。后来唐太宗召他，他才到了京城。

永徽三十年（唐高宗年号），孙思邈已一百多岁。有一天，孙思邈洗澡洁身后，衣冠整齐端正地坐着对他的子孙说：“我今天将出游无何有之乡。”一会儿就断气了。一个多月，面色仍如往常，等到装入棺木时，只有衣服了。

后来，皇帝到蜀地巡幸，梦见孙思邈想要武都出产的雄黄。立刻派宫中使臣带上十斤送到峨嵋山顶峰。使者只见山顶上有一人，头发用幅巾束住，穿着粗麻制成的衣服，胡须和眉毛都是白色的，指着一块厚重的石头说：“可以把药放在石头上。”石上有文字。使者看到石上用大字书写一百多字，便抄录下来，一边录，字就一边消失。不一会，升起一团白气，孙思邈忽然不见了。

成都有一位僧人，研读《法华经》。忽然一天，有一位仆从前来，说，我们先生请您前去诵经书。通过山中的烟气来到一座山间居舍。那位先生穿着山野服装，拄着用藜茎做的杖，双耳长及两肩，焚起香烟，出来听僧人读经。接着就给僧人用藤子做的盘子，竹制的筷子，粘高粱饭一盂，枸杞和菊花好几瓦盆。僧人吃了，味道很美象甘露一样。又送给他钱一串。仆人送僧人出来到路口时，僧人问道：“那位先生姓什么啊？”回答说：“姓孙。”又问：“叫什么名字？”仆人在手掌中写下“思邈”二字。僧人吓了一大跳，再看仆人，已消失无踪影。一看手中的钱，都是金币。僧人从此身心清舒，无挂无碍，无病无疾，后来，不知道他究竟到哪里去了。

### 【原文】

孙思邈，华原人。七岁日诵千言。独孤信见之，曰：“圣童也。顾器大难为用耳。”及长，好谈老庄，隐于太白山，学道炼气，养神求度世之术。洞晓天文，精究医药，务行道德。偶见牧童伤小蛇，血出，思邈脱衣赎而救之。旬余出游，见一白衣少年下马拜谢，曰：“吾弟蒙道者所救，”复邀思邈至家。易以己马，偕行如飞。至一城郭，花木盛开，金碧炳耀，俨若王者居。见一人，袿帽绛衣，侍从甚众，欣喜趋接，谢曰：“深蒙厚恩，故遣儿子相迎。”因指一青衣小儿，云：“前者，此儿独出，为牧竖所伤。赖道者脱衣赎救，得有今日。”乃令青衣小儿拜谢。思邈始省昔日救蛇事。潜问左右：“此为何所？”对曰：“此泾阳水府也。”绛衣王者命设酒馔妓乐，宴思邈。思邈辞以辟谷服气，惟饮酒耳。留连三日，乃以轻绡金珠相赠。思邈坚辞不受，乃命其子取龙宫奇方三十道与思邈，曰：“此可以助道者济世救人。”思邈归，以是方历试，皆效，乃编入《千金方》中。隋文帝征为国子博士，不就。至唐太宗召，始诣京师。永徽三年，年已百余岁。一日，沐浴衣冠，端坐谓子孙曰：“吾今将游无何有之乡矣。”俄而气绝，月余颜色不变。及入棺，唯空衣焉。后皇幸蜀，梦思邈乞武都雄黄，即命中使斋十斤于峨嵋顶上。见一人幅巾被褐，发眉皓白，指大盘石曰：“可置药于此。”石上有表录谢。使视，石上大书百余字，遂录之，随写随灭。须臾，白气漫起，因忽不见。成都有一僧，诵《法华经》甚专。忽一日，有仆人至，云：“先生请师诵经。”经过烟岚中，入一山居。先生野服杖藜，两耳垂肩，焚香出听诵经。遂供僧以藤盘竹箸，秣饭一盂，杞菊数瓯。僧食之，美若甘露。复赠钱一缗。仆送出路口。僧因问曰：“先生何姓？”曰：“孙姓。”曰：“何名。”仆于掌中手书“思邈”二字。僧大骇，视仆遽失不见，视钱皆金钱也。僧自此身轻无疾，后莫知所之。

### 【注释】

太白山：在浙江鄞县东，山甚高秀，有不少名胜。

千金方：即《千金要方》和《千金翼方》的合称，孙思邈著，收入许多唐以前和唐代的秘方。

无何有乡：语出《庄子·逍遥游》，无何有，犹无有。原指什么东西都没有的地方，后指空虚乌有的境界。

武都：指武都郡，唐时地处嘉陵江上游，山川险阻。

雄黄：矿物名，也称“鸡冠石”。中医常用于解毒、杀虫药。幅巾：古代男子用绢一幅束头发。

《法华经》：即《妙法莲花经》，为后秦鸠摩罗什译。

## 谭 峭 嵩山炼丹好成仙

谓峭字景升，幼年时就很聪明。文史书籍看过的不会忘记遗漏。只喜好黄老仙传。有一天，谭告别父母去游历终南山，从师嵩山道士，一学就是十几年。得到不食五谷，颐养精气的功夫。常常带着醉意外出云游，夏天穿裘皮衣服，冬天却只穿一件布衫，有时还躺在雪地上，别人认为他已死，仔细一看，仍有嘘气声，好象刮大风似的。

每次行路常吟诵道：“线作长江扇作天，跣鞋抛在海东边。蓬莱信道无多路，只在谭生拄杖前。”后来住在南岳嵩山，在那里制炼丹药，服用之后，便成仙而去。

### 【原文】

谭峭，字景升，幼而聪敏，文史涉目无遗，独好黄老仙传。一日，告父母，出游终南山，师嵩山道士十余年。得辟谷养气之术。常醉游。夏则服乌裘，冬则衣布衫。或卧风雪中，人谓已毙，视之，气休休然，颇似风狂。每行吟，曰：“线作长江扇作天，跣鞋抛在海东边。蓬莱信道无多路，只在谭生拄杖前。”后居南岳，炼丹。丹成服之，后遂仙去。

### 【注释】

黄老：指黄帝和老子，为道教创始者。

## 许宣平 结庐深山，拒见李白

许宣平是新安郡(辖境相当于今安徽新安江流域、祁门及江西部分地区)歙县人，唐睿宗景云年间到城阳山隐居(在今山东莒县境内)，在朝南的山谷中建了一个小草屋住下了。

宣平对衣食颇不经意，从面色看象四十岁的人。有时背着柴禾到集市上去卖，挑担上常常挂一个花色的瓢，拄着一个竹杖。每次醉酒后吟唱着，脚步“腾腾”地回家时，都要诵道：“负薪朝出卖，沽酒日西归。借问家何处，穿云入翠微。”许宣平在那里生活三十多年，或在人危急时帮助别人，或有人碰到灾病痛苦时，给予搭救。一些有学问的人都来拜访他，但都没见着。只看见草屋的墙壁上题着一首诗：“隐居三十载，筑室南山巅。静夜玩明月，闲朝饮碧泉。樵人歌陇上，谷鸟戏岩前。乐矣不知老，都忘甲子年。”唐玄宗天宝年间，大诗人李白知道了许宣平已成仙，于是到新安郡来拜访他，但没有见到，于是就在草屋的墙壁上题诗：“我吟传舍诗，来访仙人居。烟岭迷高迹，云林隔太虚。窥庭但萧索，倚杖空踟躇。应化辽天鹤，归当千岁余。”许宣平回来后，见到李白的题壁诗，又自题一首：“一池荷叶衣无尽，两亩黄精食有余。又被人来寻讨着，移庵不免更深居。”他的小草屋便被山野之火所烧，他也不知去向。

后来，过了一百多年，到唐懿宗咸通十二年，许明恕的女仆进山砍柴，在南山中见有一人，坐在石头上吃桃。问女仆：“你是许明恕的仆人吗？”女仆说：“是。”那人又说：“我就是许明恕的祖上许宣平，你回去后代我向李明恕说我就在这座山里。给你一个桃子，马上吃掉，不能把它带出山，山神很爱这个桃子，而且山里虎狼也很多。”女仆吃桃，味道很美，不一会就吃完了，许宣平便要女仆，和砍柴的人回去。女仆觉得柴担很轻。到家后，把进山碰到祖上许宣平的事都讲了。许明恕恨女仆直呼祖上的名讳，拿起手杖打她，那个女仆随着手杖一起飞起，不知消逝到哪里去了。后来有人进山，见到女仆，又恢复孩子时的容貌，周身穿着树皮制的衣服，行走起来快如飞，进入深山老林中不见了。

### 【原文】

许宣平，新安歙县人。唐睿宗景云中，隐于城阳南坞，结庵以居。不修服饵，颜若四十许人。时负薪卖于市。担上常挂一花瓢，携曲竹杖。每醉吟腾腾以归，吟曰：“负薪朝出卖，沽酒日西归。借问家何处，穿云入翠微。”往来三十余年，或施人危急，或救人疾苦，士人多访之，不得见。但见庵壁题诗曰：“隐居三十载，筑室南山巅。静夜玩明月，闲朝饮碧泉。樵人歌陇上，谷鸟戏岩前。乐矣不知老，都忘甲子年。”天宝中，李白知宣平为仙，于是游新安访之，亦不得见。乃题诗于庵壁曰：“我吟传舍诗，来访仙人居。烟岭迷高迹，云林隔太虚。窥庭但萧索，倚杖空踟躇。应化辽天鹤，归当千岁余。”宣平归，见壁诗，乃自题曰：“一池荷叶衣无尽，两亩黄精食有余。又被人来寻讨着，移庵不免更深居。”其庵辄为野火所烧，莫知踪迹。后百余岁，至懿宗咸通十二年，许明恕婢入山采樵。一日，独于南山中见一人坐石上食桃，问婢曰：“汝许明恕家婢耶？”婢曰：“是”。曰：“我即明恕之祖宣平也。汝归为我向明恕道，我在此山中与汝一桃，即食之，不得将出山。山神惜此桃，且虎狼甚多也。”婢食之，甚美，须臾而尽。乃遣婢随樵

人归。婢觉樵担甚轻。到家具言入山逢祖翁宣平。明怒怒婢呼祖讳，取杖击之。其婢随杖身起，不知所逝。后有人入山，见婢复童颜，遍身衣树皮，行疾如飞，入深林不见。

## 玄真子 闲云野鹤中的烟霞钓徒

张志和字不同，浙江金华人（浙江省中部偏西，钱塘江支流金华江流域）。他母亲梦见枫树从腹部生出，而生下了他。

唐肃宗选拔明经，考试通过，他被选中，赐名志和，命他任翰林待诏。后来，因家人去世，不再任职，周游江海湖泊，自号“烟霞钓徒”。又号“玄真子”。钓鱼时，不用饵食，旨趣不在鱼上。饮酒三斗不醉。他固守着自身本源，颐养精气，躺在雪地上不觉寒冷，跳到水中身上不湿。

每次喝到酒兴正酣时，便将席垫铺到水上，一个人坐着独自饮啜，席子在水上漂来漂去，非常自如，偶而有仙鹤从云中飞下，飞来飞去，于是志和便骑鹤飞升而起。

### 【原文】

张志和，字不同，唐金华人。母梦枫生腹上而生。肃宗擢明经，赐名志和，命待诏翰林。后来，丧不复仕。遨游江湖。自号“烟霞钓徒”。又号“玄真子”。垂钓不设饵，志不在鱼也。饮酒三斗不醉，守真养气，卧雪不寒，入水不濡。每酒酣铺席水上，独坐而酌，席来去如舟，俄有云鹤旋复其上，遂跨鹤而升。

### 【注释】

明经：诏代科举制中科目之一，与进士科并列，主要考试经义。

待诏：官名。汉代征士凡特别优异的待诏于金门。唐玄宗时置翰林待诏，掌管文词之事。

## 轩辕集 未卜先知的幻术家

轩辕集，不知是什么人。相传几百年间他的面色仍然没有衰老。在黑暗的屋里坐着，他双目发出几丈的光来。每次，轩辕集去山谷中采药，都有毒蛇猛兽跟随着他，象为他护卫一样。平时，请他去吃斋的人尽管有数百处，他仍能分身分别前往。和别人饮酒时，则从袖中拿出一个酒壶，只能装二升酒，但满座宾客用它倒酒，一天都倒不完。他自己喝一百升酒都不醉。碰到患病的人，用布巾轻拂他，随着手的摇动，病就好了。

唐宣宗召他到殿前，问他可否做到长生不死。回答说：“断绝声色，不吃肥腴的食物，哀乐时保持心境的平和，您的德政要广施四海，不要有所偏废。这样一来，您自然与天地同心同德，与日月齐明，更何况您能长生不死，永远临朝听政。”等到轩辕集退下后，宣宗命人以金盆盖住一只白鹤，派宫内使臣问试于轩辕集，轩辕集说：“皇帝怎么能还要我猜度（盆下藏的什么），盆下的白鹤应该早点放飞。”皇上笑着说：“先生您早就预知了。”遂吩咐轩辕集坐在御榻前，命宫中侍者送上茶汤。轩辕集相貌像古人，穿着朴素的布衣，侍者有嘲笑他的，那人原来是黑发，红红的嘴唇，年方二八，却忽然变成一个老婆婆，两鬓和头发都变白了，因此而哭泣不止，十分伤心。皇上忙叫侍臣谢罪（因为嘲笑了轩辕集），即刻又恢复成原样。

京城里一直看不到豆蔻和荔枝，皇上因此又说起这件事，顷刻间，这两种花都出现了，枝叶新鲜。当时，坐上放着柑桔，轩辕集说：“我在的山中也有这东西，味道更好。”皇上说：“没有缘分得到它。”轩辕集便拿来放在殿上的玉盆，以宝盘盖上，很快撤掉盘子，里面盛满了柑桔。皇上吃了，称赞道：“味美无比！”又问道：“我能当多少年天子？”轩辕集取笔写了“四十年”，皇上笑着说：“我怎敢奢望在位四十年呢？”过了很长一段时间，轩辕集告辞回到山上去，皇上命宫中使臣送他。一路上，总见他从一个布袋中取钱施舍穷人，到了江陵，已送出数十万钱。钱仍然拿不完。还没到山上，轩辕集忽然不知所向。没有过多少天，南海郡（唐时改番州，广州为南海郡）报奏，轩辕集已归罗浮山。待到皇上寿终，正好四十年。

### 【原文】

轩辕集，不知何许人。相传数百岁颜色不老。坐蝉室，目光长数丈。每采药于岩谷，则毒龙猛兽随之，若为卫护。居常人家，请斋者虽百处，皆分身而至。与人饮酒，则袖出一壶，才容二升，宾客满座倾之，弥日不竭。自饮百升不醉。遇病者以布巾指之，应手而愈。宣宗召入，问长生可致否。答曰：“绝声色，薄滋味，哀乐一致，德施无偏，自然与天地合德，日月齐明。况长生久视乎？”及退，上以金盆覆白鹤，令中使试之。集曰：“皇帝安能更令老夫谢覆乎？”盆下白鹤宜早放之。”上笑曰：“先生早知矣。”命坐御榻前，令宫人侍茶汤。集豸古而布素，宫人有笑之者，元鬓发朱唇年方二八，须矜变为老姬，鬓发皤然。因涕泣不已。上令谢之。即复。故步京师，素无豆蔻荔枝。上因语及。顷刻二花并至，枝叶如新。时坐有柑子，集曰：“臣山中亦有，味更佳。”上曰：“无缘得矣。”集乃取御前碧玉瓿，以宝盘覆之。俄顷撤盘，柑子几满。上食之，叹曰：“美无比。”又问曰：“朕得几年天子。”集取笔书四十年。但十字一起。上笑曰：“朕安敢望四十年乎？”久之，辞还山。命中使送之，每见其于一布囊内探钱施人，比至江

陵，已施数十万。取之不竭，未及至山，忽亡所在。不日南海奏先生已归罗浮矣。及宴驾只四十年也。

【注释】

罗浮山：道教名山之一，称“第七洞天”，在广东东江北岸，增城、博罗、河源等县间。

## 陈希夷 知朝政、擅相面、嗜长睡

陈搏字图南，号扶摇子，亳州（今安徽亳县、涡阳、蒙城等县地）真源县人。年幼时，不会说话。到了四五岁，一次在河中戏水，岸上有位穿青色衣裙的夫人逗引他，抱在怀中喂奶，奶后陈搏便会说话了，而且悟性很高，聪明过人。待长大了，经书史书全部都读过。陈搏说：“我过去学的，只够写我的姓名，我将游历泰山，和安期生、黄石公一类的道士探讨脱出尘世的法术，怎么能阿世随俗被埋没，总被生与死的轮回所控制。”便散尽家中财物，只带着一个平底石锅出走。

后梁、后唐的士大夫为吸取他的清高的风尚，都曾见过他的面，就好像看到了景星庆云一样。然而，陈搏都不与他们交往。后唐明宗亲自书写诏书召陈搏入朝，他见皇帝只拱手为礼，而不下拜，唐明宗款待他更为谦谨慎重，并赐给陈搏三名宫女。陈搏赋诗表示谢意：“雪为肌体玉为腮，多谢君王送得来。处士不兴巫峡梦，空烦云雨下阳台。”接着就消声匿迹于武当山九石岩，研练服气和不食五谷的法术一共二十多年。等到移居华山时，已经七十多岁。陈搏时常闭门卧睡，几个月都不起来。

后周世宗显德年间，有上山打柴的人在山脚下看见尸骨已布满尘土，走上前一看，原来是陈搏。过了很久，陈搏起身，说：“我睡的正香，为什么要打扰我？”后来，周世宗召见他，赐他道号“白云先生”。

有一次，陈搏骑驴在华阳游历，听到宋太祖登上皇位，拍手大笑说：“天下从此安定了。”宋太祖召见他，他不去。再次召他，他推辞说：“九重天（指朝廷）上的诏示不要让丹凤鸟送来了，我出仕的心早被山野白云留住。”到了宋太宗初年，他才奉诏赴朝廷，但只要得一间雅静的居室。宋太宗便赐他建隆观的一套居室。他便关门闭户，酣然入睡，一个多月后才起来，便告辞而去。宋太宗赐他“希夷先生”。

有一天，陈搏派他的门徒在张超谷这个地方建一幢石室，建好后，陈搏前去察看，说：“我的归处就是这儿吧！”接着以左手支腮帮子死去，过了七天，容色仍然不改平时，肢体还有温度。此时，有五色云弥漫峡谷出口，一个多月也不消散，时年一百一十八岁。

当初，战事纷乱时，宋太祖的母亲挑着一对篮子，里面坐着太祖、太宗，以避战乱。陈搏遇到他们，就念了两句诗：“莫道当今无天子，却将天子上担挑。”又有一次，碰到宋太祖、宋太宗与赵普游览长安街市，进了一家酒馆，赵普坐在太祖、太宗的右边，陈搏见到说：“你只是紫微垣的一颗小星星，怎么可以坐上座呢？”种放最初跟随陈搏学道。陈搏对他说：“你能碰到开明的天子，就可以驰名海内。但可惜的是世上没有完美无缺的名声，等你的大名传扬出去时，你会因为外物的牵累而身败名裂。你要警惕呀！”种放晚年竟然丧失清明的节操，干了坏事，正如陈搏的预言。

有一个叫郭沆的人，年少时住在华阴这个地方。曾有一次夜里出外观天象，后半夜，陈搏呼叫他要他马上回家，并且与他一同前往，走了一、二里地有人呼叫报告说郭沆的母亲已死。陈搏因此给郭沆药，要他快去还可以挽救。回到家后，郭沆给他母亲灌了药，马上就苏醒过来。华阴县令王睦问陈搏：“先生您生活在溪水和岩石之间，住什么屋子里呢？”陈搏一边笑一边吟诵道：“华山高处是吾宫，出即凌空跨晓风。台榭不将金锁闭，来时自有

白云封。”有一天，一位客人路过，拜访陈搏，正碰到陈搏睡觉，看到旁边有一位奇怪的人，听着陈搏的呼吸声，用黑笔记下来，纸上模模糊糊看不清楚写的是什么。来客奇怪地问那个人，那人说：“这是先生的华胥调和混沌谱。”陈搏曾碰到一位身上长满长毛的女子，那女子赠给他一首诗，诗写道：“药苗不满笥，又更上危颠。回指归去路。相将入翠烟。”宋太宗听说陈搏擅长相面，派他去南衙。陈搏只见到宋真宗（时未继位）和署门，就回来了。问他什么原因，回答说：“那里的衙役都是将相，何必再见他们的王上。”（此谓陈搏已预测到真宗及亲信将登上北宋政治舞台）于是，宋太宗便议论太子继位之事。决定陈搏以易数之学授穆伯长，穆再传授给李挺之，李再传给邵康节。以象学传授种放，种放又传给庐江许坚，许坚又传给范谔。到了今日，因为传承几代，其中糟粕还存在着呢！

### 【原文】

陈搏，字图南，号扶摇子，亳州真源人。初生不能言。至四五岁，戏涡水，水滨有青衣媪，引置怀中乳之，即能言。敏悟过人。及长，经史一览无遗。先生曰：“向所学但足记姓名而已。吾将游泰山，与安期 黄石 辈论出世法。安能与世脂韦汨没，出入生死轮回间哉？”乃尽散家业，惟携一石铛而去。梁唐士大夫挹其清风，得识其面，如睹景星 庆云，然先生皆莫与交。唐明宗亲为手诏召之。先生至，长揖不拜。明宗待之愈谨。以宫女三人赐先生，先生赋诗谢曰：“雪为肌体玉为腮，多谢君王送得来。处士不兴巫峡梦，空烦云雨下阳台。”遂遁去。隐武当山九石岩，服 气辟 谷，凡二十余年。复移居华山。时年已七十余矣。常闭门卧，累月不起。周世宗显德中，有樵于山麓，见遗骸生尘，迫而高之，乃先生也。良久，起曰：“睡酣，奚为扰我？”后世宗召见，赐号：“白云先生”。一日，乘驴游华阴，闻宋太祖登极，拍掌大笑曰：“天下自此定矣！”太祖召，不至。再召，辞曰：“九重仙诏休教丹凤衔来，一片野心已被白云留住。”太宗初年，始赴召，惟求一静空，乃赐居于建隆观。扃户熟寐，月余方起。辞去。赐号：“希夷先生”。一日，遣门人凿石室于张超谷，既成，先生往造之曰：“吾其归于此乎？”遂以左手支颐而终。七日容色不变，肢体尚温。有五色云封谷口，弥月不散，年一百一十八岁。初，兵纷时，太祖之母挑太祖太宗于篮，以避乱。先生遇之，即吟曰：“莫道当今无天子，却将天子上担挑。”又遇太祖太宗与赵普 游长安市，入酒肆。普坐太祖太宗之右。先生曰：“汝紫微垣一小星尔，辄处上次，可乎？”种放 初从先生，先生曰：“汝当逢明主，名驰海内。但惜天地间无完名，子名将起，必有物败之。可戒也。”放晚年竟丧清节，皆如其言。有郭沆者，少居华阴，尝宿观。下中夜先生呼令速归，且与之俱往。一二里许有人号呼，报其母卒。先生因遗以药，使急去，可救。既至，灌其药遂苏。华阴令王睦谓先生曰：“先生居溪岩，寝止何室？”先生且笑且吟曰：“华山高处是吾宫，出即凌空跨晓风。台榭不将金锁闭，来时自有白云封。”一日，有一客过访先生。适值其睡，见旁有一异人，听其息声以黑笔记之，满纸糊涂莫辨。客怪而问之。其人曰：“此先生华胥调混沌谱（11）也。”先生尝遇毛女。毛女赠之诗，诗云：“药功不满笥，又更上危颠。回指归去路，相将入翠烟。”太宗闻先生善相人，遣诣南衙，见真宗及门人，亟还。问其故，曰：“厮役皆将相也，保必见王。”于是建储之议，遂定先生以易数授穆伯长，穆授李挺之，李授邵康节。以象学授种放，放授庐江许坚，坚授范谔。至令糟粕犹存也。

**【注释】**

安期生：先秦时代方士，为道家仙人。详见前文。

黄石公：道教神仙，遭秦乱，自避姓名，不知所终。

景星：星名，也称瑞星、德星、常出于有道之国。

庆云：又名景云，祥云。

服气：道教修仙方法之一，认为通过呼吸可以服食所谓“日月精华”，藉以养生。

辟谷：亦称断谷或绝谷，道教修炼方法，即不食五谷，但并非一切东西都不吃，要食药物，并须兼作导引之术。

赵普：北宋政治家，策划陈桥兵变，辅佐宋太祖夺取政权。

紫微垣：星官名，在北斗以北。此暗指紫微省，乃官署名，唐以后改中书省为紫微省，中书令为紫微令。

种放：北宋洛阳人，字明逸，自号云溪醉侯，不应科举，隐居终南山，讲学授徒。

华胥调：词调名。《列子》载黄帝梦游华胥国，词名取此。详参见前文注。

(11) 混沌谱：天地未开辟之前的曲谱。

(12) 南衙：唐代各官署都设在皇城内，位居宫城之南，故通称官署为南衙。

(13) 象学：即《周易》中用卦爻等符号象征自然变化和人事休咎的学问。

## 雷隐翁 宁做痴道人，不做狡黠鬼

雷隐翁的名字叫本，少年时为人光明磊落，不合俗流。长大后他曾考取进士。正当他进一步求取功名时，却突然放弃了，自此后整天打坐，不与任何人说话。因此有人讥笑他痴呆，他却笑笑说：“痴呆就痴呆吧，即使如此，我也不欣赏你们那种狡黠。”有一天，他将仙术全部传给了儿子，然后便外出云游去了，从此后再也没回来。

宋朝元佑年间，有朝廷官员到罗浮山游玩时见到过他，只见仙翁坐在大树下，悠然自得地吟着诗句：“往往来来三十年，更无踪迹落人间。功成行满升天去，回首山头月正圆。”

### 【原文】

雷隐翁，名本。少磊落不群。既长，业进士，再试，既弃去。默坐终日，或谓其痴翁笑曰：“终不以吾痴易汝黠。”一日，以术授其子，遂出游不返。宋元佑间，有朝士游罗浮山，见翁坐于树下，自吟一绝云：“往往来来三十年，更无踪迹落人间。功成行满升天去，回首山头月正圆。”

### 【注释】

罗浮山：在广东省东江北岸，增城、沙源等县之间。东晋时葛洪曾修道于此，为道教的“第七洞天。”

## 马自然 幻术神奇，治病“绝活”

马湘，字自然。喜欢经史，擅长文学。曾与道士结伴遍游四方。有一次走到湖州时，他喝醉了掉进霅溪里，过了整整一天才出来，然而衣服却一点没湿。据他自己说，是被项羽叫去喝酒了。

马自然有一套神奇的仙术。他手指溪水，溪水倒流；手指柳树，柳树在水上漂来漂去；指桥，桥断，然后又接上。有人病了请他去，他不用药，只用竹杖打一下病人的患处，或者用杖一指，嘴吹杖头，发出雷鸣般的声音，病人就好了。为此，经常有人以钱财相赠，马自然从不接受，实在推辞不掉的，便分散给穷人。登上杭州秦里山，马自然写诗道：“太一初分何处寻，空留历数变人心；九天日月移朝暮，万里山川自古今。风动水光吞远徼，雨添岚气没高林；秦皇漫作驱山计，沧海茫茫转更深。”后来，马自然回到老家看望兄长，正好赶上兄长不在家，他便对嫂子说：“我这次来是特意和哥哥分家的，我很喜欢咱家东园，您们就把它给我吧。”然后，马自然在家等了三天，不见兄长归来，猝然而故。第二天兄长归来，见此情景悲痛万分，他边哭边说：“弟弟学道多年，这次回来故意这样做，是与我们诀别的。”于是他依照弟弟的宿愿，用棺木将其收殓起来，葬在东园。

第二年，官府向朝廷奏明，梓潼县道士马自然说，他在白天便可升入仙界。于是朝廷降旨，命打开他的棺木。待挖出后一看，棺木中有一根竹杖。

### 【原文】

马湘，字自然。独好经史，工文学，尝与道侣遍游方外。至湖州，醉坠霅溪，经日而出，衣不沾湿，言为项羽相召饮。指溪水令逆流；指柳树，令随水走来去；指桥令断，复续。一切小术，无所不为。人或疾告者，自然无药，但以竹拄杖打患处，或以杖指之，口吹杖头作雷鸣，便愈。有以财帛谢者，固让不取，强与之，辄散与贫人。登杭州城秦望山，作诗曰：“太一初分何处寻，空留历数变人心；九天日月移朝暮，万里山川自古今；风动水光吞远徼，雨添岚气没高林；秦皇漫作驱山计，沧海茫茫转更深。”后归省兄，兄适出，谓嫂曰：“特归与兄分此宅。我惟爱东园耳。”待兄三日不归，遽卒。明日兄归，感恻曰：“弟学道多年，是归托化，以望耳。”乃棺敛窆之东园。明年东川奏，梓潼县道士马自然曰：“白日上升。诏杭州发其棺，只一竹杖而已。”

### 【注释】

霅溪，水名，在今浙江省吴兴县。

徼，边界。

窆，埋葬。

## 张紫阳 修得性命学的真功要旨

张伯端是天台人（在浙江省东部，灵江支流始丰溪上游），年少时好学习读书，后来又想承传混元之道，但学得不周全齐备，便孜孜以求地遍访四方各地。

宋神宗熙宁二年，张伯端游历蜀地时，遇到刘海蟾。刘海蟾传给他金液炼丹火候的秘诀。结果，张伯端便改名“用成”，字平叙，号“紫阳”。

曾有一位僧人学习戒律，规定智慧，能够在入定时，于顷刻间神游数百里之遥。他和紫阳高雅的志趣相合。有一天，紫阳说：“禅师您和我远游吗？”僧人说：“可以，愿意和你同去扬州，观赏琼花。”紫阳于是和僧人坐在一间清静的屋子里，二人相向，双目闭起，双足交迭而坐，神魄外驰，待紫阳到扬州时，僧人已先到。围着琼花看了三圈，紫阳说：“可以各折下一枝花为物的标记。”不一会儿，紫阳说：“禅师，您的琼花在哪里？”禅师在袖口里和手上什么都没见到。紫阳却拿出琼花和禅师赏玩。他的弟子因此问他：“一同出外神游，为什么有有和没有之不同呢？”紫阳说：“金丹制炼，性命之学，宇宙成物的本原我都研习过，所以，才能聚在一起成为有形之物，散开来则成为精气，所到之处，神可以以形出现，叫作阳神。而禅师呢，他所修炼的总是急于见效，不再修炼性命之学的真功要旨，所以，他所到之处，见不到具体的形影，叫作阴神。阴神是不能接触实物的。”（所以，禅师手中、袖中才没有琼花）。宋英宗治平年间，张紫阳访问扶风（在陕西省宝鸡市东部）的马默和处厚二人于河东（山西省境内，划分河以东地区），把自己所撰写的《悟真篇》送给处厚，说：“我平生所学到的道法都在这本书里面，希望您能四处传播这部书，一定会有读了这本书而领会书中旨意的人。”元丰五年（宋神宗年号）夏天，紫阳在打坐时逝去。时年九十九岁。他的弟子用火焚烧他的遗体，竟得舍利成百上千块，大的象芡（又称“鸡头米”）的果实，颜色深青带红，知道的人说：“这种色泽就是道书说的‘舍利耀金姿啊’”又过了七年，刘奉真遇到港澳阳于王屋山，留下诗赋一张而去。

### 【原文】

张伯瑞，天台人。少好学，晚传混元之道而未备，孜孜访问，遍历四方。宋熙宁二年，游蜀，遇刘海蟾，授金液还丹火候之诀，乃改名用成，字平叙，号紫阳。尝有一僧，修戒定慧，能入定出神，数百里间顷刻即到。与紫阳雅志契合。一日，紫阳曰：“禅师今日能与远游乎？”僧曰：“可愿同往扬州观琼花。”紫阳于是与僧处一静室，相对瞑目，跌坐出神。紫阳至时，僧已先至。绕花三匝，紫阳曰：“可折一花为记。”少顷欠伸而觉，紫阳曰：“禅师琼花何在？”禅师袖手皆空。紫阳乃拈出琼花，与僧把玩。弟子因问紫阳曰：“同一神游，何以有有无之异？”紫阳曰：“我金丹、大道、性命兼修。是故聚则成形，散则成气，所至之地真神见形，谓之阳神，彼之所修，欲速见功，不复修命真，修性宗，故所至之地，无复形景，谓之阴神。阴神不能动物也。”英宗治平中，访扶风马默、处厚于河东。乃以所著《悟真篇》授处厚，曰：“平生所学尽在是矣。愿公流布此书，当有因书而会意者。”元丰五年，夏，跌坐而化。住世九十九岁。弟子用火烧化，得舍利千百，大者如芡实，色皆绀碧。识者谓曰：“此道书所谓舍利耀金姿也。”后七年，刘奉真遇紫阳于王屋山，留诗一张而去。

**【注释】**

混元：即混元教，道教之一。该教奉混元老祖为最高神祇。太上老君即称混元皇帝。

刘海蟾：五代时道士，道教全真道北五祖之一。

入定：僧人静坐敛心，不起杂念，使心定于一处。

舍利：梵文，意谓尸体或身骨。

## 李鼻涕 空杯变酒羞主人

李鼻涕。宋哲宗绍圣初年，刘延仲住在秀州时，（辖境在今浙江杭州湾以北）曾有一位道人路过他家门口，他向道人求药，那道人便将鼻涕和油垢和成丸药给了他，服下之后，立刻见效。那道人因自号“李鼻涕”。刘延仲请他坐客，说：“今天正好没有酒款待您。”那道人笑道说：“床头放着‘珍珠泉’酒一瓶，为什么不拿来招待客人。”刘延仲见道人已知底细，大为羞惭，忙叫童仆拿酒来。道人说：“不必拿酒，只要拿一个空酒杯就可以了。”空酒杯拿来了，把一张纸盖在上面，不一会儿，酒香就飘出来，变成了美酒。坐在那里的人都醉了。第二天，刘延仲请其他客人拿出“珍珠泉”酒时，瓶中已没有一滴酒了。

有一天，李鼻涕到刘延仲家告别，说二十年后某月某日一定会在真州（州名，辖境在今江苏仪征、六合县地）相见。后来，恰好到那天时，刘延仲死于真州。

### 【原文】

李鼻涕。宋绍圣初，刘延仲寓秀州，尝有道过门，或从求药，则以鼻涕和垢腻为丸，与之。病立效。因自号“李鼻涕”。延仲延之，坐曰：“今日适无酒为礼。”道人笑曰：“床头珍珠泉一尊，何不出以待客？”刘大惭，呼童取尊。道人曰：“不必取。但将空尊来。”尊至，索纸覆之，少焉香溢于外，成美酒矣。坐者皆醉。明日，刘有他客，出所谓“珍珠泉”者，而尊中无涓滴矣。一日，诣刘别，云后二十年某月某日当于真州相见。至期，刘卒于真州。

## 归元子 施用道术，威慑叛贼

归洞字微通，年少时碰到一位奇人，传给他“还元抱一”的道术，因此自起名号“归元子”。

最初，归元子在蓬莱山隐居，后来到陕西、四川一带卖药，行走起来象飞一样快。住客店时，主人每晚都奇怪他的屋里有声音，偷偷地看他，只见他的身体从窗户上升上去，碰到房梁就停住。有一次，主人从一具僵枯的尸骸中找到一个象鸟蛋一样的东西，拿着它去问归洞，归洞说：“舜的臣子繇服神丹，但没有修炼成功，所以纯阴都失去了，没有和阳气相合的东西，只能运用丹田之气，就成了这个样子。”唐朝末年，王建围困成都，归洞也在城中。城久攻不下，王建就发誓攻下城后，要诛杀一切人，不留一个活人。归洞得知后，就铺上席子施用道术，威慑王建的坐车，三军都看到神人乘着黑云骂王建说：“有敢于给我的老百姓带来灾祸的人，灾祸就会落在他头上。”王建等害怕得连忙伏在地上。后来，王建攻入成都，严禁士兵杀人，工商等业仍如以往。

归洞卖丹药，每粒售价十二万缗。当时有一位太守要买丹药。归洞说：“太守钱多，每粒没有一百二十万缗不卖。”太守认为他胡说迷惑老百姓，便命之把归洞锁到一个竹笼里沉入江中。在涪陵（位于四川省东部）的上游，两个渔夫坐船打鱼，从水里拉上一网，网里原来是归洞。渔夫说，这必定是个不一般的人在入定”。于是，便扣上一个铜缶（盛酒浆的铜器），让他继续睡。不一会儿，归洞睁开眼睛，问渔夫说：“这里离铜梁（在四川省中部偏东）有多远？一路上有‘三都’吗？”渔夫说：“我是白石江上人。从这里到铜梁四百里路。从这里往东就有丰都县、平都山、仙都观。”归洞说：“我师傅对我说，遇到‘三都’，再见到白石浮出水面，就该成仙而去，就是这个地方了。”归洞一登上岸，就对二位渔夫说：“我看你们象有道术的人，也传承了什么道业吧？”两位渔夫说：“我们以前跟海上仙人学得三一之旨，修炼阴阳之术，也有多年了。”归洞于是找到酒与二位渔夫共饮，取出丹药与他们分着服下，到荔枝园中三人升天而去。

### 【原文】

归洞，字微通。少遇异人，传还元抱一之道。因自号“归元子”。初隐蓬山，后卖药蜀汉间。行动如飞。逆旅主人每夕怪其屋有声，因窥之，见其身自窗而升，触栋而止。或于枯骸中得物，如雀卵。持以问洞。洞曰：“繇服神丹而不能修炼，故纯阴剥落，无阳与俱，独就丹田成此耳。”唐末，王建围成都。洞亦在城中，城久不下。建约城陷日诛夷无噍类。洞乃施席作法，笼摄建与，三军皆见。神人乘黑云，叱建曰：“敢有祸吾民者，祸即及汝。”建等怖伏。后入成都，戒兵勿杀，民不改肆。洞卖丹药，每一粒要钱十二万。时有某太守欲买之。曰：“太守金多，非一百二十万不可。”太守以为移言或众，命纳之竹笼，沉于江中。至涪陵上流，二渔人乘舟而渔，举网出之，乃洞也。渔人曰：“此必异人入定乎。”扣铜缶寤之。少顷，洞开目，问渔人曰：“此去铜梁几何？有三都乎？”渔曰：“我白石江人，此去铜梁四百里。自是而东即丰都县、平都山、仙都观也。”洞曰：“吾师谓吾遇三都，白石浮水，乃仙去。殆此地耶。”洞既登岸，语二渔人曰：“视子类有道者，亦有所传乎？”二渔人曰：“我昔从海上仙人，得三一之旨。

炼阳修阴，亦有年矣。”洞于是索酒与共饮，取丹分饵之。至荔园中，三人升云而去。

**【注释】**

纯阴：统一的阴气，古代以为阴阳二气合成宇宙万物。王建：五代时前蜀国的建立者。

三一：道教名词。《道德经》：“道生一，一生二，三生万物。”认为一到三是数量上的重要转变，常结合应用。

## 白玉蟾 蓬头跣足，服气餐霞

葛长庚，宋代琼州人，他母亲给他起了一个白玉蟾的名字，是为应梦。葛长庚十二岁时，参加了童子科考试。后来，到武夷山隐居。自号“东琼子”。跟随侍奉陈翠虚学道九年，才得到他的道术。

葛长庚头发蓬乱，光着脚，穿着一件破旧的百衲衣。他十分喜欢喝酒，从没醉过。博览通晓经书子集，能出口成章，曾自我赞叹道：“千古蓬头跣足，一生服气餐霞。笑指五夷山下，白云深处吾家。雷印常佩肘间，祈祉则有异应。时言休咎惊省，聋俗尝在京都。”葛长庚游西湖，到了傍晚，他落入水中，船夫慌忙寻找，却找不到。到次日清明，一只玉蟾在水上，一派醉后的酣态。

一天，有一位拿着刀追着他威胁他的人，葛长庚喝叱那个人，刀也掉在地上。那人赶忙扭头就走。葛长庚招呼他说：“你回来，不要害怕。”把刀还给了那人。当时人说，葛长庚入水身上不湿，碰到兵器死不了。

宋朝嘉定年间（宋宁宗年号），宋宁宗召他入朝，并降旨让他住在太一宫。有天，忽然不知葛长庚去向。以后，他常常来往于名山之间，行动神异，无法揣测。

### 【原文】

葛长庚，宋琼州人。母以白玉蟾名之，应梦也。年十二应童子科。后隐居于武夷山，号‘东琼子’。事陈翠虚九年，始得其道。蓬头跣足，一衲弊甚。喜饮酒，未见其醉。博洽儒书，出言成章。尝自赞云：“千古蓬头跣足，一生服气食霞。笑指五夷山下，白云深处吾家。雷印常佩肘间，祈祉则有异应。”时言休咎，惊省聋俗。尝在京都游西湖，至暮，堕水，舟人惊寻不见。达旦则玉蟾在水上，犹醺然也。一日，有持刀追胁者，玉蟾叱其人，刀向堕而走。玉蟾招之曰：“汝来，勿惊。”以刀还之。时称玉蟾入水不濡，逢兵不害。宋嘉定中，诏征赴阙，对玉称旨，命馆太一宫。一日，不知所往。后每往来名山，神异莫测。

### 【注释】

童子科：唐宋时特设考试科目之一。宋制十五岁以下能通经作诗赋者，应试后给予出身并作官，亦称童子举。

陈翠虚：宋代道士，字楠木，号翠虚。详见“陈泥丸”条。

## 陈泥丸 尸埋三日竟复生

陈楠，字南木，号翠微，是博罗（今广东惠阳东）人。相传他以盘栊箍桶为业，后来跟从毗陵禅师薛道光，学得太乙刀圭金丹秘诀；从黎姥山神人那里得到《景霄大雷琅书》。能用符水和土揉成丸药制病，当时称他为“陈泥丸”。

有时，陈楠披散着头发，日行四五百里地，穿着象鹑鸟秃尾巴一样的破旧的衣服，一身的尘土污垢，喜欢吃狗肉。一天到晚都喝得烂醉。有一次去苍梧山，遇到老百姓正在祈雨除旱。陈楠手拿铁鞭，下到水潭中驱赶龙王，不一会就雷雨交加。一次他坐船经过三山、大义，船要渡过洪流，船夫不敢通过。陈楠将斗笠浮在水面上坐在上面渡过去了。有一次，他在钦管道上行路，被一群强盗绑架后杀掉，他的尸体被埋了三日，强盗走了后，他又醒过来。

游长沙时，陈楠冲撞了节度使，被抓起来押送到邕州监狱，过了几天，他又回到长沙。夜里，他打坐时，将水银集拢起来，过了一夜，水银就变成了白金。

葛长庚以炼丹术授与白玉蟾。宋宁宗嘉定年间入潼水而逝去。

### 【原文】

陈南，字南木，号翠虚，博罗人。以盘栊箍桶为生。后得太乙圭金丹法于毗禅师，得景霄大雷琅书于黎姥山神人。能以符水捻土愈病。时人呼之为“陈泥丸”。时披发日行四五百里，鹑衣百结，尘垢满身。善食犬肉，终日烂醉。尝之苍梧，遇郡祷旱，翠虚执铁鞭下潭驱龙，须臾雷雨交作。过三山 大义渡洪流，舟不敢行。翠虚浮笠而济。行钦管道中，遇群盗拉杀之。瘞三日，盗散复苏。游长沙冲帅节，执拘送邕州狱。数夕又回长沙矣。中夜，坐或仓水银，越宿成白金。以丹法授白玉蟾。宁宗嘉定间，于潼入水而解去。

### 【注释】

毗陵禅师：宋代道士，名薛道士，法号紫贤，为“南阳祖”的第三代。

黎姥山神：即“骊山老母”、“骊山姥”。道教传说中的女仙。

三山：此指今江苏南京市西南长江东岸的三座山峰。大义：地名不详。

## 莫月鼎 召雷唤雨，布散彩云

莫月鼎，因避讳而号洞一，字起炎，是湖州人（州名，辖境在今浙江吴兴、德清等县）。生得清秀明朗，皮肤象玉雪一样光洁，双目炯炯发光能照人。

莫月鼎入青城山（在四川省灌县西南，山形如城，故名）丈人观拜见徐无极，学习五雷之法，于是，莫月鼎自称“雷师”。他可以驱赶驭使鬼神，与天地合一。每次嬉笑怒骂，都好象有神在跟从着他。

元世祖召见他。当时天气晴朗。世祖说：“能听到雷声吗？”莫月鼎说：“可以。”便取过胡桃扔在地上，雷声随即发出，元世祖面色都变了。月鼎又尊命表演了一次下雨。世祖十分高兴，赐给他金线织就的丝织品。莫月鼎将金缯裁开，以救济贫寒无衣者。

莫月鼎喜欢喝酒，每天都要喝醉。喝醉了他便以白眼望天，阴风阵阵从他的衣袖间飘出。有一次，他与客人在西湖的船中饮酒。那天阳光炎热如下火一般，客人请他借几片云遮住太阳。莫月鼎笑着拾起果皮放到酒杯里，再倒进湖水中，云彩从湖面上升起，挡在太阳下面。

蕃厘观道士中秋节会饮，有云彩遮住了月亮，总是不离去。莫月鼎当时正好碰到观中道士，道士知道他的能耐，忙请他赴宴。莫月鼎一指云彩，云就消散了，天空象洗过一样清净。

卖饼的师傅有了好多饼在筐中，却被精怪偷去，莫月鼎召来雷神轰击云彩，斩下藏于云中的獠狮首级，弃于市。

有一人娶媳妇，半路上新媳妇被白猿精所摄走，到了夫婿家，只剩一辆空车。莫月鼎迈着禹步，象指挥着千军万马，忽然狂风大作，被掳走的妇人又随风飘回到夫婿家。那妇人说：“刚才还在北面的山峰上，怎么忽然就回到家里。”莫月鼎三十七岁时，一天，他叮嘱他的门徒王继华说：“来年正月十三日我将出现在你家，到时候风云雷雨交加。”说完要来纸笔作偈书，写完后，淡然地死去了，面色象丹珠一样，呈朱红色。

### 【原文】

莫月鼎，讳洞一，字起炎，湖州人。生而秀朗，肌肤如玉雪，双目有光射人。入青城山丈人观，见徐无极，受五雷之法。于是，月鼎自名“雷师”。驱使鬼魅，动与天合。时嬉笑怒骂，皆若有神物从之者。元世祖召见，时天色爽霁，帝曰：“可闻雷否？”月鼎曰：“可。”即取胡桃掷地，雷应声而发，元主为之改容。复命请雨。立至。元主大悦，赐以金缯。月鼎碎截之，以济寒窳者。性爱酒，无日不醉。醉辄白眼望天，阴飈修修起衣袖间。尝与客饮西湖舟中。当赤日如火，客请借片云覆之。月鼎笑拾果壳浮觞，而顷之。云自湖滨起，翳于日下。蕃厘观道士中秋方会饮。有云蔽月，久不解。月鼎时遇观中道士，知其所为，急请赴筵。月鼎以手指之，云散如洗。卖饼师积饼于筐，时被精怪窃去。月鼎召雷轰云中，斩獠狮首于市。一人娶妇，半路为白猿精所摄，至门但空车焉。月鼎禹步，如有指麾状，狂风忽作，飘妇还舍。妇云：“适在北高峰，何以忽然至此？”七十三岁，一日属其徒王继华曰：“明年正月十三日，将化于汝家。及期，风云雷雨交作。”索笔作偈书毕，泊然而逝，颜面如丹。

### 【注释】

禹步：巫师道士作法时的一种步法。

## 马 钰 绝尘修炼，破镜重圆

马钰，宁海人，号丹阳子，妻子孙仙姑。他母亲怀他时，曾梦见麻姑赐仙丹一粒，吞吃后醒来。马钰出生时为金太宗天会五年。

马钰儿时与众不同，他经常吟诵一些乘云驾鹤之类的诗句。一次李无梦看见他，惊奇地说：“这个孩子的确非凡，你看他额头宽阔，手垂过膝，将来肯定是神仙之材。”后来孙君把女儿嫁给了他，生了三个孩子，马钰写过一首奇怪的诗。诗中云：“抱无守一是功夫，懒汉如今一也无；终日衔杯畅神思，醉中却有那人扶。”当时人们都不理解这首诗的意思。一天，王重阳祖师从终南山来，找到马钰对他说：“你与我非常有缘，既然吃瓜，就要从瓜蒂吃起。”马钰问他为什么？祖师说：“甜从苦中来”。玉钰又问：“您从何方而来呢？”祖师说：“不远千里，特意来扶持大醉之人。”马钰暗暗吃惊：“怎么会有这么巧的事，竟然与我以前写的诗一模一样。”于是马钰拜重阳祖师。祖师有意带马钰去西方云游，马钰俗念未除，不肯舍弃家业，于是重阳祖师多方指点教化，马钰才断绝俗念，将家产分给三个孩子，随祖师到昆仑山的烟霞洞修炼。孙仙姑则留在家中结庵修行。

二十多年过去了，一天马钰对弟子说：“今天将有意外的喜事降临。”说着他歌舞起来。不一会儿，空中音乐四起，只见孙仙姑乘云而来，仙童玉女、旌旗仪仗簇拥左右，仙姑在空中大声说：“我先走一步到蓬岛，等待夫君。”当天夜里，马钰打坐到天将二鼓，突然风雨声大作，马钰头朝东方，侧身枕胳膊，于不知不觉中逝去。当夜马钰扣响了酒监郭复中家的门，索要笔纸，写下一道诗：“长年六十一，在世无人识；烈雷吼一声，浩浩随风逸。”不一会儿，有人说师傅已经故去，才知道刚才看到的不过是师傅的阳神罢了。

### 【原文】

马钰，宁海人，孙仙姑其妻也。号丹阳子。母初孕时，梦麻姑赐丹一粒，吞之觉。而分瑞时，金太宗天会五年也。儿时常诵乘云驾鹤之诗，李无梦见而奇之，曰：“额有三山，手垂过膝，真大仙之材。”孙君以女妻子，生三子。尝题诗云：“抱无守一是功夫，懒汉如今一也无；终日衔杯畅神思，醉中却有那人扶。”众皆不晓其意。一日，王重阳祖师自终南 来访之，云：“宿有仙契，既食瓜，从蒂食起。”钰问其故。曰：“甘向苦中来。”又问从何方来。曰：“不远千里特来扶醉人。”钰默念与前所作诗合，异之，遂师事焉。重阳欲挽西游，钰未能辄弃家业，重阳多方点化，钰念始决，遂以资产付三子，从居昆仑之烟霞洞。孙仙姑在家结庵。修炼二十余年，一日，钰谓门人曰：“今日当有非之喜。”辄歌舞自娱，俄闻空中乐声，仰见仙姑乘云而过，仙童玉女旗节仪仗拥导前后，俯而告钰曰：“先归蓬岛待君也。”于是夜坐谈将二鼓，风雷大雨震动，逐东首枕肱而逝。是夜，钰扣酒监郭复中门，索笔书颂云：“长年六十一，在世无人识；烈雷吼一声，浩浩随风逸。”少顷，人云师已逝矣。方悟所见者皆其阳神也。

### 【注释】

终南，指终南山，在今陕西省西安市南。相传道教的吕洞宾、刘海蟾曾经修道于此。

## 魏伯阳 炼就真丹，一试诚心

魏伯阳，吴地人，天生喜好道家仙术，不愿作官，隐入深山，炼丹求仙。

炼丹时，魏伯阳收了三个弟子，其中有两个心不很诚，于是有一天伯阳试探他们说：“金丹炼成后应该先给狗吃，狗吃了没事人才可以服用，如果狗死了，人就别吃了。”果然，狗吃了以后当时就死了。伯阳说：“仙丹没炼成，难道是没得到神仙的真传吗？服丹后真的和狗一样，死了可怎么办呢？”弟子们问：“先生吃不吃呢？”伯阳说：“我远离世俗，来到这深山之中隐居，就是成不了仙，也没有脸面再回去了，所以生和死都一样。我当然吃！”说着魏伯阳把丹塞到嘴里，不一会儿就死了。见此情景，一个弟子说：“师傅真非凡人，他居然能这样，我还有什么多想的呢？”说罢也服丹而死。余下的两弟子对此非常不理解，其中一个说：“炼丹是为了长生，可如今服丹后反而死得更快了，那还不如不服呢。”于是两人一起下山，顺便为伯阳及死去的弟子寻求棺木。待这两个弟子走后，魏伯阳站起身来，把炼成的真丹送到死去弟子和狗的口中。不一会，弟子和狗都活了过来。魏伯阳和这个姓虞的弟子同狗一道，成仙而去。他们遇上一个进山打柴的老人，魏伯阳便写了一封信，托此人带给另外两个弟子，感谢他们。

魏伯阳曾写过《参同契凡》两卷。书的内容从表面上看，好象是解释《周易》，其实是借《周易》的爻象而阐述炼丹的。

### 【原文】

魏伯阳，吴人，性好道术，不乐仕宦，乃入山。作神丹时三弟子，知两弟子心不竭诚。丹成试之曰：“金丹虽成，当先试之犬，犬无患方可服；若犬死，不可服也。”伯阳即以丹与犬食之，犬即死。伯阳曰：“作丹未成，无乃未得神明意耶？服之恐复如犬奈何？”弟子曰：“先生服之否？”伯阳曰：“吾背违世路，委家于此，不得仙，吾亦耻归，死与生同，吾当服之。”伯阳服丹入口，即死。一弟子曰：“师非凡人也！服丹而死得无有意乎？”亦服之入口，亦死。二弟子乃相谓曰：“作丹求生尔，今服丹即死，不如不服。”乃共出山，为伯阳及死弟子求殡具。伯阳即起，将炼成妙丹纳死弟子及犬口中，须臾皆活，于是将服丹弟子姓虞者同犬仙去。逢入山伐薪人，作手书，寄谢二弟子。尝作《参同契凡》二卷。其说似解《周易》，其实假借爻象以寓作丹之旨。

### 【注释】

爻，《易经》中组成八卦的长短横道，‘——’为阳爻，‘— —’为阴爻。

· 四卷 ·  
长生论

还初道人自诚氏辑  
王禾 题注

《长生论》, 原题“还初道人自诚氏辑。”自诚即明朝道士洪自诚, 四川新都人。其生平事迹见于《新都县志》及洪氏所撰《逍遥墟经序》。

洪自诚有关道教的著作, 现存有《逍遥墟经》二卷, 《长生论》一卷, 都收入明刊本《续道藏》中。两部著作都是资料选辑。《逍遥墟经》选录六十三位道教神仙人物传记, 而《长生论》则选录道教养生资料。作者选取《清静经》、《阴符经》、《胎息经》等二十余种道书片断, 以及汉天师(张陵)、吕纯阳(吕洞宾)、白玉蟾等四十余位道师有关修养长生的诗词语录, 辑为一编。所录诗文的内容涉及修心养性、导引行气及内丹修炼。大抵言澄心静意, 服气咽津, 性命双修, 俾精气神俱全, 而达于长生成仙之目的。具体的修炼功法, 须读者自己亲身体会, 毋庸赘述。

清静经

夫人神好清而心扰之, 人心好静而欲牵之; 常能遣其欲而心自静, 澄其心而神自清。

内观其心, 心无其心; 外观其形, 形无其形; 远观其物, 物无其物。三者既悟, 唯见于空。观空亦空, 空无所空。所空既无, 无亦无。无亦无, 湛然常寂。

【题注】

清静经, 原名《太上老君说常清静妙经》, 约成书于唐代。经文主要宣扬“澄心遣欲”, 保持身心清静。又受佛教大乘空宗影响, 认为不仅一切有形之物皆为空无, 而且空亦是空, 无亦是无。原文见《道藏》洞神部本文类。

阴符经

心生于物, 死于物, 机在目。

生者, 死之根; 死者, 生之根。恩生于害, 害生于恩。

【题注】

阴符经, 原名《黄帝阴符经》, 约成书于魏晋南北朝。经文认为天道与人事之间有“相生相盗”之辩证关系。圣人应观察天地运行之道, 掌握天人暗合之机, 使自己之行为合乎天道。原文见《道藏》洞真部本文类。

洞古经

有动之动, 出于不动。有为之为, 出于无为。无为则神归, 神归则万物云寂。不动则气泯, 气泯则万物无生。

忘于目则光溢无极, 泯于耳则心识常渊; 两机俱忘, 众妙之门; 养其无象, 象故常存; 守其无体, 体故全真; 全真相济, 可以长生。天得其真故长, 地得其真故久, 人得其真故寿。

【题注】

洞古经, 原名《太上赤文洞古经》, 约出于唐代。经文宣称: 无为无动是万物之本, 不视不听为众妙之门。修道者应清静无为, 闭目塞听, 养其无象, 守其无体, 则可以长生。原文见《道藏》洞真部玉诀类。

大通经

静为之性, 心在其中矣; 动为之心, 性在其中矣。心生性灭, 心灭性现, 如空无象, 湛然圆满。

大道无相，故内不摄于有。真性无为，故外不生其心。如如自然，广无边际。

对境忘境，不沉于六贼之魔。居尘出尘，不落于万缘之化。

#### 【题注】

大通经，原名《太上大通经》，约出于唐代。经文认为大道无形无象，人性清静无为。修道者应对境忘境，不受外物诱惑；不生其心（思想欲念），保持真性清静。心灭则性现。原文见《道藏》洞玄部本文类。

#### 定观经

唯灭动心，不灭照心；但凝空心，不凝住心。

有事无事，常若无心。处静处喧，其志唯一。制而不着，放而不动。处喧无恶，涉事无恼者，此是真定。

不以涉事无恼，故求多事；不以处喧无恶，强来就喧。以无事为真宅，有为为应迹，若水镜之为鉴，则随物而现形。

#### 【题注】

定观经，原名《洞玄灵宝定观经》，唐代道士冷虚子撰。经文言修持定心观慧之道。教人舍弃外事，除灭念想（动心），静心内观，了悟本性空无。久而行之，自然得道成真。智慧圆明。原文见《道藏》洞玄部玉诀类。

应迹：上地为真为本，下地为应为迹。

#### 胎息经

胎从伏气中结，气从有胎中息。气入身来为之生，神去离形为之死。知神气可以长生，固守虚无以养神气。神行即气行，神住即气住。若欲长生，神气相注。

#### 【题注】

胎息经，经文出于唐代，略言内丹家存神行气修炼要诀。唐道士幻真先生注解此经云：“修道者常伏其气于脐下，守其神于身内，神气相合而生玄胎。玄胎既结，乃自生身，即为内丹不死之道也。”原文见《道藏》洞真部玉诀类。

#### 胎息铭

三十六咽，一咽为先。吐唯细细，纳唯绵绵。坐卧亦尔，行立坦然。戒于喧杂，忌以腥膻。假名胎息，实曰内丹。非止治病，决定延年。久久行之，名列上仙。

#### 【题注】

胎息铭，此文附于唐幻真先生《胎息经注》篇末，概述胎息吐纳要旨。原文见《道藏》洞真部玉诀类。

#### 太上日用经

日用饮食，禁口端坐。莫起一念，万虑俱忘，存神定意，眼不视物。耳不听声，一心内守。调息绵绵，渐渐呼出。莫教间断，似有若无。自然心火下降，肾水上升，口里津生，灵真附体，得至长生。

十二时中，常要清静。神是气之子，气是神之母。如鸡抱卵，存神养气，能无离乎？

#### 【题注】

太上日用经，原名《太上老君内日用妙经》，约出于唐代。经文言内丹家行气存神要诀。教人存神定意，呼吸绵绵，使神气相结而生成大丹。原文见《道藏》洞神部本文类。

### 心印经

上药三品，神与气精。恍恍惚惚，杳杳冥冥。存无守有，顷刻而成。回风混合，百日功灵。默朝上帝，一纪飞升。

#### 【题注】

心印经，原名《高上玉皇心印经》，约出于晚唐至北宋。经文论述内丹修炼理论，认为精气神为上药三品，修道者应使精合其神，神合其气，气合其真。原文见《道藏》洞真部本文类。心印，禅的本意，不立文字，不依言语，直接以心去感受。

### 水火真经

欲从心起，息从心定，心息相依，息调心静。

### 文始经

心感物，不生心生情；物交心，不生物生识。物尚非真，何况于识。识尚非真，何况于情。

目视雕琢者，明愈伤；耳闻交响者，聪愈伤；心思皆妙者，心愈伤。

以神存气，以气存形，所以延形。合形于神，合气于气，所以隐形。吸气以养其和，孰能饥之；存神以滋其暖，孰能寒之。

#### 【题注】

文始经，原名《关尹子》，亦称《文始真经》，约出于南宋。经文言内丹性命修炼之道，强调静心与调息相结合。原书见《道藏》洞神部本文类。

### 洞灵经

导筋骨则形全，剪情欲则神全，靖言语则福全。保此三全，是谓圣贤。

#### 【题注】

洞灵经，原名《亢仓子》，亦称《洞灵真经》，唐王士元伪造。其书言治国全身之道。形神福三全之说，出于该书首篇。原文见《道藏》洞神部本文类。

### 玉枢经

道者以诚而入，以默而守，以柔而用。用诚似愚，用默似讷，用柔似拙。入道者知止，守道者知谨，用道者知微。能知微则慧光生，能知谨则圣知全，能知止则泰安定。

#### 【题注】

玉枢经，原名《九天应无雷声普化天尊玉枢宝经》，约出于北宋末或南宋。经文第一节论“至道”，融合宋儒“致诚”之说与道家默言守柔之说。原文见《道藏》洞真部本文类。

### 冲虚经

务外游不如务内观，外游者求备于物，内观者取足于身。

至游者不知所适；至观者不知所眠。

神遇为梦，形接为事。昼想夜梦，神形所交。故神凝者，想梦自消。

#### 【题注】

冲虚经，原名《列子》，亦称《冲虚真经》，约成书于西晋。其书宣扬晋玄学家思想，符合道家清虚自守，不假外求之说。原书见《道藏》洞神部本文类。

### 南华经

山木自寇也，膏火自煎也。桂可食，故伐之；漆可用，故割之。人皆知有用之用，而莫知无用之用也。

至道之精，窈窈冥冥；至道之极，昏昏默默。

无劳女形，无摇女精，乃可长生。目无所见，耳无所闻，心无所知，女神将守形，形乃长生。

#### 【题注】

南华经，原名《庄子》，道教称之为《南华真经》。庄子认为物之无用者能保其天年，有用者则为人所伐，其说见《山木篇》。又庄子假托神仙广成子告诉黄帝长生之至道，其说见《在宥篇》。

#### 三茅真经

谷虚应声，心虚应神，神虚应气，气虚应精。虚极则明，明极则莹，超乎精神，而无死生。

精从内守，气自外生，以气取精，可以长生。

#### 【题注】

三茅真经，三茅即茅盈、茅固、茅衷，相传为西汉时人，修炼成仙，道教上清派奉之为神。《云笈七签》卷104有其传记。

#### 卫生经

精气神为内三宝。耳目口为外三宝。当使内三宝不逐物而流，外三宝不诱中而扰。

#### 洞神真经

宠辱不惊，肝木自宁；动静以敬，心火自定。饮食有节，脾土不泄；调息寡言，肝金自全。恬静无欲，肾水自足。

#### 元道真经

草木根生，去土则死。鱼鳖沉生，去水则死。人以形生，去气则死。是故，圣人知气之所在，以为身宝。

#### 【题注】

元道真经，原名《太清元道真经》，约成书于唐代。经文言修持“元道”之法，其要旨在安静和柔，不移本性，常守虚无，使元气不散，思虑一致，则可常生久视。原书见《道藏》正一部。

#### 汉天师语

虚无大道，清静希夷，不染曰清，不动曰静，不视曰希，不听曰夷。勤此四首，可免轮回。

#### 【题注】

汉天师：东汉天师道创始人张陵。撰《太清金液神丹经序》。

#### 纯阳真人

一日清闲一日仙，六神和合自安然；丹田有宝休寻道，对境无心莫问禅。

养气忘言守，降心为不为。动静知宗祖，无事更寻谁。真常须应物，应物要不迷。不迷性自住，性住气自回。气回丹自结，壶中配坎离。阴阳生反复，普化一声雷。白云朝顶上，甘露洒须弥。自饮长生酒，逍遥谁得知。坐听无弦曲，明通造化机。都来二十句，端的上天梯。

#### 【题注】

纯阳真人，唐末北宋道士吕岩，字洞宾，号纯阳子。撰有《纯阳真人混成集》。

六神：道教认为，人的心、肝、肾、肺、脾、胆各有神灵主宰，故称为六神。

真常：真实常住的意思。

### 虚静天师

不怕念起，惟恐觉迟；念起是病，不续是药。

有定主，无常应，心欲死，机欲活。

大道不远在身中，万物皆空性不空。性若不空和气住，气归元海寿无穷。

欲得身中神不出，莫向灵台留一物，物在心中神不清，耗散真精损筋骨。

元神一出便收来，神返身中气自回。如此朝朝并暮暮，自然赤子产真胎。

#### 【题注】

虚静天师，北宋道士张继行，字嘉闻，号虚靖先生，正一派第三十代天师。撰《三十代天师虚靖真君语录》七卷。

### 李真人

一吸便提，气气归脐。一提便咽，水火相见。

#### 【题注】

李真人，宋元道士，名字不详。撰《龙虎还丹歌诀》。

### 三茅真君

灵台湛湛似水壶，只许元神在里居；若向此中留一物，岂能证道合清虚。

#### 【题注】

三茅真君，汉代方士茅盈、茅固、茅衷，合称三茅真君。《道藏》洞神部有《上清司命茅真君修行指迷诀》。

### 寒山子

冬则朝勿饥，夏则夜勿饱。早起不在鸡鸣前，晚起不过日出后。心内澄则真人守其位，气内定则邪秽去其身。

#### 【题注】

寒山子，五代宋初道士，名字不详。撰《大还心鉴》一篇。

### 玉虚子

物物元无物，心非形亦非，三般观晓悟，悟者不知谁。

无无藏妙有，有有现真空，湛然俱不立，常寂性融融。

#### 【题注】

玉虚子，南宋道士李简易，号玉溪子。撰《玉溪子丹经指要》。

常寂，真体离无灭之相谓之常，绝烦恼之相谓之寂。

### 中黄真人

天门常开，地户须闭。息息绵绵，勿令暂废，吸至于根，呼至于蒂，子谓之神，母谓之气，如鸡抱卵，似鱼在水，结就圣胎，自然蝉蜕。

#### 【题注】

中黄真人，宋代道士，名字不详。《道藏》洞神部有《太清中黄真经》。蝉蜕，解脱的意思。

### 马丹阳

道性虽无修无证，尘心要日损日消，消到忘心忘性，方契无修无证。

炼气作生涯，怡神为日用，常教龙虎调，不使马猿弄。

性定则情忘，形虚则气运，心死则神活，阳盛则阴衰。

修心要作长生客，炼性当为活死人。

#### 【题注】

马丹阳，金朝全真派著名道士马钰，字宜甫，世称丹阳真人。撰有《自然集》、《渐悟集》、《洞玄金玉集》、《丹阳真人直言》、《丹阳真人语录》、《丹阳神光灿》等著作。

### 玄关秘论

心牵于事，火动于中。心火既动，真精必摇。故当死心以养气，息机以死心。

无心于事，则无事于心。故心静生慧，心动生昏。

郝太古

境杀心则凡，心杀境则仙。

静处练气，闹处练神。

【题注】

郝太古，金朝全真道著名道士郝大通，号广宁子，世称太古真人。撰《太古集》。

王栖云

心随境转，境逐心生。若要心定，世人爱的我不爱，世人做的我不做；红尘万缘勾引不动，自然心清意静，阴阳不能陶铸。

遣欲澄心亦是心，将心擒欲欲应深。争如不起群迷念，方现无中百炼金。

【题注】

王栖云，元朝全真道士王志谨，号栖云子。撰《盘山栖云王真人语录》。

白玉蟾

大道以无心为体，忘言为用，柔弱为本，清净为基。

薄滋味以养气，去嗔怒以养性，处卑下以养德，守清净以养道。

真火本无候，大药不计斤，盖神即火气即药，以火炼药而成丹，即以神驭气，使气归神，不过回光返照，收拾念头之一法耳。

夫金丹者，采二八两之药，结三百日之胎。心上工夫，不在吞津咽气。先天造化，要须聚气凝神。若要行持，须凭口诀。至简至易，非繁非难。无中养就婴儿，阴内炼成阳气。使金公生擒活虎，令姹女独驾赤龙。乾夫坤妇而媒假黄婆，离女坎男而结成赤子。一炉火焰炼虚空，化作微尘；万顷冰壶照世界，大如黍米，神归四大，即龟蛇交合之时；气入四肢，是鸟兔郁罗之处。玉葫芦迸出黄金之液，金菡萏开成白玉之花。正当风冷月明时，谁会山青水绿意。

快活快活真快活，虚空粉碎秋毫末，轮回生死几千遭，这回大死今方活。旧时窠臼泼生涯，于今净尽都掉脱。元来爹爹只爷，懵懵懂懂自瓜葛。近来仿佛辨西东，七七依前四十八。如龙养珠心不忘，如鸡抱卵气不绝。又似寒蝉吸晓风。又似老蚌含秋月。一个闲人天地间，大笑一声天地阔。

我有明珠光烁烁，照破三千大千国。观音菩萨正定心，释迦如来大圆觉。或如春色媚山河，或似秋光爽岩壑。亦名九转大还丹，又谓长生不死药。墙壁瓦砾相浑融，水鸟树林共寥廓。缺唇石女驾土牛，跛脚木人骑纸鹤。三业三毒云去来，六根六尘月绰约。此珠价大实难酬，不许巧锥妄穿凿。若要秘密大总持，寂灭之中闲摸索。几多衲子听蛰雷，几个道人藏尺蠖。茫茫尽向珠外求，不识先天那一着。那一着，何须重注脚，杜宇声随晓雨啼，海棠夜听东风落。

鸟兔乾坤鼎，龟蛇复姤坛。世间无事客，心内大还丹。白虎水中吼，青龙火里蟠。汞铅泥蕊艳，金木雪花寒。离坎非心肾，东西不肺肝。三旬穷七返，九转出泥丸。

【题注】

白玉蟾，南宋著名道士。原名葛长庚，字如晦，号海琼子。后改名白玉

蟾，世称紫清先生。撰《海琼白真人语录》、《海琼问道集》等书。

姹女，道家炼丹用的丹汞，即水银。

菡萏(hàn dàn)，荷花。

衲子，出家僧人的代称。

尺蠖(huò)，一种蛾的幼虫。

杜宇，即杜鹃鸟。

### 司马真人

夫欲修真，先除邪行，外事都绝，无以于心。然后内观正觉，觉一念起，即须除灭。随起随灭，务令安静。虽非的有贪着，浮游乱想亦尽灭除。昼夜勤行，须臾不替。唯灭动心，不灭照心。但冥虚心，不冥有心。不依一法，而心常住。此法玄妙，利益甚深。

常默，元气不伤。少思，慧烛内光。不怒，百神和畅。不恼，心地清凉。不求，无谄无骄。不执，可圆可方。不贪，便是富贵。不苟。何惧君王。味绝，灵泉自降。气定，真息自长。触则形毙神游，想则梦离尸僵。气漏，形归后土。念漏，神趋死乡。心死，方得神活。魄灭，然后魂强。转物，难穷妙理。应化，不离真常。至精潜于恍惚，大象混于渺茫。造化不知规准，鬼神莫测行藏，不饮不食不寐，是谓真人坐忘。

#### 【题注】

司马真人，唐代上清派著名道士司马承祯，字子微，号白云子。著有《服气精义论》、《坐忘论》等。

应化：应现、变化的意思。

真常：真实、常驻之意。

坐忘：庄子用语。指端坐而全忘一切物我、是非差别的精神状态。

### 孙真人

天地之间人为贵，头像天兮足像地。父母遗体能宝之，洪范九畴寿为最。卫生切要知三戒，大怒大欲并大醉。三者若还有一焉，须防损失真元气。

欲求长生须戒性，火不出兮心自定。木还去火不成灰，人能戒性还延命。贪欲无穷忘却精，用心不已失元神，劳形散尽中和气，更仗何因保此身。

怒甚编伤气，思多太损神，神疲心易役，气弱病相萦。勿使悲欢极，常令酒食均，再三防夜醉，第一戒晨嗔。亥寝鸣云鼓，寅晨漱玉津，妖邪难犯已，精气自全真。若要无诸病，常常节五辛，安神宜悦乐，惜气保和纯。寿夭休论命，修持本在人，君能尊此理，平地可朝真。

#### 【题注】

孙真人，隋唐著名道士孙思邈，北宋时追封为妙应真人。撰《千金方》、《四季行工养生歌》、《存神炼气铭》、《摄生论》、《福寿论》等。

### 文逸曹仙姑

神是性兮气是命，神不外驰气自定。本来二物互相亲，失却将何为本柄。

### 重阳祖师

弃了惺惺学得痴，到无为处无不为。眼前世事只如此，耳畔风雷迥不知。两脚任从行处去，一灵常与气相随。有时四大醺醺醉，借问青天我是谁。

理性如调琴，紧则有断，慢则不应，紧慢得中，则琴和矣。又如铸剑，钢多则折，锡多则卷，钢锡得中，则剑成矣。

欲界、色界、无色界；此三界也。心忘念虑即超欲界，心忘缘境即超色界，心不着空即超无色界。离此三界，神居仙圣之乡，性在清虚之境矣。

### 【题注】

重阳祖师，金朝全真祖师王哲，字知明，号重阳子，世称重阳真人。撰有《重阳全真集》、《教化集》、《分梨十化集》、《重阳立教十五论》、《重阳授丹阳二十四诀》等书。

无色界：三界之一，即无物质，无身体、无宫殿，只存意识，以此进入深妙的禅定境界。

### 李靖庵

心归虚寂，身入无为，动静两忘，内外合一。到这里精自然化气，气自然化神，神自然还虚。

### 【题注】

李靖庵，金元时全真道士李道纯，字元素，号清庵，又号莹蟾子。撰有《全真集玄秘要》、《中和集》、《道德会元》、《莹蟾子语录》等。

### 无心真人

心田清静，性地和乎。端念正身，不离当处。神归气复，性定精凝。魂魄混融，阴阳交媾。丹田有宝，对境无心。一气归根，万神朝祖。沉沉默默，捧捧存存，兀兀腾腾，绵绵相续，方是修行的活计，办道的家风。

### 石杏林

万物生皆死，元神死复生；以神足气内，丹道自然成。

心天无点翳，性地绝尘飞。夜静月明处，一声春鸟啼。

### 【题注】

石杏林，北宋道士石泰，字得之，号杏林。撰《还源篇》。

### 施肩吾

气本延年药，心为使气神。能知行气主，便可作真人。

### 【题注】

施肩吾，唐末道士，字希圣，号东斋，世称华阳真人。撰《养生辨疑主诀》、《西山群仙会真记》、《太白经》、《钟吕传道集》等书。

### 张紫阳

含眼光，凝耳韵，调鼻息，缄舌气，是谓和合四象。眼不视而魂在肝，耳不听而精在肾，舌不声而神在心，鼻不香而魄有肺，四肢不动而意在脾，是谓五气朝元；

精化为气，气化为神，神化为虚，是谓三化聚顶。

虚无生白云，寂静发黄芽。玉炉火温温，鼎上飞紫霞。

华池莲花开，神水金波净。夜深月正明，天地一轮镜。

龙从东海来，虎向西山起。两兽战一场，化作天地髓。

大道元来一也无，若能守一我神居。此心莹若潭心月，不滞丝毫真自如。

水火从来一处居，看时觉有觅时无。细心调燮文兼武，片晌教君结玉酥。

心者神之舍，目者神之牖。目之所至，心亦至焉。故内炼之法，以目视鼻，以鼻对脐，降心火入于气海，功夫只在片晌而已。

### 【题注】

张紫阳，北宋著名道士张伯端，字平叔，号紫阳真人。撰《悟真篇》、《金丹四百字》、《玉清金笥青华秘文金宝内炼秘诀》。

燮(xiè)：调和、谐和之意。

### 海上道人

但向起时作，还于作处收。蛟龙莫放睡，雷雨直须休。要会无穷火，常

观禾尽油；夜深人散后，唯有一灯留。

#### 朱紫阳

静极而嘘，如春沼鱼；动极而吸，如百虫蛰。春鱼得气而动，其动极微。寒虫含气而蛰，其蛰无朕。调息者须似之，绵绵密密、幽幽微微，呼则百骸万窍气随以出，吸则百骸万窍气随以入。调之不废，真气从生。药物之老嫩浮沉，火候之文武进退，皆于真气中求之。呜呼尽矣。

#### 谭景升

悲则两泪，辛则两涕，愤则结痠，怒则结疽。心之所欲，气之所属，无所不育，邪苟为此，正必为彼。是以大人节悲辛、诚愤怒，得浩气之门，所以收其根；知元神之囊，所以韬其光。若蚌内守，若石内藏，所以为珠玉之房。

忘形以养气，忘气以养神，忘神以养虚，只此忘之一字，便是无物境界。六祖云：“本来无一物，何处惹尘埃。”其谓是欤。

#### 【题注】

谭景升，唐末五代道士谭峭，字景升，号紫霄。撰《化书》。

#### 魏伯阳

耳乃精窍，目乃神窍，口乃气窍。若耳逐于声，便精从声耗而不固；目荡于色，便神从色散而不凝；口多言语，便气从言走而不聚，安得打成一片以为丹塞？修行之人，若不于此三宝关键，收拾向里，无有是处。

今人精从下流，气从上散，水火相背，不得凝结，皆是此心使然。心苟爱念不生，此精必不下流；心苟忿念不生，此气必不上炎。一念不生，万虑澄彻，则水火自然交媾矣。

#### 【题注】

魏伯阳，东汉末方士魏翱，字伯阳，号云牙子。撰《周易参同契》。

#### 陈虚白

混沌生前混沌圆，个中消息不容传。壁开窍内窍中窍，踏破天中天外天。斗柄 逆旋方有象，台光返照始成仙。一朝捞得潭心月，觑破胡僧面壁禅。

夫神与气精，三品上药。炼精成气，炼气化神，炼神合道，此七返九还之妙药也。然产药有川源，采药有时节，制药有法度，入药有造化，炼药有火候。西南有乡，土名黄庭；恍惚有物，杳冥有精；分明一味水中金，但向华池仔细寻，此产药之川源也。垂帘塞兑，窒欲调息；离形去智，几于坐忘；劝君终日默如愚，炼成一颗如意珠，此采药之时节也。天地之先，无根灵草，一意制度，产成至宝；大道不离方寸地，功夫细密要行持，此制药之法度也。心中无心，念中无念；注意规中，一气还祖；息息绵绵无间断，行行坐坐转分明，此入药之造化也。清净药材，密意为先；十二时中，气炼火煎；金鼎常教汤用暖，玉炉不使火少寒，此炼药之火功也。

采时为之药，药中有火焉。炼时为之火，火中有药焉。能知药而收火，则定里自丹成。古诗云：“药物阳内阴，火候阴内阳。会得阴阳理，火药一处详。”此其义也。必以神驭气，以气定息，呼吸出入，任其自然。专气致柔，含光默默，行住坐卧，绵绵若存。如妇人之怀孕，如小龙之养珠，渐采渐炼，渐凝渐结。工夫纯粹，打成一片，动静之间，更宜消息。念不可起，起则火炎；意不可散，散则火冷。但使操舍得中，神气相抱，斯谓之火种相续，丹鼎相温。炼之一刻，一刻之周天也。炼之一日，一日之周天也。无子午卯酉之法，无晦朔 弦望 之期。圣人传药不传火之旨，尽于此矣。

### 【题注】

陈虚白，元朝武夷山道士陈冲素，号虚白子，又号真放道人。撰《规中直指》。

斗柄：指北斗七星。四星像斗，三星像杓，故又称为斗杓。

晦朔：农历每月的最后一天和第一天。

弦望：弦，半月，为农历每月八日；望满月，为农历每月十五日。

### 丘长春

青天莫起浮云障，云起表天遮万象。万象森罗镇百邪，光明不显邪魔旺。我初开廓天地清，万户千门歌太平。有时一片黑云起，九窍百骸俱不宁。是以长教慧风烈，三界十方飘荡彻。云散虚空体自真，自然现出家家月。月下方堪把笛吹，一声响亮振华夷。惊起东方玉童子，倒骑白鹿如星驰。纵横自在无拘束，心不贪荣身不辱。闲唱壶中白雪歌，静调世外阳春曲。我家此曲皆自然，管无孔兮琴无弦。得来惊觉浮生梦，昼夜清音满洞天。

气无升降，息定谓之真铅。念无生灭，神凝谓之真汞。息有一毫之不定，形非我有，散而归阴，非真铅也。

念有一毫之不澄，神不纯阳，散入鬼趣，非真汞也。

### 【题注】

丘长春，金元时全真道著名道士丘处机，字通密，号长春子，世称长春真人。撰《大丹直指》、《磻溪集》、《鸣道集》、《摄生消息论》。

### 翠玄真人

炼气徒施力，存神枉用功。岂知丹诀妙，镇日玩真空。

玉液滋神室，金胎结气枢。只寻身内药，不用检丹书。

火枣原无核，交梨岂有渣。终朝行火候，神水灌金花。

神气归根处，身心复命时。这般真孔窍，料得少人知。

万籁风初起，千山月正圆。急须行正令，便可运周天。

云散海棠月，春深杨柳风。阿谁知此意，举目问虚空。

### 【题注】

翠玄真人，姓名不详。北宋道士石泰号杏林，又号翠玄子，疑即此人。又南宋道士陈楠号翠虚子。

### 紫霞山人

丹即釜啼道即鱼，忘釜得道证空虚。莫坚守抱无为一，扑碎虚空一也无。妙有灵光常赫赫，含含法界自如如。随缘应感常清净，九载金刚不坏躯。

### 抱一子

耳不听则坎水内澄，目不视则离火内营。口不言则兑金不鸣，三者既闭，则真人游戏于其中。

### 【题注】

抱一子，南宋道士陈显微，字宗道，号抱一子。撰《神仙养生秘术》、《显微卮言》、《玄圣篇》等。

### 陈泥丸

修仙有二等，炼丹有三成。上品丹法，以身铅，以心为汞，以定为水，以慧为火，在片晌之间，可以凝结成胎。中品丹法，以气为铅，以神为汞，以午为火，以子为水，在百日之间，可以混合成象。下品丹法，以精为铅，以血为汞，以肾为水，以心为火，在一年之间，可以融结成功。

### 【题注】

陈泥丸，南宋道士陈楠，字楠木，号翠虚子。尝以泥丸为人治病，湖广人称为“陈泥丸”。撰有《翠虚篇》。

#### 李道纯

真铅真汞大丹头，采取当平罔所求。有作有为终有累，无求无执便无忧。常清常净心珠现，忘物忘机命宝周。动静两途无窒碍，不离常处是瀛洲。

三元大药意心身，着意心身便系尘。调息要调真息息，炼神须炼不神神。顿忘物我三花聚，猛弃机缘五气臻。八达四通无挂碍，随时随处阐全真。

性天大察长根尘，理路多通增业识。聪明智慧不如愚，雄辩高谈争似嘿。绝虑忘机无是非，隐耀含华远声色。一念融通万虑澄，三心剔透诸缘息。谛观三教圣人书，息之一字最简直。能于息上做工夫，为佛为仙不劳力。息缘返照禅之机，息心明理儒之极。息气凝神道之玄，三息相须无不克。

#### 【题注】

李道纯，金元时全真道士，字元素，号清庵，又号莹蟾子。撰《中和集》、《莹蟾子语录》等。

#### 天来子

欲捞北海波心月，先缚南山岭上云。若也有人知此意，便堪飞鸟见元君。

半轮月照西江上，一个飞鸟北海头。月落鸟飞寻不见，广寒宫内倒骑牛。玄牝之门镇日开，中间一窍混灵台。无关无锁无人守，日月东西自往来。

采药要明天上月，修行须识水中金。月无庚气金无水，纵有真铅枉用心。

#### 【题注】

天来子，姓名不详。南宋道士邵若翮号本来子，疑即此人。

元君：道教对女子成个者的尊称。如西王母也称为“金母元君”。

玄牝：道家指衍生万物的本源。

#### 无梦子

身为车兮心为轼，车动轼随无计息。交梨火枣是谁无，自是不除荆与棘。向为客兮心为主，主人平和客安处。若还主客不安宁。精神管是辞君去。

【注释】交梨火枣：道家称神仙所食的一种果品。

#### 龙眉子

溟滓无光太极先，风轮激动产真铅。都因静极还生动，便自无涯作有边。一气本从虚里兆，两仪须信定中旋。生生化化无穷尽，幻作壶中一洞天。

#### 【题注】

龙眉子，南宁道士，姓名不详。撰《金液还丹印证图》。

溟滓：天体未形成前的自然元气。

#### 紫虚了真子

乾坤橐籥鼓有数，离坎刀圭采有时。铅龙升兮汞虎降，龟蛇上下两相持。天上日头地下转，海底蟬娟天上飞。乾坤日月本不运，皆因斗柄转其机。人心若与天心合，颠倒阴阳只片时。虎龙战罢三田静，拾取玄珠种在泥。黄婆媒合入中宫，婴儿姹女相追随。年中用日日用时，刻里工夫妙更奇。暗合斗牛共欢会，天机深远少人知。

#### 【题注】

紫虚了真子，南宋道士萧廷芝，字元瑞，号紫虚了真子。撰《金丹大成集》、《金丹问答》、《乐道歌》等。

橐龠（tuóyuè）：古代冶炼用以鼓风吹火的器具，尤如风箱。

### 莹蟾子

抱元守一通玄窍，惟精惟一明圣教。太玄真一复命关，是知一乃真常道。休言得一万事毕，得一持一保勿失。一彻万融天理明，万法归一非奇特。始者一无生万有，无有相资可长久。诚能万有归一无，方会面南观北斗，至此得一复忘一，可与造化同出歿，设若执一不能忘，大似痴猫守空窟。三五混一一返虚，返虚之后虚亦无。无无既无湛然寂，西天胡子没髭须。今人以无唤作茫，然荡顽空涉畏途。今人以一唤作一，偏枯苦执空费力。不无之无若能会，便于守一知无一。一无两字尽掀翻，无一先生大事毕。

日用总玄玄，时人识未全。常推心上好，放却日头禅；法法非空法，传是妄传。不曾修福始，焉得有祸先。不益便无损，不变岂能迁。莫看嗔和喜，何愁逆与遭。不作善因果，那得恶姻缘。打开入我网，跳出是非圈。休思今世后，放下未生前。既无尘俗累，何忧业火煎。有无俱不立，虚实任相连。来去浑忘却，生死何预焉。饥来一碗饭，渴则半瓯泉。兴来自消遣，困去且打眠。达者明此义，休寻天外天。见前赤洒洒，未后亮娟娟。

#### 【题注】

莹蟾子，即金元时全真道士李道纯。有《莹蟾子语录》。

逆遭：处境困难之意。

### 导引法

闭目冥心坐，据固静思神。叩齿三十六，两手抱昆仑。左右鸣天鼓，二十四度闻。微摆撼天柱，赤龙搅水津。漱津三十六，神水满口匀。一口分三咽，龙行虎自奔。闭气搓手热，背摩后精门。尽此一口气，想火烧脐轮，左右辘轳转，两脚放舒伸。叉手双虚托，低头拔足频。以候逆水上，再漱再吞津。如此三度毕，神水九次吞。咽下汨汨响，自脉自调匀。河车搬运讫，发火遍烧身。邪魔不敢近，梦寐不能昏。寒暑不能入，穴病不能。子午午前作，造化合乾坤，连环次第转，八卦是良因。

· 五卷 ·  
释迦牟尼佛

首创佛教，普渡众生释迦牟尼佛本姓刹利。在他诞生的时候，放射出大智光明，照亮了十方世界。地上涌出金色莲花，自然地捧护着他的双足。他的双手一手指天，一手指地，发出狮子一样的吼声，这一天是周昭王二十四年四月八日。十九岁时，他到檀特山中出家，在那里修道直至周穆王三年，在明星升起的时候终于成佛，被称作天人师，当时他已经三十岁了。随后，他在鹿野苑中转四谛法轮讲道说法，历时四十九年。后来，他以清静法眼交给弟子摩诃迦叶，并传授给他一首偈言：“法本法无法，无法法亦法。今付无法时，法法何曾法。”然后，他来到拘尸那城的娑罗双树下，足贴右肋，自然悠闲地去世了，这时是周穆王五十二年二月十五日。

【原文】

佛姓刹利。初生时，放大智光明，照十方世界。地涌金莲花，自然捧双足，分手指天地，作狮子吼声，即周昭王二十四年四月八日也。年十九出家于檀特山中修道，至穆王三年，明星出时成佛，号天人师，时年三十矣。既而于鹿野苑中转口口口转而论道说法，住世四十九年。后以清口口口付弟子摩诃迦叶，授以偈言云：“法本法无法，无法法亦法。今付无法时，法法何曾法。”尔时至拘尸那城娑罗双树下，右肋累足，泊然宴寂。时穆王五十二年二月十五日。

【注释】

十方：指东、南、西、北、东南、西南、东北、西北、上、下。

狮子吼：佛教认为，佛说法时的声音，震动世界，如狮子作吼，群兽慑伏。

释迦牟尼出家时间一说是在他二十九岁时。

天人师：佛家法号之一。指佛是导师，教导什么是应当做的，什么是不应当做的。

此处缺字似为“四谛法轮”。四谛指释迦牟尼为弟子所说的“苦、集、灭、道”。法轮是佛法的别称，也指佛法不停滞于一人一处，辗转相传，犹如车轮。

此处缺字似为“清静法眼”。清静，佛教术语，意为远离罪恶和烦恼。法眼，佛教术语，佛教有“五眼”之说，慧眼和法眼都能洞见实相，仅次于佛眼。

拘尸那：地名。为释迦牟尼入灭的地方。

宴寂：指安然入于寂灭，对世俗人而言即指逝世。

## 摩诃迦叶尊者 等待弥勒出世的人

摩诃迦叶尊者本姓婆罗门，他原先是金银匠，善于辨识金银属性，加工自如，以柔克刚。早先，僧众为毗婆尸佛造塔，塔里面佛像的容颜是以金涂饰的。后来，金佛面有所缺损，当时有个贫家女子带着金珠到金匠那里，愿意将金珠奉献用来修饰佛面。金匠被这贫家女子的行为所感动，因此与她共同发愿说，愿我们二人成为无姻夫妻，由此历经九十一劫，全身都成为金色。后来，他降生在中天摩竭陀国婆罗门家庭，取名叫迦叶，又称为饮光，所以尊者都以金色作为自己的标志。从此，他立志出家，希望能普度众生，把清净智慧传播后世。尊者曾经结集在耆闍崛山，宾钵罗国。因为阿那比丘多闻总持，有广大的智慧，于是传授他一道偈语：“法法本来法，无法非法。何于一法中，有法有不法。”说完偈语，尊者就带着僧衣进入鸡足山，等待弥勒菩萨下生。这时是周孝王五年。

### 【原文】

尊者姓婆罗门。尝为锻银师。善明金性，使其柔伏。先是四众为毗婆尸佛起塔，塔中像面金色缺坏。时有贫女将金珠往金师所，为饰佛面。因共发愿，愿我二人为无姻夫妻。由是因缘九十一劫，身皆金色。后生中天摩竭陀国婆罗门家，名曰迦叶，彼此去饮光，胜尊盖以金色为号也。繇是志求出家。冀度诸有，受清净法眼于世。尊尝结集于耆闍崛山，宾钵罗国。因阿那比丘多闻总持，有大智慧，乃以偈授之：“法法本来法，无法非法。何于一法中，有法有不法。”说偈已，乃持僧伽梨衣入鸡足山，俟慈氏下生。时周孝王五年。

### 【注释】

劫：佛经称从天地形成到毁灭为一劫。

饮光：即迦叶的义译，摩诃义译为大，故此又称摩诃迦叶为饮光。

耆闍崛山：山名。梵文音译。在印度阿耨达王舍城东北，又名鹫峰山，相传为释迦牟尼说法的地方。

宾钵罗：（植物）树名。付法藏传上说：“迦叶辞如来往耆闍崛山宾钵罗窟。”比丘：出家受具足戒人的通称。男称比丘，女叫比丘尼。

总持：佛语称持善不失，持恶不生，无有漏忌为总持。

僧伽梨衣：指佛家法衣，即袈裟。

鸡足山：山名。在云南宾川西北，山顶有迦叶石门洞天，相传为迦叶守佛以待弥勒出世的地方。

慈氏：即弥勒菩萨。

## 师子比丘尊者 指点迷津，一语得珠

师子比丘尊者本姓婆罗门。修得法力以后云游四方，来到罽宾国。那里有一个名叫波利迦的人，正在修习禅定功夫，前来拜见尊者。尊者：“你正在修习禅定，何必来此见我？既然来此见我，又怎么能安心修习禅定呢？”波利迦答道：“我虽然身来此处见你，心却并未被扰乱。禅定随人修习，哪里在乎在什么地方呢？”尊者说：“照你这么说，你身来此处，修习也跟了来。既然修习不论处所，还用人去修习吗？”波利迦答道：“禅定是按照人的意志决定的，并非人被禅定所决定。我虽然来到此处，禅定还是照常修习。”尊者说：“人不去修习禅定，禅定就会决定人。当你自身来到这里时，你那禅定还有谁在修习呢？”波利迦听到这里，终于被尊者折服，诚心请教，求收为弟子。这时，有一位长者领着一个孩子前来问道：“这孩子名叫斯多，从出生时起他就攥紧左手，直到现在也不伸开。希望尊者指教这是什么原故？”尊者闻言马上伸出手来对那孩子说：“你可以把那珍珠还给我了。”那孩子忽然伸开手掌，掌中果然有颗珍珠。众人都十分惊异，于是那长者便让这孩子出家。尊者给这孩子受戒，并授给他一首偈语：“正说知见时，知见俱是心。当心即知见，知见即在心。”说完偈语，尊者就把僧衣悄悄地送给斯多，安然辞世，这时是魏齐王二十七年。

### 【原文】

尊者姓婆罗门。得法游方至罽宾国，有波利迦者，本习禅定，来谒尊者。尊者曰：“仁者习定，胡当来此？既然于此，胡云习定？”曰：“我虽来此，心亦不乱。定随人习，岂在处所！”尊者曰：“仁者既来，其习亦至。既无处所，岂在人习！”曰：“定习人故，非人习定。我虽来此，其定常习。”尊者曰：“人非习定，定随习故。当自来时，其定谁习？”波利迦闻言屈服尊者，方求法嗣。有长者引一子来问曰：“此子名斯多，当生便拳左手，迄长未舒。愿尊者示其宿因。”尊者即以手接曰：“可还我珠。”童子遽开手奉珠。众皆惊异，长者遂舍其子出家，尊者即与受具，且示偈云：“正说知见时，知见俱是心。当心即知见，知见即在今。”说偈毕，乃以僧伽梨衣密付斯多，宴然而寂。时魏齐王二十七年。

### 【注释】

禅定：佛家语。禅即梵语禅那，意为思维修、静虑。静即梵语三昧，意为一心一意，凝神息虑。二者合称，名为禅定。

法嗣：佛教禅宗称继承衣钵的弟子。

## 优波鞠多尊者 以法降邪斗魔王

优波鞠多尊者本姓首陀。他在十七岁时出家，二十岁时修得正果。以后他云游行化，到达摩突罗国，为很多人剃度，因此那里的宫室为之震动。魔王波旬感到恐怖，于是波旬竭尽其魔力来加害佛家正法。有一天，趁着尊者正在入定，波旬偷偷地把一条璎珞系在尊者的颈上。尊者出定以后，便取人、狗、蛇三种尸体变成一只花环，好言劝说波旬说：“你送给我璎珞，我也送你这花环作为报答。”波旬非常高兴，伸出脖子来接受，花环立刻变成三种腐臭的尸体，爬满蛆虫，污秽无比。波旬又慌又恼，用尽神力也无法解脱，终于绝望地表示忏悔，发誓不再扰乱和加害佛道。于是尊者说：“既然如此，你现在自己发愿，皈依佛法僧三宝。”波旬合掌发了三遍誓言，那花环即消失了。波旬就兴地施礼后走了。尊者在世上化导最多，每剃度一个人，就往石室中放入一支筹码，后来石室都被装满了。最后有一位长者，其子名叫香众，来到尊者面前施礼，要求出家，尊者说：“你是想身出家，还是心出家？”香众回答：“我来出家，不为身心。”尊者很高兴，便将一首偈语传授给他：“心自本来心，本心非有法。有法有本心，非心非本法。”说完，尊者便纵身虚空，呈现十八般变化，然后双腿盘坐而辞世。这时是平王三十一年。

### 【原文】

尊者姓首陀。十七出家，二十证果，随方行化至摩突罗国，度者甚众，由是摩宫震动，波旬恐怖，遂竭其魔力以害正法。一日，伺尊者入定，密持璎珞縻之于颈，及尊者出定，乃取人狗蛇三尸化为花蔓，软言慰谕波旬曰：“汝为我璎珞，吾以花蔓相酬。”波旬大喜，引颈受之，即变为三种臭尸，早蛆秽烂。波旬大生忧恼，竭已神力不能解脱。乃哀露忏悔，誓不伤害佛道。尊者乃曰：“若然，汝可口自唱言，皈依三宝。”魔王合掌三唱，花蔓悉除。乃踊跃作礼而去。尊者在世，化导最多，每度一人，以一筹置于石室，其室尽皆充满。最后有一长者，子名曰香众，来礼尊者，志求出家。尊者曰：“汝身出家，心出家？”答曰：“我来出家，非为身心。”尊者喜，即以偈授之云：“心自本来心，本心非有法。有法有本心，非心非本法。”说已，乃踊身虚空，呈十八变，然后跏趺而逝。时平王三十一年。

### 【注释】

证果：佛家语，指以正智证菩提，得到佛菩萨的果位。

波旬：魔王名，意为恶者、杀者，是欲界天第六天之主，为释迦佛出世时的魔王，专以障碍佛法为事。

入定：佛教用语。僧人静坐敛心，不起杂念，使心定于一处叫入定。

出定：由入定状态恢复到常态称为出定。

三宝：佛家以佛、法、僧为三定。佛者，大觉之人；法者，佛所说的教法；僧者，依佛之教法而修业者。

跏趺：佛的坐法，总为结跏趺于左右股上而坐。趺指足背，交结左右足背，加于左右股上，即称为全跏坐，也称结跏趺坐。加左或右这一足于左或右之一股，称半跏坐。

## 婆须密尊者 但得佛法无争论

婆须密尊者本姓颇罗堕。他经常穿着干净的衣裳，手持酒壶，在街上游荡，边走边唱，人们都说他有点发狂。后来他遇见了弥遮迦尊者，给他宣讲如来佛的故事，他便丢弃了酒壶剃度出家，接受佛法推行教化。他来到迦摩罗国，遇见一位智者，自称名叫佛陀难提，要与他辩论经义。尊者说：“需要辩论的就不是经义，是经义就不需要辩论。假如打算辩论经义，终归不是对经义的辩论。”难提十分佩服，便说：“我愿意追求佛道，使自己也受些佛法甘露的浸润熏染。”尊者便向他传授如来正法，念出一道偈语：“心同虚空界，示等虚空法。证得虚空时，无是非无法。”说完，尊者便彻底觉悟解脱，安然辞世。这时是定王十九年。

### 【原文】

尊者姓颇罗堕。常服净衣，执酒器，游行里闾，或行或啸，人谓之狂。及遇弥遮迦尊者宣如来往志，遂投器出家，授法行化。至迦摩罗国，遇一智者，自称我名佛陀难提，今与师论义。师曰：“仁者论即不义，义即不论。若拟论义，终非义论。”难提钦伏，即曰：“我愿求道，沾甘露味。”师遂授以如来正法，乃说偈曰：“心同虚空界，示等虚空法。证得虚空时，无是非无法。”说已，即入慈心三昧，示涅槃相。时定王十九年。

### 【注释】

三昧：佛家语，也称三摩地，意为正定，身体寂静，离于邪乱，即为三昧。

涅槃：即指圆寂，意为归真返本。

## 佛陀难提尊者 头生肉髻，出语惊人

佛陀难提尊者本姓瞿昙氏，头顶长有肉髻，思辩敏捷无所障碍。他推行教化到提伽国城毗舍罗家，遇见一位长者，出来向他致礼，问他有什么事情。尊者说：“我想找一名侍者。”长者说：“我有一个儿子，名叫伏驼蜜多，已经五十岁，仍然不会讲话，不会走路。”尊者说：“这孩子以前曾经遇见佛，有皈依佛门的愿望，与佛有缘，将来定能以慈悲为怀，但是因为顾虑父母对自己爱情难舍，所以不说话，不走路。”长者之子听到这些话后，立即起身向尊者施礼。长者于是让他受戒出家。尊者便传授他如来正法，嘱咐他修养锻炼。并且告诉他一首偈语：“虚空无内外，心法亦如此。若了虚空故，是达真如理。”说完，尊者即精神变化，回归本座，庄重地去世了。这时是景王十二年。

### 【原文】

尊者姓瞿昙氏，顶有肉髻，辩捷无碍。行化至提伽国城毗舍罗家，遇一长者，出致礼问何所需，尊者曰：“我求侍者。”曰：“我有一子，名伏驼蜜多，年已五十，口未能言，足未能履。”尊者曰：“此子昔曾遇佛，悲愿广大，虑父母爱情难舍，故不言不履耳。”其子闻言，遽起礼拜。长者乃令受戒出家，师因以如来正法 嘱令行持，且授偈云：“虚空无内外，心法亦如此。若了虚空故，是达真如理。”说已，即现神变，却复本座，俨然宴寂。即景王十二年。

### 【注释】

悲愿：佛教语。指慈悲的誓愿。

正法：指释迦牟尼的佛法。

## 伏驮蜜多尊者 收徒难生，塔藏舍利

伏驮蜜多尊者本姓毗舍罗。他自从接受佛陀难提的嘱咐后，就前往中印度推行教化。这时有个名叫香盖的长者带着儿子前来参见尊者。香盖说：“这孩子曾在母胎中六十年，所以叫作难生。曾经有一位仙人说这孩子将来能行佛道。今天遇见尊者，我想让他出家。”尊者便为难生断发受戒。在难生受戒的时候，满座放射出祥瑞的光芒，人们感到有数颗舍利子出现在面前。从此，难生专心研修佛法不知疲倦，尊者于是把如来佛的智慧法力传授给他，并传授他一道偈语：“真理本无名，因名显真理。受得真实法，无真亦无伪。”传授完了，尊者就彻底解脱，安然去世。众人以香油香木火化了他的遗体，然后收取舍利子，在那烂陀寺建塔作为纪念。这时是周敬王三十五年。

### 【原文】

尊者姓毗舍罗。即受佛陀难提付嘱，遂至中印度行化。时有长者香盖携一子来礼尊者。曰：“此子处胎六十年，因号难生。曾会一仙者，谓此儿当为法器，今遇尊者，欲令出家。”尊者即与落发受戒，羯磨之际，祥光满座，乃感舍利三五粒现前。自此精进忘疲，师乃付以如来正法眼藏，且授偈曰：“真理本无名，因名显真理。受得真实法，无真亦无伪。”付法毕，即入灭尽三昧。众以香油旃檀，阇维真体，收舍利建塔于那烂陀寺。即敬王三十五年也。

### 【注释】

法器：佛教指具备传承佛法条件的人物。

羯磨：佛家语。意为作法、办事。

舍利：也称舍利子。为佛身火化后结成的晶状物，晶莹坚固。旃檀：一种香木。

阇维：又称作荼毗，或荼毗，指僧死后火化。

## 般若多罗尊者 点化王子，佛光普照

般若多罗尊者是东印度人。他修成佛法以后，推行教化到了南印度。那里的国王崇奉佛教，向佛门布施非常珍贵的珠宝。当时国王有三个儿子，尊者想了解他们修习的水平，便以布施珠宝这件事问他们：“这珍珠浑圆光亮，还有什么东西能比得上它吗？”国王的长子和次子都说：“这珍珠是各种宝物中最珍贵的，因此没有什么东西能比得上它。”唯独第三个儿子菩提多罗说：“这珍珠只是世间的宝物，不能算至高无上。在各种宝物中，只有佛家妙法是最珍贵的。这珍珠放射出的光亮，只是世间的光亮，不能算至高无上。在各种光亮中，只有智慧的佛光是最崇高的。如果了解了佛家妙法之宝，其他一切宝物都不算宝。如果看清智慧佛光这样的珍珠，其他一切珍珠都不成珍珠了。”尊者感叹菩提多罗辩析的智慧，便接着问道：“在各种事物中，什么事物无相？”菩提多罗回答说：“在各种事物中，不起无相。”尊者明白菩提多罗是可以继续佛法的传人，于是将如来佛祖的佛法教义传授给他，并且送他一道偈语：“心地生诸种，因事复生理。果满菩提圆，华开世界起。”传授已毕，尊者在座位上舒展左右双手，各放出二十七道光明，化成火焰自焚而逝，当时空中舍利子就象下雨一样。这时是宋孝武帝大明元年。

### 【原文】

尊者东印度人。既得法，行化至南印度。彼国王崇奉佛乘，施以无价宝珠。时王有三子，尊者欲试其所得，乃以施珠问曰：“此珠圆明，有能及否？”其长子、二子皆曰：“此珠七宝中尊，固无逾也。”独第三子菩提多罗曰：“此是世宝，未足为上。于诸宝中，法宝为上。此是世光，未足为上。于诸光中，智光为上。若明是宝，宝不自宝。若辨是珠，珠不自珠。”尊者叹其辨慧，乃复问曰：“于诸物中，何物无相？”曰：“于诸物中，不起无相。”尊者知是法嗣，乃以如来正法眼嘱付，且示一偈云：“心地生诸种，因事复生理。果满菩提圆，花开世界起。”付法已，即于座上舒左右手，各放光明二十七道，化火自焚，空中舍利如雨。时宋孝武帝大明元年也。

### 【注释】

七宝：佛家崇尚的七种宝物，但诸佛典说法不同，一般指金、银、琉璃、玻璃、砗磲、码瑙、珊瑚、琥珀、玫瑰、珍珠等之中的七种宝物。

无相：佛教术语。指远离色、声、香、味、触、生、住、坏、男、女等十相。

## 马鸣尊者 降金龙，妖魔休法

马鸣尊者自从跟随夜奢尊者修习佛法以后，就前往华氏国推行精妙佛法。忽然有个老人跌倒在地随即不见，倾刻之间地上涌出一个金色人形，一会儿又变成一个女子走开了。尊者说：“马上会有妖魔前来和我比较法力。”过了一会儿，风雨猛烈地袭来，天昏地暗，空中突然出现一条巨大的金龙，奋力发动神威，震动山岳。尊者安祥地坐在原处，妖魔的神威随之消散。过了七天，有一只小虫子，钻在尊者身上，尊者用手捉住小虫拿给众人看，并说：“这虫子就是几天前那妖魔变成的，它想偷听我讲授佛法。”于是尊者放了小虫并命令它走开，还对它说：“你如果皈依佛道，就会得到神奇功力。”妖魔恢复原形，向尊者施礼表示忏悔。尊者说：“你叫什么名字？有什么神通？”妖魔回答：“我名叫迦毗摩罗，能变成巨大的海洋。”尊者问：“你能性海吗？”妖魔反问：“什么叫性海？”尊者说：“性海就是真如法性，山河大地，元气精神，都是从这里发源的。”迦毗摩罗听了这些话，心中觉悟，于是要求剃度。尊者于是传授他如来佛法，并说出一道偈语：“隐显即本性，明暗原无二。今付悟了法，非取非亦离。”偈语念完，尊者便挺身腾空，犹如太阳般放射光芒，随后即安然去世。这时是周显王三十七年。

### 【原文】

尊者既受法于夜奢尊者，即至华氏国转妙法轮。忽有老人仆地不见，俄从地涌出一金色人，复又化为女子而去。师曰：“将有魔来与吾校力。”有顷，风雨暴至，天地晦冥，空中忽现一大金龙，奋发威神，震动山岳。师俨然于坐，魔事随灭。经七日，有一小虫，潜形坐下，师以手取之示众曰：“此乃魔之所变，盗听吾法耳。”乃放之令去，且告之曰：“汝皈依三宝，即得神通。”魔遂复本形，作礼忏悔。师曰：“汝名谁耶？有何神力？”答曰：“我名迦毗摩罗，能化巨海。”师曰：“汝能性海否？”曰：“何谓性海？”师曰：“山河大地，三昧六神，皆由兹发现。”迦毗摩罗闻言悟心，遂求剃度。师乃以如来正法付之，且示偈云：“隐显即本法，明暗元无二。今付悟了法，非取亦非离。”偈已，即挺身空中，如日轮相，然后示灭。即显王三十七年。

### 【注释】

转妙轮：指佛说教法。

## 迦毗摩罗尊者 教化龙树，进山遇大蟒

迦毗摩罗尊者早先是不受佛化的邪道，有信徒三千。后来被马鸣尊者启发教化，带领众徒弟到西印度。那里有个太子名叫云自在，仰慕尊者的名声，前来请教道：“现在我国城北面有座大山，山中有一个石室，尊者可以在那里修习吗？”尊者说：“可以。”于是就走进那座大山里。进山数里路，遇到一条大蟒，缠绕到尊者身上，尊者劝大蟒皈依佛法僧，大蟒听后便游走了。快要走到石室的时候，又遇见一位老人，向尊者合掌致意，并对尊者说：“我过去是比丘，因为自己心中凡情未尽，堕落成为蟒身，住在这个洞中，到现在已经历时千年。刚才聆听尊者佛法劝戒，因此现身拜谢。”尊者问：“这座山还有什么人居住？”老人说：“往北十里远，有棵大树，树荫覆盖五百龙众。这株树王名叫龙树，曾经给龙众说法。”尊者于是与徒弟们前往拜访。龙树见到尊者，默默念道：“这位尊者能够决定性明道眼吗？是大圣人继受真佛法的吗？”尊者说：“你虽然在心中默念，我已经知道了，只要你出家向佛，还怕将来不能修成圣人吗？”龙树惭愧地表示感谢，带领着五百龙众全都剃度受戒了。尊者为此传授给他们一道偈语：“非隐非显法，说是真实际。悟此隐显法，非愚亦非智。”传授完毕，尊者便现出神奇变化，以火焚身而逝。这时是周赧王四十一年。

### 【原文】

尊者初为外道，有徒三千。后于马鸣尊者得法，领徒至西印度，彼有太子名云自在。仰尊者名，请曰：“今我国城之北有大山焉，山中有一石室，师可禅寂于此否？”尊者曰：“诺。”即入彼山。行数里，逢一大蟒，盘绕师身，师因与受三皈依，蟒听讫而去。将至石室，遇一老人合掌问讯，因告曰：“我昔为比丘，因自起嗔恨，堕为蟒身，住是窟中，今已千载。适闻尊者法戒，故来谢耳。”尊者问曰：“此山更有何人栖止？”曰：“北去十里有大树，荫覆五百龙众。其树王名曰龙树，尝为龙众说法。”尊者遂与徒众诣彼。龙树见尊者，默念曰：“此师得决定性明道眼否？是大圣继真乘否？”师曰：“汝虽心语，吾已意知。但办出家，何忧不圣？”龙树悔谢，与五百龙众俱受戒焉。尊者因授以偈云：“非隐非显法，说是真实际。悟此隐显法，非愚亦非智。”付法已，即现神变，化火焚身。时赧王四十一年。

### 【注释】

外道：佛家指不受佛化，不合真理的邪法异说。

三皈依：佛家指归依佛，归依法，归依僧。

道眼：指抉择真妄的能力。

## 龙树尊者 地涌莲花现佛身

龙树尊者从毗罗尊者那里接受了佛法，后来到了南印度。这个国家的人民大多崇尚经商盈利的事业，听到尊者宣扬佛教，便在私下里互相议论说：“作人能够赚钱，这是人生最要紧的事。只在那里空说佛法，对人有什么用处？”尊者便使地上涌现出白莲花座，展现自在真身，犹如一轮明亮的满月照亮四周。旁边的人们只听见尊者传授佛法，却都看不见他的真身。只有一位长者的儿子名叫迦那提婆，对众人说道：“你们知道这是怎么回事吗？”众人说：“什么都看不见，怎么能知道发生了什么事呢？”提婆说：“这是尊者展现佛性真身，以教化我们。没有实身而超然入定，形如满月光照人寰，这就是佛性的真谛，多么广大而深邃啊！”他的话说完，那佛光就隐没了。于是众人都被感化，愿意出家，以求超脱。尊者便为他们剃度受戒。最后对弟子迦那提婆说：“如来大法，现在可以传授给你了。你记住我说的偈语：“为明隐显法，方说解脱理。于法心不证，无嗔亦无喜。”传授完毕，尊者便化入月光中入定，凝然逝世。这时是秦始皇三十五年。

### 【原文】

尊者受法于毗罗尊者，后至南印度。彼国之人多信福业，闻尊者说法，私相谓曰：“人有福业，世间第一。徒言佛性，谁能见之？”尊者乃于地上涌出白莲座，现自在身，如满月轮。一切众唯闻法音，不睹法相。唯众中有一长者，子名迦那提婆，谓众曰：“识此相否？”众曰：“目所未睹，安能辨识？”提婆曰：“此是尊者现佛性体相，以示我等。盖以无相三昧，形如满月，佛性之义，廓然虚明。”言讫，轮相即隐，彼众感悟，咸愿出家，以求解脱。尊者即为剃发授戒。最后乃告弟子迦那提婆曰：“如来大法，今当付汝。”听吾偈言：“为明隐显法，方说解脱理。于法心不证，无嗔亦无喜。”付法已，即入月轮三昧，凝然圆寂。时始皇三十五年也。

### 【注释】

无相三昧：佛家密教三三昧门的第二条。即与灭谛中的静、妙、谛、离四行相相应的三昧。

月轮三昧：佛家术语。指月轮观，即以月亮的圆缺来阐述佛法的真谛。

## 罗 罗多尊者 持镜而来，化光而去

罗 罗多尊者本姓郁头蓝。当初，他的母亲梦见一个大神手持宝镜，因此而怀孕。过了七天生下尊者，肌肤莹润如琉璃一样光滑，未经洗浴，却自然芳香洁净。他从小就喜欢洁净，曾经持镜外出游览。后来遇见难提尊者，终于被引度修得佛法。

尊者得道以后，带领弟子来到大月氏国，看到一个婆罗门人家中有神异的气象，就径直走进去。那屋子的主人鸠摩罗多问：

“你们是什么人？”尊者答道：“我们是佛门弟子。”罗多听说是佛门弟子，心里惊慌，立即把门关上。尊者亲自上前敲门，罗多在里边说：“这屋里没有人。”尊者说：“答复没有人的是谁？”罗多知道尊者不是凡人，于是开门以礼迎接。尊者便传授佛法并说出一首偈语：“有种有心地，因缘能发萌。于缘不相碍，当生生不生。”传授完毕，尊者便纵身空中，化作火光入定，自焚而逝。此时是汉成帝二十年。

### 【原文】

尊者姓郁头蓝。初，其母梦大神持镜，因而有娠。凡七日而诞，肌体莹若琉璃，未尝洗沐，自然香洁。幼好清净，尝持镜出游，遇到提尊者得度。领徒至大月氏国。见婆罗门舍有异气。尊者直入，舍主鸠摩罗多问：“是何徒众？”尊者曰：“是佛弟子。”罗多闻佛号，心神悚然，即时闭户。尊者自扣其门，罗多曰：“此舍无人。”尊者曰：“答无者谁？”罗多知是异人，遂开门延接。尊者因授法说偈云：“有种有心地，因缘能发萌。于缘不相碍，法生生不生。”付法已，踊身虚空，化火光三昧，自焚其身，时汉成帝二十年。

## 僧伽难提尊者 百岁小孩拜尊师

僧伽难提尊者原先是室罗筏城国王的儿子，刚出生时就会说话，七岁时就已经厌倦凡间世事，恳求父母让他出家。父母坚决不允许，于是他便整天不吃饭。父母只好请禅利多当他的师父。一天傍晚，太阳西坠，尊者发现一条平坦的大路，便顺路走去，大约走了十里多路，来到一面大石崖前，见一石洞，于是便进石洞中静修。经过十年，尊者修习成功，于是前往摩提国推行教化。在那里的山中一座房子前，有一个小孩拿着一面镜子直接来到尊者面前。尊者问：“你几岁了？”那孩子说：“一百岁了。”尊者说：“你这小孩怎么说自己有一百岁？”那孩子说：“我不管，反正我有一百岁了。”尊者说：“你是在开玩笑吧？”小孩说：“佛言人生百岁不会佛机，未若生一日而得决了之。”尊者说：“你手中所拿的镜子代表什么呢？”小孩说：“诸佛大圆鉴，内外无瑕翳。两人同得见，心眼皆相似。”尊者说：“能继承我的佛法的，除了你还有谁呢？”随即把佛法传授给他并且念了一首偈语：“心地本无生，因地从缘起。缘种不相妨，华果亦复首尔。”说完，尊者就爬上树去坐化了，这时是汉昭帝十三年。

### 【原文】

尊者室罗筏城国王子也。生而能言，七岁即厌乐事，恳求出家。父母固止之，遂终日不食。父母乃命禅利多为之师。一夕天光下属，尊者见一路坦平，不觉徐行，约十里许，至一大岩前，有石窟焉，遂燕寂于中，经十年，尊者得法受记，遂行化至摩提国。见山舍，一童子持圆直造尊者前。尊者问：“汝几岁耶？”曰：“百岁”。尊者曰：“童子何言百岁？”曰：“我不理会，正百岁耳。”尊者曰：“汝善机耶？”曰：“佛言人生百岁不会佛机，未若生一日而得决了之。”尊者曰：“汝手中当何所表？”曰：“诸佛大圆，内外无瑕翳。两人同得见，心眼皆相似。”尊者曰：“继吾道者，非子而谁？”即付法偈云：“心地本无生，因地从缘起。缘种不相妨，华果亦复尔。”说偈已，即攀树而化。时汉昭帝十三年。

### 【注释】

瑕翳：遮蔽、残缺之意。

心眼：佛教术语。观念之心能照了诸法，所以称为心眼。即以心去体会、领悟万物佛法。

## 伽邪舍多尊者 一心侍佛，无所用心

伽邪舍多尊者本姓婆罗门。他七岁的时候，走到一个村落，看见那里人私自滥设的寺庙，便走进去斥责道：“你们在这里随便祭祀祸福，愚弄百姓，实在害人不浅！”话音刚落，这寺庙就破败荒芜了。为此，人们都说他是个圣人。后来，他推行教化来到中印度，那里的国王崇信佛家经义，请尊者为他传授佛法。有一次，忽然看见两个穿红衣服的人前来拜见，国王问：“这是什么人？”尊者说：“这是日月天子，我以前曾经为他们传授佛法，因此现在前来谢我。”过了一会儿，两人不见了，只留下奇异的香味。国王感到既新奇又高兴。当时，又有师子前来归依尊者，并问道：“我想求得佛法，应当如何用心？”尊者说：“不用劳神费心。”师子说：“既然不用劳神费心，那么谁还去作佛事呢？”尊者说：“你如果有所劳神费力，就说明你的心还不够纯净超脱。你什么都不用作，这本身就是佛事。”师子听了这些话很受启发。尊者又传授给他佛法真义，并念出一道偈语：“认得心性时，可说不思议。了了无可得，得时不说知。”说完，尊者展现十八般变化，安然逝世。

### 【原文】

尊者姓婆罗门，年七岁游行聚落，睹民间淫祠，乃入庙叱之曰：“汝妄兴祸福，幻惑斯民，伤害实多。”言讫，庙貌忽然颓坏，由是乡里称为圣子。行化至中印度，彼国王崇信佛道，尊者为说正法。次忽见二人绯衣来拜，王问曰：“此何人也？”尊者曰：“此是日月天子，吾首曾为说法，故来谢耳。”良久不见，唯闻异香，王意欣然。时有师子归依尊者而问曰：“我欲求道，当何用心？”尊者曰：“无所用心。”曰：“既无用心，谁作佛事？”尊者曰：“汝若有用，即非汝心。汝若无作，即是佛事。”师子闻言领悟，尊乾乃以法眼付嘱护持，且授偈云：“认得心性时，可说不思议。了了无可得，得时不说知。”言讫，现十八变而归寂。

### 【注释】

聚落：村落。

淫祠：不合佛法的庙宇寺院。

## 鸠摩罗多尊者 善恶有报，无生无灭

群岛摩罗多尊者生于大月氏国一个婆罗门家庭。修得佛法以后，他推行教化来到中天竺国。当地有个名士叫闍夜多，向尊者问道：“我家一向信奉佛法僧，但却经常疾病缠身；我的邻居一向恶人做恶事，但却身体安康强健。为什么他这么幸运而我却如此倒霉呢？”尊者答道：“善恶的报应是有固定的时间的，即使经历千百万劫也不会磨灭的。”夜多听罢才消除了心中的苦恼。尊者又说：“你虽然已经信奉佛教，但却还没有理解佛教。思想上的障碍都是从怀疑中间生的，而怀疑来自认识，认识又是思想活动的结果。一个人应当思想洁净，无生灭之忧，无造作之烦，也就无报应之虑。安然闲适，空灵清寂，一切善恶纷争，有所作为或者无所作为，都视作过眼烟云。”夜多领悟尊者这番启示，于是萌发深切的愿望，恳求出家。尊者说：“我现在就要逝去了，你应该继续推行佛法教化。”于是传授偈语道：“性上本无生，为对求人说。于法既无得，何怀决不决。”说完，便用手抓脸，化作莲花，放射出灿烂光明，安然逝世。这年是新室十四年。

### 【原文】

尊者生大月氏国，婆罗门之子。得道行化至中天竺国。有大士名闍夜多问曰：“我家素信三宝，而尝萦瘵疾；邻家外为旃陀罗行，而身常勇健。彼何幸而我何辜？”尊者曰：“善恶之报，有三时焉。纵经百千万劫亦不磨灭。”夜多闻语乃释所疑。尊者曰：“汝虽已信三业而未明。业从惑生，惑因识有，识从心起，心本清静。无生灭，无造作，无报应。寂寂然，灵灵然，一切善恶，有为无为。皆如梦幻。”夜多领旨，即发宿慧，恳求出家。尊者曰：“吾今寂灭，汝当绍行化迹。”乃授偈曰：“性上本无生，为对求人说。于法既无得，何怀决不决。”言讫，即以指爪面，如莲花，放出大光明而入寂灭。时新室十四年也。

### 【注释】

旃陀罗：佛谓恶人为旃陀罗。

三业：佛家指身业、口业和意业。

## 闍夜多尊者 无欲无想，顿悟成佛

闍夜多尊者是北天竺国人。他智慧渊深，教化超凡。后来他到罗阅城宣扬和传授顿悟成佛的教法。那个地方学者很多，特别喜欢辩论。为首的名叫婆修盘头。尊者想教化他们，于是问道：“这位修行的人难道能学成佛法吗？他在纷乱的尘世中历尽苦难，但这都是白费功夫。”众人说：“尊者您有什么高深的德行法力，敢这样讥笑讽刺我们的师傅？”尊者说：“我不追求佛道，但也不冒犯佛法；我不崇拜佛门，但也不辱没佛家。我不知满足，但也不过份贪婪。心中没有过份的欲望和要求，这就是真正悟道了。”众人听罢都非常赞叹。尊者又对婆修盘头说：“刚才我有意贬低讥讽你们，你对此不感到忌恨吗？”婆修盘头说：“您的教诲对我们来说就像喝下最好的甘露一样，我们怎么会有恼恨之心呢？我们唯一的愿望就是希望您多用精妙的佛法教化、启迪我们。”尊者说：“你长期以来在信徒中宣扬德性，理应继承我的衣钵事业。听我授你一首偈语：言下合无生，同于法界性。若能如是解，通达事理竟。”传授完毕，尊者便忽然逝去。这时是后汉明帝十七年。

### 【原文】

尊者北天竺国人。智慧渊冲，化导无量。后至罗阅城敷扬顿教。彼有学众，唯尚辩论。为之首者名婆修盘头，尊者将欲度之，乃问彼众曰：“此遍行头陀可得佛道乎？苦行历于尘劫，皆虚妄之本耳”。众曰：“尊者蕴何德行而讥我师？”尊者曰：“我不求道，亦不颠倒。我不礼佛，亦不轻慢。我不知足，亦不贪欲。心无所希，名之曰道。”时遍行闻言欢喜赞叹。尊者复告之曰：“吾适对众抑挫，仁者得不恨乎？”遍行曰：“如饮无上甘露，而反生热恼耶？唯愿大慈以妙道垂诲。”尊者曰：“汝久植众德，当继吾宗。听吾偈言：‘言下合无生，同于法界性。若能如是解，通达事理竟。’”付法已，即奄然归寂。时后汉明帝十七年。

### 【注释】

顿教：佛家指顿成的教法。与渐教相对而言。凡历劫修行方能出生死的佛法，名为渐教。顿悟成佛的佛法即为顿教。

法劫：佛教称一世为一劫，无量无边劫为尘劫。

## 鹤勒那尊者 沿河寻圣，水中见佛

鹤勒那尊者从迦那提婆尊者那里修得佛法，后来他到室罗筏城推行教化。那里有条河名叫金水，河流中央忽然显现五尊佛影，尊者对众人说：“这条河的源头距离这里有五百里远，那里有一位圣者僧伽难提居住。”说罢就带领众人沿河而上。到源头时，看见僧伽难提安祥地坐在那里正在入定静修，尊者便和众人在一旁恭候。经过二十一天，僧伽难提才完成禅定。尊者问道：“你是身定，还是心定？”僧伽难提回答说：“我的身心都已入定了。”尊者说：“既然你的身与心都已经定了，怎么还有出定和入定呢？”僧伽难提说：“虽然有出定和入定，但都没有脱离禅定的义理。这就象金子放在井底，金子本身就安稳不变了。”尊者说：“可能金子在井里，也可能金子不在井里。然而金子本身不会动，出入井的难道真的是金子吗？”僧伽难提说：“你说金子不会动，那是什么在出入？我说金子出井入井，就是说金子并不是不可以动的。”尊者说：“如果说金子在井里，那么出井的究竟是什么样的金子？如果说金子在井里，那么出井的究竟是什么东西呢？”僧伽难提说：“你是跟随什么人学习的佛法？”尊者说：“我的师父是迦那提婆。”僧伽难提说：“给迦那提婆大师叩首。原来你是迦那提婆的弟子，你已经达到无我之境。我愿意拜你为师。”尊者说：“我已无我，故汝须见我我。汝若师我，故知我非我我。”僧伽难提听罢心中豁然觉悟，随即恳求尊者予以解脱度化。尊者说：“你的心智是自然存在的，并不是被我所约束和左右的。”说完，便传授给他智慧佛法，并念偈语道：“于法实无证，不取亦不离。法非有无相，内外云何起。”偈语念完，尊者安然端坐逝去，这时是汉武帝二十八年。

### 【原文】

尊者授法于迦那提婆尊者，行化至室罗筏城，有河名曰金水。中流忽见五佛影，尊者告众曰：“此河之源凡五百里，有圣僧伽难提居于彼处。”语已，即领众沂流而上，至彼，见僧伽难提安坐入定。尊者与众伺之。经三七日方从定起。尊者问曰：“汝身定耶？心定耶？”曰：“身心俱定。”尊者曰：“身心俱定，何有出入？”曰：“虽有出入，不失定相。如金在井。金体常寂。”尊者曰：“若金在井，若金出井。金无动静，何物出入？”曰：“言金动静，何物出入。谓金出入，金非动静。”尊者曰：“若金在井，出者何金？若金在井，出者何物？”曰：“仁者师于何圣？”尊者曰：“我师迦那提婆。”曰：“稽首。提婆师而出于仁者，仁者无我。故我欲师仁者。”尊者曰：“我已无我，故汝须见我我。汝若师我，故知我非我我。”难提心意豁然，即求度脱。尊者曰：“汝心自在，非我所系。语已，即付法眼偈云：“于法实无证，不取亦不离。法非有无相，内外云何起。”说偈后，宴坐归寂。即汉武二十八年也。

### 【注释】

五佛：又称五智如来，即，大日如来、阿閼如来、宝生如来、无量寿如来、不空成就如来。

菩提达摩尊者  
拜达摩，慧可断臂求佛法

菩提达摩尊者本性刹帝利，本名叫菩提多那，后来遇到般若多罗尊者，改称达摩。菩提达摩尊者虔诚地信奉佛教精义，殷勤服侍他的师父将近四十年，从来没有过疏忽与纰漏。直到师父去世以后，他才开始在国内推行教化，远近学者信徒纷纷慕名前来求学请教，六十多年中，他指引化度了无数信徒。当时，发生了异见国王污辱佛法僧的事情，尊者知道以后叹息道：“这个人德行浅薄，该怎样救一救他呢？”于是让徒弟波罗提前去宣扬佛法。异见王恼怒地问道：“什么是佛？”波罗提说：“透彻地了解自己的心灵就是佛。”异见王说：“你了解自己的心灵了吗？”波罗提说：“我已经理解了佛家的觉悟。”异见王说：“佛家觉悟在什么地方？”波罗提说：“佛家的觉悟在具体的作用。”异见王又问：“是什么作用？”波罗提便念出一首偈语来回答：“以在为身，处世为人。在眼曰见，在耳曰闻。在鼻辨香，在口谈论。在手执捉，在足远奔。遍现俱该法界，收摄在一微尘。识者知是佛性，不识唤作精魂。”异见王听完偈语，领悟了其中道理，对以前的认识感到惭愧，因而问到：“你的理论见解十分机智高明，不知你的师父是谁？”波罗提回答：“我的师父就是大王叔菩提达摩。”异见王听后非常惊讶，立即命令亲信大臣前去隆重迎请。于是菩提达摩尊者随大臣来到此地，为异见王忏悔以往的过错。异见王感激涕零，拜谢菩提达摩尊者的教化指引，从此十分尊崇佛法僧。有一天，尊者考虑又该出去推行教化了，于是辞别祖师灵塔，告别异见王而离去。异见王准备了大船，率领群臣百姓相送直到海边。菩提达摩尊者远渡重洋，历时三年，到达南海，这时是梁朝普通八年。广州刺史肖昂将菩提达摩尊者来到中国的消息报告给梁武帝，梁武帝便派人把尊者一行迎请到金陵。武帝问题：“我建造寺院，抄写经卷，其数量无法算清。做这些事情能得到什么功德？”尊者说：“这些事都是人在凡世间所成就的小事，是为了消除心中烦恼而做的，就像影子跟随形体而动，虽然有影，但并不是实在而有用的东西。”武帝说：“那么怎样做才是真功德？”尊者说：“清净智慧，超凡无碍，身心自然便会解脱。这种功德，不是靠凡世功夫能修得的。”武帝又说：“什么是神圣的最高意义？”尊者说：“空阔天地之间并无神圣。”武帝说：“那么与我对话的是谁呢？”尊者说：“我不认识。”武帝仍然不明白。尊者知道两人话不投机，于是返回江北，住进嵩山少林寺。他面对石壁而坐，整天默然不语。众人都不知道什么缘故，说他心如壁立。当时有位名叫神光的和尚，博览群书，善谈玄妙的理论。听说菩提达摩尊者来到少林寺，便前来拜访请教，尊者却始终面对石壁一言不发，不予理睬。一天夜晚，天降大雪，神光和尚仍然冒雪坚持站在那里一动不动。等到天亮时，积雪已经漫过了他的膝盖。尊都被神光的执着所感动，对他表示慰问，然而仍旧不传授佛法。于是神光暗地里取出利刀，切断了自己的左臂，献于尊者面前，以表达自己誓求佛法的决心。尊者明白神光确实是能够继承发扬佛道的传人，于是为他改名叫慧可。神光说：“现在我可以知道各位佛祖的教义了吧？”尊者说：“我的心灵仍然得不到安宁，请师父为我安抚。”尊者说：“你把心拿来我给你安抚。”神光说：“我寻找过了，但拿不到。”

尊者说：“我已经为你安抚过心灵了。”尊者在少林寺住了九年，打算返回天竺。于是对徒弟们说：“分别的时候快要到了，你们都说说自己学到了什么。”徒弟道副说：“如果按我的见解，不过份拘泥于文字，也不过份脱离文字，就可以得到佛法了。”尊者说：“你得到了我的学问的皮毛。”徒弟尼总持说：“按照我现在的理解，修习就象庆喜见到阿闍佛国一样，见过一次就不用再见了。”尊者说：“你得到了我的学问的筋肉。”徒弟道育说：“自然界的地、水、火、风本来就是空泛之物，人自身的色、受、想、行、识实际上也是非分之物，在我看来，没有哪一种法是可以得到的。”尊者说：“你得到了我学问的骨架。”最后，慧可上前拜过师父，便依位站在一边。尊者说：“你得到了我的学问的精髓。”于是，把如来佛祖的最高佛法授与慧可，并传给他一首偈语：“吾本来兹土，传教救迷情。一花开五叶，结果自然成。”说完，尊者便坐在那里逝世了。这时是后魏孝明帝大和十九年。尊者的弟子们将他安葬在熊耳山，并且在定林寺建筑佛塔作为纪念。过了二年，北魏朝宋云受朝廷派遣出使西域，回国途中经过葱岭，遇见了尊者。只见他手里拎着一只鞋，悠然自得地独自走来。宋云问他到哪里去，尊者说：“往西天去。”宋云茫然与他道别。后来孝庄王即位登基，宋云把这桩奇遇奏明皇帝，孝庄王命令掘墓察看。掘开墓穴后，只见棺材空着，里面只剩下一只鞋。所有的人都万分惊异。于是，按照孝庄王圣旨，将尊者遗留的那只鞋供奉在少林寺中。后来，这只鞋被人偷到五台山华严寺。现在已经不知哪里去了。

#### 【原文】

尊者姓刹利帝，本名菩提多那，后遇般若多罗尊者，改号达摩。师恭慕教义，服勤左右，垂四十年，未尝废缺。迨尊者顺世，遂演化本国，远近学者靡然向风，经六十余载，度无量众。时值异见王轻毁三宝，师知叹息：“彼德薄，当何救之？”因命其徒波罗提往彼说法。异见王怒而问曰：“何者是佛？”曰：“见性是佛。”王曰：“师见性否？”曰：“我见佛性。”王曰：“性在何处？”曰：“性在作用。”王曰：“是何作用？”波罗提即说偈云：“在胎为身，处世为人。在眼曰见，在耳曰闻。在鼻辨香，在口谈论。在手执捉，在足远奔。遍现俱该法界，收摄在一微尘。识者知是佛性，不识唤作精魂。”王闻偈领悟，乃悔前非。因问曰：“仁者智辩，当师何人？”答曰：“即大王叔菩提达摩也。”王闻惊骇，遽敕近臣特加迎请。师即随使而至，为王忏悔前非。王因泣谢师训，钦崇三宝。一日，师念行化时至，乃辞祖塔，别王而行。王乃具大舟，率臣僚送至海蠕。师泛重溟，凡三周寒暑，达于南海。实梁普通八年也。广州刺史萧昂表闻武帝，遣使迎请至金陵。帝问曰：“朕造寺写经，不可胜纪。有何功德？”师曰：“此人天小果，有漏之因。如影随形，虽有非实。”帝曰：“如何是真功德？”师曰：“净智妙圆，体自空寂。如是功德，不以世求。”帝又曰：“如何是圣谛第一义？”师曰：“廓然无圣。”帝曰：“对朕者谁？”师曰：“不识。”帝不领悟。师知机不契合，潜回江北，寓止于嵩山少林寺，面壁而坐，终日默然，人莫之测，谓之壁观。时有僧神光者，博览群书，善谈玄理。闻师住止少林，乃躬住参承。师终面壁无语。一夜，天大雨雪，光坚立不动。迟明，积雪过膝。师悯而慰问之，然终无悔言。光乃潜取利刀，自断左臂，置于师前。师知是法器，因与易名曰慧可。光曰：“诸佛法印可得闻乎？”师曰：“诸佛法印，匪从人得。”光曰：“我心未宁，乞师与安。”师曰：“将心来安。”光曰：

“觅心了，不可得。”师曰：“与汝安心竟。”师居少林九年，欲西返天竺。乃命门人曰：“时将至矣，汝等试各言所得。”时门人道副曰：“如我所见，不执文字，不离文字，而为道用。”师曰：“汝得吾皮。”尼总持曰：“我今所解，如庆喜见阿閼佛国，一见更不再见。”师曰：“汝得吾肉。”道育曰：“四大本空，五阴非有。而我见处，无一法可得。”师曰：“汝得吾骨。”最后，慧可礼拜后依位而立。师曰：“汝得吾髓。”乃以如来正法眼嘱授慧可，示以偈云：“吾本来兹土，传教救迷情。一花开五叶，结果自然成。”说已，端居而逝。即后魏孝明帝大和十九年。其徒为之葬熊耳山，起塔于定林寺。后二年，魏宋云奉使西域，回遇师于葱岭，见手携只履，翩翩独逝。云问师何往，师曰：“西天去。”云茫然别师。迨孝庄即位，云具奏其事，帝令启圻视之，惟见空棺，一只革履存焉。举朝惊异。奉诏，取遗履供养于少林寺，后为人窃往五台华严寺，今不知所在矣。

#### 【注释】

法界：佛教指整个宇宙现象界。“界”是分界、种类的意思。

南海：今天的广州。

妙圆：“妙”指佛法的精微深远。妙圆也称圆妙，佛经上说：“三谛圆融，不可思议。”即圆满至妙的意思。

天竺：古印度别称。

四大：佛家以地、水、火、风为四大。

五阴：又称五蕴，即色（形相）、受（情欲）、想（意念）、行（行为）、识（心灵）。

熊耳山：山名。在今河南宜阳。

## 慧寂禅师 见花悟佛，开田会机

仰山慧寂禅师本姓叶，十五岁时他就想出家，父母不让他去，他就自断两根手指跪在父母面前，坚决要求修习佛法，以此报答父母。父母只好让他随南华寺通禅法师剃度云游。他最初拜见耽源大师，就已经领悟到不少佛理。后来又参拜汾山灵祐大师，更加领悟精深佛法。禅师曾经看见桃花会，作偈语道：“三十年来寻剑客，几逢落叶几抽枝。自从一见桃花后，直至如今求不疑。”灵祐大师看完桃花会后，问禅师有什么感受，他的感受正与大师相合。于是大师道：“希望你从缘悟道，好自为之。”有一天，他跟随灵祐大师在汾山开垦农田。他问道：“这块地这头为什么这么低？那头为什么那么高？”灵祐大师说：“水能平没物体，可以用水使地面变平整。”禅师说：“水本身没有基准，只不过高处的高平，低处的低平罢了。”灵祐大师认为他说得对。灵祐大师问香严弟近日情况怎样，禅师说：“他已经死了，说不清楚。”于是念出一首偈语：“去年贫，未是贫。今年贫，始是贫。去年无卓锥之地，今年锥也无。”灵祐大师说：“你学会了如来禅法，但还未学会祖师禅法。”禅师在汾山灵祐大师身边修行前后十五年，凡是他说出的教义道理，弟子们无不叹服。后来他来到仰山，信徒弟子更多。禅师广度众生，教化佛法，成为禅宗的楷模。他在七十七岁时抱膝逝于韶州东平山。临终时念偈语说：“我年七十七，老去是今日，任性自浮沉，两手抱双膝。”

### 【原文】

师姓叶氏，年十五欲出家，父母不许，师断二指跪至父母前，誓求正法，以答劬劳。遂依南华寺通禅师落发游方。初谒耽源，已悟玄旨；后参汾山，渐入堂奥。尝见桃花有会，一日述偈云：“三十年来寻剑客，几逢落叶几抽枝。自从一见桃花后，直至如今求不疑。”祐师览毕诘其所悟，与之符契。乃谓曰：“从缘悟道，善自护持。”一日，随汾山开田。师问曰：“这头恁的低？那头恁的高？”祐曰：“水能平物，但以水平。”师曰：“水亦无凭，但高处高平，低处低平耳。”祐然之。师问：“香严弟近日见处何如？”曰：“某甲卒，说不得。”乃呈偈云：“去年贫，未是贫。今年贫，始是贫。去年无卓锥之地，今年锥也无。”师曰：“汝得如来禅，未得祖师禅。”师盘桓汾山前后十五载，凡有语句，学徒无不叹服。后迁止仰山，徒众益盛。接机利物，为禅宗标准。年七十七抱膝而逝于韶州东平山。临终有偈云：“我年七十七，老去是今日。任性自浮沉，两手抱双膝。”

### 【注释】

利物：利益众生的意思。物，指一切众生。

## 僧璨大师 无缚无解脱，立地成佛

僧璨大师早先以未出家的俗人身份拜见过禅宗二祖，自从接受度化修得佛法以后，他就隐居舒州皖公山中，历时十余年。当时的人们都不知道他在那山中修行。到隋朝开皇年间，有个小和尚道信，年纪刚十四岁，前来拜见大师说：“愿和尚发慈悲之心，教化我超凡解脱的佛法吧。”大师说：“谁束缚了你？”道信说：“没有人束缚我。”大师说：“既然没有人束缚你，你还要求解脱作什么呢？”道信听罢恍然大悟。此后道信随大师修行九年，大师屡次以深奥玄秘的佛家理义考查他，确信道信已经学成。于是大师把袈裟送给了道信，并授他一首偈语：

“华种虽因地，从地种华生。若无人下种，华地尽无生。”传授完毕，大师便前往罗浮山，闲适自在地游览了两年。然后又回到原地，过了一个月，四方信徒闻风而至，大设檀供，让大师为四方民众讲经传法。最后，在法会大树之下，大师合掌逝世。这时是隋炀帝大业二年。

### 【原文】

大师初以白衣谒二祖，既受度传法，遂隐于舒州皖公山，积十余载，时人无有知者。至隋开皇间，有少弥道信者，年方十四，来礼师曰：“愿和尚慈悲，乞与解脱法门。”师曰：“谁缚汝？”曰：“无人缚。”师曰：“既无人缚，何更求解脱？”信于言下大悟。服劳九载，师屡试以玄微，知其缘熟，乃付以法衣，且授偈云：“华种虽因地，从地种华生。若无人下种，华地尽无生。”授偈毕，复适罗浮山，优游二载，却旋旧址。逾月，士民奔趋，大设檀供，师为四众魔宣心要。讫于法令会大树下，合掌而终，即隋炀帝大业二年也。

### 【注释】

皖公山：又称皖山。在安徽潜山县西北。

法门：佛教指修行者入道的门径，也称佛门。

## 道信大师 引颈就刃无惧色

道信大师本姓司马，刚出生时就显得与众不同。小时候他仰慕佛教中的空宗，后来继承佛法，从此专心致志，从不卧床，一直坚持了六十年。他住在破头山，信徒非常多。有一天，他前往黄梅参拜弘忍大师，路上遇见一个小孩，这孩子长得十分清奇俊秀，大师见了很感兴趣，便问他：“你姓什么？”小孩回答：“我倒是有姓，但不是平常的姓氏。”大师问：“是什么姓氏呢？”小孩答道：“是佛性。”大师听了又问：“那么你自己没有性情吗？”小孩说：“我性情空寂。”大师于是明白这孩子是继承佛道的传人。便登门拜访他的父母，请求他们让这孩子出家。孩子的父母认为这是天生的缘份，所以毫不犹豫地让他做大师的弟子。大师便将佛家衣钵法义都传授给他。后来，唐朝贞观年间，太宗皇帝很佩服道信大师的盛名与功德，便传旨让大师到京城长安去。大师上书太宗皇帝表示谢绝。这样前后三次，大师竟然坚决不去。皇帝又命令使臣前来对大师说：“如果再不奉旨上京，就带你的人头去。”大师便伸头让他们砍，仍然面不改色。使臣十分惊异，回去以后据实报告给太宗皇帝，皇帝于是赏赐给大师珍宝绸缎，不再勉强大师的意志了。到唐高宗时，有一天，大师忽然对弟子们说：“你们各自护念，以便度化将来。”说完，就端坐在那里逝世了。

### 【原文】

大师姓司马氏，生而超异。幼慕空宗，既嗣祖法，摄心无寐，胁不至席者六十年。住破头山，学侣云臻。一日往黄梅，路逢一小儿，骨相奇秀，师异之，问曰：“子何姓？”曰：“姓既有，不是常姓。”师曰：“是何姓？”曰：“是佛性。”师曰：“汝无性耶？”曰：“性空。”故师知是法器，即诣其父母所，乞令出家。父母以宿缘故，殊无难色，遂舍为弟子。师乃以衣法授之。后贞观中，太宗响师道味，诏付京。师上表逊谢，前后三返，竟以疾辞。上复命使曰：“如果不起，即取首级来。”师乃引颈就刃，颜色不变。使异之，回以状闻，帝乃赐珍缯，以遂其志。迄高宗时，一日忽谓门人曰：“汝等各自护念，流化将来。”言讫端坐而逝。

### 【注释】

护念，佛教术语。保护忆念的意思。即不使外恶侵扰为护，内善得生为念。

## 破灶堕和尚

### 叵测新怪异，善恶旧面皮

破灶堕和尚不留自己的姓名，他的言语行为总是不可捉摸。他住有嵩山山坞里，那里有一座庙，十分灵验。因为这庙里有一口灶，远近的人们都来拜祭它，为此烹杀奉献之物非常多。有一天，和尚带着其他僧人走进庙来，他用禅杖敲击灶三下，并说：“咄！这个灶只是泥瓦合成，哪里有什么圣？哪里有什么灵？凭什么为了它烹杀奉献这么多生灵？”说完，又用禅杖敲了灶三下，这口灶被砸塌了，众人便叫他破灶堕和尚。过了片刻，忽然有一位戴着高帽，衣着华美的人投拜在和尚面前。和尚说：“你是什么人？”那个人说：“我是这座庙的灶神，长期以来受因果报应，今天承蒙和尚指明我无生，才得以脱离这里，升归天国。因此特为前来感谢和尚。”和尚说：“这本是你命中注定的，哪里谈得上感谢呢？”灶神再次拜谢后走了。众僧为此问道：“我们这么长时间一直跟随在你身边，都没有得到高明的神授。这口灶得到什么旨意，就如此升天了呢？”和尚说：“我只以为这灶本是泥瓦合成，别的也说不出什么道理。”众人仍旧不能理解。和尚说：“本来就具有的道理，你们还有什么不可理解的呢？”众人这才点头称是。和尚又说：“破也破也，堕也堕也。”又有一个僧人问：“什么是修善积德的人？”和尚说：“持枪带甲。”又问：“什么是作恶生灾的人？”和尚说：“修禅入定。”僧人说：“我们智力浅薄，不能完全理解您的话，请师父说得更明白些。”和尚说：“你们问我什么是恶，恶就是不行善。你们问我什么是善，善就是不行恶。”过了好一会儿，和尚又问：“明白了吗？”众人答道：“明白了。”和尚说：“恶人没有善良的心愿，善人没有丑恶的用心。所以说，善恶就象天上的浮云一样，都无法明确地指出它从哪里生，又到哪里灭。”众人听了这一番教诲，都心中大悟。一天，和尚手拿镜子照着自己念道：“镜凹令人瘦，镜凸令人肥。不如打破镜，还我旧面皮。”后来，竟不知他到哪里去了。

#### 【原文】

师不称名氏，言行叵测。隐居嵩岳，山坞有庙甚灵，中唯一灶，远迩祭礼烹杀甚多。师一日领侍僧入庙，以杖敲灶三下云：“咄！此灶只是泥瓦合成，圣从何起？灵从何来？怎么烹杀物命？”言讫又击三下，灶乃倾堕，故遂称破灶堕和尚。须臾，有一人峨冠大带，忽然投拜师前。师曰：“伊是何人？”曰：“我是此庙灶神，久受业报。今蒙师说，无生得脱此处，生在天中。故特来谢。”师曰：“是汝本性，何谢之有？”神再作礼而没。侍众问曰：“某等久侍左右，未蒙明训。灶得何旨，便尔生天？”师曰：“我只道本是泥瓦合成，别也无甚道理。”侍众不会。师曰：“本有之性，为甚不会？”侍众遂礼拜。师曰：“破也破也，堕也堕也。”又僧问：“如何是修善行人？”师曰：“稔枪带甲。”又问：“如何是作恶行人？”师曰：“修禅入定。”僧曰：“某甲浅机，请师直指。”师曰：“汝问我恶，恶不从善；汝问我善，善不从恶。”良久又曰：“会么？”曰：“会。”师曰：“恶人无善念，善人无恶心。所以道，善恶如浮云，俱无起灭处。”其僧从言下大悟。一日，持镜自照，颂曰：“镜凹令人瘦，镜凸令人处肥，不如打破镜，还我旧面皮。”后竟不知所终。

## 慧能大师 矢志传妙法，白虹属大乘

慧能大师本姓卢，其祖先是范阳人。他的家庭很贫寒，每天靠打柴养家活口。有一天，他背着柴到集市上去卖，听见一个人在诵读金钢经，忽然激发心灵觉悟，于是立志要寻师求佛。他来到韶州，遇见一位名叫无尽藏者的女尼正在诵读涅槃经。慧能大师听了一会儿，随即就讲出了其中的经义。于是女尼拿着经卷让大师辨认生字，大师说：“字我并不认识，但是经义你尽管问我。”女尼说：“你连字都不认识，怎么能理解经义呢？”大师说：“佛祖的奥妙理论，与文字并无关系。”女尼十分惊异，把这件事告诉所有的人，人们都竞相前来观看大师。有一天，大师自言自语道：“我要追求高深佛法，岂能中途而止呢？”第二天，他便出门云游。他来到昌乐西山石室，遇见了智远禅师，智远告诉他去黄梅参拜弘忍祖师，大师便前往。弘忍祖师见到他，没有说话，却看中了他，把佛家法衣经义都传授给他，让他牢记在心中。仪凤元年时，大师到了南海，遇见印宗禅师在法性寺讲经，大师也站在殿前廊下听讲。到了夜里，风吹动庙里的幡旗，有两个僧人对此议论，一个说是风动，一个说是幡动，彼此争执不下，却都没有说出道理来。大师忍不住说道：“既不是风动，也不是幡动，而是二位的心在动罢了。”印宗禅师听了这番见解不禁十分惊奇，请大师来到房中，向大师行弟子之礼，并对众人说：“我本来是没有修成真法的凡人，今天才算遇到了肉身菩萨。”他请慧能大师出示所传佛家法衣，让自己的所有弟子信徒都来瞻仰参拜。第二年二月，韶州刺史韦据请慧能大师到大梵寺讲经。弟子把他所讲教义记录下来，奉为经典，盛行于世。后来，大师返回曹溪，传授佛法，度化学者弟子不下千人。唐中宗神龙元年时，中宗派遣内侍薛简骑马前来宣诏迎请大师到京城去。大师上书皇帝表示辞谢。薛简说：“我回到朝廷后，皇上肯定要问我此行有什么收获，因此请大师指示要旨，怎样才能明白佛道。”大师说：“道无明暗，明暗也就是代谢之意，明明无尽，也就是有尽，二者相对而言罢了。”薛简说：“明代表着智慧，暗代表着烦恼。如果不用智慧照破烦恼，生死轮回靠什么才能超脱呢？”大师说：“以智慧照烦恼，这并不是高明的方法，只是小孩子或者动物的水平。真正超凡大悟的智者都不是这样。”薛简说：“那么什么是真正高明的见解呢？”大师说：“明与不明，其性质并无两样，并无两样的性质，就是实在之性。所谓实在之性是什么呢？它处在凡愚之中并不会消失，处在圣贤之中也不会增加；它处在烦恼之中并不会混乱，处在禅定之中也不会沉寂。它不断不常，不来不去，不在中间，不在内外，不生不灭，贯穿涵盖一切诸法的理论之中，常存不变，这就是道。”薛简听完，豁然大悟。回到朝廷去把大师的话奏明皇帝，皇帝赐给大师珍珠袈裟和绢钵等物品。大师讲经说法，普度众生四十余年。有一天，大师对弟子们说：“我想返回新州，你们赶快准备船只。”众人都难过地恳求大师再少住一段时间，大师说：“佛家出世，好比返本归真，有来必有去，这道理是很自然的。”说完，就动身前往新州了。后来大师逝世时，国恩沐浴，端坐而归，当时异香袭人，白虹接地，这时是先天二年。

### 【原文】

师姓卢，其先范阳人。家甚贫窶，师樵采自给。一日，负薪入市中，闻客读金刚经，遂悚然感悟，矢志寻师。至韶州，遇女尼无尽藏者诵涅槃经，

师暂听，随即为解说其义。尼乃执卷问字，师曰：“字即不识，义即请问。”尼曰：“字尚不识，安能会义？”师曰：“诸佛妙理，非关文字。”尼大异之，遍告居人，竟来瞻礼。一日，师自念曰：“我求大法，岂可中道而止。”明日遂行，行昌乐西山石室，遇智远禅师，指示参谒黄梅。师竟往焉。忍大师一见，默而识之，授以衣法，令隐于怀。至仪凤元年，届南海，遇印宗禅师讲经于法性寺。师止廊庑听受。入夜，风飏刹幡，二僧对论，一云风动，一云幡动，往复酬答，未曾契理。师不觉言曰：“风幡非动，动自心耳”。印宗悚然异之，邀师入室，执弟子礼，乃告四众曰：“印宗具足凡夫，今遇肉身菩萨。”因请出所传信衣，悉令瞻拜。明年二月，韶州刺史韦据请于大梵寺转妙法轮，门人纪录，目为坛经，盛行于世。后返曹溪，雨大法，雨学者不下千数。中宗神龙元年，遣内侍薛简驰诏迎请，师上表辞谢。薛简曰：“弟子回朝，主上必问，愿慈悲指示心要，如何明道。”师曰：“道无明暗，明暗亦是代谢之意。明明无尽，亦是有尽。相待立名。”简曰：“明喻智慧，暗况烦恼。倘不以智慧照破烦恼，无始生死，凭何出离？”师曰：“以智慧照烦恼，此是二乘小儿羊鹿等智。上智大根悉不如此。”简曰：“如何是大乘见解？”师曰：“明与无明，其性无二。无二之性，即是实性。性者，处凡愚而不减，在贤圣而不增。住烦恼而不乱，居禅定而不寂。不断不常，不来不去。不在中间，不在内外。不生不灭，性相如如。常住不迁，名之曰道。”简豁然大悟，归阙表奏师语，如赐摩纳袈裟绢钵等物。师说法利生经四十余载。一日，谓门人曰：“吾欲返新州，宜速理舟楫。”大众哀请，乞师少住。师曰：“诸佛出世，犹示涅槃。有来必去，理亦自然。”言讫，往新州。国恩沐浴，跏趺而化，异香袭人，白虹属地，时先天二年也。

## 法融禅师 百鸟衔花盛，桐叶凋零哀

法融禅师本姓韦，十九岁就学习通晓经典史书，在古奥典籍中披阅寻觅，掌握了很多深妙的玄理。有一天，他慨叹道：“学会儒家与道家的典籍，还不能认识和理解世界，看来要想明白世事，只有了解佛教的智慧出世思想。”于是他剃度出家，投师修习佛教。他进入牛头山，来到北岩石室中修行，这时出现百鸟衔花的奇妙景观。唐贞观年间，禅宗四祖道信大师从远处观察星象，知道牛头山中有奇异之人，于是前去寻访。来到山中，发现禅师端坐在石头上，什么也不理会。道信大师问道：“你在这里干什么呢？”禅师说：“观心。”大师又问：“观是什么人？心是什么物？”禅师无法回答，于是起身施礼。道信大师为此在山后一座小庙中住下，每天早晚给禅师传授佛教精义。后来，道信大师返回双峰山终老天年。禅师从此声誉日益提高。他的徒弟众多，以致缺少口粮。禅师于是亲自前往丹阳缘化。他到离山八十里的地方，背回一石八斗米，早出晚归，以此供应三百位僧人吃饭。有一天，禅师在建初寺讲般若经，听者云集，山岳都为之震动。后来，禅师在建初寺中逝世，百鸟哀鸣不已。寺前四株大桐树，忽然在仲夏时节凋零。这时是唐朝显庆二年。

### 【原文】

师姓韦氏，十九学通经史，寻阅大典，晓达真空。一日，叹曰：“儒道世典，非究竟法。般若真观，出世舟航。”遂投师落发，入牛头山北岩石室中止焉，时有百鸟衔花之异。唐贞观中，四祖遥观星气，知此山有奇异之人，遂往寻访。见师端坐石上，曾无所顾。祖问曰：“在此何为？”师曰：“观心。”祖曰：“观是何人？心是何物？”师无对，便起作礼。祖亦因止山后一小庵中，朝夕以法要授之。后祖复返双峰山终老。师自此法席日盛。徒众乏粮，师亲诣丹阳缘化。去山八十里，躬负米一石八斗，朝出暮还，供僧三百。一日，讲般若经于建初寺，听者云集，山岳为之震动。后终于寺中，百鸟哀号不止，寺前四大桐树，仲夏忽尔凋落。时显庆二年也。

## 神赞禅师 拊灵光好佛，体无声三昧

古灵神赞禅师本姓陈。他出生时就相貌奇特，头顶骨格外高耸，声音宛若洪钟。小时候他进大中寺听习佛教，曾经认为白费很多辛苦，却得不到佛法要旨，因此离开大中寺，外出寻师求法。后来他遇到了百丈大师，受到教化而觉悟，这才返回大中寺安心修行。他的师父问他：“你在外面寻师求法数年，取得哪些成功？”他说：“并没取得什么成功。”于是寺里让他干些粗活。有一天，他的师父洗澡，让他帮忙搓背。他拍着师父的脊背说：“好一座佛殿，可惜佛不灵验。”师父回过头来盯着他，他继续说：“佛虽然不灵验，却会放光。”又有一天，他的师父坐在窗前看经卷，一只苍蝇扑在窗上，想从窗纸钻出去。他便说道：“世界如此空阔，你不肯出去，倒在这里钻故纸。”他的师父闻言，放下经卷说：“你在外边遇见过什么人，怎么说话这么怪异？”他说：“我承蒙百丈大师指引到此暂歇，现在只是想报答他的恩德罢了。”于是他站在高处唱起赞颂百丈大师的歌：“灵光独耀，迥脱根尘。体露真常，不拘文字。心无无染，本自圆成。但离妄缘，即如如佛。”他的师父听罢感到有所觉悟。古灵神赞禅师后来住在古灵，收徒讲经历时数年。临近辞世时，他声如钟声般对徒弟们说：“你们这些人还认识无声三昧吗？”众人说：“不认识。”禅师道：“你们不要想其他的事情，潜心静听。”于是众人都侧耳静听，禅师却在此时安然逝去了。

### 【原文】

师本姓陈，生而状貌奇伟。顶骨山立，声若洪钟。幼入大中寺听习律乘，尝念徒自勤苦，而未闻玄秘，乃孤锡远游，行脚四方。后遇百丈开悟，始回本寺受业。师问曰：“汝行脚数年，得何事业？”曰：“并无事业。”遂遣执役。一日，其师澡浴，命师去垢。师乃拊背曰：“好座佛殿，而佛不灵。”其师回首视之，师曰：“佛虽不灵，却会放光。”又日，其师窗下看经。蝇子投窗，钻纸求出。师曰：“世界如许空阔，却不肯出，乃钻故纸。”其师置经问曰：“汝遇何人，发言屡异？”师曰：“某甲蒙百丈和尚指个歇处，今欲举报慈德耳。”乃登座举唱百丈门风曰：“灵光独耀，迥脱根尘。体露真常，不拘文字。心性无染，本自圆成。但离妄缘，即如如佛。”其师言下感悟。师后住古灵，聚徒数载。临迁化，声钟告众曰：“汝等诸人还识无声三昧否？”众曰：“不识”师曰：“汝但静听，莫别思维。”众皆侧耳，师乃俨然顺寂。

## 从谏禅师 落尘应扫地，吃粥当洗钵

赵州从谏禅师本姓郝，小时候就在本州扈通院跟随师父剃度出家。后来到了池阳，参拜南泉大师。南泉大师正躺着休息，便问禅师道：“现在你离什么近？”禅师答道：“离瑞像近。”大师又问：“你看到的是立瑞像吗？”禅师道：“不见立瑞像，只见卧如来。”大师问：“你是有主沙弥，还是无主沙弥？”禅师说：“有主。”大师问：“主在什么地方？”禅师说：“仲冬严寒，敬请师父您珍惜保重身体。”南泉大师因此十分器重从谏禅师。于是禅师趁机问道：“怎样才是道？”南泉大师说：“平常心就是道。”禅师说：“还可以说得再浅显些吗？”大师说：“再浅显就不正确了。”禅师说：“不浅显些怎么知道是道呢？”大师说：“道无所谓知与不知。知道是虚妄不实，不知道是没有记性，如果是真正觉悟，那就象天空一样广阔无垠，何必非要论出是与非呢？”禅师在这番教诲下顿觉领悟，于是前往嵩山受戒，然后又返回南泉。有一天，他到五台山游览。有个僧人作了一首偈语劝他留下：“何处青山不道场，何须策杖礼清凉。云中纵有金毛现，正眼观时非吉祥。”禅师说：“干什么才是正眼？”那僧人无言以对。有一天，禅师扫地，有个僧人问道：“朋友，为什么会有尘土？”禅师说：“尘土从外面而来。”又有一僧人问：“清洁干净的佛寺，为什么还要打扫？”禅师答：“让这里再清洁干净些。”寺庙中有一座石经幢，被风吹折。僧人问禅师：“石经幢是作为凡物而去呢，还是作为佛物而去呢？”禅师说：“落地而去。”有个僧人问：“什么是信徒自己该做的事情？”禅师说：“你的粥喝完了没有？”那僧人说：“喝完了。”禅师说：“洗碗去。”那僧人恍然大悟。又有僧人问：“早就听说赵州石桥很有名，可是我到那里去时，却看见天上流星掠过。”禅师说：“你只见到流星掠过，却看不见石桥。”那僧人又问：“那什么是石桥呢？”禅师说：“过来，过来。”这僧人也顿有领悟。禅师享年一百二十岁，在乾宁四年时逝世。

### 【原文】

师姓郝氏，童时即于本州扈通院从师披剃。便抵池阳参南泉。偃息而问曰：“近离什么处？”师曰：“近离瑞像。”曰：“还见立瑞像么？”师曰：“不见立瑞像，只见卧如来。”曰：“汝是有主沙弥？无主沙弥？”师曰：“有主。”曰：“主在什么处？”师曰：“仲冬严寒。伏惟和尚珍重。”南泉器之。师复问曰：“如何是道？”泉曰：“平常心是道。”师曰：“还可趋向否？”泉曰：“拟向即乖。”师曰：“不拟如何知是道？”泉曰：“道无知不知。知是妄觉，不知是无记。若是真悟，犹如太虚廓然，何得强名是非？”师言下开悟，乃往嵩岳纳戒，却返南泉。一日，将游五台。有僧作偈留之云：“何处青山不道场，何须策杖礼清凉。云中纵有金毛现，正眼观时非吉祥，”师云：“作么生是正眼？”僧无对。一日，师扫地，次有僧问云：“善知识，为什么有尘？”师曰：“尘从外来。”又僧问云：“清净伽蓝，为什么要扫？”师曰：“又加一点也。”院中有石幢子被风吹折。僧问陀罗尼：“幢子作凡去？作佛去？”师曰：“也不作凡，亦不作佛。”僧曰：“毕竟作什么？”师曰：“落地去也。”有僧问云：“如何是学人自己事？”师曰：“吃粥了也未？”僧云：“吃粥也。”师曰：“洗钵去。”僧忽然大悟。又僧问云：“久响赵州石桥，到来只见掠约。”师曰：“汝只见掠约，不见石桥。”僧

云：“如何是石桥？”师曰：“过来，过来。”其僧亦豁然。师寿一百二十，终于乾宁四年。

## 怀让禅师 磨砖岂成镜，坐禅安为佛

怀让禅师姓杜，十五岁时到荆州玉泉寺，随弘景律师出家，学习毗尼藏。一天他慨然有悟，便直奔曹溪，去参见六祖。六祖问他：“你从哪来？”怀让说：“从嵩山来。”六祖又问：“带什么东西来了吗？”怀让回答：“如果带什么东西，那已经没东西了。”六祖问：“你还修行证悟吗？”怀让答：“修行证悟并非无用，只是不愿因此而染上污垢。”六祖说：“你这种不愿被污染的思想，正是一切佛法所愿保护的。你是这样，我也是这样。”怀让豁然开朗，从此拜在六祖门下，前后共十五年。唐开元年间，去往衡岳山中般若寺修行。当时寺内有个叫道一的僧人，每天坐禅练功，于是怀让便前去问他：“大师从禅，到底图什么呢？”道一回答：“为了成佛。”怀让便找了一块砖，在寺前的石头上磨。道一问：“你磨砖干什么？”怀让说：“做镜子。”道一说：“砖头哪能磨成镜子呢？”怀让说：“磨砖既然做不成镜子，坐禅就能成佛吗？”道一问：“那怎么办才好呢？”怀让说：“这就如牛车不走时一样，你是打牛呢？还是打车？”道一听后立即深施一礼道：“要如何净心修行，才能进入禅的无形冥想的境界呢？”怀让禅师说了一首偈语：“心地含诸种，遇泽悉皆萌；三昧花无相，何坏复何成。”怀让禅师有弟子六人，他们个个都得真传。唐天宝三年，大师在衡岳山中故去。

### 【原文】

师姓杜氏，年十五，往荆州玉泉寺，依弘景律师出家，受具习毗尼藏。一日，慨然直诣曹溪，参六祖。祖问：“什么处来？”曰：“嵩山来。”祖曰：“将什么物来？”曰：“说是一物即不中。”祖曰：“还可修证否？”曰：“修证即不无，污染即不得。”祖曰：“即此不污染，诸佛所护念，汝能如是，吾亦如是。”师豁然契会，执侍一十五载。开元中，往衡岳般若寺居焉。有沙门道一，住传法院，常日坐禅，师往问曰：“大德从禅，图个什么？”一曰：“图作佛。”师乃取一砖，磨于庵前石上，一曰：“磨砖作甚？”师曰：“作镜。”一曰：“磨砖岂得成镜？”师曰：“磨砖既不成镜，坐禅安能成佛耶？”一曰：“如何即是？”师曰：“如牛驾车，车不行，打车即是？打牛即是？”一因礼拜，请问曰：“如何用心？即含无相三昧？”师示一偈云：“心地含诸种，遇泽悉皆萌，三昧花无相，何坏复何成。”师有入室弟子六人，一一仰所云。天宝三年，圆寂于衡岳。

### 【注释】

律师：和法师、禅师一样，是对善于解释佛家经典的僧人的一种称谓。

曹溪：水名，在广东曲江东南双峰山下。因六祖慧能在此演法而闻名。

六祖：唐代僧人。佛教禅宗第六祖，故也称六祖禅师。

无相三昧：佛家的一种境界。

圆寂：僧尼之死称为圆寂。

## 道一禅师 无筋骨妙水，有酒肉俗人

大师姓马，相貌奇异，身形伟岸，走路似牛，目视如虎；他的舌头伸上去能过鼻子，脚底下有两圈花纹。

道一大师还小的时候，就随渝州圆律师出家。到了唐开元年间，在衡岳山中学习禅宗，当时正碰上怀让禅师传经演法，便把禅的真经要旨秘密地传授给了他。后来，大师在开元禅堂中讲解经法，众僧闻讯纷纷赶来，云集在座下，大师对他们说：“你们各自相信心就是佛，不必寻求更高深的道理。”有个僧人不解地问：“为什么说心就是佛呢？”大师答道：“只当作是小孩在啼哭。”僧人又问：“小孩不哭了又怎么解释？”大师说：“那即不是心也不是佛。”一位姓庞的居士问：“水是没有筋骨的，可它却能托起很重很重的船，这又怎么解释？”大师说：“我这里没有水也没有船，更谈不上什么筋骨了。”洪州廉使向大师请教：“弟子我是吃肉喝酒对呢？还是酒肉不沾对？”大师答道：“如果说吃对，这是你当官应有的俸禄；不吃也对，因为这是你的福气。”道一禅师共有真传弟子一百三十九人，他们各为一方主持，流传甚远。唐贞元四年，大师登上建昌石门山，看到洞壑平坦，忽然对跟随的僧徒们说：“我找到了我的归处。”说罢立刻端坐故去了。

### 【原文】

师姓马氏，容貌奇伟，牛行虎视，引舌过鼻，足下有二轮文。幼岁受具于渝州圆律师。开元中，习禅定于衡岳，遇怀让和尚传法，密受心印，讲法于开元精舍。四方学者云集座下，师乃谓众曰：“汝等各信自心是佛，无事他求。”有僧问和尚：为何说即心即佛？师曰：“为止小儿啼。”僧曰：“啼止时如何？”师曰：“非心非佛。”庞居士问：“如水无筋骨，能胜万斛盘。此理何如？”师曰：“我这里无水亦无舟，说什么筋骨。”洪州廉使问曰：“弟子吃酒肉耶是？不吃耶是？”师曰：“若吃是中丞禄；不吃是中丞福。”师入室弟子凡一百三十九人，各为一方宗主，传化无穷，贞元四年，登建昌石门山，见洞壑平坦，忽谓侍者曰：“吾得归所矣。”言讫而回，即跏趺入灭。

### 【注释】

心印，禅宗主张不用语言文字，直接以心相印证，顿悟成佛，称为心印。

精舍，道士、僧人修炼居住之所。

中丞，官名。

## 惠藏禅师 解射者自射，善收者非收

禅师生来就膂力过人，以打猎为生。有一天，他追逐一群鹿经过马祖大师的庙前，大师迎了出来。惠藏禅师便问大师道：“你看见一群鹿跑过去吗？”大师问：“你是什么人？”惠藏说：“我是打猎的。”大师说：“你会射箭吗？”惠藏说：“会射箭。”大师问：“你一箭能射几个？”惠藏说：“一箭射一个。”大师说：“看来你还是不会射箭啊！要是我，一箭就能射中一群。”惠藏说：“这些野兽和我们人类一样，也都是些生命，何必要一次杀死一群呢？”大师说：“你既然明白这个道理，为什么不自己射自己？”惠藏说：“如果让我自己射自己，真不知道该如何下手。”大师说：“你这汉子，今天应该丢弃愚蠢的痴迷烦恼，有所醒悟了吧。”惠藏听罢，毁弃了弓箭，自己用刀剃掉头发，投靠马祖大师出家修习佛教。有一天惠藏从外面干活回来，大师问道：“干什么去了？”惠藏说：“放牛去了。”大师问：“你怎么放牛？”惠藏说：“一迥入草去，便把鼻拽来。”大师说：“你真的会放牛了。”后来，惠藏禅师游历洛阳，回到唐州，见到一座山，景色十分吸引人，问过当地人，说这座山叫紫玉山。惠藏便走上山顶，看见有一块晶莹圆润的紫色石头，不禁叹道：“真的是紫玉呀！于是他收集茅草盖了一座棚子，在那里住下了。

### 【原文】

师生而膂力过人，以弋猎为事。一日逐群鹿过马祖庵前，祖因逆之。藏问祖：“见鹿否？”祖曰：“汝是何人？”曰：“猎者。”祖曰：“汝解射否？”曰：“解射。”祖曰：“汝一箭射几个？”曰：“一箭射一个。”祖曰：“汝不解射。我即一箭射一群。”曰：“彼此是命，何用射他一群？”祖曰：“汝即知此，何不自射？”曰：“若教某甲自射，即无下手处。”祖曰：“这汉旷劫，无明烦恼今日顿息。”藏即毁弃弓箭，自以刀截发，投祖出家。一日作务回，祖曰：“作什么来？”曰：“牧牛来。”祖曰：“作么生牧？”曰：“一迥入草去，便把鼻拽来。”祖曰：“子真牧牛者。”后游洛阳，回至唐州，见一山殊胜，询及土人，乃云此紫玉山也。师因陟其巅，见一方石，莹然紫色。叹曰：“真紫玉也。”遂缉茅构舍而栖焉。

## 智威禅师 我狂欲醒，君狂叹正发

智威禅师姓华，原是隋朝的一位中郎将，他身高七尺六寸，智勇过人。唐武德年间，出家为僧，当时他在舒州 公山，给宝月禅师当弟子。有一天，禅师正安闲地在山谷中打坐，忽然间山水暴涨，禅师见状不慌不忙，仍旧泰然稳坐，大水自然退去。禅师一生中只穿一件衲衣，用一口铛锅，到老不换。为防盗贼偷僧人的两仓谷，他养了两只老虎看守谷仓。当时有位名叫张逊的县令到山中拜会禅师，他问禅师有徒弟几个？禅师说有二三人，张逊又问他们在什么地方？禅师用梆子当、当、当敲床三声，只见两只老虎咆哮而出，张逊惊恐万状，禅师随即一指，两只老虎便回去了。当年曾有两个人和智威禅师一道从军，现在听说他出家为僧，隐居山林，于是便一起进山拜访。他们见到智威禅师后，对他的所作所为很不理解，所以认为他就快疯了。禅师却说：“我虽疯狂，然而就要清醒了。你们的疯狂却正在发作，迷恋声色、贪图虚荣、献媚争宠，在生死轮回之间，哪里有能力自己掌握自己呀！”两人听后感叹着离去了。唐仪凤三年，禅师迁到石头城居住。死的时候，他脸色不变，四肢伸屈自如和生前一样，禅房内散发出一种奇异的香气，十几天不散。

### 【原文】

师姓华氏，身長七尺六寸，智勇过人，为隋中郎将。唐武德中，乃乞身出家，入舒州 公山，从宝月禅师为弟子。一日，宴坐谷中，忽山水暴涨，师怡然不动，山水自退。师平生唯用一衲一铛，终老不易。有供僧谷二廩，盗者窥，饲虎为守之。时县令张逊诣山谒师，问师曰：“徒从几何？”师曰：“二三人。”逊曰：“何在？”师以梆子击禅床三声，二虎咆哮而出，逊作惊怖状，师逐指之，便去。又有昔同从军二人，闻师隐遁，乃共入山访之，既见，因谓曰：“即将狂耶！”师曰：“我狂欲醒，君狂正发，夫嗜色淫声，贪荣冒宠，流转 生死，何由自出。”二人感叹而去。仪凤二年，迁住石头城。示灭 颜色不变，屈伸如生，室有异香，经旬不散。

### 【注释】

廩，粮仓。

流转，佛家认为，世间众生善恶有报，都在六趣（地狱、饿鬼、畜生、阿修罗、人、天）间轮回生死。对此称为流转。

示灭，佛家称死为示灭。

## 元圭禅师 佛亦求神助，神亦报佛恩

禅师本姓李，从小就出家，修习佛教戒律从无松懈。后来拜谒安国禅师，接受精妙教义，领会高深佛法。他在深山大谷中结庐而居。有一天来了一个奇怪的人，戴着高帽，身着戎装，随从护卫一大群。禅师看这人形貌非同常人，就问他：“先生干什么来了？”那个人说：“禅师难道不认识我吗？”禅师说：“我观佛就象普通人一样，哪里能分得清呢？”那人说：“我是这里的山神，能够左右人的生死，禅师怎么能这么小瞧我呢？”禅师说：“我本来无所谓生，你怎么能让我去死？我把身体性命看得就象虚无空洞一样，我看我自己就象你一样，难道你能把虚无空洞或者你自己也消灭吗？”山神听了这番话心中受到极大启迪和觉悟，便说：“我今天想奉献自己的本领来报答禅师对我的大恩大德。不知禅师有什么要求我做的事情？”禅师说：“我观身无物，观法无常，哪还有什么事要你报答？”山神说：“佛祖也曾用神魔护法，禅师难道宁肯悖逆佛祖吗？”禅师不得已，就说：“这座山的北面树很多，但是长得不是地方，你能把这些树移植到山的东面坡上去吗？”山神说：“我非常高兴替您办这件事。”随即敬礼，腾空而去。到了夜里，果然暴风骤起，惊雷震响，云涌电闪，山岳摇动。等到天亮时才安静止息，而山北面的树木全都移到东坡上去了。禅师对众人说：“将来我死了以后，你们不要把这件事传出去，免得别人说我是妖怪。”后来禅师在开元四年逝世，神离其躯犹如脱蛻。

### 【原文】

师姓李氏。幼岁出家，习毗尼 无懈。后谒安国禅师，印以真宗，顿悟玄旨。遂卜庐于岳之庞坞。一日有异人者，峨冠裤褶 而至，从卫甚多。师睹其形貌非常，乃问之曰：“仁者胡来？”答曰：“师宁识我耶？”师曰：“吾观佛如众生等，岂生分别耶？”曰：“我乃岳神也，能生死人，师安能以一目视之？”师曰：“吾本不生，汝焉能死吾？视身与空等，视吾与汝等，汝能坏空与汝乎？”神大感悟，乃曰：“今欲效我所能，奉报慈德。不知师果何欲？”师曰：“吾观身无物，观法无常，更欲何事？”神曰：“佛亦使神护法，师宁隳 佛耶？”师不得已而言曰：“北岫多树，然非屏拥。汝能移植东岭乎？”神曰：“敬闻命矣。”即作礼腾空而去。入夜，果暴风吼雷，奔云震电，以岳摇动。及旦和霁，则北岩松栝尽移植东岭矣。师谓众曰：“吾没后，无令外知，使人谓我为妖。”以开元四年示灭，苦委蛻 焉。

### 【注释】

毗尼，梵语，意为戒律。

裤褶，古代戎衣。

隳，音 huì，毁坏之意。

委蛻，指蝉蜕化时弃留下的蛻皮，以此比喻自然遗留，与己无关。

## 智闲禅师 十年粥饭僧，一旦顿悟佛

禅师从小就厌倦世俗生活，崇尚佛教道义，喜欢研究诵读各种佛教经典，以后就追随泐山宗门下。灵祐大师知道他是个可传继佛家经说的弟子，便故意用话激他说：“我也不问你平生各种典籍上记得的学问，我只让你把你未出生时的本分事说一句出来。”禅师当然答不出来，无话可说，想了半天，答出几句，灵祐大师都说不行。禅师说：“那么请大师为我解释吧。”灵祐大师说：“我当然能说，可那是我的见解，对你有什么教益？”禅师回去把自己所收藏阅读的各种经典翻检了半天，也找不出一句可以回答的话来。于是自己叹息道：“画饼不可充饥。”随后就把所有的典籍都烧掉了，他对自己说：“且做个长行粥饭僧，免得劳心费神。”于是他辞别灵祐大师走了。到了南阳，他看见忠国禅师遗迹，便暂时居住在那里。有一天他在山中拔除草木，用瓦砾敲击竹竿发出声音，过了一会儿自己笑了起来，突然有所省悟，回到住处，他沐浴焚香，对着泐山方向遥拜灵祐大师，赞叹道：“和尚广大慈悲胜过了我的父母。当时如果替我作了解释，哪里还会有今天的觉悟呢？”于是他念出一首偈语道：“一击忘所知，更不假修持。处处无踪迹，声色外威仪。”其他地方修习佛教有所觉悟的人，都认为禅师所说的是非常智慧的道理。有一天禅师对众人说：“如人在千尺悬崖，口衔树枝，脚下没有蹬踏依靠之处，手无可攀扶之处。”他凡是对弟子讲道理，语言都十分简单直接。他留下颂词二百余篇，这些颂词随缘对机，不拘声律，在各地广泛流行。

### 【原文】

师自幼厌俗慕道，喜诵诸经。依泐山禅会，祐和尚知是法器，乃激之曰：“吾不问汝平生卷册上记得者，汝未出胞胎，未辨东西时，本分事试道一句来。”师懵然无对，沉吟久之，进数语，祐皆不许。师曰：“请和尚为说。”祐曰：“吾说得，是吾之见解，于汝何益？”师归堂遍检所集诸经，无一语可将酬对。乃自叹曰：“画饼不可充饥。”于是尽焚之。曰：“且做个长行粥饭僧，免役心神。”遂辞泐山而去。抵南阳，见忠国师遗迹，遂憩止焉。一日因山中芟除草木，以瓦砾击竹作声，俄然失笑，忽尔省悟，遂归。沐浴焚香，遥礼泐山，赞云：“和尚大悲，恩逾父母。当时若为我说，却安有今日？”乃述一偈云：“一击忘所知，更不假修持，处处无踪迹，声色外威仪。”诸方达道者，咸言上上机。一日谓众曰：“如人在千尺悬崖，口衔树枝，脚无所踏，手无所攀。”凡示学德，语多简直。有颂二百余篇。随缘对机，不拘声律，诸方盛行。

· 七卷 ·  
昙晟禅师  
六出弄狮子，一块点头石

禅师本姓王。从小就出家，起先参拜百丈慧海禅师，未领悟佛机玄理。后来又投师在药山大师门下，才开始了解掌握了佛教精义。有一天药山大师问道：“听说你擅长舞狮子，是吗？”禅师说：“是的。”大师问：“你会玩几种花样？”禅师说：“我会玩六种花样。”大师说：“我也会舞狮子。”禅师问：“大师会玩几种花样？”大师说：“我会玩一种花样。”禅师说：“一即六，六即一。”后来，禅师来到汾山灵祐大师那里。灵祐大师问他：“听说你在药山那里会舞狮子，是吗？”禅师说：“是的。”大师说：“你经常玩么？有停置之时吗？”禅师说：“要玩时就玩一下，想停置时就停置一下。”大师说：“停置时狮子在什么地方？”禅师说：“停置时，狮子就放在那里。”这时有个僧人来拜见禅师。禅师问：“你从哪里来？”那僧人说：“石上语话来。”禅师说：“石头点头没点头？”那僧人无法回答。禅师说：“没问你的时候却点头了。”唐会昌元年时，禅师逝世，享年六十岁。他的遗体火化以后得到一百多颗舍利子，葬在石坟里了。

【原文】

师姓王。少出家，初参百丈慧海禅师，未悟玄旨。后诣药山会下，乃始契悟大法。一日药山问云：“闻汝解弄狮子，是否？”师曰：“是。”曰：“弄得几出？”师曰：“弄得六出。”药云：“我亦解弄狮。”曰：“和尚弄得几出？”曰：“我弄得出。”师曰：“一即六，六即一。”后到汾山。汾山问曰：“闻长老在药山会弄狮子，是否？”师曰：“是。”曰：“长弄么？还有置时么？”师曰：“要弄即弄，要置即置。”曰：“置时狮子在何处？”师曰：“置也，置也。”有僧来谒，师问：“从甚处来？”僧云：“石上语话来。”师云：“石还点头也无？”僧无对。师曰：“未问时却点头。”唐会昌元年师示寂，寿六十。荼毗得舍利一百余粒，于石坟内。

## 良价禅师 得无情妙法，除在世闲名

禅师姓俞。小时候跟师傅颂读《般若心经》，当读到“无根尘”时，问师傅这句的含义是什么，师傅很惊讶，认为他非常聪明，让他到嵩山落发出家。最初，良价拜泐山为师，后来又去拜访云岩禅师，禅师接待了他。良价问云岩：“无情说法，什么人能听见？”云岩说：“无情说法，无情听得见。”良价又问：“那您能听见吗？”云岩答：“我若能听见，你就不能听见我的说法了。”良价不解地问：“那我为什么听不见呢？”云岩说：“连我的说法你都听不见，你又怎么能听见无情物的说法呢？”良价恍然有悟，写下一偈道：“真奇怪呀，真奇怪！无情物说法真是一件不可思议的事；如果想用耳朵听，那几乎是不可能的事；只有用眼睛来听，才能听到这种声音。”良价又问：“当禅师百年之后，假如忽然有人问：‘你还记得先师的像貌吗？’我该如何回答？”云岩说：“你只对他讲，我不在别处！”良价还觉得有点疑惑，后来有一次当他在水中看到了自己的身影时，他才完全领悟了禅师的意思，于是又写了一首偈语：“千万不要到别处去寻觅，千里迢迢离我非常远；我现在一个人去，到处都可遇见那个人；那人不是别人就是我，而我却不是那个人；只有明白了这些，才能理解大千世界都是如此。”以后良价禅师又在新丰山宣扬佛法，弟子如云。唐咸通十三年，大师弥留之际对弟子们说：“我有微名残留在世间，不知谁能替我除掉它？”众僧无言以对，这时有个小和尚走上前说：“师傅，请把您的法号告诉我。”大师说：“我的微名已经消失了。”说罢默然逝去。

### 【原文】

师姓俞，幼岁从师，因念般若，以无根尘义问其师，师骇异，命往嵩山落发受戒。初参泐山，后又访道云岩，云岩留止焉。师问曰：“无情说法，什么人得闻？”岩曰：“无情说法，无情得闻。”师曰：“和尚闻否？”岩曰：“我若闻，汝即不得闻吾说也。”师曰：“若那么，良价不闻和尚说法也？”岩曰：“我说汝尚不闻，何以无情说法也。”师因呈一偈云：“也大奇、也大奇，无情解说不思议，若将耳听声不现，眼里闻声始得知。”师又问曰：“和尚百年后，忽有人问，还得师真否？如何祇对？”岩曰：“但向伊道，这个便是。”师犹涉疑。似后因对水见身影，而大悟前旨，乃作偈云：“功忌从他觅，迢迢与我疏；我今独自往，处处得逢渠；渠今正是我，我今不是渠；应须恁么会，方得契如如。”师后在新丰山接引，学徒甚众。咸通十三年，师将示灭，乃谓众曰：“吾闲名在世，谁能为吾除之？”众皆无对。时沙弥出曰：“请和尚法号！”师曰：“吾闲名已谢矣。”言讫寂然长往。

### 【注释】

接引，佛教谓佛引导众生入西方净土为接引。

## 无住禅师 心具戒定慧，神闻有无声

禅师的佛法是从无相大师那里学来的。禅师居住在南阳崖山，专心静修。他传给后人的教诲虽然包罗很广，但唯以无念的佛理为本。唐朝的相国杜鸿渐听说禅师的名声，很想有机会瞻仰礼拜，于是派人前来恭敬地邀请。禅师到了杜鸿渐那里，相国问道：“弟子听说禅师讲过无忆、无念、莫妄这三句佛理，是这样吗？”禅师说：“是的。”相国说：“这三句佛理，究竟是第一句更重要呢，还是第三句更重要呢？”禅师说：“无忆说的是戒，也就是防禁身心之过；无念说的是定，也就是身心安闲静止，正而无邪；莫妄说的是慧，也就是洞悉真理，永脱沉沦。真正修习佛法的人，对这三方面都要具备，并不存在孰先孰后孰轻孰重的问题。”相国又说：“后面一句中的妄字，莫非是从心的那个忘字吗？”禅师说：“不是，是从女的妄字。”相国说：“对此你有根据吗？”禅师说：“佛经上说，若起精进心，是妄非精进。若能心不妄，精进无有涯。”相国心里的疑念都被禅师解释明白了。这时院子里树上有乌鸦在叫，相国问禅师听见没有，禅师说：“我听见乌鸦飞走了。”相国又问禅师：“还能听见吗？”禅师说：“还能听见。”相国说：“乌鸦飞走并无什么声音，你怎么还说能听见呢？”禅师于是对在场所有的人说：“听见或者没听见，这都与听的本质无关。犹如本来没有生，也就无所谓灭。有声音的时候，这声音自然生出，无声音的时候，这声音自然灭去。但是听的性质并不随着声音的生而生，不随声音的灭而灭。你们如果明白了这种听的性质，就可以避免被声音所左右，知道听的能力是无所谓生灭有无的。”相国与众人听了以后，都很受启发，施礼而退下。禅师一生成化了很多人弟子，后来居住在保唐寺并且在那里逝世。

### 【原文】

师得法于无相大师。居南阳，曰崖山，专务冥寂。垂诲虽广，而唯以无念为宗。唐相国杜鸿渐闻师名。思一瞻礼，乃遣使敬诣。师至，公问曰：“弟子闻师说无忆、无念、莫妄三句法门，是否？”曰：“然。”公曰：“此三否是一是三？”曰：“无忆名戒，无念名定，莫妄名慧。一心不生，具戒定慧。非一非三也。”公曰：“后句妄字，莫是从心之忘乎？”曰：“从女者是也。”公曰：“有据否？”曰：“经云：若起精进心，是妄非精进。若能心不妄，精进无有涯。”公疑释然。于时庭树鸦鸣，公问师闻否，曰：“闻鸦去。”又问师闻否，曰：“闻。”公曰：“鸦去无声，云何言闻？”师乃普告大众曰：“闻无闻有，非关闻性。本来不生，何自有灭？有声之时，是声尘自生。无声之时，是声尘自灭。而此闻性不随声生，不随声灭。悟此闻性，则免声尘所转。自知闻无生灭，闻无去来。”公与大众作礼而退。师度化无量，后居保唐寺寿终。

## 自在禅师 人中野僧自腾腾

禅师姓李，身材短小，智慧过人。最初他拜在径山国一禅师门下，后来又随大寂禅师学习佛法，启迪禅心。有一次大寂禅师要他给忠国大师送一封书信，忠国大师问他：“马禅师给你们讲些什么？”禅师答：“就是心，就是佛。”国师又问：“还有别的吗？”禅师答：“不是心，不是佛，或者说，不是心、不是佛、不是物。”国师说：“对你们还是讲明白些好。”禅师问：“马大师既然不很明白，那您能讲明白些吗？”国师答道：“三点宛如流水，弯弯的又似禾镰。”禅师后来到伏牛山隐居。一天他对众僧说：“说心是佛是一种没病找病的说法；说心不是佛是一种以药治病的说法。”僧人问：“那怎样才是更自然明白的说法呢？”禅师答道：“伏牛山下古今传。”他还曾写过一首绝句：“宇内为闲客，人中作野僧；任从他笑我，有处自腾腾。”

### 【原文】

师姓李，形貌短小，智慧越人。初依径山国一禅师，受具后参大寂，发明心地。因为大寂送书与忠国师，国师问曰：“马大师以何示众？”师对曰：“即心即佛。”国师曰：“此外更有何言？”师对曰：“非心非佛，或曰不是心、不是佛、不是物。”国师曰：“犹较些子。”师曰：“马大师即恁么未审，和尚如何？”国师曰：“三点如流水，一曲似禾镰。”师后隐居伏牛山。一日，谓众曰：“即心即佛是无病求病句，非心非佛是药病对治句。”僧问曰：“如何是脱洒句？”师曰：“伏牛山下古今传。”又尝自吟一绝云：“宇内为闲客，人中作野僧；任从他笑我，有处自腾腾。”

## 慧海禅师 深潭月影智参禅

禅师本姓朱，投拜在越州道智和尚门下修习佛法。起初禅师去参释马祖大师，大师问他：“你从什么地方来？”禅师说：“我从人云寺来。”大师问：“你来这里打算干什么？”禅师说：“我来寻求佛法。”大师说：“你自己家里的宝藏你不仔细去看管爱护，离家出走，我这里什么东西也没有，你能寻找到什么佛法？”禅师于是对大师施礼并问道：“什么是我的自家宝藏啊？”大师说：“就是现在问话的，就是你的宝藏。一切具足，何必还要向外寻求呢？”禅师听了这番话大获觉悟，于是在大师身边学习六年，修研佛法。后来禅师年老，还归奉养，他深居简出，外表痴呆木讷，静修不止。一天，有个法师前来拜见禅师，问道：“我想请教一个问题，禅师会回答我吗？”禅师说：“我就象深潭里的月影一样，随便你怎么拨弄都行。”法师便问道：“如何是佛？”禅师说：“与我对面清谈的，不是佛又是谁呢？”又有僧人问：“和尚您是如何用功修习的呢？”禅师说：“饿了就吃饭，困了就睡觉。”僧人说：“所有的人都是像您说的这样用功修习吗？”禅师说：“不一样。”僧人问：“怎么不一样呢？”禅师说：“他吃时不肯吃，什么东西他都想得到。睡时不肯睡，什么事都计较。”那僧人听到此闭口不语了。禅师有一天闲坐在那里补衣服，忽然有个僧人说：“这是拿破烂补破烂。”禅师说：“你为什么不会说虽然破烂，但并非破烂呢？”那僧人闻此，施礼离去。

### 【原文】

师姓朱。依越州道智和尚受业。初参马祖，祖问曰：“从何处来？”曰：“人云寺来。”祖曰：“来此拟何事？”曰：“来求佛法。”祖曰：“自家宝藏不顾，抛家散走。我这里一物也无，求甚佛法？”师遂礼拜问曰：“阿那个是慧海自家宝藏。”祖曰：“即今问者是汝，宝藏一切具足，何假向外驰求？”师于言下大悟，承事六载，后以受业。师老还归奉养，乃晦迹韬光，外示痴讷。一日有法师来谒。曰：“拟伸一问，师还对否？”师曰：“深潭月影，任意撮摩。”曰：“如何是佛？”师曰：“清谈对面，非佛而谁？”又僧问：“和尚如何用功？”师曰：“饥来吃饭，困来打眠。”曰：“一切人总如是用功否？”师曰：“不同。”曰：“为甚不同？”师曰：“他吃时不肯吃，百种须索；睡时不肯睡，千般较量。所以不同。”僧杜口无语。师时闲居补衲，忽僧谓曰：“将败坏补败坏。”师曰：“何不道即败坏非败坏？”其僧作礼而去。

## 道通神师 激于顛，妙授佛理

禅师本姓何，原是庐江人氏。从小随做官的父亲住在泉州。有一天诵读楞伽经有所感悟，便落发出家。唐朝天宝年初，马祖大师在建阳宣扬佛法，禅师跟随前往。有一天，马祖大师将要去世，对禅师说：“紫玉润丽，可以增强你的道业，你可以居住在那里。”禅师刚听到这话时弄不明白是什么意思。后来，禅师陪同自在禅师同游洛阳，回到唐州，见一座山，四面都是悬崖绝壁，峰峦峻峭耸立，山麓水滨，有石头莹润可爱。问当地人，说这是紫玉山。禅师听后笑道：“这就是我师父说过的紫玉啊！”于是他搭了个茅棚就住在这里了。他曾坐在石上吟道：“闲来石上观流水，欲洗禅衣未有尘。”当时于顛相公前去拜访他。问道：“什么是黑风吹舡舫，漂堕罗刹鬼国？”禅师说：“于顛小子，你问这个干什么？”于顛听了勃然大怒。禅师见此，才慢慢地说：“你生出这种嗔怒之心，这就是黑风吹舡舫，飘堕入鬼国了。”于顛听到这里才明白过来，赶紧施礼表示悔谢。元和八年，禅师无疾而终，享年八十四岁。

### 【原文】

师姓何，本庐江人。幼随父守官泉州，一日诵楞伽经有悟，遂落发出家。唐天宝初，马祖阐化建阳，师往随之。一日马祖将归寂，谓师曰：“紫玉润丽，增汝道业，汝可居之。”师初不悟。后偕自在禅师同游洛阳，回至唐州，见一山四面悬绝，峰峦峻耸，山麓水滨，有石莹然。因询乡人，云是紫玉山。遂笑曰：“此吾师所云紫玉也。”因葺茅而居焉。尝坐石上吟曰：“闲来石上观流水，欲洗禅衣未有尘。”时于顛相公往谒之。问：“如何是黑风吹舡舫，漂堕罗刹鬼国？”师曰：“于顛小子，问此何为？”公勃然怒形于色。师徐谓：“发此嗔恚心，便是黑风吹舡舫，飘堕入鬼国矣。”公始怡然，作礼悔谢。元和八年，师无疾而终，寿八十有四。

## 丰于禅师 骑虎唱歌—禅师

丰于禅师住在天台山国清寺，没人知道他是哪里人氏。他剪发齐眉，穿一布袍，有人向他请教佛理，他只回答“随时”二字。他曾骑着老虎，一边唱着歌一边进入寺院，僧人们见了二分害怕。

当时，寺院中有两个专门做饭的净人，一个叫寒山、一个叫拾得，他们俩整天在一起谈话，可是听见的人却不明白他们在说什么，只当是些疯话。这两个人和丰于禅师很亲近，一天，寒山问禅师：“不用磨，怎样才能使古镜明亮呢？”禅师说：“冰壶看不见形状，猴子水中捞月。”“您说的是不亮。请您再讲明白些。”寒山说。禅师说：“很多道德、品性是带不来的，叫我说什么呢。”寒山、拾得听后有所领悟，向禅师深施一礼。

不久，禅师去五台山朝拜。路上遇见一位老人，禅师问：“莫非您就是文殊菩萨？”老人说：“难道有两位文殊菩萨不成。”禅师施礼不起，忽然间不见了老人。禅师到五台山去了几年后，又回到天台山，最后在这里故去。

### 【原文】

师不知何许人，居天台山国清寺。剪发齐眉，衣一布裘，人问佛理，止答以“随时”二字。当诵唱道歌，乘虎入院，众僧惊畏。本寺厨中有二苦行，曰寒山、拾得二人，终日晤语，听者不解，时以风狂目之，独与师相亲。一日，寒山问：“古镜不磨时，如何烛照？”师曰：“冰壶无影像，猿猴探水月。”曰：“此是不照烛也，请师更道。”师曰：万德不将来，教我道什么？”寒拾俱礼拜。师寻入五台山巡礼，路逢一老翁，师问：“莫是文殊否？”曰：“岂可有二文殊。”师作礼未起，忽然不见。至五台山经数年后，回天台山示灭。

## 寒山子 居寒岩，穿破衣，行踪不定

寒山子本来没有家，当初曾在丰县的寒岩中居住，所以取名寒山子。他相貌憔悴，衣衫破烂，以桦树皮当帽子，脚穿一双大木鞋。当他来国清寺投靠拾得子时，吃的是僧人们的残羹剩饭。有时他在屋廊下慢步而行；有时仰望天空叫嚷发泄，寺内僧人因此拿木棍驱赶他，他却拍着手大笑而去。一天丰于禅师对他说：“你和我同去五台山，咱俩是同道；如果不和我去，那就不是我同道。”寒山子说：“我不去。”禅师说：“你不是我同道。”寒山子因而问禅师说：“你去五台山做什么呢？”禅师答：“去参拜文殊菩萨。”寒山子说：“你真的不是我同道。”当年闾丘初到丹丘上任，来拜会丰于禅师，向禅师请教凶吉。禅师对他说：“你到任后一定要去拜会文殊、普贤。”闾丘问：“这二位菩萨在哪呀？”禅师说：“就是国清寺内管做饭的寒山、拾得二人。”闾丘施礼告辞，起身前往国清寺。到了国清寺，他看见有两个人正围着火炉说笑，于是倒身下拜，那二人见状连声呵叱，然后拉着闾丘的手说：“都是丰于信口胡说。”说完两人携手而去，再也没回国清寺。闾丘又赶到寒岩参拜，他俩大骂闾丘是贼，随即钻入岩石缝中，只说了句：“你们大家各自努力！”岩石就忽然合上了。二人踪迹皆无。闾丘非常惋惜。他叫随从寻找二人的遗物，只找到了写在树叶上的几十首诗词。

### 【原文】

师本无氏族，尝居始丰县寒岩中，遂名寒山子。容貌枯悴，布襦零落，以桦皮为冠，曳大木屐。时来国清寺就拾得，取众僧残食菜滓食之，或时徐行廊下，或时叫噪望空谩骂，寺僧以杖逼逐，拊掌大笑而去。一日丰于谓之曰：“汝与我游五台，即我同流；若不与我去，非我同流。”曰：“我不去。”丰于曰：“不是我同流。”寒山因问曰：“汝去作什么？”丰于曰：“我去礼文殊。”曰：“汝却不是我同流。”初，闾丘公出牧丹丘，来谒丰于，乞示安危之兆。丰于曰：“到任记谒文殊普贤。”曰：“此二菩萨何在？”师曰：“国清寺执爨者寒山拾得是也。”闾丘拜辞。乃行寻至山寺访之，见二人围炉语笑，闾丘不觉致拜，二人连声咄叱，复执闾丘手，笑而言曰：“丰于饶舌。”遂相携出松门，更不复入寺。闾丘又至寒岩礼谒，二人高声喝之曰贼，便缩身入岩石缝中，唯曰：“汝诸人各各努力。”其石缝忽然而合，杳无踪迹。闾丘哀慕不已，令其徒弟翹，检其遗物，唯有木叶书词，数十首而已。

### 【注释】

爨，音 cuàn，烧火煮饭之意。

## 拾得子

无姓名，无拘束，菩萨化身

拾得子无名无姓。丰于禅师一次在山中赶路，听见有小孩啼哭，寻声找去，发现了一个大约只有几岁的孩子，于是取名叫拾得。禅师将拾得带回国清寺，交给管事的和尚。和尚命拾得负责堂内的香灯。一天，拾得登上佛座，和佛面对面地吃起东西来，管事和尚非常生气，一怒之下叫他去厨房刷锅洗碗。拾得每天把残渣剩饭装在筒中，寒山子来后再把它背出去。一天拾得正在扫地，寺内主持问他：“你虽然名叫拾得，但也应该有姓呀？你姓什么？住在哪里？”拾得放下扫帚，垂手而立。主持见状茫然不知他是什么意思。有一次，寒山子捶着胸大喊：“苍天啊！苍天！”拾得问他：“你这是干什么？”寒山子说：“你难道没看见一家死了人，邻里都要去吊唁吗？”于是二人一边跳着一边大笑而去。又有一次，飞鸟吃了厨房里的食物，拾得子拿木杖轰打，僧人们见了说：“你这个样子，连食物都看不住，还想守护寺院。”这一天晚上，神灵托梦给全寺的僧人说：“拾得子打了我。”第二天早上，僧人们说梦见的都一样，为此全寺惊异。于是申报州县衙门，说拾得子是菩萨的化身，请给予彰表。拾得子从此得了个贤士的称号。以后，拾得子隐名埋姓，默默地死了。

### 【原文】

师不知名氏，因丰于经行山中，闻儿啼声，遂寻之，见一子可数岁，遂名拾得。携至国清寺，付与座僧，令知食堂香灯。忽一日，辄登座，与佛对盘而食，座僧忿然罢其堂任，令厨内涤器洗濯。食滓以筒盛之，寒山来，必负之而去。一日扫地，寺主问曰：“汝名拾得，毕竟姓个什么？住在何处？”拾得放下扫帚，叉手而立，寺主罔测。寒山捶胸云：“苍天！苍天！”拾得却问：“汝作什么？”曰：“岂不见一家人死，两家助哀。”二人作舞，大笑而去。一日，因厨下食为鸟所食，拾得以杖杖护，伽蓝曰：“汝食不能护，安能护伽蓝乎？”是夕，神见梦合寺僧曰：“拾得打我！”诘旦，众僧说梦符同，一寺骇异，牒申州县云，菩萨应身，宜用旌之，时号拾得为贤士。后遂隐名而逝。

## 布袋和尚 一钵千家饭，孤身万里游

大师出身不详。体态胖大，窄额袒腹，说话语无伦次，走到哪里就在哪里安歇，随遇而安。平时他总用根木杖挑着个布袋，一切随身之物都放在布袋里，所以人们也称之为长汀子布袋大师。大雪天，布袋大师躺在雪中，衣服上不沾一点雪。他给人算命推测吉凶，没有不应验的。天要下雨，他拿根湿草；如果遇到大旱，他就穿一双木鞋。老百姓常常以此来测知年景。有个和尚从大师面前过，回头看了他一眼，大师说：“请你赐一文。”和尚说：“求得佛家真道，就给你。”大师于是放下布袋，垂手而立。又曾有一位白鹿和尚向大师请教佛法真意，大师就放下布袋，双垂两手，和尚又问：“您不能做得更明白些吗？”大师转身而去。布袋大师写过一首偈语：“一钵千家饭，孤身万里游；青目观人少，问路白云头。梁贞明三年三月，大师在岳林寺，端坐在石头上说：“弥勒真弥勒，分身千百亿；时时示时人，时人自不识。”说完安然而逝。

### 【原文】

师未详氏族，形裁 臃，蹙额皤腹，出语无定，寢寢随处。常以杖荷一布袋，凡供身之具，尽贮袋内，时号长汀子布袋师也。尝卧雪中，雪不沾衣，言人吉凶，应期无忒。天将雨，即着湿草；屡遇亢旱，即曳木屐居，民以此验知。有一僧过师前，师 首，僧回顾，师曰：“乞我一文。”僧曰：“道得即与 。”师乃放下布袋，叉手而立。白鹿和尚问如何是佛法大意，师放下布袋叉手，又问：“莫更有向上事否？”师乃负之而去。尝有偈云：“一钵千家饭，孤身万里游；青目观人少，问路白云头。”梁贞明三年三月，于岳林寺东廊下，端坐磐石而说偈曰：“弥勒真弥勒，分身千百亿。时时示时人，时人自不识。偈毕安然而逝。

## 鸟窠和尚 以树为家自悠闲

鸟窠禅师姓潘。母亲朱氏梦见阳光射入口中，醒来后发现身怀有孕。禅师降生时，屋内香飘四溢，所以他取名为香光。香光九岁出家，二十岁时在荆州果愿寺受戒为僧，从此他四处云游。一天他来到孤山永福寺，寺内有座佛塔，当时这里正在作法会，他摇着锡杖往里走，韬光法师上前问道：“这里正作法会，需要安静，你为什么偏要弄出许多声响呢？”香光回答：“没有声响，谁知道这里正在作法会？”后来他来到秦望山，看到这里松树藤萝繁茂，树冠盘绕如盖，于是便在树上筑巢安身，世人因此称他为鸟窠禅师。

唐元和中年，白居易在此为官，进山拜望禅师，当看到禅师住在树上时惊讶地说：“禅师住的地方很危险啊！”禅师却说：“太守您住的地方更危险。”白居易不解地问：“我身为太守，坐镇一方，哪里来的危险呢？”禅师说：“木柴见火必燃烧，它的性质使然，只要在一起就燃烧不止。这难道还不危险吗？”白居易又问：“那什么是佛法的大意呢？”禅师说：“不做坏事，多做好事。”白居易说：“这个道理连三岁小孩都明白。”禅师说：“三岁小孩明白的，八十老人不一定能做到。”白居易听罢肃然起敬，向禅师深深施礼。

唐长庆四年，禅师忽然对众僧们说：“我该回报的已尽数回报。”说罢坐着故去，享年八十四岁。

### 【原文】

师姓潘。母朱氏梦日光入口，因而有娠。及诞，异香满室，遂名香光焉。九岁出家，二十受戒于荆州果愿寺。一日，游至孤山永福寺，有辟支佛塔，时道俗共为法会。师振锡而入，有韬光法师问曰：“此之法会，何以作声？”师曰：“无声谁知是会。”后见秦望山有松萝繁茂，盘居如盖，遂栖止其上，故时人谓鸟窠禅师。元和中，白居易出守兹郡，入山礼谒，乃问曰：“禅师住处甚险。”师曰：“太守住处尤险。”曰：“弟子位镇江山，何险之有？”师曰：“薪火相煎，识性不停，得非险乎？”又问：“如何是佛法大意？”师曰：“诸恶莫作，众善奉行。”曰：“三岁孩子也解恁么道。”师曰：“三岁孩子道得，八十老翁行不得。”白遂作礼。师于长庆四年忽告众住：“吾今报尽。”言讫坐亡。寿八十有四。

### 【注释】

法会：佛教举行的各种宗教仪式的集会。

锡：锡杖。杖高与眉齐，头有锡环，原为僧人乞食时振环作声，以代扣门，兼防牛犬之用。

## 志公和尚 神杖惊鹤定居处

师父本姓朱，幼时即出家，到道林寺修习禅定。师父居止无常规，饮食无定法。他头发有几寸长，光脚拿着锡杖，头上戴着剪尺铜鉴，或者挂着数尺布条。好几天不吃饭，他也面无饥色。有时他又说又唱，内容都象咒语一样令人难懂。官民人等对师父都挺尊敬。建元年间，梁武帝说师父有迷惑百姓之罪，将他收押在建康的监狱中。人们曾经在市场上看见他，赶忙去监狱里检查，却见他仍旧在狱里。梁高帝即位后下诏说：“志公身在凡世之中，心智却非常人所及。水火都无法伤他，猛兽也无法害他，像这样的人怎么能以俗人常理去胡乱限制他呢？从此以后不准再把他关押起来。”有一天梁高帝问师父道：“弟子我有烦恼疑惑，怎样才能解脱？”师父说：“十二识者以为，十二因缘就是提供解脱的药方。”当时舒州潜山的景色最令人称奇叫绝，而它的山麓风景尤其优美。志公与白鹤道人都很喜欢那里。天监六年，他们二人都向高帝表白了自己想居住在潜山山麓的心愿。高帝知道他们两人都有非凡的本领，便让他们用一物去标识其地点，标识在哪里，那里就归他居住。道人说：“我以我的白鹤落地处为记。”志公说：“我以我的锡杖落地处为记。”话音刚落，道人的白鹤先飞到了空中，那白鹤正准备落在山麓，忽然听见空中锡杖发出的呼啸声，白鹤受惊，忙飞落到其他地方去了，而锡杖则立在了山麓。于是二人各以自己标记所在建筑居室。后来到天监十三年冬天，师父忽然对弟子说：“我要走了。”过了不到十天，他就端坐去世，遍体香软。

### 【原文】

师姓朱氏，少出家，止道林寺修习禅定。居止无常，饮食不定。发长数寸，徒跣执锡杖，头擐剪尺铜鉴，或挂帛数尺。旬日不食，亦无饥容。时或歌吟，词如讖记。士庶皆敬事之。建元中，武帝谓师惑众，收付建康狱中。人或见其在市，及检狱，如故。及梁高帝即位，下诏曰：“志公迹拘尘垢，神游冥寂。水火不能焦濡，蛇虎不能侵害。岂以俗士常情空相拘制？自今不得复禁。”一日问师曰：“弟子烦惑，何以治之？”师曰：“十二识者以为，十二因缘治惑药也。”时舒州潜山景色最称奇绝，而山麓尤胜。志公与白鹤道人皆欲之。天监六年，二人俱白高帝。帝以二人皆具灵通，命各以物识其地，得者居之。道人云：“某以鹤止处为记。”志公云：“某以锡卓处为记。”已而鹤先飞至，将止于麓，忽闻空中锡声，惊止他所，而锡遂卓于山麓。二人乃各以所识筑室焉。后至十三年终，忽密谓人曰：“菩萨将去。”未及旬日，端坐而化，遍体香软。

## 杯渡和尚 水牛撞网救生灵

和尚姓什么、叫什么，无从考证，只因为他经常在水上乘杯而行，所以当时人们都叫他杯渡和尚。当初在冀州的时候，他很不在乎生活细节，喝酒吃肉，和俗人毫无两样。他有时穿着木鞋上山，有时漫步于闹市，除去身上背的芦图外，他什么东西也没有。一次他在一家借宿，发现这家的佛龕上有尊金佛，便将金佛偷去。这家人发现后去追，只见他慢步徐行，但是怎么也赶不上；好不容易到一渡口，他又乘杯水上，不用划桨，飞驰而去。以后他云游到吴郡，看见一位老人在钓鱼，便上前讨要。老人捡了一条腐烂的鱼给他，他在手中翻弄了几下，随即把鱼投入水中，鱼竟悠然游去。又有一次，他遇到一个人正在用网捕鱼，他又上前讨要，那人非但不给，反而张口怒骂。于是他捡了两块石子投入水中。不一会儿，鱼网中撞进两头水牛，把网弄得破碎不堪，而后牛不见了，杯渡和尚也不知去向。后来在广陵，杯渡和尚路过一个村子，看见一户姓李的人家正在设堂斋戒，于是直入斋堂，端坐屋内，却把随身携带的芦图放在了院子里。李家主人见芦图内只有一件破衲衣和一个和尚用的木柄，于是让人去拿，然而众人却怎么也抬不动。此时姓李的知道这个和尚绝非凡人，便请他留住家中，盛情款待了三个多月。一天杯渡和尚出门后到晚上也没回来，附近忽然发出一种奇异的香气，人们在北山的岩石下找到了他，只见他身铺一件破袈裟，安然地死去了，周围生满莲花，香气逼人。然而没过多久，莲花便凋谢了。姓李的人家把杯渡和尚葬殓后几天，有人从北面来，说见到杯渡和尚背着芦图向彭城方向去了，众人打开棺材查看，见里面仅有一双靴子而已。

### 【原文】

杯渡者未详名氏，常乘杯渡水，故因名之。初在冀州，不修细行，饮酒啖肉，与俗无异。或着屐上山，或徒行入市。唯荷一芦图，子更无余物。尝寄宿一民家，座有金像一尊，渡窃而去。其家觉而追之，见渡徐行走马，追之不及，至于孟津，浮杯而渡，不假风棹，其疾如飞。东游吴郡，路见钓翁，因就乞鱼，翁以一馁者施之，渡手弄反复，投入水中，鱼复悠然而逝。又遇网师，更从乞鱼，网师瞋詈不与。渡乃拾取两石子，掷水中。俄而有两水牛关入其网，网既碎败，牛不复见，渡亦隐去。后至广陵，遇村舍李家人关斋，乃直入斋堂而坐，以芦图置于中庭，李视其中，唯一败衲及一木柄而已。数人举之不胜。李知其异，敬请在家，养侍百日。一日或出，至瞑不返，合境闻有异香，忽见渡在北岩下，敷一败袈裟于地，晏然而寂。前后皆生莲花，鲜香逼人，一夕而萎，李因殓之。数日后有人从北来，云见渡负芦图，行向彭城。乃启棺检，仅存靴履而已。

## 慧远禅师 诵经腾巨蟒，过溪虎长啸

禅师姓贾，小时候喜欢读书，尤其爱读庄子、老子的著作。长大后他性情大度，仪表非凡。二十一岁那年，他在大恒山听道安法师宣讲佛法，从此拜道安为师。一天，大师讲《般若经》时，他豁然有悟，于是和弟弟慧特一起削发为僧，以宏扬佛法为己任。他坚持不懈，昼夜苦读修行，一时被学者、僧人们所推崇。后来他去罗浮山，当走到浔阳时，看见庐山清秀幽静，是修身养性的好地方，于是便在龙泉精舍住下来。当时庐山离水很远，禅师见后用锡杖点着地说：“如果这里真是修行之地，就应有眼喷泉。”说完，地下忽然涌出一股清泉，转眼间汇流成溪。有一年浔阳大旱，禅师在池水旁诵读《龙王经》，忽然一条巨蛇腾空而起，不一会儿，大雨滂沱。正是从这一年起，龙泉寺才因此得名。在庐山隐居的三十多年里，禅师从来足不出山，与世俗隔绝，每次送客总以虎溪为界，一旦越过，就有老虎鸣啸，所以人们都称此溪为虎溪。有一回，禅师和陶渊明、陆修静三人谈得投机，不知不觉走过虎溪，三人发觉后哈哈大笑，从此留下“虎溪三笑”的美谈。禅师德高望重，远近僧人没有不佩服的。东晋义熙十二年，禅师逝世，享年八十三岁。

### 【原文】

师本姓贾氏。弱而好书，尤喜庄老，性度弘伟，风姿郎拔。年二十一闻沙门释道安讲法于大恒山，遂往从之。一日听讲《般若经》，豁然有悟，乃与弟慧特投簪落发，慨然以大法为己任，昼夜行持，一时宿儒老衲咸推服焉。后欲往罗浮山，及届浔阳，见庐峰清净，足以息心，遂住龙泉精舍。时庐山去水甚远，师乃以锡扣地曰：“若此中果得栖息，当使稿地泉涌。”言毕清流突出，倏忽成溪。其后浔阳亢旱，师诣池侧读《龙王经》，忽有巨蛇自下腾上，须臾大雨，遂以有年，因号为龙泉寺焉。自师卜居庐阜，三十余年，影不出山，迹不入俗，每送客率以虎溪为界，过则虎辄鸣号，故名虎溪。后与陶渊明、陆修静语道契合，不觉过之，因大发笑，世遂传为虎溪三笑。远迹僧众，无不钦服。年八十有三，圆寂于晋义熙十二年。

### 【注释】

陆修静：南朝宋道士。字无德，浙江人，曾在庐山修道。

## 竺道生 飞龙去后影印壁

道生本姓魏。他天生聪明有悟性，不喜欢尘世热闹，遇到沙门竺法汰，就落发受戒出家。起初他在庐山隐居静修七年，钻研各种佛家经典，不辞疲劳。后来他游历长安，跟随什公学习佛法，知识觉悟日渐高深，辩论研讨也越来越机智敏捷。关中地方的僧众对他都敬若神明。后来他游历虎丘山，在沉静中感到这地方对自己很有启发和触动，就在那里住了下来。他经常独自坐在大松下，也没有什么应酬交际。唯独把一块竖石当作徒弟而已。有一天他讲诵涅槃佛法，讲到阐提亦有佛性处，说：“如我所说，果然是与佛法真谛一致的吧？”那竖石也点头同意。这年夏天，雷击青园佛殿，忽见一条龙飞跃升天，光影映照在西墙之上。于是人们把寺名改作龙光寺。当时人们都说：“龙既然已经飞走了，道生肯定也要走了。”过了几天，道生果然又返回庐山去了，但他却留下一座影像在虎丘山下岩石壁上，往来僧众无不瞻仰膜拜。宋朝元嘉十一年，道生在庐山升法座宣讲《涅槃经》，快讲完时，忽然见到他手持的尘尾掉在地上，而他已经面容安祥端坐去世了。

### 【原文】

道生姓魏氏，生而颖悟，不喜尘嚣，遇沙门竺法汰，遂落发受戒。初入庐山，幽栖七年，钻研诸经，不辞疲倦。后游长安，从什公受业，器鉴日深，问辨精敏。关中僧众，钦服若神。后游虎丘山，冷然若有会心处，遂栖迹焉，尝独坐长松之下，别无所接，唯竖石为徒而已。一日讲诵涅槃，至阐提有佛性处曰：“如我所说，果契佛心否？”竖石亦首肯之。其年夏，雷震青园佛殿，忽见一龙飞跃升天，光影两壁。遂改寺名曰龙光。时人叹曰：“龙既去，生必行矣。”数日，生果复还庐山，留一遗影，落于虎丘岩岫间。时往来僧众，无不瞻礼。宋元嘉十一年升庐山法座，宣讲涅槃将毕，忽见尘尾纷然坠地，正容端坐，宴然而寂。

### 【注释】

阐提：一阐提伽的略称，系佛名词，梵文意译，指不具信心，断了成佛善根的人。竺道生等则说这种人也能成佛，后《涅槃经》译出，果如所言。

## 佛图澄 杯酒灭大火，咒语退贼兵

师父本姓白。他为人弘雅有识，对佛教三藏经典了解透彻，还博览各类古代典籍。天文地理，他也多有涉猎。他左侧乳旁生有一个孔洞，大约四寸，通达腹内，平时用棉絮堵住，晚上读书时，就拔出棉絮，整个屋子就变得通明。到斋日的时候，他还常到水边，从那孔洞中掏出肠子清洗，洗完又重新塞回到肚里去。永嘉四年，师父来到洛阳，立志在此弘扬佛法。他还擅长运用咒语，役使鬼神等物。他用麻油掺上胭脂涂在手掌中，千里以外发生的事都可以出现在掌中，就像在对面一样。他还能听铃声预言吉凶，没有不灵验的。当时石勒屯兵在葛陂，专事杀戮作恶。师父可怜无辜的百姓，打算用道行感化石勒。于是他拄杖来到石勒军营门前，拜见石勒手下大将黑略。黑略一向很崇奉佛法，所以把师父介绍给石勒相见。石勒见到师父以后问道：“佛道有什么灵验的地方？”师父考虑到石勒不懂精深的佛教义理，只能用实际的功力法术来打动和说服他，于是就让人取来一盆水，烧香念咒。顷刻之间盆中长出一篷青莲，光艳动人。石勒由此十分信服，师父也就借机向石勒进谏规劝。凡是应被残杀而被师父救护的人达到十之八九。于是中州地方的胡人都由此愿意信奉佛教。建平四年四月一日，天气明静无风，可是塔上却有一只铃独自鸣响起来。师父对众人说：“这只铃响是说国家将有重大的丧事，不会迟过今年了。”当年七月，石勒死了。石勒死后，太子石弘承袭了帝位。过了不久，石虎废黜了石弘，自立为帝。石虎也非常崇拜师父，让师父继续留在邺城寺中。有一天师父派弟子到西域去买香。那徒弟走了之后，师父忽然对其他弟子说，在手掌中看见买香的弟子被劫持，快要死了。所以马上烧香念咒发愿，遥相救护。后来那买香的弟子回来了，说起某月某日自己被贼人所劫，马上就要被杀死，忽然闻到香气从空中飘下，那些贼人无故自惊，说是救兵已至，就丢下他跑掉了。师父曾经与石虎共坐在中堂里，师父忽然惊叫：“幽州肯定失火了”，随即拿酒来洒去，并且笑着说：“火已经被扑灭了。”石虎派人去幽州查验，回来报告说幽州近日四处起火，西南方向忽然有黑云飞来，下起骤雨，把大火浇灭，而那雨中充满酒气。石虎因此把师父视作神仙。到石虎建武十四年，师父忽然对弟子法祚说：“戊申年祸乱将要萌发，己酉年石氏将会灭亡。趁现在还未乱的时候，我还是先走吧。”到十二月八日，师父在邺宫去世，享年一百一十七岁。这时是晋穆帝永和四年。

### 【原文】

师本姓白氏，为人弘雅有识，明解三藏，博览六经。天文图纬，多所综涉。其右肋乳旁有一孔，约大四寸，通彻腹内，时以絮塞之。夜欲读书，辄拔出其絮，则一室洞明。又斋日，辄至水边，引肠涤之，已而复纳于中。以永嘉四年来适洛阳，志弘大法。善持经咒，役使鬼物。以麻油杂胭脂涂掌，千里外事，皆彻现掌中，如对面焉。又听铃音以言吉凶，无不符验。时石勒屯兵葛陂，专事杀戮。澄悯念苍生，欲以道化勒。于是策杖诣军门，谒大将黑略。略素崇奉佛法，遂以澄荐勒。勒召问曰：“佛家有何灵验？”澄思勒不达深理，止可术动。因取盆水，烧香咒之。顷刻青莲郁起，光色动人。勒由此信伏。澄因遇事进谏。凡应被残杀蒙其利益者十有八九。于是中州之胡，皆愿奉佛。建平四年四月一日，天静无风，而塔上一铃独鸣。澄谓从曰：“铃云国有大丧，不出今年矣。”是岁七月，勒死。太子弘袭位。少时，石虎废

弘自立，亦倾心事澄，留奉邺城寺中。一日遣弟子向西域市香。既行，忽告余弟子曰：“掌中见买香弟子被劫，垂死。”因烧香咒愿，遥护救之。既而市香者还，云某月某日为贼所劫，将见诛杀，忽闻香气自空而下，贼无故自惊，曰：“救兵已至”，弃之而走。澄尝与虎共坐中堂。澄忽惊曰：“幽州当有火灾”，随取酒洒之，且笑曰：“火已解矣。”虎遗验幽州。云迩日火从四起，西南忽有黑云飞来，骤雨灭之，雨中皆有酒气。虎因事澄若神。至虎建武十四年，忽谓弟子法祚曰：“戊申祸乱将萌，巳酉石氏当灭。吾及未乱，当先化矣。”至十二月八日，卒于邺宫，春秋一百一十有七。时晋穆帝永和四年也。

## 崇信禅师 茶饭之中悟佛理

禅师名姓不详，原本是渚宫一带卖饼人家的子弟。当时道悟和尚住在天皇寺，此地没人认识他，只有家住天皇寺边的崇信，每天给他送饼。崇信每天带十只饼去，道悟吃完后每次都要剩下一个说：“我恩惠给你，以降福于你家子孙。”崇信心想：饼是我的，怎么成了他恩惠给我呢？难道另外有什么意思吗？于是他登门去向道悟请教。道悟说：“饼是你拿来的，还给你拿回去，难道有什么疑问吗？”崇信听后顿然领悟，当即受戒出家。道悟给他起名为崇信。一天崇信对道悟说：“自从我拜您为师后，您还没给我讲过禅宗要义呢？”道悟说：“你来后，我怎么没有为你讲解禅宗要义？你敬茶，我接受；你送饭，我享用；你合掌打坐，我低头默念。我哪儿没有给你讲解。”崇信低头思考了很长时间，道悟接着说：“理解了当时就领悟，思考过长反出错。”崇信豁然开朗，继续问道：“怎样才能保任呢？”道悟说：“任性情无拘无束，随机缘心胸旷达，只要尽平常之心去做，除此以外别无更好的解释。”崇信后来来到龙潭寺居住修行。一次，德山禅师来拜访崇信。德山问：“久慕龙潭大名，今日到来既不见潭，也不见龙。”崇信说：“您算亲眼见到龙潭啦！”德山就此告辞。后来崇信禅师广收僧徒，宣扬佛法，死的时候八十六岁。

### 【原文】

师未详姓氏，本渚宫 卖饼家子也。时道悟和尚居天皇寺，人无识者，师家居寺侧，常日以十饼馈之。悟受之，每食必留一饼云：“吾惠汝，以荫子孙。”师一日自念云：“饼是我的，何复遗我，其别有旨乎？”遂造而问焉。悟曰：“是汝持来，还汝持去，又何疑焉？”师闻言顿悟，遂受戒出家。悟因赐名崇信。一日问曰：“某自到来，不蒙指示心要。”悟云：“自汝到来，吾何者不指示心要？汝擎茶，吾为汝接；汝行食，吾为汝受；汝合掌时，吾便低首。何处不指示心要？”师低头良久。悟曰：“见则直下便见，拟思即差。”师当下领会，乃复问：“如何保任？”悟云：“任性逍遥，随缘放旷，但尽凡心，别无胜解。”师后诣龙潭栖止。德山来谒师曰：“久慕龙潭，到来潭又不见，龙亦不现。”师曰：“子亲见龙潭矣。”德山即休。师后佛教广宣，徒学日众，寿八十有六而化。

### 【注释】

渚宫：春秋时楚成王所建，为楚国的别宫，在今湖北江陵城内。后也指江陵为渚宫。

心要：佛家术语。心为心髓，要为精要，为禅宗佛法的终极大义。

保任：佛家禅宗术语。

## 降魔禅师 攀南斗、倚北辰、木剑降魔

禅师不知道以前姓什么。早先，他投拜在归宗门下。有一天夜里，他在堂前边跑边喊：“我大悟！我大悟！”众人都有些惊怕。第二天归宗问他：“你得到什么道理，敢说已经大悟？你把你的道理说给我听听。”禅师说：“师姑天然女人作。”归宗听了默然无对，禅师于是告辞要走，归宗拿来一顶斗笠送给他。

禅师接过斗笠，戴在头上就走，连头也不回。他直接到了五台山，见到文殊普贤，他都骂道：“是什么精魅！”他手里拿着一支木箭，自号降魔禅师。见到有僧人前来礼拜，他就说：“魔鬼来了！魔鬼来了！”然后就木剑乱挥道：“哪个魔魅叫你出家？哪个魔贼教你行脚？你说得出也剑下死，说不出也是剑下死！快说！快说！”僧人都无法回答。他就这样疯疯癫癫十二年，后来把木剑收起来不再胡言了。有僧人问他：“你现在怎么不降魔了？”禅师说：“贼不打贫儿家。”临终前他作偈语说：“举手攀南斗，回身倚北辰。出头无外望，谁是我般人？”

### 【原文】

师不知姓氏，初在归宗会下。一夜巡堂大叫云：“我大悟！我大悟！”众骇之。明日归宗问曰：“汝见什么道理，敢言大悟？试举似我。”师对曰：“师姑天然女人作。”归宗默然，师便辞去，归宗拈一笠子送之。师接笠子，戴头上便行，更不回顾。直诣五台山，见文殊普贤，皆叱之曰：“是何精魅！”手持一木剑，自号降魔禅师。见有僧来礼拜便云：“魔来也，魔来也！”即以剑乱挥云：“哪个魔魅教汝出家？哪个魔魅教汝行脚？道得也剑下死，道不得也剑下死，速道，速道！”僧皆无对。如是十二年。后置剑无言。有僧问云：“今为甚不降魔？”师曰：“贼不打贫儿家。”临终有偈云：“举手攀南斗，回身倚北辰。出头天外望，谁是我般人？”

## 俱胝和尚 一指禅，有悟有不悟

师父不知原先姓什么。他曾经静坐在一座庵中，有一位名叫实际的女尼到庵中，她戴笠执锡杖，绕着禅师走了三圈说：“您要是能回答出我的问题我就摘下斗笠。”但是她提的三个问题禅师都回答不出来，那女尼便走了。禅师自己叹道：“我虽然生就丈夫的形体，却没有丈夫的气概。”他打算离开这座庵，到处去云游四方，参拜名师。当天夜里，山神对他说：“你用不着离开此地，很快就要有位大菩萨前来说法了。”十天后，果然天龙和尚来到这座庵中，师父上前迎接施礼，把前面发生的事对天龙和尚说了一遍。天龙和尚竖起一只手指示意给师父。师父当即恍然大悟。从此以后，师父凡是对别人有所教导指示时，也只举起一只手指，更无其他任何解释。曾有一个小徒弟在外面，有人问他：“你师父说些什么佛法要旨？”那小弟子也竖起一只手指示意他人。回来以后，把这事讲给师父听，师父用刀割断那小弟子的手指，小弟子号叫着跑出，师父喊他一声，小弟子回过头来，师父仍旧竖起一只手指对他示意，那小弟子豁然领悟妙法。有一天，师父对众人说：“我从天龙师父那里得到这一指头禅，一生都受用不尽啊！”说完他就逝世了。

### 【原文】

师不知姓氏。尝宴坐一庵，有尼名实际者到庵，戴笠执锡，达师三匝云：“道得即拈下笠子。”三问师皆无对，尼便去。师自叹曰：“我虽丈夫之形，而无丈夫之气。”拟弃庵往诸方参访。其夜山神告曰：“不须去此，将有大菩萨来说法也。”旬日，果天龙和尚到庵，师乃迎礼，具陈前事。天龙竖一指示之。师当下大悟，自此凡有举示，师亦唯举一，无提唱。有一童子于外，或人问曰：“和尚说法要？”童子亦竖起指头，归而举似于师。师以割断其指，童子叫号出走，师召一声，童子回。师复竖起指头，童子豁然领解。一日谓众曰：“吾得天龙一指头禅，一生用不尽。”言讫示灭。

### 【注释】

原文缺，疑是“指”。

原文缺，疑是“余”。

原文缺，疑是“甚”。

原文缺，疑是“刀”。

## 惟俨禅师 悟佛道，云在青天水在瓶

禅师姓韩，十七岁随慧照禅师出家，受戒于衡岳希操律师。禅师曾慨叹：“大丈夫应当脱离佛法保持自己心境的清净，怎能为区区小事耿耿于怀？”后拜石头大师为师，学到了佛法真谛。一天禅师正在打坐，石头问：“你在干什么？”禅师说：“什么也没干。”石头又说：“那么说你在闲坐呀。”禅师回答：“如果闲坐那不就是做了吗？”石头接着问：“你说不做，那么你到底不做什么呢？”禅师说：“连您这样精通佛法的大师也不知道呀。”有时石头出言怪僻，说：“语言行为互不相关。”禅师答：“不言语、不行动，也不相关。”石头说：“我这里针扎不进。”禅师说：“我这里石上载花。”石头大师听后欣然点头。

朗州刺史李翱，为了请教佛法，亲自进山拜访禅师，禅师当时手持经卷，连看都不看他一眼，李翱性急，上前说道：“见面不如闻名。”禅师叫李翱的名字，李翱答应了一句，禅师说：“为什么耳朵很灵，而眼睛却视而不见呢？”李翱于是拱手相谢道：“请问禅师，什么是佛法的道？”禅师用手指指天，指指地说：“明白吗？”李翱说：“不明白。”禅师说：“云在天上，水在瓶中。”李翱欣然有悟，送给禅师一首偈语：“炼得身形似鹤形，千株松下两函经；我来问道无余话，云在青天水在瓶。”李翱又问：“什么是戒、定、慧？”禅师说：“我这里没有这种无用的东西。”李翱茫然不知何意，禅师又说：“太守您要搞明白佛家的真谛，就要向上攀登，直到高山顶上坐下来；向下探索，一直深入到海底。如果不能舍去凡念的话，就不能修身养性。”一天夜里，禅师在山路上行走，忽然乌云散去露出明月，禅师大笑一声，声震九十多里。老百姓听见后吃惊地相互打听，不知道这是什么声音。李翱因此写诗一首：“选得幽居惬野情，终年无送亦无迎；有时直上孤峰顶，月下披云笑一声。”唐大和八年，禅师忽然有一天大叫：“法堂倒啦！”众僧听见后抬着梁柱赶来支撑，禅师却寂然逝去。

### 【原文】

师姓韩。年十七依慧照禅师出家，纳戒于衡岳希操律师。乃自叹云：“大丈夫当离法自净，岂能屑屑事细行于布巾耶？”即谒石头，密领宗旨。一日，师坐次，石头问曰：“作什么？”曰：“一切不为。”石曰：“那么即闲坐也。”曰：“若闲坐即为也。”石曰：“汝道不为，却不为个什么？”曰：“干圣亦不识。”石头有时乖语云：“言语动用勿交涉。”师曰：“不言语动用亦勿交涉。”石曰：“这里针扎不入。”师曰：“这里石上载花。”石头然之。朗州刺史李翱向师玄化，乃躬入山谒之，师执经不顾，翱性偏急，乃言曰：“见面不如闻名。”师呼太守，翱应诺，师曰：“何得贵耳贱目？”翱因拱手谢之，问曰：“如何是道？”师以手指上下云：“会么？”翱云：“不会。”师曰：“云在天，水在瓶。”翱乃欣惬作礼，呈一偈云：“炼得身形似鹤形，千株松下两函经；我来问道无余话，云在青天水在瓶。”翱又问：“如何是戒、定、慧？”师曰：“贫道这里无此闲家具。”翱莫测玄旨，师曰：“太守欲得保任，此事直须向高山顶坐，深深海底行，闺阁中物舍不得，便为渗漏。”师一夜登山径行，忽云开见月，大笑一声，响闻九十许里，居民迭相讶问，不知何声。李翱赠诗云：“选得幽居惬野情，终年无送迹无迎；有时直上孤峰顶，月下披云笑一声。”大和八年，师忽叫云：“法

堂倒矣！”僧众各持柱撑之，师乃寂然顺世。

## 船子和尚 泛舟吴江，浪迹烟水

禅师名德铖，在药山禅师处受戒学习佛法。他曾在吴江上划一小船，借钓鱼陶冶情操，来去无踪，浪迹于烟水之间。他作偈到：“千尺丝编直下垂，一波才动万波随；夜静水寒鱼不饵，满船空载月明归。”又写诗到：“三十年来海上游，水清鱼现不吞钩；钓竿斫尽重栽竹，不计功程便得休。”后来他只留下一只小船，人却不知去向。

### 【原文】

师名德铖，在药山会下受戒习法。尝于吴江上泛一小舟，借钓适情，浪迹烟水，去留无定。尝作偈云：“千尺丝编直下垂，一波才动万波随；夜静水寒鱼不饵，满船空载月明归。”又云：“三十年来海上游，水清鱼现不吞钩，钓竿斫尽重栽竹，不计功程便得休。”后弃舟而逝，不知所终。

## 法明和尚 酒肉穿肠过，佛祖心中留

大师不知是哪里人，生性豪迈，喜好饮酒，假装疯癫，无所约束，一天到晚醉醺醺，很会唱柳词。人们叫他“醉和尚”，大师说：“我虽然醉了，还是清醒的，你们醉了又怎么办呢？”他不露锋芒，与世无争，但实际上并没有为世俗所污染。一天，他住在灵隐寺中，忽然对众人说：“我该走了。”于是口述一偈：“平生醉里颠蹶，醉里却有分别；今朝酒醒归何处？杨柳岸晓风残月。”

### 【原文】

师不知何许人，落魄嗜酒，佯狂不羁，终日大醉，善唱柳词。人以“醉和尚”称之，师曰：“我醉且醒，君醉奈何？”混俗和光，然实不染一尘。一日，居灵隐寺中，忽谓众曰：“吾当行矣。”乃述一偈，云：平生醉里颠蹶，醉里却有分别；今朝酒醒归何处？杨柳岸晓风残月。”

· 八 卷 ·  
无 生 诀

还初道人自诚氏辑  
杨曾文 简释

释迦牟尼佛

法本法无法，无法法亦法。今付无法时，法法何曾法。

【注释】

“法”，指事物，也指佛法。此指佛法、正法，禅师所说的“清净法眼、涅槃妙心、实相无相、微妙正法”，即能引导众生自悟解脱的至上妙义，有时与所说众生本具的“佛性”同义，称之为“心”。

【提要】

此为禅宗所说的“付法偈”。禅宗主张“以心传心”，此心即为正法，也称“心法”。心无形象，与空、实相相通，故所传之法本来为无法，但此无法之法也是法。以此相付，虽称之为法，此法又何曾为法？

意为对所传、所受之法不可执著。

摩诃迦叶尊者

法法本来法，无法无非法。何于一法中，有法有不法。

【注释】

法之意同前释。“本来法”，谓本来就有的法，相当佛教所说的“本有佛性”，与“本法”同义。此法不生不灭，非空非有。虽说“无法”，又不是绝对没有，故说“无非法”。

【提要】

从大乘佛教二谛角度来看，禅宗佛佛祖祖所传心法，既空又不空。从欲谛说，它是有的，可传授的；从第一义谛（真谛）来说，它是空无所有的，超言绝象的。故说于“一法中”，“有法有不法”。

商那和修尊者

非法亦非心，无心亦无法。说是心法时，是法非心法。

【注释】

“法”指事物，也指佛法、法的要旨。心指众生的本性，指大乘佛教所说的佛性。在此句中法侧重指佛法、旨要；心指本性、心性。“心法”，指心之法，限定特指心性。

【提要】

从第一义谛（超越世俗世界的认识）来说，所传正法非是法，也不是心。因为据般若空义（《般若经》所宣说的诸法性空的道理），一切皆空，自然“无心亦无法”。当限定说所传的是“心法”时，它已不是“心法”。因为它同时还有“非心法”的一面。正确见解应按“中道”的观点，它“非法亦非心”，同时又“是法亦是心”。

优波鞠多尊者

心自本来心，本心非有法。有法有本心，非心非本法。

【注释】

众生之“心”，是本具的心性（非后天外加的），可称之为“本心”、“本性”。它即是佛性，诸法实性，是超言绝象，毕竟空的。

【提要】

“本心”虽空，“非有法”。但从俗谛（世俗世界的认识）看是“有法有本心”的；从真谛看是“非心非本法”的。

#### 鹤勒那尊者

认得心性时，可说不思议。了了无可得，得时不说知。

#### 【注释】

“心性”，即前面所说“本心”，指众生本有的佛性。

#### 【提要】

按大乘佛教的观点，众生皆有佛性，皆可成佛。当自己经佛或师友启示而觉悟到本有的佛性时，这种境界是不能用普通的思维方式想象的。对它不能用言语表述，视之不可见，听之不可闻，故“了了无可得”。一旦领悟到它，自己的认识境界便与它相契无间，也是一种空境，不再分辨是非有无，故“得时不说知”。

#### 菩提达摩大师

在胎为身，在世为人。有眼曰见，在耳曰闻。在鼻辨香，在口谭论。在手执捉，在足运奔。遍现俱该法界，收摄在一微尘。识者知是佛性，不识唤作精魂。

#### 【注释】

“法界”，指世界上一切大大小小的事物、现象，包括物质和精神的一切东西。既指事物的现象界，也指事物的本质方面；既指原因，也指结果。

“佛性”，佛的本性，指众生成佛的内在可能性或依据。

#### 【提要】

用现在的话讲，全段在讲精神的特性和功能，是众生之所以为众生的内在依据。众生有了它才“在胎为身，在世为人”，才能见能闻，能行动。通过它可想见整个宇宙万物（佛教称之为显现或包摄法界、世界），又可通过坐禅使它专注一处。此种精神即佛性，而不懂佛理的人称它为精魂、灵魂。

亦不睹恶而生嫌，亦不观善而勤措。亦不舍智而近愚，亦不抛迷而就悟。达大道兮过量，通佛心兮出度。不与凡圣同缠，超然名之曰祖。

#### 【注释】

“大道”指至高真理、无上正法。“佛心”指佛的认识境界，佛的精神，也指佛性。

#### 【提要】

禅宗主张“无念为宗”，即对世间一切不分辨有无、是非、丑美，在思想中不产生好恶取舍的念头。既然如此，就不见恶而嫌弃之，见善而努力争取之……因此达到此“大道”境界，与“佛心”相契合，便超凡入圣，称之为“祖”。

迷时人逐法，解时法逐人。解则识摄色，迷则色摄识。但有心分别计较，自心现量者，悉皆是梦。若识取心本寂灭，无一动念处，是名正觉。

#### 【注释】

“迷”，迷于道理（佛法）；“解”，领悟道理。“法”指一切事物。“识”指眼、耳、鼻、舌、身、意六识，六种感觉和认识的机能。“色”指地、水、火、风（古印度认为是构成万物的四大要素）及其所造的一切东西，相当于现在讲的一切物质现象。“分别计较”，指对事物所进行的对比、分辨和推理的思维活动。“正觉”，达到最高觉悟。

#### 【提要】

认为人若没有达到觉悟，自己的情欲思想便追逐周围环境和事物，不得自由。应认识到，自己所想到的和看到的一切，都等同于梦幻。若使自心清净、静止，不追逐外物（“无念”），便达到佛的境界——“正觉”。

#### 僧璨大师

华种虽因地，从地种华生。若无人下种，华地尽无生。

#### 【注释】

“华”，即花。“种”，种植。

#### 【提要】

此为禅宗三祖僧璨的“付法偈”。种花要有地，但更重要的要有人做下种的工作。此比喻众生觉悟要有有知识的师友（“善知识”）指点、教示。

至道无难，唯嫌拣择。但莫爱憎，洞然明白。圆同太虚，无欠无余。良由取舍，所以不如，莫逐有缘，莫逐空忍。一种平怀，泯然自尽。止动归动，止更弥动。唯滞两边，宁如一种。一种不通，两处失功，遣有没有，从空皆空。归根得旨，随照失踪。须臾反照，胜却前空。前空转变，皆由妄见。不用求真，唯须息见。二由一有，一亦莫守。一心不生，万法无咎。无咎无法，不生不心。能由境灭，境逐能沉。境由能境，能由境能。欲知两段，元是一空。一空同两，齐含万象。智者无为，愚人自缚。法无异法，妄自爱着。将心用心，岂非大错。迷生寂乱，悟无好恶。一切二边，良用斟酌。梦幻空花，何劳把着。得失是非，一时放却。眼若不睡，诸梦自除。心若不异，万法一如。止动无动，动止无止。两既不成，一何有尔。一即一切，一切即一。但能如是，何虑不毕。

#### 【注释】

此为僧璨的《信心铭》。“至道”，指最高觉悟。“拣择”，指取舍、选择。“两边”，指两个对立的方面，如有无、是非等。“一种”，当指“中道”，如“非空非有”，“不生不灭”等。“息见”，息灭各种世俗见解。“一如”，等同一样，皆如本来样子。

#### 【提要】

不要对外界一切事物进行分辨和判别，不要产生任何是非、善恶、取舍的念头。应把握中道，息灭偏颇有，偏颇无；追求善，舍弃恶的偏见（“边见”），而认识非空非有，非善非恶的道理。认识万法皆空，万法一如的道理，便可不起“妄见”，达到觉悟的“无为”境地。

一切无心自性戒，一切无碍自性慧。不增不退自金刚，身去身来本三昧。

#### 【注释】

“戒”，禁戒，禁止做的规定。“慧”，指智慧。“金刚”，喻如坚硬的金刚一样的信心，称“金刚心”，指菩萨的普度众生的信心。“三昧”是禅定的意思。

#### 【提要】

要人不要思虑分辨事物，不要对事物有是非善恶的成见（无碍）。这样即是自性戒、自性慧，即自己内在的戒、慧，不是外在的戒、慧。一切按自然言行，自由自在地生活，这样就具备了菩萨一样的金刚信心，就等于进入思想解脱的禅定境界。

不见一法存无见，大似浮云遮日面。不知一法守空知，还如太虚生闪电。此之知见瞥然兴，错认何曾解方便。汝当一念自知非，自己灵光常显现。

#### 【注释】

“无见”，认为一切皆空的见解。“空知”，与“无见”义同，空的知见。“解方便”，领悟方便的说教，即认识借助语言文字的说教只是一种引导众生觉悟的手段。“灵光”，此指智慧。

#### 【提要】

虽佛经上常讲一切皆空，万法如幻，但如果因此而执著“无见”、“空知”也是错误的。此是不理解佛经上所说为佛的方便说教，而至高真理是非有非空的中道，它与实相、真如同义，是超越于言教之上的。

#### 弘忍大师

有情来下种，因地果还生。无情既无种，无性亦无生。

#### 【注释】

此为禅宗五祖弘忍的“付法偈”。“有情”，原指众生，此指有人（“善知识”——师友）。“无性”，指无有佛性。

#### 【提要】

禅宗奉菩提达摩为初祖，认为由他从印度来华传入禅修习方法，中华禅宗才得以成立。谓达摩来华种下佛种（传法），在中华大地上开花结果。如果没有达摩西来传法，众生本性不得显发，就会如同瓦石等一样“无性亦无生”。

附达摩的“付法偈”：

“吾本来兹土，传法救迷情。  
一华开五叶，结果自然成。”

#### 慧能大师

菩提本无树，明镜亦非台。本来无一物，何处惹尘埃。

#### 【注释】

此是《六祖坛经》所载慧能的“得法偈”。此偈针对神秀的偈颂。神秀的偈曰：“身是菩提树，心如明镜台，时时勤拂拭，莫遣有尘埃”。把身比做菩提树，把心比做一面立着的明镜，要人勤奋修行，不使心性让烦恼染污。慧能偈中的“菩提……明镜……”皆反其意而用之。

#### 【提要】

慧能发挥《般若经》中的一切皆空的思想，说身、心本属虚幻，空无一物，何有尘埃可染。反映他反对渐修渐悟，而主张直探心源，以空扫相，而达到顿悟。

心迷法华转，心悟转法华。诵经久不明，与义作仇家。无念念即正，有念念成邪。有无俱不计，长御白牛车。

#### 【注释】

这是慧能对前来投奔的法达所说的一段话。法达曾读《法华经》七年，但仍迷而不悟，不知何为正法。“《法华》转”，是被动地在迷惑中被《法华》束缚（为读而读，不知要义）。“转《法华》”，是主动地在觉悟的情况下实践《法华》的要义——从自心“开佛知见”（《坛经》）。“白牛车”是《法华经》上对佛乘（引入成佛的教法）的比喻。

#### 【提要】

要人不要拘泥经典，不要认为读经就可达到觉悟。要人按《法华经》上“开佛知见”的要义，认识自己的本有佛性。应清除头脑中一切计较、区辨是非有无的观念，达到佛的境界。

定是慧体，慧是定用。即慧之时定在慧，即定之时慧在定。犹如灯光：

有灯即光，无灯即暗。灯是光之体，光是灯之用。名虽有二，体本不殊。

**【注释】**

这是《六祖坛经》上所载慧能论定、慧关系的一段话。传统佛教主张先定后慧（先坐禅，通过坐禅观想引发智慧），以定发慧。慧能反对这种看法，认为定慧不二，定慧等同。

**【提要】**

慧能站在中道的立场，认为定是慧之体，慧为定之用，二者不一不二，好像灯与光的关系。这是说法的意义在于否定禅定有固定形式、程序的理论，而认为，凡可给人智慧的一切皆属于定。如此，行住坐卧、生活日用皆是禅，也皆可以给人智慧。

欲求见佛，但识众生。只为众生迷佛，非是佛迷众生。自性若悟，众生是佛。自性若迷，佛是众生。自性平等，众生是佛。自性险邪，佛是众生。我心自有佛，自佛是真佛。

**【注释】**

这是《六祖坛经》的一段慧能论佛与众生无根本差别的话。

**【提要】**

佛与众生无根本差别。所谓差别，只在迷悟上。若迷自性，若有贵贱优劣的观念，佛即众生。若悟自性，心中怀诸法平等一如的见解，众生即佛。佛不在众生外，每人自心即是佛，是真佛。

故经云：心生种种法生，心灭种种法灭。

**【注释】**

这是《六祖坛经》上的一段话，原出自《大乘起信论》。“法”指事物。

**【提要】**

认为一切事物和现象皆由心所生。如果心死，万有也灭。

凡夫即佛，烦恼即菩提。前念迷即凡夫，后念悟即佛。前念着境即烦恼，后念离境即菩提。

**【注释】**

这是慧能论凡夫与佛、烦恼与菩提（觉悟）的话，也出自《六祖坛经》。

**【提要】**

前两句是按“不二”的观点讲的，凡夫与佛、烦恼与菩提是相即不二的。后面几句是讲在一定条件下或为凡夫，或为佛；或为烦恼，或为菩提。

**神秀禅师**

一切佛法，自心本有。将心外求，舍父逃走。

**【提要】**

人自心本有佛法，要做佛不必外求。

**南岳思大师**

道源不远，性海非遥。但向己求，莫从他觅。觅即不得，得亦不真。

**【提要】**

求道，想使自性显发，不必向他人寻求，应自修自悟。

**天皇悟公**

任性逍遥，随缘放旷。但尽凡心，别无圣解。

**【提要】**

应自由自在地生活，在平凡中达到超脱。

**本净禅师**

佛因心悟，心以佛彰。若悟无心，佛亦不有。

道本无心，无心名道。若了无心，无心即道。

**【提要】**

心悟可成佛，成佛即本心的显现。从真谛来说，一切皆空，故也无有佛。心与无相契，即与道等同，因为“道”（真如，也指觉悟）无自性，是无心的。

见闻知觉无障碍，声香味触常三昧。如鸟空中只么飞，无敢无舍无憎爱。若会应处本无心，始得名为观自在。

**【注释】**

“三昧”，定，禅定。“观自在”，在玄奘所译《般若心经》中把观世音菩萨译为观自在菩萨，但这里当指一种观想自由自在的境界。

**【提要】**

对通过见闻觉知所接触到的一切事物无好无恶，无舍无取，那么身处外界（声、香、味、触——可理解为外界现象）在任何时候皆如同进入禅定一样。对一切皆放任自然，无思无念，这才是观想自在的精神境界。

见道方修道，不见复何修。道性如虚空，虚空何所有。遍观修道者，拨火觅浮沤。但看弄傀儡，线断一齐休。

**【注释】**

“浮沤”，水泡。“傀儡”，木偶。这是本净禅师所作的《无修无作偈》。

**【提要】**

本净反对勉强地立“佛”、“道”二名，认为心为虚无，佛与道也是无实的“假名”。认为一切皆空，不要去修道，去做功德。对自称见到“道”的人才修有修道之事，对认识到道本虚无的人来说，何须修道呢？他讥笑世上的修道者是如同在火中找水泡，又像被人用线牵着动作的木偶一样。

推真真无相，究妄妄无形。返观推穷心，知心亦假名。

**【注释】**

“假名”，东西的名称，为了方便称呼而给世上东西起的名字。相对于东西本身，它是不实在的。

**【提要】**

既然一切虚无，真与妄同是虚幻的，连心本身也如同假名一样是不实在的。

善既从心生，恶岂离心有。善恶是外缘，于心实不有。舍恶送何处，取善令谁守。伤嗟二见人，攀缘两头走。若悟本无心，始悔从前咎。

**【注释】**

“外缘”，缘指可构成原因的一切事物，单相对于“因”来讲是辅助性的条件（有“内因外缘”...之说）。这里指的是在心外的现象，也指因外在现象而在心里引发的影像。

**【提要】**

心生善恶，善恶不离自心。心既然虚空无实，善恶也虚无。人不因善而“取善”，因恶而“舍恶”，而应无念无作，放任自然。

**南阳忠国禅师**

青梦夤缘，直上寒松之顶。白云淡，出没太虚之中。万法本闲，而人自闹。

**【注释】**

“夤缘”，攀附以上升。“淡”，当为“淡沓”之误，意为云色秀丽、明净。

#### 【提要】

青梦（当指梦境）直攀寒松之顶，白云出没太虚之中，都是自然而然，非人强力所致。“万法本闲，而人自闹”，是说万有本自清静无为，而人却追名求利，有为不已。

众生迷时，结性成心，犹寒则水凝为冰。众生悟时，释心成性，犹暖则冰涣为水。

#### 【注释】

“性”指佛性。“心”指本心，虽含佛性，这里特指尚未开显的状态（“不觉”）。

#### 【提要】

众生皆有佛性，但有迷悟之别，或使佛性受烦恼覆遮，结为一团；或使佛性显现，通往成佛之途。

法法法元无法，空空空亦不空。静喧语默本来同，梦里何劳说梦。有用用中无用，无功功里施功。还如果熟自来红，莫问如何修种。

#### 【注释】

“法”指事物；“法法法”，广指各种各样事物。“空”指空无。佛教讲由一切因缘和合形成的有生灭的事物，皆无自性，皆空幻不实。虽不实，不是绝对的无，因它有假象存在。

#### 【提要】

世界虽空又不是全空，有假象存在，如同梦幻。所谓修行，是无修无证中完成的，如同花落果熟，自然而成。“有用用”即“有用之功用”。此有为的“有用之功用”中无功用。“无功功”，即“无功之功用”。在自然的“无功之功用”中，却存在着功用，指无修之修。

#### 盘山积公

心月孤圆，光吞万象。光非照境，境亦非存。光境俱忘，复是何物。

#### 【注释】

“心月”比喻本性、佛性。

#### 【提要】

心可观想万物（境），但如果做到“无念”，光境（能照之心与所照之境）“俱忘”，这是达到了至高觉悟境界。

#### 大珠海公

若不随声色动念，不逐相貌生解，自然能无事去。

#### 【提要】

如果不被外界（声色、相貌）牵着鼻子走，不受环境所动（产生欲念、见解），这是一种自然无为的超脱境界。

般若经云：九类众生，一身具足，随造随成。是故无明，为卵生。烦恼包裹，为胎生。爱水浸润，为湿生。欸起烦恼，为化生。悟即是佛。迷号众生。菩萨以念念，心为众生。若了念念，心体俱空，名度众生也。智者于自本际，上度于未形。未形既空，即知实无众生得灭度者。

#### 【注释】

《般若经》是大乘经典之一，以宣传“诸法性空”著称。“九类众生”指卵生、胎生、湿生、化生再加有色天、无色天、有想天、无想天、非有想

非无想天的五类众生。此中包含虚构的生命体。原意众生分布于欲界、色界、无色界，有不同的种类（此不详释）。这里把九类众生说成是每个人身上皆有，用人身的不同精神作用、不同情欲及迷悟状态，比喻为九类众生。如说“无明”（即痴，不明佛理）即卵生，烦恼纠缠人身为胎生，爱欲充满为湿生，忽生烦恼为化生，觉悟为佛，迷时为各类众生，等等。众生之迷，表现为有念念不息之心，即不停止地分辨、取舍外物。如能把此心置于“无念”境地，认识心体俱空，此为普度众生。

#### 【提要】

九类众生在一身，是佛是众生全由自己决定。智者应从自己心性上来体认空义，达到无念境地，到时便可领悟度众生之理，并悟实无众生灭度之义。

#### 善慧大士

有物先天地，无形本寂寥。能为万象主，不逐四时凋。

#### 【提要】

此指真如、佛性，认为它是天地万物的本源，永恒的本体。

空手把锄头，步行骑水牛。人从桥上过，桥流水不流。

#### 【提要】

这是一种违背常识的近似文字游戏的偈颂，传为南北朝时傅翕所作。其旨在教人从对立双方中选取一方而联想到另一方，并有意夸张语言的相对性、局限性。空着手与把锄头；步行与骑水牛，是对立的两方。人们可以从空着手想到把锄头，从步行想到骑水牛。也可把空手改称把锄头，把步行改称骑水牛，语言是人可改变的。人过桥，与水无涉，从人的视觉来看，认为从桥一端到另一端是桥流，故称“桥流水不流”。

夜夜抱佛眠，朝朝还共起。起坐镇相随，语默同居止。纤毫不相离，如形影相似。欲识佛去处，只这语声是。

#### 【提要】

这是讲人人自身之中有佛。佛不在外，而不离自身。他与众生起居与共，形影不离。人的声音就是佛的声音。此诗之旨是教人从自身求佛，而不必外求。

#### 鉴贞禅师

眼光随色尽，耳识逐声消。还源无别旨，昨日与今朝。

#### 【提要】

眼、耳追逐色声，故称眼识、耳识，若无色声，也无眼耳二识。直探心源。使本来面目现前，只在今日明日的修行努力。

#### 夹山密公

心本是佛，因念起而漂沉。岸实不移，因舟行而惊骤。

#### 【提要】

即心是佛，只因有种种欲念而使自己在生死烦恼中漂沉。岸喻自性，欲念喻舟。

#### 玄沙备公

镜照诸像，不乱光辉。鸟飞空中，不杂空色。

#### 【提要】

镜、鸟皆喻佛性、本性。意为人之自性清净，不为尘世万象所染。

#### 傅大士

水中盐味，色里胶青。毕竟是有，不见其形。

**【注释】**

“胶青”，一种颜料。盐、胶皆喻万有的本体，此当指真如、佛性。它虽无形无相，却体现于万有之中。

**【提要】**

真如、佛性虽视而不见，听而无闻，但毕竟体现于世界万象之中。

妄计因成执，迷绳谓是蛇。疑心生暗鬼，病眼见空花。一境虽无异，三人乃见差。了兹名不实，长御白牛车。

**【注释】**

“妄计”，虚妄的思虑，错误的思想。“执”，执著，迷执。“三人”，指小乘的声闻乘、缘觉乘和大乘的菩萨乘（佛乘）。“白牛车”，《法华经》中所比喻的佛乘——最圆满的教法。

**【提要】**

绳虽是绳，但如果认识错误，便把它看成是蛇。诸法实相如同人们面对的外境一样，虽曾无变化，但三乘的人见解非一。了解此理之后，便不会迷于名相，而归依大乘佛法。

**法云白公**

离朱有意，白浪徒尔滔天。象罔无心，明珠忽然在掌。

**【注释】**

“离朱”、“象罔”皆见于《庄子·天地篇》。离朱为古之明目者。象罔为虚拟为物，意为无心者。此篇讲黄帝丢失宝珠于赤水之中，命明目者离朱找之而不得，“乃使象罔，象罔得之。”

**【提要】**

喻有意修道者得不到解脱，而无意无心求佛者，反而得到证悟。

**永明寿公**

如随色之摩尼，众相现而本体不动，似应声之山谷，群响发而起处无心。

**【注释】**

“摩尼”指宝珠，水晶宝珠。

**【提要】**

透明宝珠映众像，山谷应声而有回声，皆非由它们自己而发。此喻人虽处世俗万事之中，其本性常寂不动。

孤猿叫落中岩月，野客吟残半夜灯。此境此时谁会得，白云深处坐禅僧。

**【提要】**

坐禅僧身处白云深处。最善领会大自然的情趣。

真心自体，非言所诠，湛如无际之虚空，莹若圆明之净镜。毁赞不及，义理难通。不可以有无处所穷其幽迹，不可以识智言诠谭其妙体。唯有入者，只在心知。如捣万种而为香，一尘而具足众气。似入大海而澡浴，掬微滴而已用百川。

**【注释】**

“真心自体”，指真如，也称法性、佛性，大乘佛教所说的至高真理，也含有本源、本体之义。

**【提要】**

佛性、真如，非言语可表述，清净光洁，非常人思虑可及。只有觉悟者才可领会到它，它具足一切善德妙法。

见性之时，性本离念，非有念而可除。观物之际，物本无形，非有物而可遣。

**【注释】**

“见性”，即现性，使本具佛性显现。“观物”，指观想万物，一般在禅定中观想。

**【提要】**

如果达到使本具佛性显现，此时已无世俗之念可以断除。

如果观想到万物本空，也就没有物的观念可以遗弃。

满眼见色，满耳闻声。不随不坏，方了色声。正性若随声色之门，即堕凡夫。若坏声色之相，即入小乘。

是以如来正眼，普照无遗。岂同凡夫生盲，二乘眇目，则逢缘不碍，触境无生。

**【注释】**

“不随”，不追逐、追随。“不坏”，不通过分析的方法判断外界的事物为虚幻不实的东西。“如来”，佛的名号之一。“生盲”指瞎眼者；“眇目”，一眼瞎。

**【提要】**

对外界（色声）既不有意追随，又不刻意否认它们而回避之，应顺从自然，任运生活。若追逐外界则为凡夫，否定和回避外界则为小乘（声闻、缘觉二乘）。

### 庞蕴居士

但愿空诸所有，慎勿实诸所无。

**【提要】**

认为空义对修行都最为重要。

### 水明寿公

真源湛寂，觉海澄清。绝名相之端，无能所之迹。

最初不觉，忽起动心。因明起照，随照立尘。如镜现像，顿起根身。从此遗真失性，执相徇名。积滞着之情尘，结相续之识浪。鏖真觉于梦夜，沉迷三界之中。瞽智眼于错衢，匍匐九居之内。向不迁境上虚受轮回，于无脱法中自生系缚。如春蚕作茧，似秋蛾赴灯。以二见妄想之丝，缠苦聚之业质。用无明贪爱之翼，扑生死之火轮。复有邪根外种，小智权机，不了生死之病源，罔知人我之见本。唯欲厌喧斥动，破相析尘。虽云味静冥空，不知埋真拒觉。如不辨眼中的赤管，但灭灯上之重光。罔穷识内之幻身，空避日中之虚影。斯则劳形役思，丧力捐功。不异足水助冰，投薪益火。岂知重光在管，虚影随身，除病眼而重光自消，息幻质而虚影当灭。若能回光就已，反境观心，佛眼明而虚影空，洁身现而尘迹绝。以自觉之智刃，剖开缠内之心珠。用一念之慧锋，斩断尘中之见网。此诚穷心之旨，达识之诠。

**【注释】**

“真源”、“性海”，皆指众生本具之真如佛性。《大乘起信论》中有“依一心法有二种门”，“一者心真如门，二者心生灭门”，以及本觉、不觉之义。文中多为发挥此论之义。“三界”，佛教讲的一切众生生存之环境，有欲界、色界、无色界。“邪根外种”，指外道，佛教以外的宗教、学派。

“小智权机”，指小乘教及不明诸法实相的修行者。“二见”，有见、空见等执著二边之见。

**【提要】**

真如佛性为达到觉悟的根本依据，超越于语言名相之外。众生本有佛性，当初无所谓觉悟。因有欲念（无明）兴起，从此本性被烦恼遮蔽，使众生沉沦生死轮回之长流之中。外道和小乘的修行者不知众生的真正苦源，只求离世隐居苦修，或深究理论，否认现世之真实性，不能引导众生达到解脱。要真正达到觉悟解脱，应“回光就已，反境观心”，用自己的智慧，断除遮蔽本性的情欲烦恼，使佛性显现。

**慈云慧禅师**

片月浸寒潭，微云映碧空。若于达道人，好个真消息。

**【提要】**

寒潭、碧空皆清澄无瑕，喻“达道人”（觉悟的修行人）之心。此心可映明月（法身），可映万物。

**黄山轮公**

投赤水以寻珠，入荆山而觅玉。从门入者，不是家珍。认影迷头，岂非大错。

**【提要】**

普通人只贵远方寻来之宝，对身边之宝却不珍惜。人自有佛性，求佛应求诸自心。

**天衣怀公**

雁过长空，影沉寒水。雁无遣踪之意，水无留影之心。

**【提要】**

应从此种现象体悟自然无为之义。

**圭峰禅师**

用则波腾海沸，全真体以运行。体则鉴明水静，举随缘而会寂。

**【注释】**

“用”指心之用、作用。“体”指心之体、体性。

**【提要】**

心之用则动无止境，心之体则寂静湛明。一切由心而生，心亦空无自相，不应执著。

**智真禅师**

心本绝尘何用洗，身中无病岂求医。欲知是佛非身处，明鉴高悬未照时。

**【注释】**

“尘”，指六识的对境：色、声、香、味、触、法称六尘，相当于客观世界的形形色色的现象。“绝尘”，即与世界隔离。“明鉴”，即明镜，喻自心佛性（真如之心）。

**【提要】**

自身本来与世俗世界隔绝，无垢无病，无需修行“求医”。在心之明镜未与世俗世界接触时，众生与佛本无二致。

**李长公**

十世古今，终始不离于当念。无边刹境，自他不隔于毫端。智凡不碍，状多镜以纳众形。彼此无妨，若干灯而共一室。

**【注释】**

“刹境”，佛教讲的国土。“无边刹境”，即无数国土。佛教认为四维上下有无尽世界、无尽的国土（包括佛国净土）。“毫端”，细毛之端。

#### 【提要】

李通玄（李长者、李长公）是华严学者，在此发挥华严宗的法界圆融无碍的思想。认为一念（时间极小的概念）与古今十世相通，无尽世界存于纤毫之端，智者与凡夫融通，法界重重缘起而共成圆融无碍世界。

#### 天台观公

高超名相，妙体全彰。迥出古今，真机独露。握骊珠而鉴物，物物流辉。掷宝剑以择空，空空绝迹。

#### 【提要】

这是讲真如佛性虽超言绝相，但又无所不彰其光。当它作为最高智慧时，既可鉴有，又可知空，虽知空有，却不被空、有二见束缚。

#### 云门侃公

尘劳未破，触境千差。心鉴圆明，丝毫不立。灵光皎皎，独露真常。今古两忘，圣凡双绝。到遮里始能卷舒自在，应用无亏。出没往还，人间天上。

#### 【注释】

“尘劳”，即烦恼。“灵光”指心之本性。“遮里”，即这里。

#### 【提要】

虽未断除烦恼，身仍处尘世，但心性明净不染。做到今古两忘，不分凡圣，就已达到自由自在的超然境界。

#### 大静禅师

夜间闲坐，心念纷飞。却将纷飞之心，以究纷飞之处。究之无处，则纷飞之念何存。返究究心，则能究之心安在。

#### 【提要】

在心念纷杂之时，推究心之念由何而起，纷杂之念为何物，推究来推究去，发现一切为空。再推究心之本身，原来也不实在。这是一种禅定方法。

能照之智本空，所缘之境亦寂。寂而非寂者，盖无能寂之人也。照而无照者，盖无所照之境也。境智俱寂，心虑安然。此乃还源之要道也。

#### 【提要】

能照的智慧，能观想的智慧，与所缘之境为对立的双方。

一方不存，另一方也不有。人而能寂，即有可寂之境；无所照之境，则智无所照。境寂（主客双方）并寂，心虑安谧，此即为返本还源，恢复本来面貌。

见物便见心，无物心不现。十分通塞中，真心无不遍。若生知识解，却成颠倒见。睹境能无心，始见菩提面。

#### 【注释】

“心”、“真心”是指本性、本心，相当于真如之心、佛性。“无心”之心是指心念、思维活动。

#### 【提要】

物皆心所变现，见物即见心。但如果将此看成绝对，这也是一种颠倒的见解。见物而不起念，才有觉悟的可能。

#### 永嘉禅师

心与空相应，则讥毁赞誉成何喜。身与空相应，则刀割香涂何苦何乐。报与空相应，则施与劫夺何得何失。

### 【提要】

若心、身、报应皆与空相应，即是说体认心、身、报应皆空幻不实，就不会为毁誉忧喜；为身体的受害和善待而感到乐苦；也不会为受到赏与和掠夺而有得失之感。认识空义才能断除情欲烦恼。

心不是有，心不是无。心不非有，心不非无。是有是无即堕是，非有非无即堕非。

### 【提要】

按大乘般若中观理论，在对立的双方中不应偏颇一面而作判断，说有说无皆为“边见”（片面见解），而应看到二者的结合，即非有非空，亦有亦空，对心也应持这种见解，心非有非无，亦有亦无。

绝学无为闲道人，不得妄想不求真。无明实性即佛性，幻化空身即洁身。洁身觉了无一物，本原自性天真物。五阴浮云空去来，三毒水泡虚出没。

### 【注释】

“无明”即痴，不明佛理。“无明实性”即无明之本体。法身为佛的三身之一，是佛法的人格化，认为它无形无象，但无所不在，无时不在。五阴指构成世界和众生的五大要不：色、受、想、行、识。“三毒”，指贪、嗔、痴。

### 【提要】

修行者应清闲自在，不必为求解脱而修行，也不应随从世俗而妄想。实际上，无明烦恼的本体即为佛性，世俗幻化之身与佛也无别。因一切皆空，无需刻意分辨佛与众生，超凡入圣。

寂寂生无记，惺惺生乱想。寂寂虽能治乱想，而还生无记。惺惺虽能治无记，而还生乱想。故曰：惺惺寂寂是无记，寂寂非。寂寂惺惺是乱想，惺惺非。

### 【注释】

“寂寂”，静默、落寞。“无记”，无是无非，不作判断。“惺惺”，聪慧、机警。

### 【提要】

寂静的状态可使心达到不念是非善恶的境地，而机警灵敏可使人产生乱想。寂寂与惺惺作用不同，二者可以相辅互补。因此，惺惺与寂寂不可偏废（“惺惺寂寂是”），而如果偏于寂寂，或偏于惺惺，皆是不可取的。因为这是违背自然的。

凡人多于事碍理，境碍心。常欲逃境以安心，遗事以存理。不知乃是心碍境，理碍事。但令心空境自空，理寂事自寂，勿倒用心也。

### 【提要】

事与理，境与心，是两个方面的。一般修道者认为要达到安心，应离开外境；在对待理与事关系上，认为理比事重要。但不知道心决定境，制限境；理决定事，制限事。因此，修行者应先从心、理上做起，当认识心空理寂之时，也自然会领悟境空事寂了。

### 法融禅师

境缘无好丑，好丑起于心。心若不强名，妄性何处起。妄性既不起，真心任偏知。

### 【注释】

“境缘”指外界，与耳目诸识相对应。“妄性”指所谓妄心，即被烦恼

污染之心，有时指第六识（意识）。“真心”与“妄心”、“妄性”相对，指真如之心，即佛性、本性。

#### 【提要】

认为大千世界的事事物物本无好丑之分，所谓好丑等判断与名称，皆由人心的思虑活动决定。如果心不给事物强为起名，判断美丑，人们就无所追求，无所弃舍，心的本性就不会受遮蔽，也就不会出现妄心了。

#### 慧忠禅师

念想由来幻，真性无终始。若得此中意，长波当自止。

#### 【注释】

“念想”，指平常的思念活动。“真心”指本性、佛性。“长波”，指所谓生死轮回的无限循环过程。

#### 【提要】

懂得自身的世俗思念皆空幻不真，而心之本性永恒存在，就可以领悟如何弃妄存真，结束生活轮回的长流。

人法双净，善恶两忘。真心真意，菩提道场。

#### 【提要】

把对人、法（一切事物）的邪见统统弃除，把善、恶观念忘掉，就可能达到觉悟解脱。

此法即心，心外无法。此心即法，法外无心。心自无心，亦无无心者。若将心无心，心却反成有。

#### 【提要】

心与法，相即不二。心本自空，也无称为“无心”者（即心空亦空）。如果用“心”去否定（无、空）心的实在性，就把“心”看作是实有的了。

为有贪嗔碍，故立戒定慧。本无烦恼，焉用菩提。

故祖师云，佛说一切法，为除一切心。我无一切心，何用一切法。

#### 【提要】

有贪嗔痴“三毒”，才立戒（戒律）、定（禅慧）、慧（智慧，包括佛理）加以对治；因为有烦恼，才提出断除烦恼转入菩提（觉悟）的教理。如果没有充满情欲烦恼之心，也就无需各种佛法了。

#### 襄持禅师

悟心容易息心难，息得心源到处闲。斗转星移天欲晓，白云依旧覆青山。

#### 【提要】

觉悟容易，使心彻底静寂很难。如果达到心源闲歇，这是一种自然自在的境界。

#### 陵郁山主

我有明珠一颗，久被尘劳关锁。今朝尘尽光生，照破山河万朵。

#### 【注释】

“明珠”喻心之自性、佛性。“尘劳”，佛教讲的烦恼。【提要】

断除烦恼，心性自现，如去尘的明珠，光芒四射。

#### 佛日才公

城市喧繁，山村寂静。虽然如此动静，一如生死不二。四时轮转，物理自然。夏不去而秋自去，风不凉而人自爽。

#### 【提要】

众生在觉悟解脱之前，无论住城市还是住山林，皆未摆脱生死烦恼。自

然界有自己的秩序，四时运转依然。

#### 广慧禅师

佛为无心悟，心因有佛迷。佛心清净处，云外野猿啼。

#### 【提要】

不要为成佛而修行，佛实为空。无心才可成佛，心中执著有佛则迷。心中无佛，心通自然。

#### 圆悟禅师

鸟飞空境，鸟过而空还留影否？鱼游浮境，鱼逝而浮内尚遗迹否？圣心应物，亦复如是。

#### 【提要】

万有如幻，诸法无不变易，所过无影无迹。修行者亦应无念无心。

#### 善胜禅师

扬声止响，不知声是响根。弄影逃形，不知形为影本。以法问法，不知法本无法。以心传心，不知心本无心。

#### 【提要】

修行者要明何为本源，何为支流。有声才有音响，有形才有影子。因此止响应去声，消影应去形。禅宗认为“本无法”，“本无心”（从真谛讲的），故不应强以“以法问法”，“以心传心”。

#### 龙济禅师

风动心摇树，云生性起尘。若明今日事，昧却本来人。

#### 【注释】

“风”、“云”，比喻情欲烦恼。“心”、“性”指本性、佛性。“本来人”，指本性未受染污时的人，相当于禅宗所说的“本来面目”。

#### 【提要】

谓人的本性（心真如门）因无明烦恼之“风云”，而失去本有静寂明净的状态。现在（“今日”）的苦恼，全因为失去自己的本来面目而致。

翠竹黄花非外境，白云明月露全身。头头尽是吾家物，信手拈来不是尘。

#### 【提要】

认为世界万有皆是自心所变，故皆属自己的东西。

#### 无着禅师

一叶扁舟泛渺茫，呈桡舞棹别宫商。云山水月都抛却，赢得庄周一梦长。

#### 【注释】

“一叶扁舟”，喻人生。“宫商”，古代两个音阶，泛指音调。“庄周梦”，《庄子·齐物论》载庄子梦自己化为蝴蝶，醒后曰：“不知周之梦为蝴蝶与？蝴蝶之梦为周与？”

#### 【提要】

人生如一叶扁舟涉于渺茫之水，苦乐悲欢情调不一。但一切非真，如庄周之梦。

云月运，舟行岸移。不知妄想之云自飞，真月何动？攀缘之舟常泛，觉岸靡移。

#### 【注释】

“云”，云的飘动。“真月”，本性、自心、佛性。“觉岸”，觉悟之依据，也指本性、佛性。

#### 【提要】

人的本具佛性曾未变动，所动者（有欲情取舍等）是人的妄心，如同月、岸不动，而由于云舟之动显得好像动一样。

#### 宗一禅师

秋潭月影，静夜钟声。随叩击以无亏，触波澜而不散。

#### 【注释】

“月”、“钟”喻人之本性、佛性。“叩击”与“触波澜”，皆喻烦恼纷乱、污染。

#### 【提要】

心性之圆满，不受妄念烦恼之影响而改变。

#### 开先照禅师

诸人心心不停，念念无住。若能不停处停，念处无念，自合无生之理。

#### 【提要】

自性本来无生无灭，清净无染，只因妄心俗念的不断作用，使它遭到染污，随人身流转生死。若将此心念停住，就可使本性恢复原来的状态。

以一散万，月坠万川即万影。收万归一，水归一壶唯一月。展则弥轮法界，收来毫发无端。

#### 【提要】

此喻真如佛性为世界万有的本体。它虽为一，但万事万物皆其显现。“一”、“月”皆喻真如佛性。

#### 玉泉远禅师

一印印空，万象收归古鉴中。一印印水，秋蟾影落千江里。一印印泥，细观文彩未生时。

#### 【注释】

“一印”，指诸法实相，或称法性、佛性。“印空”、“印水”、“印地”，用以比喻它与宇宙各种事物现象所存在的普遍联系。“古鉴”、“秋蟾”（秋月）皆喻真如实相。

#### 【提要】

真如实相为宇宙之本源和本体，万有皆为它的现象。万象体现本体（“万象收归古鉴中”）；本体显现万物中（“秋蟾影落千江里”）；真如实相的本来面目是空净真朴的（“文彩未生时”）。

#### 保宁禅师

三界唯心，万法唯识。槛外云生，檐前雨滴。涧水湛如蓝，山花开似锦。此时若不究根源，直待当来问弥勒。

#### 【注释】

“弥勒”，佛教的菩萨之一，据称在兜率天宫之中，在若干万劫时之后当下世间在龙华树下说法成佛。“三界唯心，万法唯识”，说欲界、色界、无色界皆由心变现，一切事物现象皆由心识变造。

#### 【提要】

劝人在美好时光探索人生真谛，认识“三界唯心，万法唯识”之理，莫贪眼前美景，应究明生死根源。

#### 佛鉴禅师

至道无难，唯嫌采择。桃花红，李花白，谁道融融只一色。紫燕语，黄莺鸣，谁道关关只一声。

#### 【注释】

“采择”，相当“简择”，意为选择，用智慧选择。

**【提要】**

达到觉悟的最高真理（至道）并不难，但所忌讳的是凭自己的心意去判断和决定取舍的思辨活动。实际上天下万物都是真如佛性的显现（“只一色”，“只一声”）。

明镜当台，岂分静躁。孤云出岫，宁系去留。

**【注释】**

“岫”，山峦。

**【提要】**

明镜必可照物，不管物动物静；孤云必升出山峦，与它去留无关。比喻本性不可变易。

因妄说真，真无自相。从真起妄，妄体本虚。妄即归空，真亦不立。

**【提要】**

真心、妄心是相对而成立的，二者相辅相成。真妄皆空虚不实，故不可执著。

### 智达禅师

境立心便有，心无境不生。境虚心寂寂，心照境冷冷。

**【提要】**

心与境为对立面的统一，相互依存。

于水镜中见自己像，于灯月中见自己影，于山谷中见自己声。

**【提要】**

喻应自己探求自己的本来面目，自修自悟。

### 白圭兆禅师

空中飞鸟，不知空是家乡。水底游鱼，忘却水为性命。诸人请各立地，定着精神一念，回光豁然，自照何异。空中红日，独运无私，盘内明珠，不拨自转。

**【提要】**

飞鸟、游鱼皆无心，不知何为家，何为命。比喻修道者不应有所追求，应无心无念，一切顺乎自然。如自然界之红日虽照而无私，明珠虽转而不由拨动。

### 琳公

其宗也离心意识，其派也超去来今。离心意识，故品万类不见差殊。超去来今，故尽十方更无渗漏。当头不犯，彻底无依。悟向朕兆未生之前，用在功勋不犯之处。

**【注释】**

“宗”，指根本宗旨，所依的基本法则；“派”，是派生出来的道理、规则。“宗”、“派”合称也即为“宗派”。此当指禅宗所常讲的真心、本性与据此真心、本性所推衍出的“不二”、“中道”、“空性”等等。“当头”指当前；“不犯”当为不作不为。“彻底”当指归本、返源；“无依”，当为空性无依。“朕兆未生之前”，当指“本地风光”、“本来面目”。“功勋”指修禅者遵循浅深序列所达到的不同阶位。“功勋不犯之处”，即功勋达不到、做不到之处。

**【提要】**

禅宗传承“以心传心，见性成佛”的宗旨。心性为真如佛性，是超越于

世俗心意识之上的。是永恒的。万物众生皆秉此而生，故它们的本性没有差别，也无过去、现在、未来之别。按照它的本性而修行，应以不修为修，（“当头不犯”，“用在功勋不犯之处”），最后体认其空无之体性，悟见自己本来面目。

### 昭觉白师

添一丝毫，如眼中着屑。减一丝毫，似肉上剥疮。

#### 【提要】

修行应循自然，不可强为。

依法不依人。依义不依语。依智不依识。依了义经不依不了义经。

#### 【提要】

此为《大涅槃经》中提出的“四依”原则。佛法、理、智慧、了义经（道理充足之经），比传法之人、表述义理之语言、普通意识、不了义经，更为可靠，应当依止，对后者则不应依止。

寒便向火，热即摇扇。饥时吃饭，困来打眠。所以道：赵州庭前柏，香岩岭后松。裁来无别用，只为引清风。

#### 【注释】

“赵州”指唐赵州和尚从谏，有僧问：“如何是祖师西来意？”答曰：“庭前柏树子。”（《无门关》）“香岩”指唐香岩智闲禅师，住邓州香岩寺。

#### 【提要】

禅宗主张寄坐禅于生活日用之中，以不修为修，在自然的生活过程中达到解脱。所谓“寒便向火，热即摇扇，饥时吃饭，困来打眠”等，为修行生活的生动写照。一切庭院设置景观，也不予特殊的宗教意义。至于对达摩西来的目的，什么是佛等等，也不予正面回答，认为语言不足于完整表述真理。

### 云峰濬师

瘦竹长松滴翠香，流风疏月度微凉。不知谁住原西寺，每日钟声送夕阳。

#### 【提要】

松竹、风月、寺钟，景色清幽，钟声动人。

风柯月渚，并可传心。烟岛云林，咸提妙旨。

#### 【注释】

“风柯”，风摇树枝。“月渚”，月光下的水中小洲。

#### 【提要】

绿树、沙洲，皆可传佛祖之心；烟岛云林，并能提倡菩提妙旨。此为赞赏自然而作，旨在提倡以自然景物为师友，自修自悟。

### 宝志和尚

妄身临镜照影，影与妄身不殊。但欲去影留身，不知身亦本虚。身本与影不异，不得一有一无。若欲存一舍一，永与真理相疏。更若爱圣憎凡，生死海里沉浮。烦恼因心故有，无心烦恼何居。不劳分别取相，自然得道须臾。

#### 【提要】

世俗之身与影是一样的，皆虚幻不实；不能认为影空身有；认为有圣有凡，希望超凡入圣，只会继续流转生死烦恼的长河；无念无心才能得道。

### 龙牙和尚

在梦哪知梦是虚，觉来方觉梦中无。迷时恰是梦中事，悟后还同睡起夫。

### 【提要】

认为人在迷时如同做梦，不知自己不悟，悟后才知自己迷时的实相。寻牛须访迹，学道访无心。迹在牛还在，无心道易寻。

### 【提要】

牛丢失时顺着牛脚印可以找到牛，学道者应遵循“无心”（无念）的准则达到觉悟。强调“无心”在修行解脱中的作用。

#### 文益禅师

一杂菡萏莲，两株青瘦柏。长向僧家庭，何劳问高格。

### 【提要】

僧家道行，看秀莲瘦柏可知。

#### 同安禅师

枯木岩前差路多，行人到此尽蹉跎。鹭鸶立雪非同色，明月芦花不似它。了了了时无所了，去去去处亦须呵。殷勤为唱尘中曲，空里蟾光可得么。

### 【注释】

“鹭鸶”，白鹭。白雪与白鹭虽同白色，但又有不同。明月与芦花虽色相近，但与白雪白鹭的情况又不相似。

### 【提要】

天下事，同中有不同，相似处又有不似，追究下去永无了结之时，揭示玄妙亦应受呵责。莫如听唱“玄中曲”，观空赏明月。

#### 云顶山僧

闲坐冥然圣莫知，纵言无物比方伊。石人把板云中拍，水女含笙水底吹。若道不闻渠未晓，欲寻其响你还疑。教群唱和仍须和，休问宫商竹与丝。

### 【注释】

“石人”，当为采石人。“水女”，当为渔家女。“比方伊”，当为近处之他。“渠”，他。

### 【提要】

静坐之中，虽言一切空无，但仍可闻石人击板、渔女吹笙之声。实则山间景色与音声依然，莫若和其声而唱之。

#### 丹霞和尚

识得衣中宝，无明醉自醒。百骸虽溃散，一物镇长灵。知境浑非体，神珠不定形。悟则三身佛，迷疑万卷经。在心心可测，历耳耳难听。罔象先天地，玄泉出杳冥。本刚非锻炼，元净莫澄净。盘泊轮朝日，玲珑映晓星。瑞光流不灭，真气触还生。鉴照崆峒寂，罗笼法界明。解语非关舌，能言不是声。绝边弭汗漫，无际等空平。见月非观指，还家莫问程。识心心则佛，何佛更堪成。

### 【注释】

“衣中宝”、“一物”、“神珠”，皆喻自心本性（佛性）。“三身佛”，指法身、报身、应身（化身）。

### 【提要】

此讲若能识心见性，即可觉悟成佛，自身本性虽可历经百身（指轮回三世），但永不改变。它先天地而生，坚不可摧，明净光亮，是生命的根本。修道者应直探本源，识自本性。

#### 通智禅师

真我本有，迷之而无。妄我本无，执之而有。

**【注释】**

“真我”即“真心”，指心之本性（先天所秉佛性）。“妄我”指“妄心”，谓平常受情欲烦恼染污之心。

**【提要】**

众生本有真心，因不悟而谓之无。妄心本无，因迷而认为有。若要了心，无心可了。无了之心，是名真心。

**【提要】**

谓真心永恒存在，实指所秉佛性长在。真妄交彻，即凡心而见佛心。事理双修，依本智而求佛智。

**【注释】**

“本智”即“根本智”，也称如理智，与真如相应认为一切现象平等的智慧。

**【提要】**

真心不离妄心，而通过妄心可见真心（佛心）。既重佛理，又重事修（坐禅、做功德等），依据根本智而求得到佛的智慧。

**崇化赞师**

印空印泥印水，平地寒涛竞起。假饶去就十分，终是灵龟曳尾。

**【注释】**

“印”，当为印证，与禅宗常讲的“印可”之“印”同义。“灵龟曳尾”，当即《庄子·秋水》中所说的“神龟曳尾”。其文意是，楚国把死已三千年的神龟藏于庙堂之上，庄子曰：“此龟者宁其死为留骨而贵乎？宁其生而曳尾于涂中乎？”认为龟活着爬于泥中，比死后被人尊贵好得多。“去就十分”，当为印证中发现的偏差或多于或少于十分。

**【提要】**

印证此，印证彼，只会白白地带来烦恼。即使印证接近，也仍难免生死。

**僧澹交题像**

图形期自见，自见却伤神。已是梦中梦，更逢身外身。水花凝幻质，墨彩聚空尘。堪笑余兼尔，俱为未了人。

**【提要】**

对自己图像感叹。人生若梦，身为幻化，而自己的图像则为梦中之梦，身外之身。已与像，俱是“未了人”（未悟之人）。

**遯庵珠师**

玉露垂青草，金风动白苹。一声寒雁过，唤起未醒人。

**【提要】**

秋风秋景，雁声唤醒睡眠人。

如日发焰，带微尘而共红，非实红也。如水澄清，含轻云而俱绿，非实绿也。

**【提要】**

霞光映日而红，非真红；水照碧天而绿，非实绿。

**山谷公**

衲僧命脉，古佛心宗。如净月轮，出则万波分影。如吹毛剑，用则千里无人。

**【注释】**

“衲僧”，即僧人（衲为僧衣）。“佛心宗”即禅宗，因标榜传承佛心

而得名。“吹毛剑”，利剑，吹毛刃上毛自断。

#### 【提要】

赞禅宗所传佛心（佛性、真心），体现于万有之中，其神威妙用（实指摧折烦恼）至为广大。

欲火而以戒沃之，嗔火而以定沃之，无明火而以慧沃之。灵泉混混，消除烦躁之衷。智水涓涓，灌溉清凉之腑。千江有水，一轮宝月映寒潭。万井无烟，遍地金风吹冷面。

#### 【注释】

“欲火”指贪爱、贪。“嗔火”指嗔。“无明火”指痴。三者为“三毒”。“灵泉”当指心性。“智水”喻智慧。

#### 【提要】

用佛教的戒、定、慧“三学”，治贪、嗔、痴“三毒”。用自性之力断除烦恼，用智慧之水滋润自身。

#### 山堂浮师

抵一指头，一毛拔九牛。华岳连天碧，黄河彻底流。截着指，急回眸。青箬笠前无限事，绿蓑衣底一时休。

#### 【注释】

“抵”及“俱抵”之误，人名。唐金华俱抵和尚之师为天龙和尚。一日“天龙竖一指而示之，师当下大悟。”自此凡有参学僧到，师唯举一指，无别提倡。“死前”谓众曰：吾得天龙一指头禅，一生用不尽。（《景德传灯录》卷十一）此称“一指禅”。“箬笠”，用箬竹编的笠帽。

#### 【提要】

俱抵和尚一指禅，妙用无穷。华山连天，黄河深流。人生有无限事，如断除身内妄念，则一时可休。

#### 觉海禅师

碧落净无云，秋空明有月。长江莹如练，清风来不歇。林下道人幽，相看情共悦。虽然犹是建化门中事。

作么生是道人份上事？闲来石上观流水，欲洗禅衣未有尘。

#### 【注释】

“碧落”，天空。“化门”，当指幻化之门，指尘俗间。“作么生”，什么。

#### 【提要】

这是宋东京（今开封）相国寺若冲觉海禅师的上堂法语。

说观秋天晴空、明月，赏江风美景，虽令人心旷神怡，但毕竟是尘俗世间之事。禅僧份内之事是石上观流水，禅衣常如新。

#### 临济禅师

一念心痴，被地来碍。一念心爱，被水来溺。一念心嗔，被炎来焚。一念心喜，被风来飘。若能如是辨得，不被境转，便处处用境。

#### 【注释】

其中的“心痴”、“心爱”（贪）、“心嗔”、“心喜”，都是佛教所说的烦恼，是应当断除的。其中的“地”、“水”、“火”、“风”，是“四大”，世界的四大要素。此处用来指世界外境（相对于心）。

#### 【提要】

如果修行者善于用外境中的任何一类现象来对治、克服和断除各种烦

恼，就不再被外境牵着鼻子走，便可以处处利用身边的一切事物来达到修行的目的。

才涉唇吻，便落意思。直饶透脱，犹在沉沦。终日吃饭，未曾咬着一粒米。终日穿衣，未曾挂着一丝头。

才能变大地为黄金，搅长河为酥酪。

#### 【注释】

“才涉唇吻”，稍微付诸言语。“意思”，即意念，属“妄念”范畴。“直饶透脱”，即使达到理论透彻。“终日……”为对“无念”、无意识地顺应自然而生活的描述。

#### 【提要】

修行不在说法讲道，如此则仍不免沉沦生死苦海。无意无念地生活，便可取得巨大效用。

### 法为禅师

法身无相，不可以声音求。妙道无言，不可以文字会。纵使超佛越祖，犹落阶梯。直饶说妙谈玄，终挂唇齿。须是功勋不犯，影迹不留，枯木寒岩，更无津润。幻人木马，情识皆空，方能垂手入，转身异类。却不道：

无漏国中留不住，却来烟坞卧寒沙。

#### 【注释】

“功勋不犯”，不作功勋的修行。功勋指按浅深层次设立的修禅达到的阶位，曹洞宗有“功勋五位”。“枯木寒岩”，是指情识好像断绝的样子，而非指住处。“更无津润”，是继前句而来，即仍持“无念”、“无心”的状态，而不使心念再起。“无漏”，无烦恼。“无漏国”，彼岸世界。

#### 【提要】

“法身”、“妙道”，是修道者所追求的，但它们是超言绝象的，不可通过读经、听法而得到。因为一切空幻不实，凡说成佛为祖，宣阐妙法等，皆未脱世俗之见。应以不修为修，真正做到无心无念，心如“枯木寒岩”，体领人如幻化，情识皆空。这样才能身在世俗中，已变成超脱者，而不求入彼岸世界。

### 法常禅师

佛体本无为，迷情妄分别。法身等虚空，未曾有生灭。有缘佛出世，无缘佛入灭。处处化众生，犹如水中月。非常亦非断，非生亦非灭。生亦未曾生，灭亦未曾灭。了见无心处，自然无法说。

#### 【提要】

此为从真谛观点论佛的诗偈。佛以至法身，本来空无，只是世俗众生才执之为有，才作种种论议。佛虽也应机化度众生，但这也是幻化之事。按中道观点，佛非常非断，非生非灭。修道者领悟无心之理，自然无法可说。

### 报恩逸公

演若达多认影迷头，岂不担头觅头。正迷之时，头且不失，及手悟去，亦不为得。何以故？人迷谓之失，人悟谓之得。得失在手人，何关于动静。

#### 【注释】

“演若达多”，是人名。《楞严经》卷四载：“演若达多忽于晨朝，以镜照面，爱镜中头，眉目可见，嗔责己头，不见面目（按，自己可看到在镜中的头影，而不可能直接看到己头）以为魑魅，无状狂走。”

#### 【提要】

迷悟、得失，在于自己，而不在周围环境有变动无变动。

### 清凉国师

至道本乎其心，心法本乎无住。无住心体，性相寂然。非有非空，不生不灭。求之而不得，弃之而不离。迷现量则惑苦纷然，悟真性则空明廓彻。虽即心即佛，唯证者方知。然有证有知，则慧日沉没于有地。若无照无悟，则昏云掩蔽于空门。惟一念不生，则前后际断。照体独立，物我皆如。然迷悟更依，真妄相待。若求真去妄，犹弃影劳形。若体妄即真，似处阴息影。若无心妄照，则妄虑都捐。若任运寂知，则众行爱起。是以悟寂无寂，真知无知，以知寂不二之一心，契空有双融之妙理。无住无着，莫摄莫收，是非两忘，能所双绝。斯绝亦寂，则般若现前。心心作佛，无一心而非佛心。处处成道，无一尘而非佛国。故真妄物我，举一全收。心佛众生，浑然齐致。是知迷则人随于法，法法万差，而人不同。悟则法随于人，人人一智，而融万境。言穷虑绝，何果何因。体本寂寥，孰同孰异。唯忘怀虚朗，消息冲融，其犹透水月体，虚娥可见。可心鉴像，照而常空矣。

#### 【注释】

此段出自华严宗四祖清凉澄观的《答顺宗心要法门》。“至道”，为最高真理。“心”为“真心”，“一真法界”，与法性、佛性同义。“无住”，无所取舍，无特定心理取向。“现量”，相当于感觉、知觉。“真性”即上述之“心”、“真心”。“慧日”，喻佛的智慧。“真妄”，真心与妄心。

#### 【提要】

真如法性，性相空寂，无所取舍。从中观来看，真心非空非有，不生不灭。迷于有则生苦恼，应悟真心空寂之性，即心即佛之理。既不可通过修行去证知，也不可修不悟。应按无念法则，就妄而悟真，从无知而得真知。体认中道，妙用不二法门，做到泯灭一切是非、空有、知寂、能所的差别观念，使进入觉悟世界万有融无碍的认识境界。

### 法真禅师

柳色含烟，春光回秀。一峰孤峻，万卉争妍。白云淡冲已无心，满目青山原不动。渔翁垂钓，一溪寒色未曾消。野渡无人，万古碧潭清似镜。

#### 【提要】

春光明媚，生意盎然。一切自然而然，满目清幽寂静。编后记

本书是根据〔明·万历〕洪应明所撰《仙佛奇踪》一书编写的现代版本。

洪应明，字自诚，号还初道人，明朝道士，四川新都人，生卒不详。洪氏著作中为现代人所熟悉的恐怕第一要数《菜根谭》了。人称该书为一部奇书。

《仙佛奇踪》成书于明万历壬寅年间，有内府藏本，分为四卷，前二卷记仙事，后二卷记佛事。首载老子至张三丰六十三人，名曰《逍遥墟》，末附《长生诠》一卷。次载西竺佛祖自释迦牟尼至般若多罗十九人，中华佛祖自菩提达摩至船子和尚四十二人，名曰《寂光境》，末附《无生决》一卷。这部书仙佛皆有，打破了释道两家自古分同的传统，书中还配有绘像，可称图文并茂。

我们现在采用的是月旦堂刻本，共八卷。前三卷自老子至魏伯阳四十六人，后三卷自释迦牟尼至鹤勒那十七人，自菩提达摩至法明和尚三十七人，与收入四库全书的内府藏本稍有不同，其余都一样。

本书以月旦堂刻本为底本进行点校并加以注释，全部仙佛生平传奇均用白话译出。《长生途》和《无生决》则请专家加以简释、题注，这对于一般读者理解原书内容想必会有所帮助。

编者

1995年5月11日

